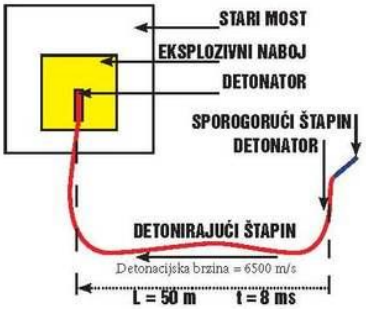
Slika 5. Snimka Starog mosta TV ORF2

Picture 5. The Old Bridge by TV ORF 2



Slika 6. Shema mogućeg rušenja mosta

Picture 6. Scheme of the possible destruction of the bridge

Slika 7. Vremenski slijed pojave uzdužnog vodenog mlaza i eksplozije u dnu luka mosta

Picture 7 Chronological sequence of the occurrence of the water gush and the explosion at the bottom of the bridge arch.

Fotografía /. Sucesión en el tiempo de la aparición del chorro de agua a lo largo y de la explosión en el fondo del arco del puente

La mecha detonada pudo ser activada o a través del detonador de encendido lento o por vía eléctrica.
Considerando que la velocidad de detonación de la mecha detonada es a base de pentrita (PETN), es decir que la velocidad con la que la onda de detonación viaja por la mecha detonada es de alrededor de 6.500 metros por segundo, lo cual significa que el camino de unos 50 metros (que es lo que se ve, aproximadamente, en las imágenes) la onda de detonación lo recorrió en 0,008 segundos u 8 milésimas de segundo. Teniendo en cuenta la velocidad de filmación de la cámara (25 imágenes por segundo) entre dos imágenes seguidas pasan 40 milésimas de segundo, puede verse solamente la imagen inmediatamente anterior a la detonación y la imagen posterior a la detonación completa de la mecha detonante y de la carga explosiva. Es decir que la cámara no estaba en condiciones de registrar algún momento durante el movimiento de la ola de detonación a través de la mecha detonante.

La conclusión mencionada fue confirmada también experimentalmente. El experimento fue colocado de manera que simule la activación de la carga explosiva a través del agua como se supuso en el esquema de la fotografía 6.

2. 2 DESCRIPCIÓN DEL EXPERIMENTO

El experimento tenía la finalidad de confirmar que la columna de agua advertida fue provocada por la acción de la mecha detonada que fue colocada a través del agua a lo largo de la orilla oriental del río Neretva, y la explosión en el arco oriental del puente por la detonación de la carga explosiva que fue colocada como se marca en la fotografía 8-a..

Slika 8-a/Picture 8-a

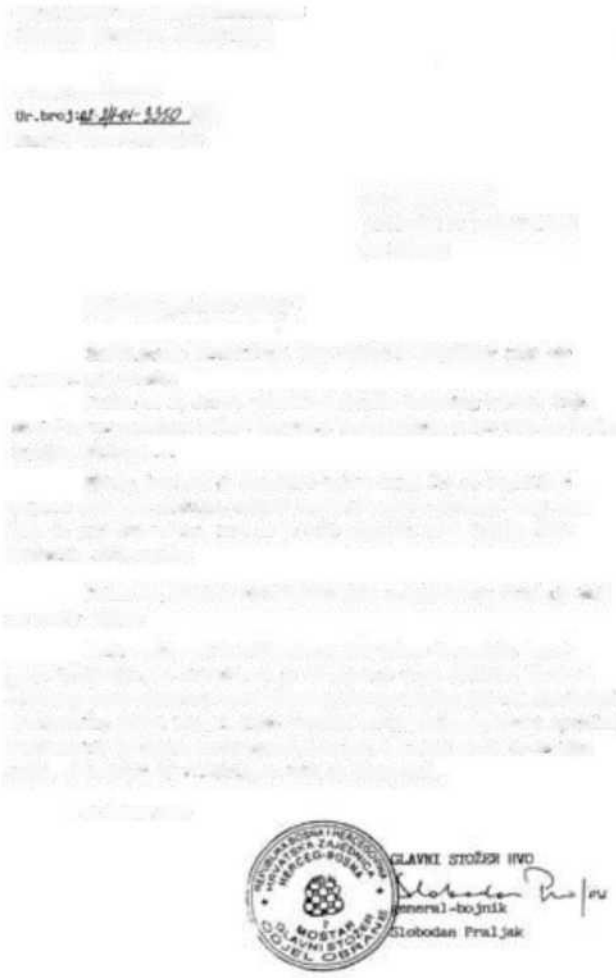
Slika 8-b/Picture 8-b

Por eso en un lago artificial se colocó la mecha detonante con núcleo de pentrita, masa explosiva de 20 g/m, en una longitud de alrededor de 20 metros, y a una profundidad de alrededor de 50 centímetros bajo la superficie del agua como está marcado en la fotografía 8. Esa mecha detonante es activada desde el extremo derecho con la ayuda de un detonador eléctrico. En el extremo izquierdo de la mecha se colocó el explosivo. - TNT, masa 200 g. El proceso de detonación fue filmado con una cámara de TV ubicada perpendicularmente en la dirección de

extensión de la mecha. Se usó una cámara cuya velocidad de filmación es de 25 imágenes por segundo.

2.3 RESULTADOS DEL EXPERIMENTO

El experimento completo fue filmado con una cámara de la misma velocidad y se halla en el video en el DVD 3 adjunto a este texto. En las fotografías de abajo se muestran los hechos importantes que confirman la suposición de arriba.
. Después de 40 ms (que es el intervalo más corto que la cámara puede registrar) se advierte una "bola de fuego" en la parte izquierda de la fotografía 9-b, que



representa la detonación del explosivo, 200 g de TNT.

. En la imagen siguiente la fotografía 9-c, después de 80 ms, se nota claramente la aparición de la columna de agua a lo largo, que forman las gotas de agua que expulsó hacia arriba la onda de gases que son producto de la detonación de la mecha.
. El levantamiento de la columna de agua lineal, por la inercia de la masa de agua, tarda en relación a la detonación de la mecha y por eso primero se ve la explosión de los 200 g de TNT y después el levantamiento de la columna de agua de la fotografía 9-d.

UNIJA REPUBLIKA BOSNE I HERCEGOVINE
HRVATSKA REPUBLIKA HERCEG BOSNA

GLAVNI STOŽER HVO
Ur.broj: 02-2/64-3350 /93
Mostar, 06.11.1993.god.

U N P R O F O R
COMMANDER OF HEADQUARTERS
A.I.Ramsay

Poštovani generale Ramsay,

Zahvaljujemo UNPROFOR-u i Vama osobno na angažmanu koji ste pokazali oko Vareša.

Nadamo se da ste se uvjerili u progone hrvatskog naroda, koji su još davno u Konjicu počeli Muslimani nastavljajući preko Kaknja, Zenice, Bugojna, Fojnice,...

Učinit ćemo sve da pronađemo krivce onoga što se dogodilo u Stupnom Dolu. Ali poslije, ovakvih događaja nađe se određeni broj ljudi koji će počiniti osvetu, koja se ne može pripisati niti vojsci, niti policiji, niti narodu.

Nadamo se, da ćete biti objektivniji u sagledavnju zbivanja koja su veoma teška.

Glede muslimanskih helikoptera, još jednom Vas molim, kao i gosp. Brickemona, da shvatite da je to najmanje vojni problem, da se od mene nije moglo očekivati da riješim to, ali smo učinili baš sve popuštajući muslimanskoj strani kako bi preko razmjene zarobljenika dopustili izvlačenje muslimanskih ranjenika helikopterom u Zenicu, a nadamo se da će to biti sutra, u nedjelju 07.11.1993.god. kako je dogovoreno.

Sa štovanjem!

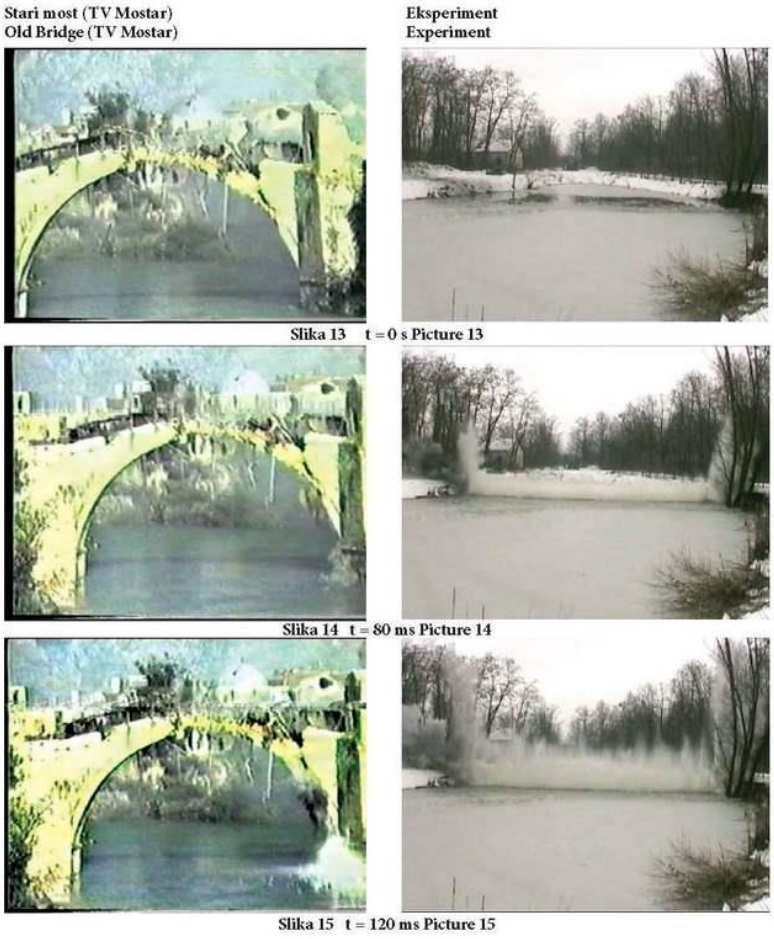
GLAVNI STOŽER HVO
general-bojnik
Slobodan Praljak

Fotografía 9. Resultados del experimento

2.4 ANÁLISIS PARALELO DEL EXPERIMENTO Y LAS SECUENCIAS DEL DERRUMBE DEL PUENTE VIEJO

El análisis paralelo de las secuencias anteriores y durante le destrucción del Puente Viejo y el resultado del experimento confirma la justificación de la suposición de que el Puente Viejo fue destruido con minas como se marca en la fotografía 5, y no como resultado del disparo de un proyectil de cañón.
En las fotografías 10, 11 y 12 se muestran los hechos al mismo tiempo y eso según a) TV ORF2 y b) el experimento. En base a la comparación paralela se impone la conclusión:
. Que el chorro de agua a lo largo de la orilla oriental del río Neretva es consecuencia de la detonación de la mecha detonada colocada a través del río.
. Que la explosión en la parte inferior del arco oriental del puente inmediatamente antes del levantamiento lineal de la columna de agua es consecuencia de la detonación de la carga explosiva que provocó el derrumbe del puente.
Estas imágenes paralelas muestran la gran similitud del efecto conseguido durante el experimento y en las imágenes del derrumbe del Puente Viejo que filmaron TV ORF2 y TV Mostar.

De la misma manera también las imágenes paralelas a) de las secuencias de la TV Mostar y b) de los resultados del experimento, los hechos simultáneos en las fotografías 13, 14 y 15 llevan a la similitud de los efectos, es decir a una gran probabilidad de que el Puente Viejo haya sido destruido con minas, y no con proyectiles de cañón.



Fotografía 13 t 0 s Picture 13
Fotografía 14 I 80 ms Picture 14
Fotografía 15 t = 120 ms Picture 15

3. OPINIÓN

En base al estudio de la documentación en video a disposición y el experimento llevado a cabo puede constatarse lo siguiente:
a) es grande la probabilidad de que el Puente Viejo no haya sido destruido por el proyectil del cañón del tanque sino por la detonación de una carga explosiva (o

por minado) colocada en la parte inferior del arco del puente. La activación misma de la carga se ejecutó a través de la mecha detonante que fue activada desde un lugar cercano al Puente Viejo, y muy probablemente desde la orilla izquierda u oriental del río Neretva;
b) a esa conclusión apunta la observación detallada de las imágenes de TV ORF 2 y TV Mostar que filmaron los hechos mencionados inmediatamente antes del derrumbe y el derrumbe mismo del Puente Viejo. Parte de las imágenes observadas de TV ORF2 se muestra en las fotografías 2 y 3, y parte de las imágenes observadas de TV Mostar se muestra en la fotografía 4;
c) la columna de agua lineal a lo largo («fuente») visible en el agua tranquila a lo largo de la orilla oriental inmediatamente antes del derrumbe del Puente Viejo, muy probablemente haya sido provocada por la detonación de la mecha detonante colocada en el agua. Pues la expansión de los gases, que son producto de la detonación de la mecha bajo el agua, tiene como consecuencia el levantamiento de la columna de agua en forma característica de "fuente" cuyas dimensiones dependen de la clase y la cantidad de la carga explosiva y la profundidad en la que fue colocada. Esta afirmación la confirma con claridad el experimento mostrado en el DVD 3 adjunto a este texto;
d) visto desde el tiempo, por la lentitud de la cámara, la fuente aparece casi al mismo tiempo que la explosión en la parte inferior del puente que es visible por la nube de humo negro - producto de la detonación de la carga explosiva;
e) el experimento llevado a cabo con el fin de confirmar las tesis mencionadas y organizado para simular el modo en el que se supone que fue derrumbado el Puente Viejo a través de la mecha detonada demostró que es muy grande la probabilidad de que el Puente Viejo haya sido derrumbado activando una carga explosiva en la parte inferior del arco del puente por medio de una mecha detonante.

Portal HKV, 30 de agosto de 2017

XV
SLOBODAN PRALJAK: STUPNI DOL - LOS HECHOS (OKTAVIJAN, ZAGREB, 2010.) - PRÓLOGO

Por muchos y distintos motivos no puedo escribir exhaustivamente sobre Stupni Dol. Y también el número de documentos escritos publicados es limitado por un motivo serio - la falta de dinero. Por eso pueden y deben ir a www.slobodanpraljak.com - allí van a encontrar todo lo que es necesario para poder hacer las preguntas lógicas que los van a llevar hasta la verdad.
He aquí algunas de esas preguntas:
1. ¿Qué sucede en Kakanj en verano de 1993?
2. ¿Por qué y adonde se van los croatas de Kakanj?
3. ¿Cuál es la situación en Vareš antes del 23.10.1993?
4. ¿Qué prepara el III Cuerpo del Ejército Bosniomusulmán y quién a quién y por qué ataca en Bosnia Central (especialmente Vareš) en 1993?
5. ¿Cuándo el Ejército Bosniocroata atacó Stupni Dol?
6. ¿Acaso los combates no finalizaron temprano a la tarde el 23.10.1993 y acaso no se retiraron los combatientes del Ejército Bosniocroata de Stupni Dol?
7. ¿Quién después de esa hora camina por esa aldea, quién entra y sale y de quién es ese Ejército?
8. ¿A qué y a quién se refiere la orden de Slobodan Praljak a Milivoj Petković enviada desde el Comando Supremo del Ejército Bosniocroata - Čitluk el 23.10. 1993 a las 23:10 horas?
9. ¿Qué relación tiene esa orden con aquello que sucedió en Stupni Dol el día transcurrido?
10. ¿Y qué sucedió en Stupni Dol el 23.10.1993?
11. ¿Con qué se encontraron los EXTRANJEROS en Stupni Dol?
a. El Batallón Nórdico.
b. Numerosos equipos de TV.
c. La policía de la ONU - ¿QUÉ VIERON, QUÉ FILMARON Y CÓMO Y A QUIÉN INFORMARON?
12. ¿Cómo se quemó al animal que le agregaron a las personas quemadas?
13. ¿Quién, cuándo y por qué quemó a las personas que ya estaban muertas?
14. ¿Y dónde fueron quemadas? Miren las fotografías de las paredes, los techos y las casas donde fueron encontradas.
15. ¿Adónde y a quién les fueron mostradas las autopsias?
16. Si el número de cuerpos encontrados es 15, y 10 integrantes del Ejército Bosniomusulmán murieron en los combates, ¿cómo el número aumentó todo hasta la primavera de 1994?, ¿quién condujo la investigación… etc.?
17. ¿Estaban armadas las tres mujeres muertas que estaban en el sótano, dispararon de esas armas a través de la ventana del sótano, fueron "degolladas" como afirma un testigo, fueron "abatidas con una ráfaga" (y estaban en un hoyo), como dice una testigo, o murieron como consecuencia de una bomba arrojada? Miren la fotografía bajo el número 5 - van a ver las cápsulas.

Busquen y pidan la autopsia, ¿y dónde ven ustedes el hoyo?
Queridas lectoras y queridos lectores, si se esfuerzan solamente un poquito el número de vuestras preguntas rápidamente va a ser mayor de cien (100).
Y entonces ustedes busquen respuestas a dos preguntas:
a. ¿Cometió un crimen en Stupni Dol alguno de los soldados del Ejército Bosniocroata el 23.10.1993?
b. ¿La causa está en el individuo, en su odio individual, y cuáles son las causas de ese odio? (No es justificación pero sirve para entender).
¿O el crimen fue cometido por la línea de mando con aprobación escrita, aprobación oral, silencio, aprobación?
c. Si el crimen en Stupni Dol fue cometido por los soldados del Ejército Bosniocroata, ¿CUÁLES SON LAS PROPORCIONES DE ESE CRIMEN, QUIÉN MATÓ A QUIÉN Y EN QUÉ LUGAR Y CON QUÉ PRUEBAS SE PUEDE CONFIRMAR ESO? TODO PARECE INDICAR (CON LAS PRUEBAS) QUE EN STUPNI DOL FUERON ASESINADOS TRES CIVILES, Y CUANTO YO SÉ LOS AUTORES FUERON CASTIGADOS. TAMBIÉN TODO PARECE INDICAR (CON LAS PRUEBAS) QUE EL NÚMERO DE MUERTOS SE AUMENTÓ POR EL PRINCIPIO DE LA PROPAGANDA DE GUERRA DEL EJÉRCITO BOSNIOMUSULMÁN.
Las respuestas a este tipo de preguntas llevan hasta el castigo a los culpables, la víctima descansa con el honor elemental que le debemos y la espiral del odio deja de crecer.

Slobodan Praljak

ADJUNTO: Partes del libro sobre Stupni Dol

Cronología de los hechos:

:

BOSNA I HERCEGOVINA
HRVATSKA REPUBLIKA HERCEG BOSNA
URED PREDSJEDNIKA
Odjel za ljudska prava i humanitarna pitanja

Broj: 0075 /93.
Mostar, dne. 27. listopada 1993.

KRONOLOGIJA DOGAĐANJA STUPNI DO - VAREŠ

15.10.1993. Konvoj s humanitarnom pomoći upućen za područje Vareša, zaustavljen i opkoljačkan od strane 300 muslimanskih žena u Kaknju.

16.10.1993. Drugi konvoj zaustavljen 10 km zapadno od Kaknja od strane 200 muslimanskih žena i djece i ponovno pokraden.

17.10.1993. Uočava se preraspoređivanje snaga muslimanskih postrojbi iz pravca Visoko-Breza-Dabravine prema kotama Kopjari-Pljesi-Mlin, s topničkim napadnim djelovanjima po komunikaciji Breza-Vareš.

18.10.1993. Muslimanska vojska počinje opći napad na Vareš iz pravca Breze i Visokog, i to na hrvatsko selo Kopjari, te na područje Pljesi i Mlin, pri tomu izgnavši više od 1.200 ljudi u sam Vareš. Zauzimanjem sela Kopjari, iz kojeg muslimanske snage nisu dopustile izvlačenje teško ranjenih pripadnika HVO, u selu Stupni Do koncentriraju se elitne postrojbe muslimanske vojske. Selo Stupni Do se nalazi u podnožju kote Bogoš, koja je bila u potpunosti utvrđena za napadna djelovanja na Vareš, jer dominira nad ulazom u sam grad. Isti dan, dakle 18.10.1993. neposredno prad muslimanski napad, 5.700 prognanika iz Vareša organizirano je krenulo prema Hercegovini. Dakle, muslimanski napad usljedio je upravo u trenutcima kada je tisuće izbjeglica odlazilo iz Vareša. Muslimanske snage su nastojale napadom postići vojnu prednost uključivo i ovladavanje samim gradom.

19.10.1993. U dnevnom izvješću UNPROFOR-a za 18.10.1993. Predsjedniku Vijeća Sigurnosti o situaciji u Bosni i Hercegovini navodi se kako u području centralne Bosne - područje Vareša i Breze: "... vojni promatrači UN izvještavaju o borbama u hrvatskom području Kopjari. Jedan UNPROFOR-ov ured (vod) bio je spriječen ući u to područje i od muslimanske vojske i od hrvatskih snaga..."

2.

20.10.1993. postrojbe HVO organiziraju obranu Vareša od neprekidnih napada, kako bi spriječili prodor muslimanske vojske u sam grad.

20.10.1993. U dnevnom izvješću UNPROFOR-a za 19.10.1993. Predsjedniku Vijeća Sigurnosti o situaciji u Bosni i Hercegovini navodi se kako u području Centralne Bosne - područje Vareša i Breze: "... stanje ostaje vrlo napeto. Izvješćuje se da je HVO u stanju najviše pripravnosti [illegible] napad muslimanskih snaga iako su razlozi [illegible]. Izbjeglice su opomenule da napuste područje i tako su postupili..."

UNPROFOR-ova izvješća od 18. i 19.10.1993. su kontradiktorna. U prvom od 18.10.1993. izvješćuju o borbama u hrvatskom selu Kopjari, da bi se 19.10.1993. pitali o razlozima visoke borbene spremnosti HVO.

21.10.1993. Muslimanske snage uspijevaju ovladati selom Kopjari i Mirom. i time [illegible] HVO, direktno ugrožavajući komunikaciju Dabravine-Vareš-Majdan i sve dominantne kote u tom području. Prvih 700 hrvatskih izbjeglica s Kopjara i Mira evakuira se u Vareš. HVO stabilizira drugu crtu obrane.

UNPROFOR u izvješću od 21.10.1993. za 20.10.1993. navodi: "... situacija stabilna. Lokalni HVO izvješćuje da očekuju muslimanski napad u narednih 48 sati..." - Komentar nije potrebit!

Zapadno od Vareša, na putu Vitez-Kakanj, Hrvati zaustavljaju UNHCR-ov konvoj protestirajući zbog muslimanske krađe hrane 15 i 16. 10.1993. na području Kaknja, koja je bila namjenjena hrvatskim enklavama.

22.10.1993. Muslimanske snage utvrđuju se u Kopjarima a u Stupnom Dolu uzimaju za taoce desetke lokalnih Srba, koje angažiraju kao živi štit, po već ustaljenoj praksi, u pripremi šireg napadnog djelovanja. Fortificiraju sve stambene objekte i vrše topničku pripremu za napad na Vareš, udaljen 3 km.

Stupni Do selo nalazi se u općini Vareš (3 km južno od Vareša, 1 km od ceste Breza-Vareš). Prema popisu stanovništva iz 1981. godine u selu Stupni Do je bio 261 stanovnika (od toga 216 Muslimana, 40 Srba, 1 Hrvat i 4 ostalih).

3.

23.10.1993. UNPROFOR u svom izvješću za 22 i 23.10.1993. navodi: "... situacija je napeta, zbog napada muslimanske vojske koja kontrolira Kopjare, hrvatsko selo zapadno od Vareša. 23.10.1993. izvješćeno je o žestokim borbama muslimanske vojske i HVO, a nakon muslimanskog napada na Varešku enklavu s teškim strojnicama, minobacačima i topništvom. Put Škoda, iz Gradačca za Sarajevo zatvoren je 5 km sjeverno i južno od Vareša od strane HVO. [illegible] se po izvješćima evakuiraju iz Borovice u očekivanju novih napada..."

23/24.10.1993. svi civili muslimanske nacionalnosti iz sela Stupni Do, tijekom noći su se izvukli prema muslimanskom selu Budoželje, što potvrđuju stotinjak prognanih Hrvata iz sela Mir.

23/24.10.1993. Muslimanske snage iz utvrđenog Stupnog Dola pokušavaju probiti crtu obrane HVO koristeći pri tomu živi štit zarobljenih srpskih žena kao talaca.

Dakle, izvlačeći svoje civile i koristeći srpske žene kao živi štit pokušava se na perfidan način vojno ovladati kotama iznad Vareša. Naravno, pri tomu se nije računalo na spremnost postrojbi HVO Vareša da adekvatno odgovori napadima koji su trajali već 5 dan.

RESUME: VAREŠ JE JEDNA OD SEDAM HRVATSKIH ENKLAVA. VEC 17 MJESECI NALAZI SE U POTPUNOM OKRUŽENJU MUSLIMANSKIH I SRPSKIH SNAGA. DONEDAVNO, NA OVOM JE PODRUČJU BORAVILO VISE OD 12.000 PROGNANIKA. OPETOVANO SE UPOZORAVALO NA TRAGIČNU SITUACIJU VISE OD 6.000 DJECE I 3.000 BOLESNIH I RANJENIH, KOJI SU BILI UPUĆENI SAMO NA NEDOSTATNU HUMANITARNU POMOĆ. USPRKOS NAPROSTO NEMOGUCIM UVJETIMA OPSTANAKA DOMICILNOG I PROGNANOG PUČANSTVA, SUOČENI S UNUTARNJIM NESUGLASJIMA IZMEĐU VOJNE STRUKTURE HVO KAKNJA I VAREŠA, HVO VAREŠA JE SVO VRIJEME USPJEŠNO KONTROLIRAO CRTU OBRANE ODGOVARAJUĆI NA PROVOKACIJE MUSLIMANSKIH I SRPSKIH SNAGA. KORISTECI ANGAŽIRANOST HVO PRI EVAKUIRANJU 6.000 PROGNANIKA IZ VAREŠA MUSLIMANSKE SNAGE OTPOČINJU OPCI NAPAD NA GRAD. KORISTEĆI SE ISTOM STRATEGIJOM KOJU SU MJESECIMA PRIJE PRIMJENJIVALI PREMA HRVATSKIM PODRUČJIMA KONJICA, JABLANICE, MOSTARA, TRAVNIKA, NOVOG TRAVNIKA, BUGOJNA, ŽEPČA, FOJNICE... NAPADALI SU ISKLJUČIVO HRVATSKA PODRUČJA U TOTALNOM OKRUŽENJU, PREKIDAJUĆI KOMUNIKACIJE, PREDHODNO PRIKUPLJAJUĆI VELIKE

KOLIČINE HUMANITARNE POMOĆI, UPOTREBLJAVAJUĆI CIVILE KAO ŽIVI ŠTIT PRI NAPADIMA. POTOM, U SLUČAJU USPJEHA ZATVARALI BI U POTPUNOSTI OSVOJENA PODRUČJA ZA PRISTUP HUMANITARNIM I DRUGIM ORGANIZACIJAMA, A U NEUSPJELIM POKUŠAJIMA POPUT ZEPČA, NOVOG TRAVNIKA, VITEZA, BUSOVAČE, MOSTARA I SADA VAREŠA ZLOČIN SU POKUŠAVALI PRIKRITI OPTUŽUJUĆI DRUGE STRANE. UKAZAĆEMO NA NEKOLIKO PRIMJERA: BUŠĆAK, ORLIŠTE, TRUSINA, KONJIC, HALJINE, BIKOŠE, MOSTAR, DOLJANI, KISELJAK-ZEPČE, TARČIN, UZDOL, DOMANOVIĆI. OD TRAVNJA MJESECA 1993. UPOZORAVANO JE NA NEDOPUSTIVO INDIFERENTNO PONAŠANJE MEĐUNARODNIH ORGANIZACIJA NAZOČNIH NA TERENU, KOJE, NE SAMO DA SE NISU DOSTATNO ANGAŽIRALE, NEGO SU, DAPAČE, VRLO ČESTO IZRAVNO UTJECALE NA OVAKAV SLIJED DOGAĐANJA (OPSKRBA HRANOM MUSLIMANSKE STRANE PRIJE SVIH VEĆIH NAPADNIH OPERACIJA, KRIJUMČARENJE NAORUŽANJA I STRELJIVA, BLOKADA KOMUNIKACIJA RADI OMOGUĆIVANJA BOJEVIH DJELOVANJA, DIREKTAN VOJNI ANGAŽMAN - SLUČAJ MILAN Z, NEDOSTAVLJANJE DOSTATNE KOLIČINE POMOĆI HRVATSKOM PUČANSTVU, MEDIJSKI TENDENCIOZNA, NEPROVJERENA I VRLO PRISTRANA IZVJEŠĆA). SLUČAJ VAREŠA U SVIM DETALJIMA POTVRĐUJE SUE NAVEDENO U RESUMEU.

24.10.1993. UNPROFOR izvještava: "... u nedjelju 24.10.1993. situacija u Varešu po izvješćima je mirna ali napeta zbog navodnog masakra. HVO je dao oficijelnu dozvolu za UNPROFOR ponadi istrage. Vojni promatrači UN izvještavaju da je HVO poslao ultimatum u selo..."

25.10.1993. UNPROFOR izvještava: "... situacija ostaje vrlo napeta. Posjećena škola u kojoj je zatočeno 233 muslimanska vojnika..."

Navodi UNPROFOR-a potvrđuju ponašanje vojnog zapovjedništva HVO Vareš kao vrlo korektno iz slijedećih razloga:

1. Događaji u Stupnom Dolu direktna su posljedica muslimanskog žestokog napadaja otpočetog 18.10.1993.

2. UNPROFOR je prekršio pravilo nepristranosti tijekom bojevih djelovanja insceniranjem lažnih optužbi oko navodnog masakra. U predhodnih pet dana trajanja muslimanskog napada UNPROFOR-ova izvješća, jako vrlo kontradiktorna, potvrđuju napadno djelovanje većih razmjera muslimanskih postrojbi na Vareš.

3. HVO Vareša nije prekršila norme međunarodnog ratnog prava. Nadalje, po prestanku borbenih djelovanja HVO je omogućio ulazak UNPROFOR-a u Stupni Do, opovrgnuvši glasine da je HVO ulaz u to selo.

4. Sukladno dosadašnjem tijeku istrage poduzete nalogom Predsjednika od 24.10.1993. imamo nagovještaja da je muslimanska vojska u povlačenju [illegible] dio pripadnog ljudstva (pretpostavka da se radi o ljudima korištenim kao živi štit), po istom modelu napadnog djelovanja na Bugojno, Žepče, Travnik, Konjic, Mostar.

5. Ponavljamo da je odlukom Vlade HR HB od 27.10.1993. utemeljena posebna Komisija za utvrđivanje činjenica o počinjenim ratnim zločinima i ugrožavanje ljudskih prava.

6. U slučaju da se neki od navoda iznesenih u tijeku pokaže istinitim, prekršitelji će biti najoštrije sankcionirani.

Ministar vanjskih poslova muslimanske vlade iz Sarajeva dr. Haris Silajdžić u pismu od 26.10.1993. Predsjedniku Vijeća Sigurnosti navodi: "... najnoviji napad izveden tijekom vikenda od strane hrvatskih ekstremnih snaga na selo Stupni Do u centralnoj Bosni. Izvori s tog područja izvještavaju o masakru koji je odnio živote više od 80 muslimanskih civila, uključujući žene, djecu i starce. Strahuje se da bi broj mogao biti mnogo veći..."

Iz priložena izjave ponovno se potvrđuje sada već razotkrivena muslimanska strategija napada, koja u slučaju neuspjeha lađe o optužbama na račun drugih, pri čemu se ni na pokušava precizirati samo mjesto (nego se navodi centralna Bosna) ni događaje koji su mu prethodili, te višestruko uvećava broj žrtava, bez pravih i neprijateljskih natega.

UNPROFOR-ovo izvješće od 27.10.1993. za 26.10.1993.: "...situacija ostaje vrlo napeta. Pošto su ušla u selo Stupni Do jučer, UNPROFOR izvještava o dokazima masakra koji se desio u selu sa oko 15 žrtava..."

HRVATSKA STRANA PONAVLJA SVOJ ZAHTJEV O SPROVEDBI POTPUNO NEPRISTRANE I NEOVISNE ISTRAGE KOJA ĆE UZETI U OBZIR SVE RELEVANTNE ČINJENICE PORADI UTVRĐIVANJA ISTINE.

ZAHTJEVAMO ČIM PRIJE UTVRDITI POČINITELJE OVOG STRAVIČNOG ZLOČINA, KOJI TREBAJU BITI NAJOŠTRIJE SANKCIONIRANI.!

Vladislav Pogorić

Documentos:

HRVATSKA REPUBLIKA HERCEG-BOSNA
HRVATSKO VIJEĆE OBRANE
ZAPOVJEDNIŠTVO OG-2 DZ SB
V A R E Š

VOJNA TAJNA
POVJERLJIVO

Vareš, 26.10.1993.god.

Hitna informacija o potvrđenju
pripadnika UNPROFOR-a, dostavlja.

GLAVNI STOŽER HVO MOSTAR
generalu bojniku
Milivoju Petkoviću

Pripadnici Norveškog bataljuna nastoje vršiti evakuaciju muslimanskog stanovništva iz Vareša na dozvoljavajući ni rutinsku kontrolu o strukturi i broju lica koja izvodi, što može biti vrlo opasno, jer onesposobljenje grada i stvara pretpostavku za nesmetano djelovanje po gradu.

Molim Vas da nam hitno dostavite instrukcije jer bi lako moglo doći do otvorenog sukoba.

Radi ažurnosti događanja i sprječavanja eventualnosti ubacivanja OTC snaga MOS-a dogovorite sa njima rutinsku kontrolu i obavijestite nas o tome.

ZAPOVJEDNIK

Ivica Rajić

7610-5. bp

Paket n/r. gen Petkovića

general Petković je kod vas, dobio je instrukcije, preduzmite sve što je potrebno- nekа general Petković dogovori sa UN kako će postupati

Zapovjednik GS HVO
gen. boj
Slobodan Praljak.

UNIJA REPUBLIKA BOSNE I HERCEGOVINE
HRVATSKA REPUBLIKA HERCEG BOSNA

GLAVNI STOŽER HVO
Ur.broj: 02-3/4-01-3242 /93
Mostar, 03.11.1993.god.

Predmet: Z a h t j e v.-

UNPROFOR
SPABAT-Medugorje

Već nekoliko dana traje žestoka ofenziva muslimanskih snaga na hrvatska područja u Varešu i okolini. U više navrata smo pokušali dogovorom riješiti probleme, ali nismo uspjeli.

Kako je MOS na ovo područje skoncentrirao veoma jake snage naše postrojbe nisu u stanju da obrane oko 20000 civila. Trenutno se vodi borba u okruženju na površini oko 5 km².

Molimo, da se posredovanjem UNPROFOR-a izvuče nedužno civilno pučanstvo.

Imamo podatke da je masakr civila već počeo u selima Tribija, Vijac, Borovice, Pogar i Ivančica.

Zbog navednih zločina u navedenim naseljima je zavladala panika i dezorganisacija unutar pučanstva i postrojbi, tražimo da snage UN što žurnije interveniraju, kako bi spriječili nastavak masakru i omogućili izvlačenje pučanstva iz okruženja i rajona bojevih djelovanja.

GLAVNI STOŽER HVO
general-bojnik
Slobodan Praljak

UNIJA REPUBLIKA BOSNE I HERCEGOVINE
HRVATSKA REPUBLIKA HERCEG BOSNA

GLAVNI STOŽER HVO
Ur.broj: 02-2/1-01-3309/93
Mostar, 04.11.1993.god.

Predmet: Z a h t j e v.-

UNPROFOR
SPABAT Medugorje
za Zapovjednika UN
K i s e l j a k

Temeljem zahtjeva GS HVO Ur.broj:02-2/1-01-3284/93 od 03.11.1993.god., a u svezi zaštite i izvlačenja civilnog pučanstva na području Vareša, zahtjevamo da nam podnesete izvješće, što je dosad urađeno.

Napominjemo, da na hrvatsku enklavu Vareš, već nekoliko dana traje žestoka ofenziva muslimanskih snaga, te je potrebito poduzeti sve da bi se zaštitilo nedužno civilno pučanstvo.

GLAVNI STOŽER HVO

general-bojnik
Slobodan Praljak

UNIJA REPUBLIKA BOSNE I HERCEGOVINE
HRVATSKA REPUBLIKA HERCEG BOSNA

GLAVNI STOŽER HVO
Ur.broj: 02-1/1-01-3350 /93
Mostar, 06.11.1993.god.

U N P R O F O R
COMMANDER OF HEADQUARTERS
A.I.Ramsay

Poštovani generale Ramsay,

Zahvaljujemo UNPROFOR-u i Vama osobno na angažmanu koji ste pokazali oko Vareša.

Nadamo se da ste se uvjerili u progone hrvatskog naroda, koji su još davno u Konjicu počeli Muslimani nastavljajući preko Kaknja, Zenice, Bugojna, Fojnice,...

Učinit ćemo sve da pronađemo krivce onoga što se dogodilo u Stupnom Dolu. Ali poslije, ovakvih događaja nađe se određeni broj ljudi koji će počiniti osvetu, koja se ne može pripisati niti vojsci, niti policiji, niti narodu.

Nadamo se, da ćete biti objektivniji u sagledavnju zbivanja koje su veoma teška.

Glede muslimanskih helikoptera, još jednom Vas molim, kao i gosp. Brickemona, da shvatite da je to najmanje vojni problem, da se od mene nije moglo očekivati da riješim to, ali smo učinili baš sve popuštajući muslimanskoj strani kako bi preko razmjene zarobljenika dopustili izvlačenje muslimanskih ranjenika helikopterom u Zenicu, a nadamo se da će to biti sutra, u nedjelju 07.11.1993.god. kako je dogovoreno.

Sa štovanjem!

GLAVNI STOŽER HVO
general-bojnik
Slobodan Praljak

Fotografía y bosquejo de la posición:

APR 25 '93 23:25 38 72 712593 P.2

PRILOG:

Zenica,

24.10.1413.g. (* vrijeme po islamskom kalendaru)

Onima kojih se ovo tiče:

Izvještavamo vas da su svi taoci - "HVO" čanici živi te da za njihovo oslobađanje želimo DA ODMAH OSLOBODITE sve zatvorenike - strane državljane iz HVO zatvora u Busovači.

Treba se istaći da smo ih više puta - a preko vaših agencija i drugih odgovornih organizacija - htjeli osloboditi, ali nam nitko nije odgovorio. Stoga nam je preostalo jedino da otmemo vaše vođe - čanike te da ih razmijenimo. Predugo smo čekali dajući šansu tim organizacijama kako bi oslobodile našu Braću bez krvoprolića.

Upozoravamo vas da ćemo, u slučaju da našu Braću ne oslobodite, pobiti sve taoce, a što se tiče te naše Braće iz Stranih Zemalja, za vašu informaciju - oni jako dobro poznaju svoj put ka Bogu jer znaju da će umrijeti kao Mučenici na putu ka Allahu i to je sve.

Također vas upozoravamo da takva operacija nikad neće biti "posljednja", naprotiv, ona će biti samo početak ozbiljnih Džihad operacija i akcija Mučenika koje ćemo moći ostvariti uz pomoć Allaha kojemu se vraćamo i kojemu je sve podređeno.

Na kraju, ali ne i posljednje, vi i sve ostale organizacije, bit ćete odgovorni za ubojstva taoca i zatvorenika.

(* potpis na arapskom)

P.S. Ovaj je dokument dobijen od strane dozapovjednika 3. korpusa A BiH, g. Bese Merdana, predstavnika zajedničkog operativnog centra ABiH i HVO i predat u ruke gosp.Ivanke Vukovića, također člana istog centra.

TOČNOST PRIJEPISA OVJERAVA:

URED ZA INFORMIRANJE OZ SB

UNIJA REPUBLIKA BOSNE I HERCEGOVINE
HRVATSKA REPUBLIKA HERCEG BOSNA

GLAVNI STOŽER HVO
Ur.broj: [illegible] /93
Mostar, 06.11.1993.god.

U N P R O F O R
COMMANDER OF HEADQUARTERS
A.I.Ramsay

Poštovani generale Ramsay,

Zahvaljujemo UNPROFOR-u i Vama osobno na angažmanu koji ste pokazali oko Vareša.

Nadamo se da ste se uvjerili u progone hrvatskog naroda, koji su još davno u Konjicu počeli Muslimani nastavljajući preko Kakonja, Zenice, Bugojna, Fojnice,...

Učinit ćemo sve da pronademo krivce onoga što se dogodilo u Stupnom Dolu. Ali poslije, ovakvih dogadaja nade se odredeni broj ljudi koji će počiniti osvetu, koja se ne može pripisati niti vojsci, niti policiji, niti narodu.

Nadamo se, da ćete biti objektivniji u sagledavnju zbivanja koja su veoma teška.

Glede muslimanskih helikoptera, još jednom Vas molim, kao i gosp. Brickemona, da shvatite da je to najmanje vojni problem, da se od mene nije moglo očekivati da riješim to, ali smo učnili baš sve popuštajući muslimanskoj strani kako bi preko razmjene zarobljenika dopustili izvlačenje muslimanskih ranjenika helikopterom.u Zenicu, a nadamo se da će to biti sutra, u nedjelju 07.11.1993.god. kako je dogovoreno.

Sa štovanjem!

GLAVNI STOŽER HVO
general-bojnik
Slobodan Praljak

Portal HKV, 7. 9. 2017

Como decimosexto aporte en el suplemento sobre el general Slobodan Praljak y los seis croatas de Bosnia y Herzegovina en el Tribunal de La Haya traemos el prólogo del libro de Slobodan Praljak "El urbicidio perpetrado por las unidades del Ejército Yugoslavo bajo el mando de Momčilo Perišić contra Mostar en el verano de 1992." (HKV)

PRÓLOGO DEL LIBRO DE SLOBODAN PRALJAK "EL URBICIDIO PERPETRADO POR LAS UNIDADES DEL EJÉRCITO YUGOSLAVO BAJO EL MANDO DE MOMČILO PERIŠIĆ CONTRA MOSTAR EN EL VERANO DE 1992", LOS HECHOS, ZAGREB, MAYO DE 2007

Cuando en el otoño de 1992 envié a Goran Pavelić - Pipa del Servicio de Información y Propaganda y al camarógrafo Goran Mećava a Mostar con una cámara de 16 mm y 1.200 metros de negativo de Kodak para filmar la ciudad destruida, intuí y supe que ese material alguna vez iba a servir como hecho. El mismo hecho sobre la destrucción de Mostar en la primavera y el verano de 1992 por la artillería del Ejército Popular Yugoslavo y el general Perišić (de igual manera que más tarde continuó el Ejército Serbobosnio de la República Srpska) se pueden encontrar en el valioso, veraz y hermoso libro "El urbicidio en Mostar" de un grupo de autores croatas y bosniomusulmanes. También el esfuerzo valioso de ellos fue aprovechado por mi equipo de investigación para este pequeño libro. Con la esperanza de que no nos van a enjuiciar, les agradecemos cordialmente.

A mediados de los años 90, inmediatamente después de la Operación Tormenta, a todo analista le resultaba visible la más que evidente sistematización en la producción de caos en Croacia, tergiversando, ignorando, callando y falsificando los hechos. Eso también sucedió con la naturaleza del enfrentamiento entre bosniocroatas y bosniomusulmanes en Bosnia y Herzegovina y con todos los hechos y las verdades sobre ese enfrentamiento. Así fue también con la destrucción de Mostar. El Ejército Popular Yugoslavo, Perišić y el Ejército de la República Srpska lentamente fueron quedando "fuera de juego" y el Ejército Bosniocroata posteriormente se transformó en el principal culpable.

Mis intentos de ese entonces para que la Radio-Televisión Croata emita y muestre las imágenes mencionadas arriba no tuvieron éxito. Todo quedó en el búnker de la "casa nacional" que reveló aquel negativo, hizo el positivo de la copia y regrabó todo eso en el sistema Beta de video cinta. ¿Por qué eso fue así? Porque el "Gran Maestro" de la modelación del ser croata total ya en ese entonces en la mayor medida destruyó el ya de por sí débil sistema inmunológico informativo del pueblo. La verdad fue impuesta y se imposibilitó hasta el extremo sacar a la luz los hechos que podrían cuestionar lo impuesto.

El futuro proyectado siempre trata de la verdad en tiempo pasado; así fue con Bleiburg[108], con los crímenes del comunismo, así fue con la vida y obra del camarada Tito, con el valor y el alcance de la autogestión, con la venta de trabajadores al extranjero y las remesas en divisas de ellos que mantenían en vida al sistema comunista que hacía mucho que había quebrado.

Las remesas eran de siete millones de dólares por año multiplicado por veinte años del valor del dólar de entonces. ¿Y Karađorđevo y la verdad? ¿Y los altos emisarios del gran mundo democrático que estaban a favor de cuidar a Yugoslavia aun cuando los tanques del Ejército Popular Yugoslavo ya tenían cargados los cañones que apuntaban a Croacia como la única manera de que Yugoslavia se pueda mantener? ¿Y el embargo a la importación de armas?

¿Cuántos croatas y bosniomusulmanes perdieron la vida, quedaron mutilados, cuánto fue destruido por esa decisión, ese acto inadecuado moral y legalmente contrario a todo derecho natural a la defensa tanto del individuo como del pueblo? ¿Y las consecuencias para el desarrollo de la sociedad? Por la sola supervivencia el Estado y miles de individuos tuvieron que recurrir al contrabando para conseguir las armas como único modo de sobrevivir. Sobre eso se puede escribir un gran estudio científico.

¿Cuándo va a ser escrito y quién lo va a escribir? Y así sucesivamente, la verdad va a ser solamente aquello que desean los patrones y le conviene a decenas de miles de enamorados locales del sistema que les posibilitaba una vida comunista cómoda. ¿Cómo reconocer la propia deformación moral? Por todo eso surgió este pequeño libro, que el mismo también se encuentre en la olla de los grandes cocineros.

Slobodan Praljak

Portal HKV, 13 de septiembre de 2017

.

[108] Localidad austriaca en la cual comenzó la matanza perpetrada por los comunistas yugoslavos en mayo del año 1945 contra los soldados y civiles croatas tras la caída del Estado Independiente de Croacia (1941-1945).

A la espera de la sentencia: suplemento sobre el general Slobodan Praljak y los seis croatas en el Tribunal de La Haya (XVII)

Publicado: 20 de septiembre de 2017

Como decimoséptimo aporte en el suplemento sobre Slobodan Praljak y los seis croatas de Bosnia y Herzegovina en La Haya traemos un párrafo del libro de Slobodan Praljak “Desarrollo de los preparativos políticos y militares del ataque del Ejército Bosniomusulmán contra el Ejército Bosniocroata en Bosnia Central y en el Valle del Río Neretva 1992-1994; Mostar; Ofensiva del Ejército Bosniomusulmán contra el Ejército Bosniocroata “Neretva 93"; Voluntarios de Croacia (Ejército Croata) en el Ejército Bosniomusulmán y en el Ejército Bosniocroata : los hechos y otras verdades”. (Portal HKV)

DESARROLLO DE LOS PREPARATIVOS POLÍTICOS Y MILITARES DEL ATAQUE DEL EJÉRCITO BOSNIOMUSULMÁN CONTRA EL EJÉRCITO BOSNIOCROATA EN BOSNIA CENTRAL Y EL VALLE DEL RÍO NERETVA 1992-1994; MOSTAR; OFENSIVA DEL EJÉRCITO BOSNIOMUSULMÁN CONTRA EL EJÉRCITO BOSNIOCROATA "NERETVA 93”; VOLUNTARIOS DE CROACIA (EJÉRCITO CROATA) EN EL EJÉRCITO BOSNIOMUSULMÁN Y EL EJÉRCITO BOSNIOCROATA. LOS HECHOS Y OTRAS VERDADES”

¿Quién defiende Mostar? ¿Quién está en el Comando de Crisis de Mostar? ¿Cuándo y en qué circunstancias fue abandonada la parte izquierda de Mostar - la orilla izquierda del río Neretva? ¿Y Uborak, Sutina? ¿Y qué es todo lo que fue destruido y por quién? ¿Cómo se armaba la “Liga Patriótica” y cuántas armas recibieron de Daidža, general del Ejército Croata, y de dónde recibió él las armas? ¿Y sobre la operación de liberación de Mostar, la orilla izquierda y la derecha? ¿Y sobre los preparativos para liberar Sarajevo y el papel de Niaz Batlak o Mate Šarlija o Daidža, general del Ejército Croata? ¿Por qué fue rechazada mi propuesta a Izetbegović en Mostar, donde conversamos largamente en un departamento sobre una operación conjunta del Ejército Bosniocroata y el Ejército Bosniomusulmán para desbloquear Sarajevo? Al gran general y guerrero Safet Halilović “no lo van a liberar los ‘fascistas’”. Sí señores, nosotros para a ese servil del Servicio de Contrainteligencia del Ejército Popular Yugoslavo éramos “fascistas” desde el principio hasta el fin de esa Odisea („Ilíad“). Todos, TUTTI COMPLETI. Y para esa operación les dimos especialmente un cañón T-130 (más

tarde conocido como “Sultán”, un tanque, varios cientos de fusiles, todo lo que pedían, y naturalmente la munición. Y la operación misma fue un fiasco amateur. Nunca devolvieron esas armas, y después nos atacaron con esas mismas armas. Todo por “la hermandad y la unidad” y el amor eterno entre los pueblos. En ese “infeliz enfrentamiento entre croatas y musulmanes”. Suena estúpido. Pero por favor, qué operaciones, qué guerra, qué muertos, todo eso es un acuerdo.

¡Sin comentarios! Y ahora al final tendría que escribir algo “inteligente”, “significativo”, “redondear el tema”. ¿Pero qué? ¡UN PEDIDO! Comprueben los hechos, por favor, y si son exactos, asúmanlos como parte del pensamiento y del discurso. Pero, ¿por qué? Porque tanto en el REINO de Yugoslavia como en la República Socialista Federativa de Yugoslavia, como siempre y por todos lados una cantidad tan grande de mentiras transformadas en verdad es solamente la base y la causa para repetir la matanza. Sobre esas bases no hay reconciliación alguna, comprensión alguna ni buen futuro alguno. Ningún mínimo exceso político de amor, abrazos y palmadas no van a cambiar nada. Y menos aún disculpas equivocadas, falsas y ridículas o el convencimiento de esos pequeños dioses de que van a “cerrar el cuento histórico” ni bien ellos aparezcan en algún lado. Eso no funciona así, el período de posguerra es un trabajo muy pero muy difícil, responsable y serio, pesado y penoso, sensible y doloroso. Y por eso a aquellos que quieren trabajar de esa manera les digo y les pido, no se dejen acallar, no le permitan a los obsesionados que continúen el trabajo que hacían también en la República Socialista Federativa de Yugoslavia y que condujo hasta la agresión y el crimen. Y todo era tal que, como afirmaron durante años, no podía ser mejor en el mejor de todos los mundos. Un idilio. Y toda esa falange comunista corrió en estampida hacia la democracia y en esa forma social continuó la dictadura, la tiranía de la mentira y el bullicio.

La dictadura de la democracia liberal, la charlatanería de los ignorantes, los acomodados e incuestionables que contra sus adversarios ideológicos y aquellos que piensan distinto escupen, mean, cagan, mienten y denigran sin regulación legal eficaz alguna (que sancione eso) y sin la menor responsabilidad moral. Lector, para ellos “el hecho” es una molestia innecesaria, y en el mundo real del saber esos Ostap Bender se morirían de hambre. Y por eso, solamente por eso, por los dineros que cosechan inmerecidamente, mantienen y luchan por una sociedad en la que es equivocado, sin importancia y vulgar contarle los dientes al burro - cuando se desea saber cuántos dientes tiene el burro. Conversar, debatir, charlotear sobre el número de los dientes del burro, en las reuniones, asambleas, simposios, bien pagos y climatizados, persistentemente durante años, les posibilita a esos escolásticos comunistas una buena vida. Y ese trabajo sucio se va a continuar - mayormente acallaron a aquellos otros - hasta la bancarrota social conjunta final. En nombre de Dios - digan una palabra y salven su alma.

Slobodan Praljak

ADJUNTO: COMANDO 20.5.92. MOSTAR. SECRETO MILITAR. ESTRICTAMENTE CONFIDENCIAL 222-683. Adjunto número. Ejemplar número 2. Al Comando de Mostar número. Orden Cuerpo de Herzegovina para la continuación de las operaciones. Sección 1:50.000 Nevesinje 1,2,3, y 4 y Mostar 2 y 4 1.

"El enemigo sigue trayendo fuerzas desde Herzegovina Occidental al valle del río Neretva, con el fin de reforzar las fuerzas en la zona más amplia de Mostar. Continúa los ataques contra nuestras posiciones e instalaciones. Las operaciones de ataque son de distinta intensidad y abarcan la mayor parte de la zona de defensa del Cuerpo con todos los elementos de distribución de combate. El peso del ataque lo orientó a los accesos occidental y noroccidental de Mostar, y especialmente en las direcciones Lištica-Mostar; Čitluk-Krivodol-Jasenica, Čitluk-Dobro Selo - Baćevići. En los ataques utiliza la artillería, los morteros y las fuerzas de infantería. Con la artillería actúa sobre nuestra artillería y los morteros para neutralizarlos. Los ataques más intensos vienen de la zona de Dobro Selo, Kruševo, Ljuti Dolac, Žrvnica, Borovčevina y de la aldea de Sovići. Las fuerzas de infantería las apuntó para el ataque tendiente a tomar nuestras instalaciones esenciales en Jasenička kosa y las instalaciones Orlovac, Hum, Košaruša. El enemigo en sus operaciones hasta ahora sufrió pérdidas significativas en fuerza viva, lo que influyó de manera importante en la pérdida de la moral de sus unidades. Las siguientes posibles intenciones del enemigo son continuar atacando, tomar las instalaciones principales en Jasenička kosa, debilitar nuestro sistema de defensa y crear condiciones favorables para continuar atacando. Para realizar el objetivo que se propuso, además de activar las fuerzas existentes, se espera que traiga refuerzos desde la retaguardia equivalentes a una o dos brigadas. En la ejecución de los ataques va a evitar el ataque frontal y principalmente aprovechar los espacios intermedios y las instalaciones defendidas más débilmente. Ante el ataque contra determinadas instalaciones esenciales se espera una mayor concentración de fuego de artillería y morteros para neutralizarlos. En la zona se esperan acciones de grupos terroristas diversantes en nuestra formación con el fin de provocar intranquilidad, desorganizar la comandancia y provocar pérdidas. En la próximas operaciones va a intensificar la actividad sicológica y propagandística. 2. Decidí en el transcurso y tras la ya ejecutada desmovilización de las fuerzas de defensa de Herzegovina Oriental y tras traerlas a la zona más amplia del aeródromo de Mostar llevar a cabo el reagrupamiento de parte de las fuerzas del Cuerpo de Herzegovina y tomar medidas para preparar los puentes para ser derrumbados en el río Neretva y estabilizar la defensa en la línea alcanzada e impedir la penetración del enemigo en las siguientes

direcciones: Lištica-Mostar, Čitluk-Mostar y Čapljina-Stolac. Estar preparados para el cambio y el reagrupamiento de fuerzas a la medida hasta la movilización complementaria y la llegada del personal. 3. Tareas de las unidades: 3.1. La Brigada de Mostar con la Defensa Territorial de Bjelušina y Potoci y las fuerzas para defender el aeródromo, Base Aérea 171 y los grupos de combate de la Brigada de Paracaídas 63 y demás fuerzas en la zona de organización de la defensa y la zona: Salakovac - Desembocadura del río Buna - Čobanovo polje - Zijenlje con la tarea de que tras la desmovilización ejecutada y el reemplazo de la Defensa Territorial de la zona más amplia de Pijesak formar una brigada y tomar parte de las posiciones de la Brigada de Nevesinje en las instalaciones Orlovac, Kobilovača y Lice. Con parte de las fuerzas impedir la penetración de las fuerzas enemigas desde la dirección de Podveležje, Mali grad y para la eventual recepción de fuerzas desde la nueva posición. El Grupo Blindado Mecanizado mixto de la región de Tasovčić ponerlo a disposición de la Brigada de Nevesinje. Fronteras a la derecha; Salakovac - Zijemlije. Fronteras a la izquierda; desembocadura del río Buna, origen del río Bunica. Orlijev kuk Apoya el Grupo de Artillería del Cuerpo Čobanovo polje - Comando de Podveležje Severni logor, Comando Destacado de Jasenica 3.2. Brigada de Nevesinje con Defensa Territorial de Tasovčići y Defensa Territorial de Berkovići, Defensa Territorial Hodbina y Brigada Blindada Mecaniazda 10 de Tasovčići, organiza la defensa en la zona: Buna - Klepci, Stolac, Orlov kuk con la tarea de que junto con las Brigadas de Mostar y Trebinje después de la desmovilización ejecutada y el reemplazo de las unidades de las instalaciones de Orlovac, Kobilovača, Lice se haga cargo de partes de las posiciones de la Brigada de Mostar de la zona Gubavica - Tasovćići, estabilice la defensa en la línea alcanzada, impida la penetración y el ingreso del enemigo en la retaguardia y que se arme a las formaciones paramilitares en la zona de responsabilidad. Fronteras a la derecha: Desembocadura del río Buna - Origen del río Bunica. Orlov kuk - río Bregava incluido Stolac. Respalda el Grupo de Artillería del Cuerpo www.slobodanpraljak.com 67 D-22 Comando. Comando Destacado Gubavac 3.3 el Grupo de Artillería del Cuerpo seguirá brindando apoyo a la defensa desde la zona más amplia de Podveležje. V. Stražnica, Fosa Golubinka: V. Stražnica - Krstina - Hum - Región de Mostar más amplia, Hum, Orlovac y Krivodol, Čula, Kričanj, Velika K - G. Opine - Platidol y Velika kosa - Slipčići: región de Mostar más amplia, Milićevići. Zona de Čobanovo polje. Para todo el armamento preparar min. 3 AZOP para la región VP, Mostar, n.Goranci, VP, Dobro selo, n.Blatnica y VP, n. Salaševina, n.Pijesci. 4 Seguridad de Ingeniería: 1. El acento de la seguridad de ingeniería ponerlo en la fortificación, el impedimento y el

aseguramiento de los movimientos y maniobras en profundidad. La fortificación ejecutarla en II grado de protección edificando el sistema de protección existente. Los refugios para la protección hacerlos del tipo de medio trincheras rellenadas, asegurando la protección eficaz del personal y del equipo de combate y de la actividad eficaz. Enmascarar bien las instalaciones. Para todo el personal construir refugios subterráneos. Los refugios construirlos con las propias fuerzas. Prever regiones de posiciones de reserva y comenzar con el ordenamiento sucesivo de las mismas. El acento del impedimento ponerlo en los campos minados y el grupo de minas frente a la posiciones de defensa a una distancia segura. Especialmente hacer campos minados con minas de tiro. En caso de falta de tiempo los campos minados y los grupos de minas colocarlos excepcionalmente también sembrando. Estas tareas las realiza el personal que se hizo cargo de las posiciones. La orilla oriental del río Neretva asegurarla bien con campos minados mixtos y todos los puentes en el río Neretva prepararlos para el derrumbe, y también derrumbar según orden especial la formación de GZ. Preparar el derrumbe del puente en el n. de Buna en el río Buna. La región de defensa también en profundidad que organiza la Brigada de Nevesinje asegurarla bien con campos minados y grupos de minas. Dedicar especial atención en asegurar la dirección: n.Buna - n.Kapića avlija, Žitomislić - s.Pijesci, n.Strmac - Stolac, n.Tasovčići - n Klepci. Asegurar los caminos en profundidad y prever los segmentos de camino para el derrumbe. En los campos minados dejar pasos, organizar KZS i prever medios para el cierre de los mismos. Definir la ubicación exacta de los campos minados, preparar el acta de los campos minados. Reforzar los campos minados con TČM colocando minas en el piso. Para estas tareas activar ante todo las unidades de ingeniería. El lugar de los campos minados los van a precisar los comandos de brigada. El KZS lo organiza cada unidad para si misma. En las brigadas formar el GOP y asegurar la comunicación sin molestias por el frente y en profundidad. Excluir el MES de la propia reserva y trayendo del depósito las cantidades necesarias y la MES gastada de la reserva reponerla inmediatamente. La reposición llevarla a cabo por solicitud. 5. Asegurar las acciones de combate: a) Moral-psicológico: tomar medidas urgentes para que los medios de SAO Herzegovina que se queda en el frente después de que se vayan v/o y los solados y superiores de la formación regular de la RS de Yugoslavia a tiempo, y especialmente desde el 25.5.1992 se preparen para la resistencia decisiva a las fuerzas fascistas y de esa manera impida la penetración de las fuerzas croatas y musulmanas al territorio de Herzegovina Oriental. b) De Inteligencia: el acento ponerlo en la toma de medidas y actividades con el fin de mantener el sistema de observación y

exploración establecido para no permitir cualquier tipo de sorpresa. De Seguridad: en las unidades y comandos tomar las medidas para descubrir a los organizadores del abandono de las posiciones y las unidades, hacia los mismos inmediatamente tomar enérgicas medidas para sancionarlos. D) De Retaguardia: poner el acento en el mantenimiento de p/o, el arreglo de TMS, extracción de combustible, evacuación del frente de la técnica averiada y sobrante, completar las unidades con MB y brindar ayuda en el establecimiento del sistema de seguridad para el ejército y la población en retaguardia". Comandante, general mayor Momčilo Perišić

Como decimoctavo aporte en el suplemento sobre Slobodan Praljak y los seis croatas de Bosnia y Herzegovina en La Haya traemos las palabras finales de Slobodan Praljak en el Tribunal de La Haya el 21 de febrero de 2011. (HKV)

XVIII
PALABRAS FINALES DE SLOBODAN PRALJAK EN EL TRIBUNAL DE LA HAYA (ICTY), 21 DE FEBRERO DE 2011

(Dado en el marco de la Carta al CONSEJO DE SEGURIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE LOS CROATAS DE BOSNIA Y HERZEGOVINA)

Como decimonoveno aporte en el marco del suplemento sobre el general Slobodan Praljak y los seis croatas de Bosnia y Herzegovina en La Haya traemos el transcripto del testimonio de Filip Filipović en el caso IT-04-74. (HKV)

XIX
ESTADISTA QUE SABE Y ENTIENDE - LA BARONESA MARGARET THATCHER

Extracto del libro: "Arte estadista - Estrategia para un mundo que cambia"
Título del original: Margaret Thatcher: "Statecraft - Strategies for a changing world", Školska knjiga, Zagreb, 2004.

Cuando hoy se estudia la historia de esta guerra se ve que las causas reales de la destrucción en la guerra en Bosnia llegaron a ese país desde afuera y de dos maneras: primero a través de la estrategia política de la conducción serbia y luego a través de la incomprensión y el fatal entrometimiento de los líderes occidentales. Considero totalmente justificado ese pensamiento de Noel Malcolm, el analítico actual más prudente y más sabio de los acontecimientos en los Balcanes. Noel Malcolm, "Historia breve de Bosnia" (Londres, 1994), pág. 251. El trasfondo del genocidio en Bosnia es la misma repugnante doctrina que se escondía detrás de la matanza en Vukovar, pero mientras que contra los croatas se manifestaba en el odio, contra los musulmanes se manifestó a través del desprecio. Cualquiera que desee ver pruebas para esa afirmación que solamente estudie el profundo y conmovedor libro del profesor Norman Cigar, "El genocidio en Bosnia". Este pensamiento racista granserbio está sintetizado en las palabras de la otrora niña mimada de Occidente y hoy acusada por crímenes de guerra, Biljana Plavšić[109], con las que describe a los bosniomusulmanes como "perturbación genética en el cuerpo de Serbia". El mundo exterior también jugó un gran papel en los hechos que siguieron. Eso se refiere especialmente a la supuesta "imparcialidad" por la que Occidente en su actuación hacia Croacia perdió su integridad moral y la posibilidad de hacer algo, y continuó de la misma manera también en Bosnia. De esa manera la comunidad internacional les negó a los bosniomusulmanes la posibilidad de que se armen y no les brindó ninguna protección seria ante las fuerzas de los serbobosnios que tenían a disposición el enorme arsenal del Ejército Yugoslavo. La indecisión de Occidente amenazó también nuestros intereses. También provocó la amargura del mundo musulmán que con razón afirmaba que esos crímenes nunca se hubieran permitido si hubiesen sido perpetrados contra los judíos o los cristianos. Al final de ese enfrentamiento los extremistas musulmanes comenzaron a aparecer en Bosnia, en el territorio en el que desde siempre hubo una tolerancia ejemplar y en el que el Islam desde siempre tuvo un marcado matiz europeo. Finalmente Estados Unidos - aunque no los países europeos, que vacilaron hasta el final mismo - advirtió ese peligro y decidió hacerle frente. Pero

[109] Presidenta de la entidad serbobosnia - República Srpska - (1996-1998).

hasta ese momento ya doscientas mil personas habían perdido la vida. El asedio de Sarajevo comenzó en abril de 1992, y duró todo hasta febrero de 1996. La población en ese tiempo sufrió terriblemente. Pero es posible que en otras partes de Bosnia hayan sucedido cosas aún peores. Lejos de las cámaras de televisión la conducción de los serbobosnios con el respaldo de Belgrado inició sus campañas de violencia y terror junto a violaciones masivas, torturas indescriptibles y campos de concentración, con el fin de limpiar étnicamente a la población no serbia en los territorios que los partidarios de la Gran Serbia consideraban que históricamente le pertenecían a los serbios. Más de dos millones de personas (de la población total de 4.700.000 que había antes de la guerra) fueron expulsadas de sus hogares. Se estima que 900.000 personas buscaron refugio en los países vecinos y en Europa Occidental, mientras que 1.300.000 personas se desplazaron dentro de la misma Bosnia.

El peso de la atención de un número tan grande de personas, sobre todo en Bosnia y en Croacia, era insoportable. Norman Cigar, "Genocidio en Bosnia: política de limpieza étnica" (Texas A&M University Press, 1995). El profesor Cigar y el Dr. Malcolm me sirvieron como fuente incalculable de informaciones durante la crisis en Bosnia. Citado en el Times, 12 de enero de 2001. Los datos de UNHCR. Esas olas de refugiados traían inestabilidad y esa era justamente la finalidad. La llegada de miles de refugiados musulmanes a Bosnia Central, con lo que se alteró el equilibrio étnico entre los bosniomusulmanes y los bosniocroatas, es un factor importante que influyó en la guerra abierta que se desató entre ellos en marzo de 1993. Durante todo ese tiempo se celebraban conferencias internacionales y se nombraron mediadores internacionales en las negociaciones para que convenzan a "las partes en conflicto" para que se sienten a negociar. No dudo de que esos mediadores hicieron todo lo posible, pero la mediación no puede ser un reemplazo para anular los efectos de la agresión; y cuando Occidente perdió la voluntad para hacer eso, los mediadores se encontraron inmersos en un proceso con el que el agresor se afianzaba cada vez más y conseguía legitimidad.

Realmente cada tanto los negociadores aun inconscientemente creaban las condiciones para que continúen las matanzas. En la realidad los serbios hasta fines de 1992 tomaron casi todo el territorio que según su propio parecer podían retener. Si bien los serbios son apenas el 31 % de la población, de esa manera tomaron más del 70% del territorio bosnio. Desde ese momento su objetivo principal fue expulsar a la población no serbia del territorio conquistado para eliminarlos totalmente a ellos, a su cultura y a su religión. Los serbios necesitaban tiempo para hacer eso, sobre todo en los territorios en los que había que limpiar un gran número de musulmanes y croatas originarios. La comunidad internacional les dio tiempo suficiente para que lo hagan. Incluso cuando los musulmanes se recuperaron y reagruparon, formaron un ejército mejor entrenado y se aprovisionaron adicionalmente de armas, los serbios podían seguir chantajeando con la capital de Bosnia, Sarajevo, a cuya población podían bombardear cuando les diese la gana. Las reacciones de la comunidad internacional fueron mayormente ineficaces y a veces también perjudiciales. En realidad Occidente tenía que elaborar e implementar en la práctica un programa claro con el que derrotaría al agresor y

anulase los efectos de la agresión. En ningún caso eso habría sido fácil. Para eso se necesitaba tiempo y había que renunciar también a la apariencia de que "el mantenimiento de la paz" era el objetivo principal de Occidente. También había que eliminar el embargo a la importación de armas impuesto a los bosniomusulmanes. Había que marginalizar a los rusos y dejar de tomar en serio sus objeciones. Y el timón lo tenía que tomar la única potencia mundial - Estados Unidos - en lugar de los desunidos europeos. En realidad algo parecido a eso sucedió al final. Pero ni siquiera entonces, ni en el entretiempo, los líderes occidentales no estaban dispuestos a sacar las conclusiones correctas.

Por encima de todo habría que haber logrado un avance en el equilibrio contra los serbios sobre el terreno. Eso significaba unir a los bosniomusulmanes y a los bosniocroatas. En marzo de 1994 el enfrentamiento entre ellos se terminó con un acuerdo logrado en Washington con la ayuda de los Estados Unidos. Se estableció la Federación croata-musulmana. Después de la muerte del Presidente Tuđman salieron a la luz datos que confirman la injerencia de Zagreb en esos acontecimientos, y tal vez haya nuevos descubrimientos. Bosnia y Herzegovina, y al mismo tiempo también el acuerdo confederativo entre Bosnia y Croacia. La nueva alianza se reforzó también con el hecho de que el Ejército Croata recibió ayuda en instrucción y armamento con lo cual se transformó en una fuerza militar extraordinariamente eficaz. Viendo como se desarrollaban las cosas Slobodan Milošević llegó a la conclusión de que había llegado la hora de tranquilizar el juego. Las fronteras prácticas de la Gran Serbia se alcanzaron. Milošević indudablemente sabía también que los bandidos mal organizados que controlaban la denominada Krajina en Croacia y la República Srpska en Bosnia eran mucho más débiles de lo que Occidente creía. De acuerdo a eso en verano de 1994 intentó convencer a los serbobosnios de que acepten el plan con el que Bosnia prácticamente se dividiría, y eso de manera extraordinariamente favorable a los serbios a quienes les pertenecería el 49% de Bosnia, mientras que a la Federación de Bosnia y Herzegovina le pertenecería un 51%. No obstante los serbobosnios estaban tan convencidos de su buena situación negociadora y eran tan indiferentes a las amenazas de Occidente que rechazaron esa oferta y continuaron con nuevas ofensivas. La OTAN respondió con ataques aéreos. Los serbios se vengaron tomando prisioneros a más de cuatrocientos integrantes de las fuerzas de paz, con lo que se pagó el precio por la imprudencia del pasado. La presencia de las fuerzas occidentales en Bosnia ya no representaba una ventaja, sino una deficiencia, pues sus integrantes eran rehenes potenciales.

El año 1995 fue el año decisivo. El Ejército de Croacia en mayo recuperó Slavonija Occidental de las manos serbias. Los serbios en represalia lanzaron misiles sobre Zagreb, seis civiles resultaron muertos y doscientos más heridos. No obstante la fulminante operación militar croata mostró claramente cuan débiles son realmente los rebeldes serbios en los territorios croatas ocupados. Los serbios de Bosnia siguieron la táctica de sus connacionales de Croacia y atacaron los objetivos civiles. De esa manera en junio intensificaron el bombardeo de Sarajevo, y lo que fue peor que todo en julio tomaron "la zona de seguridad" bajo protección de la ONU, Srebrenica. Ese vergonzoso episodio representaba la mayor

humillación de Occidente durante toda la crisis y para la población musulmana de esa ciudad significaba la pérdida de su propiedad, el exilio y, para unos siete mil, la muerte. Sobre los acontecimientos que siguieron se escribió de distintas maneras. La verdadera verdad es que Croacia con el apoyo del Ejército Bosniomusulmán y las unidades del Ejército Bosniocroata hizo aquello sobre lo que la comunidad internacional vaciló durante cuatro largos y vergonzosos años. Croacia y sus aliados recuperaron por la vía militar gran parte de su país que habían tomado los serbios y con su victoria crearon las condiciones para establecer nuevamente el orden y la paz. El Ejército Croata el 5 de agosto entró en Knin y rápidamente reconquistó toda la Krajina. Los bosniomusulmanes no podían lograr un éxito tal pues les faltaba armamento pesado como consecuencia del incomprensible embargo impuesto por Occidente. Eso me lo dijeron personalmente en aquel tiempo un general croata y uno bosniomusulmán y por supuesto que quedó demostrado que tenían razón.

No obstante queda el hecho de que Banja Luka, la ciudad más grande de Bosnia que controlaban los serbobosnios, también hubiese caído de no haber habido una nueva intervención de Occidente cuyos líderes como era acostumbrado se mostraron como maestros para transformar las victorias en derrotas. Si eso hubiese sucedido Bosnia habría sido salvada como Estado unificado en el que hubiera habido posibilidades de que distintas comunidades étnicas antes o después lograsen nuevamente vivir juntas bajo un gobierno central democráticamente elegido. La misma Banja Luka, vale la pena advertirlo, ya había sido escenario de una limpieza étnica masiva en la que los serbios incendiaron las odiadas mezquitas e iglesias católicas para que no les recuerden el pasado multireligioso y multiétnico. Si un lugar merecía liberarse de los que llevaron a cabo la limpieza étnica, ese lugar era la ciudad de Banja Luka.

No se pueden, sobre todo después de una serie de años de tal brutalidad, librar ni siquiera guerras justas en las que no haya víctimas civiles. Algunos de los serbios que ahora abandonaron masivamente los territorios liberados huyeron por miedo a la represalia. Algunos supuestamente estaban asustados. Muchos más les creyeron a sus líderes que trataban de convencerlos de que estarían expuestos al peligro de una matanza masiva. Verdaderamente en el territorio de la Krajina reconquistada hubo casos de asesinato, saqueo e incendio de parte de los croatas. No obstante, esos incidentes, aunque merecen ser condenados, no reducen el hecho de que la derrota de los serbios a manos de los croatas y de los musulmanes en 1995 trajo mucho de bueno a toda la región e incluso a Occidente. Sin eso hubiera continuado el genocidio en los Balcanes y la humillación de Occidente. Los intentos de igualar la operación militar con la que se liberó el territorio croata con ejemplos anteriores de la agresión serbia son una farsa total. Los golpes aéreos de la OTAN contra las posiciones de la artillería serbia alrededor de Sarajevo en ese tiempo también representaron un gran apoyo a las fuerzas croatas y musulmanas. A pesar de todas las afirmaciones educadas sin sentido que venían de fuentes militares, quedó demostrado que los ataques aéreos realmente pueden ser eficaces sin la utilización de grandes unidades militares en tierra. Aquello que

había que hacer en tierra se podía dejar a las fuerzas locales, y no necesariamente a las fuerzas internacionales - solamente había que armarlas bien.
Y para que en este análisis no parezca como un general después de la batalla, que a alguien le podría caer en mente, quisiera mencionar lo que escribí tres años antes de esos acontecimientos: Algunos afirman que Occidente no puede hacer nada si no estamos dispuestos a arriesgar a que nos empujen a una guerra permanente parecida a aquella de Vietnam o bien El Líbano, junto a posibles numerosas víctimas humanas en nuestra parte. Eso es en parte consecuencia del pánico y en parte excusa para la pasividad. Hay una enorme diferencia entre la invasión terrestre de grandes proporciones, como lo fue la Tormenta del Desierto[110], y una serie de intervenciones militares, y la eliminación del embargo a la importación de armas en Bosnia, a través de la provisión de las fuerzas en Bosnia con armas, hasta los golpes directos contra los objetivos militares y de comunicación. En la continuación afirmé que en caso de que Serbia continuase respaldando la agresión de los serbobosnios… había que responder por la vía militar, incluyendo el bombardeo de los puentes sobre el río Drina que conectan Bosnia con Serbia, los convoyes militares, las posiciones de artillería alrededor de Sarajevo (asediado) y Goražde y los depósitos militares y otras infraestructuras útiles en la guerra. Habría que decirles claramente que esto no es una guerra contra el pueblo serbio, pero es posible también un ataque contra la infraestructura en la misma Serbia si ella tuviese un papel importante en la guerra. Los acontecimientos de 1995 demostraron que esa táctica es exitosa. No obstante mi receta fue aplicada recién en la fase tardía de la operación militar en Kosovo en 1999, aunque también en ese caso insuficientemente como lo voy a describir después.

El Acuerdo de Dayton, que fue firmado en otoño de 1995, aún hoy representa el marco dentro del cual funciona Bosnia y Herzegovina - o, mejor dicho, no funciona. Como en todos los planes de repartición anteriores en ellos se dedica un espacio demasiado grande a la preocupación por los (ya ahora derrotados) serbobosnios que son los que provocaron ese problema. Los serbobosnios recibieron una entidad autónoma aparte, la República Srpska. Ella tenía que ser parte de Bosnia y Herzegovina. Pero ya también en los nombres de las mismas instituciones se ven las verdaderas intenciones: mientras que la entidad serbobosnia recibió el atributo de "República", Bosnia y Herzegovina lo perdió. El Acuerdo de Dayton fue elaborado detalladamente, lo que también es interesante. Alrededor de ese Acuerdo se enfrentaron distintos anhelos y tensiones. Los bosniomusulmanes destacaban aquellos puntos en los que se le dio importancia a la integridad territorial e institucional del Estado. Los serbobosnios, y en menor medida los bosniocroatas, destacaban aquellos puntos en los que el gobierno se transmitía al nivel local.

Pero el punto decisivo de ese Acuerdo era que se posibilite el retorno de los refugiados a sus hogares. Si no sucede eso, Dayton posibilitaría la división de

[110] Invasión de Iraq.

Bosnia y la victoria de aquellos que perpetraron la limpieza étnica y de sus patrocinadores en Belgrado. Y justamente eso es lo que sucedió. Mientras que en el retorno de los refugiados al territorio de la Federación de Bosnia y Herzegovina se logró un determinado avance, el Gobierno de la República Srpska se mantuvo firme en su intención de impedir a los integrantes de las comunidades minoritarias el retorno a sus hogares de los que fueron expulsados. De tal manera que de los 715.000 refugiados que retornaron el 80% retornó en la Federación y solamente un 20% a los territorios bajo control serbobosnio. A veces se afirma que esos números no son importantes. “No se puede obligar a las personas a que vivan juntas si no quieren eso”, como dice una frase. Y eso es, naturalmente, verdad. No obstante, es inaceptable que se le impida retornar a las personas que quieren hacerlo. De mi artículo en el diario New York Times, 6 de agosto de 1992. Más sobre mis intentos para que se salve Bosnia, ver: “El camino hacia el poder”, pág. 514 - 517. Datos del Gobierno bosnio, del 30 de enero de 2001. En realidad la situación es aún más difícil que eso. Aunque es indudable que los años de guerra van a dejar cicatrices profundas y permanentes en la vida en Bosnia, una Bosnia que no sea religiosa y étnicamente mixta antes o después va a explotar. No pertenezco a aquellos cuyo objetivo en Bosnia es crear un país multicultural ideal, pero realmente creo que las soluciones políticas basadas en la violencia, las amenazas y el saqueo, al final están condenadas al fracaso - y eso, merecidamente.

XX
VALENTIN ĆORIĆ, "INTELIGENCIA EN LA CABEZA" (LIBRO DE AFORISMOS DEL PRISIONERO EN LA HAYA CON EL SUBTÍTULO "A TRAVÉS DE LA CERRADURA SE VE MEJOR QUE A TRAVÉS DE LA PUERTA ABIERTA")

La gran antología croata de los escritos de prisioneros - que iniciaron Petar Zrinski y Fran Krsto Frankopan con las cartas a sus esposas desde la cárcel en Bečko Novo Mjesto **(Austria)**, especialmente la famosa carta de Petar a Ana Katarina Zrinski "Mi querido corazón" y la colección de poesías que Fran Krsto Frankopan finalizó en la prisión „Para matar el tiempo" se complementa en el siglo XX con "Recuerdos de la prisión" de Stjepan Radić, los escritos de Vlado Gotovac, Marko Veselica, Andrija Vućemil, Zlatko Tomičić, Zvonko Bušić, el Dr. Franjo Tuđman... enumero apenas a los "escritores de la cárcel" más conocidos. Ante la injusticia y la desconsideración de los poderosos extranjeros eso fue un grito, un llamado, una herencia, un testamento de los idealistas croatas que pagaban el precio de sus deseos de libertad, pero que también quisieron dejar a las futuras generaciones huellas escritas de sus inspiraciones, anhelos, idealismos, intrepidez e inquebrantabilidad. Cuidaron esa chispa que en el siglo XX iba a arder como una antorcha llena de libertad y soberanía.
Cuando parecía que con el surgimiento del Estado croata independiente ya no iba a haber más prisioneros políticos croatas en las cárceles croatas, y menos aún en las cárceles extranjeras, nuevamente los poderosos del mundo se resistieron astutamente a la creación del Estado croata, injustamente y con acusaciones inventadas acusaron a la cúpula estatal y militar, y a través de ellas a la misma idea estatal croata, a los acusados los encerraron en la cárcel de La Haya e iniciaron el proceso ante el Tribunal Internacional de La Haya. Nuestros inocentes generales acusados estuvieron durante años en la prisión de La Haya. Una vez visité al general Slobodan Praljak y una mañana me fue suficiente para sentir todo el peso del encarcelamiento de ellos y me inclino hasta el piso por su sacrificio. Hay que tener fuerzas para aguantar años de esa presión sicológica y física. La única libertad que les quedó es la de su espíritu, su fe y sus oraciones.

El general Ante Gotovina "escapó" de la "realidad de la cárcel" a la libertad creativa, a la pintura. Cuando los tres generales croatas demostraron su inocencia y fueron puestos en libertad, acusaron a la cúpula de los bosniocroatas y encarcelaron a seis croatas de Bosnia y Herzegovina, ellos hace más de diez años que están en la cárcel de La Haya. Algunos de los seis prisioneros continuaron con esa dolorosa tradición croata de escribir en la cárcel, símbolo de su espíritu inquebrantable. En La Haya escribe Slobodan Praljak, escribe Valentin Ćorić, de los otros no sé, me gustaría que también ellos nos sorprendan con sus reflexiones puestas en alguna forma literaria.

El remedio contra la resignación es el trabajo espiritual

En la lucha con la libertad robada y limitada y las acusaciones injustas, ante el peligro de caer en la resignación y ceder, de quebrarse síquicamente y hundirse, el mejor remedio es el trabajo espiritual intensivo - no ceder, no quejarse, no acusarse a sí mismo o a los otros, sino que es necesario mirar en profunda introspección los procedimientos personales y las intenciones, para que en su "pureza carcelaria" se pueda ver su verdadera forma, fuerza y significado, se examine la conciencia y refuerce la fuerza espiritual para poder resistir la injusticia - pues siempre se trata de injusticia y política cuando de prisioneros croatas víctimas inocentes se trata.

Ante nosotros está el libro de aforismos de Valentin Ćorić.

„La definición de aforismo (Enciclopedia Croata, Instituto Lexicográfico Miroslav Krleža) aforismo (del griego ἀφορίζειν, expresión corta, definición) expresión que con su forma concisa se diferencia del texto en prosa en el que aparece. La no ficción la diferencia del cuento y la anécdota, el significado prosaico de la sentencia y el epigrama, la separación de la totalidad, la diferencia de la tesis filosófica y la autoría individual lo diferencia de los dichos y el eslogan. En el aforismo el pensamiento, discernimiento, juicio o postura comúnmente se formulan como antítesis, paradoja, hipérbola, juego de palabras, alusiones o algún tipo de vuelta. De los literatos croatas lo utilizaban con gusto A. Starčević, F. Kurelac, A. G. Matoš y A. B. Šimić. Estilo aforístico se denominan los textos marcados por un orden discontinuo, revuelto de frases o fragmentos".

El aforismo es resumen, esencia, la punta de la aguja que "acierta el nervio", le abre a la mayoría de las personas enfoques nuevos e invisibles de la realidad, invierte su reverso, descubre su rostro verdadero, genuino, muestra la misma realidad. Un pensamiento corto, sabio, lacónico que de golpe nos descubre todos los significados escondidos, nos sorprende con las paradojas, especifidades y significados graciosos. Para crear aforismos es necesaria mucha sabiduría de vida, reflexión y claridad de pensamiento, disposición a descubrir lugares prohibidos, tabúes y falsedades, a menudo y mentiras en las que una sociedad vive y crea. Recordemos solamente los aforismos del polaco Jerzy Lecz „Pensamientos despeinados" y „Nuevos pensamientos despeinados" que con su facilidad humorística, paradojas y alusiones fácilmente reconocibles nos descubrían todo lo absurdo que era el socialismo rígido, mientras que entre los croatas los mejores representantes de esa forma literaria son - junto a los ya mencionados Ante Starčević, A.G. Matoš, A. B. Šimić - Gustav Krklec, Pajo Kanižaj e incluso Tomo Bebić.

Valentin Ćorić ese sumergirse salvífico en sí mismo, ese examen de conciencia y alma lo resume en uno de sus aforismos. Cita: "El hombre que no se ve a sí mismo, no ve nada". A él el pensamiento resumido en el aforismo lo libera, hasta lo alegra esa facilidad con la que se ríe de sí mismo y de los demás. Qué fácil es para un hombre de espíritu escapar de la prisión.

Panoramas abiertos

Valentin Ćorić tuvo en quien mirarse, su hermano fray Šimun Šito Ćorić, franciscano, hombre espiritual y extraordinario sicólogo, es autor de una serie de excelentes libros. Experiencia, sabiduría y poder de síntesis e inversión, sorpresa y asombro son solamente el don de Valentin.

La multitud de aforismos que "cubren" todas las formas de nuestra vida moderna, pero también nuestra historia, destino personal, el destino del pueblo, pero más que todo la cambiante multiplicidad de significados y la cambiante naturaleza humana, son la expresión de esa soledad, concentración, resumen en los lugares más exactos y de los significados que a la mayoría se les escapan aunque para ellos "las puertas están abiertas". Valentin Ćorić la vida en la que estamos sumergidos y que vivimos y creamos "la ve mejor a través de la cerradura" que la mayoría de nosotros. A través de la cerradura de su celda se le abren panoramas y él ve las cosas de una manera nueva y sorprendente, nos sorprende con la frescura y lucidez de sus conclusiones, nos hace reír con lo absurdo y paradójico de muchos fenómenos que nos parecen distintos, a los que nos acostumbramos o servimos con enfoques afianzados, estériles y falsos sobre ellos.

El excelente redactor Stjepan Šešelj ordenó el libro en nueve totalidades en las que agrupa aforismos parecidos, yo separaría apenas unos cuantos conceptos esenciales alrededor de los cuales el autor Valentin Čorić teje sus aforismos. Esos son: la prisión; Croacia; la naturaleza del hombre, hipocresía, servilismo, oportunismo, cobardía; Bosnia y Herzegovina; fe en Dios; y la política croata actual.

Voy a citar apenas unos cuantos aforismos que cubren cada una de esas totalidades:

Aforismos relacionados a la prisión:

- Oración no escuchada del prisionero en La Haya: ¡Dios mío, cuídame de los poderosos del mundo y de los traidores locales!
- Realmente la cárcel lo reeducó, comenzó a parecerse al hombre de la acusación.
- El hombre honesto únicamente en el juicio habla sobre su honestidad.
- El que canta no piensa mal, y aquellos que cantan no van a la cárcel.
- Para evitar la celda en La Haya, después de innumerables mentiras a los investigadores de La Haya les dijo una verdad: que en la guerra fue nadie y nada.
- El logro más nuevo de la práctica judicial de La Haya: cambiaron las sentencias judiciales por los procesos judiciales temporalmente ilimitados.
- La práctica demostró que por crímenes de guerra comúnmente van a la cárcel aquellos que no los perpetraron - Mejor un Estado sin tribunales que un Estado con jueces deshonestos.
- No obstante es más fácil estar en la cárcel siendo inocente que siendo culpable.

... relacionados a Croacia

- En Croacia se vive bien de la amenaza de los croatas.
- Desde que realizamos el sueño croata algunos tienen insomnio.

- Y en él todo fue por los intereses croatas, aun cuando trabajó para la policía secreta yugoslava.
- A Croacia es más fácil defenderla del enemigo que de algunos nuestros.
- En aquellos que permanentemente repiten que hicieron mucho por Croacia, lo único visible es cuanto hicieron por sí mismos.
- Desde que vi cómo somos, no me cae en mente gritar "Dios y los croatas" sino "Dios y las personas buenas".
- Llegó el tiempo de que formemos una organización no gubernamental para proteger a los croatas de las organizaciones no gubernamentales en la República de Croacia.
- Croacia es realmente un Estado católico. Bastantes veces es más misericordioso hacia aquellos que lo odian que hacia aquellos que lo aman.

Relacionados a la naturaleza humana:

- Cuídense de las personas que tienen la guerra en la cabeza y la paz en la lengua.
- Al hombre malo ninguna bandera nacional lo puede cubrir.
- Parece que es más provechoso inclinar la cabeza que pensar con la cabeza.
- No es bueno que la lengua filosa asome de la cabeza vacía.
- No fue más grande ni cuando a los otros les cortaba la cabeza.
- Desde que sabe de sí, él no sabe de los otros.
- Aquellos que gobiernan con mentiras al final mueren víctimas de la verdad.
- Su sacrificio es enorme. Nos sacrificó a todos por sus objetivos.
- Las personas pequeñas tienen una característica increíble. Crecen rápido.
- Le importaba mi amistad, todo hasta que la cobró.

... relacionado a los croatas de Bosnia y Herzegovina

- No se preocupen del número de croatas en Croacia, los croatas de Bosnia y Herzegovina todavía siguen emigrando.
- Para algunos la guerra en Bosnia y Herzegovina todavía no terminó, allí quedaron demasiados croatas.

...relacionado a la historia croata-yugoslava:

- Los nostálgicos croatas están descabezados. En Yugoslavia ya ni los serbios quieren estar.
- Hace mucho que Yugoslavia se desintegró, pero todavía sigue teniendo mal olor.
- Ellos van a olvidar más fácilmente a Yugoslavia que los privilegios que en ella tenían.
- Yugoslavia está políticamente muerta, pero algunas partes biológicas de ella todavía están muriendo.

… en relación a la fe en Dios:

- Independientemente de que todos estamos en las manos de Dios, algunos permanentemente tratan de zafarse.
- Solamente Jesús antes de venir entre los hombres sabía con todo lo que iba a tener que lidiar. Y no obstante vino.
- Aquellos que humillan a los otros ante los hombres, van a ser humillados ante Dios.

- Dios nos observa atentamente. Especialmente a aquellos que creen que no existe.
- Líbranos Señor de las personas con poca honestidad y mucha ambición.
- Son extraños los caminos de Dios, y aún más extraños los desvíos.
- Que Dios los proteja del hombre que para todos los acontecimientos malos inmediatamente sabe quién es el culpable.
- En la desgracia las personas buenas le rezan a Dios, y las personas malas lo maldicen.
- Aquel que no reconoce al hombre en desgracia, tampoco va a ser reconocido por Dios.
- Si reconocen los pecados ante los hombres, también Dios se los va a perdonar más fácilmente.

… en relación a la política croata actual

- El Partido Socialdemócrata tiene grandes problemas, aun cuando callan sobre Tito no pueden ganar en las elecciones.
- Al final de la historia electoral en la República de Croacia el Partido MOST se transformó en una consola en la que quedó colgado el Partido Socialdemócrata.
- Rápidamente se vio que entre los cuadros de la coalición "Kukuriku"[111] hay un gran número de aquellos con inteligencia de gallina.
- ¡El Partido Socialdemócrata perdió las elecciones! Buena señal - Croacia crece.
- A Milanović en Knin fue imposible provocarlo. Él ya vino provocado.

Gracias a Valentin Ćorić por este gran tesoro de sabiduría del que viene el desembriago para muchos emborrachados con la apariencia de la vida, los falsos valores y "dioses", los errores y nostalgias. Logró pasar a través de la cerradura de las celdas de La Haya, treparse tan alto que nada le impide una mirada clara e inteligente sobre nosotros, Croacia y su historia actual y el presente, sobre nuestros vicios y errores, impulsos y deseos. Nada lo limita, impide y atemoriza, sólo está por encima de su prisión, la política que lo metió en ella, Croacia y los croatas. "Inteligencia en la cabeza" es una lección a aquellos a los que se les escapa la realidad, que no la ven, no la viven en toda su complejidad y paradoja. Gracias y felicitaciones al escritor y prisionero por este sabio libro. Tanto a él como a los otros cinco compañeros en la prisión de La Haya - Prlić, Praljak, Petković, Stojić y Pušić - les deseo la liberación final y prueba de inocencia.

Dr. Miroslav Međimorec

Portal HKV, 9 de octubre de 2017

[111] Coalición de partidos políticos de tradición yugoslavo-comunista acordada en el restaurante „Kukuriku" (kikirikí - canto del gallo).

Como vigésimo primer aporte en el suplemento sobre Slobodan Praljak y los seis croatas de Bosnia y Herzegovina en La Haya traemos un extracto del libro de Franjo Boras titulado “El caos herzeg-bosnio 1990-1996”. (HKV)

XXI
QUÉ SE “ACORDÓ” EXACTAMENTE EN GRAZ: EXTRACTO DEL LIBRO DE FRANJO BORAS: „EL CAOS HERZEG-BOSNIO 1990-1996“, MATICA HRVATSKA, MOSTAR, 2006

Como ya se ha dicho, la primera reunión interpartidaria se celebró en Bruselas, las tres siguientes reuniones se celebraron en Lisboa. La quinta reunión se celebró en Sarajevo (Konak) los días 16, 17 y 18 de marzo de 1992. En esa reunión se acordaron los principios sobre el ordenamiento legal y constitucional de Bosnia y Herzegovina y sobre el mapa ofrecido cuya base fue la mayoría nacional absoluta o relativa para cada municipio, hubo que seguir conversando. La sexta reunión se celebró los días 30 y 31 de marzo de 1992 nuevamente en Lisboa. Y también en esa reunión el mapa de las tres unidades constitutivas quedó sin acuerdo y sobre el mismo se tenía que conversar a más tardar hasta el 15 de mayo del mismo año. No obstante, después de retornar de Lisboa y bajo la presión de su partido Alija Izetbegović retiró su aprobación al plan de Cutileiro. Después de eso, los otros dos participantes también retiraron su aprobación.

Rápidamente después de eso comenzó la guerra general por toda Bosnia y Herzegovina entre el Ejército Serbobosnio de un lado y los Ejércitos Bosniocroata y Bosniomusulmán del otro. En relación al rechazo del plan de Cutileiro por parte de Izetbegović, en la entrevista concedida posteriormente a “Blic” de Belgrado Cutileiro confirmó que el entonces líder de los bosniomusulmanes Alija Izetbegović primero aceptó el plan “solamente para conformar a Europa y luego desistió del mismo para conformar a los americanos que lo animaban a que hiciera eso”. “Él (Izetbegović) creía que Washington apoyaba su idea sobre una Bosnia unitaria. Dayton demostró que se equivoca”, dijo el diplomático portugués, destacando también que la Unión Europea estaba en contra de una Bosnia unitaria. 63 De acuerdo a la conclusión de la reunión interpartidaria celebrada en Lisboa el 31 de marzo, las conversaciones sobre el plan de Cutileiro continuaron el 23 de abril entre las tres delegaciones partidarias de un lado y la delegación de la Comunidad Europea del otro.

Las conversaciones se celebraron en el aeropuerto de Butmir (Sarajevo) que estaba rodeado de fuerzas militares serbobosnias. La delegación de la Comunidad Europea la presidía el ministro de asuntos exteriores de Portugal Pineiro y los miembros eran Cutileiro y lord Carrington. La delegación serbobosnia la presidía Radovan Karadžić, la bosniomusulmana Alija Izetbegović y la bosniocroata Franjo Boras. La delegación croata la presidí yo porque Mate Boban no pudo venir a Sarajevo porque estaba rodeado y Miljenko Brkić que en ese entonces era

presidente interino de la Unión Democrática Croata tenía problemas familiares en Sarajevo.
Conmigo en la delegación croata estaba Mile Akmadžić que en ese tiempo era secretario general de la Presidencia (de guerra) de Bosnia y Herezgovina. Al final de la conversación con la delegación bosniocroata se dirigió a mí lord Carrington con las siguientes palabras: "Señor Boras, si no se ponen de acuerdo nosotros los vamos a dejar que se maten entre ustedes y entonces nosotros les vamos a imponer nuestras soluciones." Le respondí: "Lord Carrington, ¿cómo y con quién nos vamos a poner de acuerdo?, el agresor serbio tiene todo a disposición, tomó todo el equipaje militar del Ejército Popular Yugoslavo y usted mismo puede escuchar el eco de los cañones y morteros de los cerros circundantes. Cuando conversamos con ellos eso es una conversación de sordos. Los representantes del pueblo bosniomusulmán se mantienen pasivos, no hacen nada para defender a Bosnia y Herzegovina e incluso ahora esperan la ayuda del Ejército Popular Yugoslavo". Después de la finalización de las conversaciones volví bajo una lluvia de bombas sano y salvo al edificio de la Presidencia. Al final de la conversación Cutileiro nos dio a entender que las tres delegaciones nacionales tienen que procurar acordar entre ellas la demarcación territorial de tres unidades constitutivas en Bosnia y Herzegovina sin la presencia de la comunidad internacional.

Conversaciones en Graz

En relación a la conclusión de Sarajevo el 6 de mayo de 1992 se celebró en Graz una reunión entre las delegaciones bosniocroata y serbobosnia. La delegación bosniocroata la presidió Mate Boban. En la misma estuvimos además Vlado Šantić y yo. Al frente de la delegación serbobosnia estaba Radovan Karadžić y lo acompañaban Momčilo Krajišnik y Branko Simić. Las conversaciones tuvieron lugar en el edificio del aeropuerto de Graz. El tema de las conversaciones fueron tres puntos esenciales: Kupres, Bosanska Posavina y la parte izquierda del río Neretva, desde Jablanica hasta Metković. La delegación serbobosnia proponía que Kupres le pertenezca a los serbios - pero que los croatas tengan algún camino alternativo hacia Bugojno - la orilla izquierda del río Neretva desde Jablanica hasta Metković, Mostar incluido y un corredor a través de Bosanska Posavina de 20 km de ancho. La delegación croata proponía lo contrario: Kupres tenía que pertenecer a la unidad constitutiva croata en Bosnia y Herzegovina como así también Herzegovina Suroriental, junto con Mostar todo hasta el municipio de Stolac y que del corredor a través de Bosnaska Posavina se podía hablar pero sobre un franja mucho más angosta.
Sobre las conversaciones mantenidas no se hizo ningún protocolo. Acordamos que las dos delegaciones iban a conversar también con la parte bosniomusulmana. Las conversaciones comenzaron alrededor de las 11 y finalizaron alrededor de las 16 horas. La delegación bosniocroata volvió en automóvil a Zagreb mientras que la delegación serbobosnia partió en avión a un destino desconocido para mí. Más tarde apareció un comunicado público sobre las conversaciones celebradas en Graz del que durante la reunión no se habló.

Ese comunicado lo encontré en el libro de Zdravko Tomac y lo transmito en su totalidad: 1. “Decididos a que todas las cuestiones abiertas - incluida la demarcación de las unidades constitutivas bosniocroata y serbobosnia en Bosnia y Herzegovina - se resuelvan pacíficamente y de común acuerdo, los representantes se las comunidades nacionales croata y serbia constataron que en relación al mapa de trabajo sobre la demarcación existen desacuerdos en los siguientes casos: en la ciudad de Mostar la parte serbia considera que la frontera es el río Neretva y la parte croata considera que toda la ciudad de Mostar está en la unidad nacional croata. 2. Al sur de Mostar la parte croata considera que a la unidad nacional croata le pertenece el territorio determinado en 1939, es decir la frontera de la Banovina Croata. La parte serbia considera que la frontera entre las unidades croata y serbia es la frontera del río Neretva. 3. Las dos partes están de acuerdo en que en la demarcación de las dos unidades constitutivas en el territorio de Kupres como así también en Bosanska Posavina (Derventa, Bosanski Brod, Bosanski Šamac, Odžak, Orašje, Modrič y Brčko) se lleve cuenta de la compactibilidad del espacio y las comunicaciones. 355 4. Las dos partes están decididas a perseverar en los principios aprobados en la Conferencia de la Comunidad Europea sobre Bosnia y Herzegovina y en base a eso están de acuerdo en que en la determinación de los espacios cuestionados u otros se respeten los criterios acordados para la definición de los territorios nacionales junto al arbitraje de la Comunidad Europea. 5. Con este acuerdo desaparecen los motivos para la suspensión de la Conferencia de la Comunidad Europea sobre Bosnia y Herzegovina y las dos partes piden la continuación urgente de la Conferencia. Se insiste en que la demarcación arbitral se ejecute en el plazo acordado del 15 de mayo de 1992. 6. En función de lo acordado anteriormente desaparecen los motivos para el enfrentamiento armado entre los croatas y los serbios en todo el territorio de Bosnia y Herzegovina. Se declara el alto el fuego general y permanente bajo el control de la Comunidad Europea que entra en vigencia el día 6 de mayo de 1992 a las 24 horas. El representante de la comunidad nacional serbia Radovan Karadžić. El representante de la comunidad nacional croata Mate Boban”.

Sobre las conversaciones en Graz no se hicieron ningún tipo de anotaciones y al final de las mismas no se hizo ningún tipo de protocolo. También acordamos que no se iba a dar ningún tipo de comunicado para la opinión pública. No obstante dos o tres días después en la opinión pública local e internacional apareció el comunicado al que llegué en el libro mencionado de Zdravko Tomac. Siguió una dura reacción en el mundo, en Croacia y en Bosnia y Herzegovina. Es que esa reunión los adversarios políticos y disidentes la presentaron como una reunión secreta entre las delegaciones croata y serbia sobre la repartición de Bosnia y Herzegovina. ¿Acaso del mismo comunicado que malintencionadamente publicó la parte serbia se puede deducir cualquier tipo de repartición de Bosnia y Herzegovina?”.

Documento, extracto del libro de Franjo Boras, miembro del pueblo croata en la Presidencia de Bosnia y Herzegovina, sobre un crimen

más de la política croata: las conversaciones Boban-Karadžić en Graz.

En esas reuniones con la parte contraria se aplicaba el método de demostración de LA CULPA DE LAS BRUJAS. Si la persona acusada de que en ella estaba el diablo, satanás, no lo reconoce, entonces parte de su cuerpo se sumergía en aceite hirviendo, por ejemplo la mano. Si la persona era firme en su fe aguanta el dolor, calla el sufrimiento, entonces es CULPABLE porque ese dolor sin la ayuda del diablo no se puede soportar - concluyen los jueces y estimadores. Si la persona grita por el dolor y la debilidad humana, entonces es CULPABLE porque el diablo habló gritando de dolor, porque si el diablo no hubiese entrado en la persona esta habría aguantado la prueba - concluyen los jueces y estimadores. Lo mismo sucedió con esas reuniones: si no vas a la reunión entonces no estás a favor de la solución pacífica, no trabajas para la paz, deseas solamente la opción de la guerra y mierdas similares. Y si vas a la reunión, peor todavía: hablas con el enemigo, seguramente estás trampeando, negociando, revolviendo, todo eso es una treta, la misma calaña y mierdas similares, concluyen los estimadores. ¡A la reunión de Graz había que ir! En la reunión en Graz nada se acordó y no se firmó ningún acuerdo y las partes no estuvieron de acuerdo en nada. Se satisfizo el deseo, la indicación y la exigencia del poderoso jugador lord Carrington, y por eso en el punto 5 del comunicado se constata: "Con este acuerdo desaparecen los motivos para la suspensión de la Conferencia de la Comunidad Europea sobre Bosnia y Herzegovina y las dos partes piden la continuación urgente de la Conferencia". Y entonces comenzó en forma orquestada el bullicio y las mentiras, los inventos y la charlatanería. Y la guerra entre las partes "que se pusieron de acuerdo" continuó en Stolac, Mostar, Livno, Jajce, Bosanska Posavina, Bugojno, Rama… y todo eso lo pueden comprobar en los siguientes documentos y mapas y en muchos otros documentos en la WEB, y todo sobre el mismo tema - CONFIRMAR LA VERDAD AVALADA POR LOS HECHOS.

Portal HKV, 10 de octubre de 2017

Como vigésimo segundo aporte en el suplemento sobre Slobodan Praljak y los seis croatas de Bosnia y Herezgovina en La Haya traemos noticias y documentos relacionados al plan de Cutileiro y al plan Owen- Stoltenberg. (HKV)

XXII
AL ENCUENTRO DE LA SENTENCIA A LOS SEIS CROATAS DE BOSNIA Y HERZEGOVINA EN LA HAYA

El plan de Cutileiro: Izetbegović, Lasić y Karadžić se pusieron de acuerdo sobre la "reconstrucción" de Bosnia y Herzegovina (Sarajevo, 22. 2. 1992) (Hina)

En conferencia de prensa, celebrada inmediatamente después de retornar de las negociaciones sobre Bosnia y Herzegovina, en las que mediaron los representantes de la Comunidad Europea, los representantes del Partido de Acción Democrática, la Unión Democrática Croata y el Partido Demócrata Serbio, Alija Izetbegović, Miro Lasić y Radovan Karadžić, informaron a los periodistas en el aeropuerto de Sarajevo que en las conversaciones interpartidarias en Lisboa se alcanzó un acuerdo sobre la "reconstrucción" de Bosnia y Herzegovina. En la reunión en Lisboa se concluyó que Bosnia y Herzegovina permanezca en sus fronteras actuales pero que se lleve a cabo una profunda descentralización de tal manera que se creen unidades nacionales que van a tener una determinada autogestión, dijo en conferencia de prensa esta noche el Presidente del Partido de Acción Democrática Alija Izetbegović.
Según las palabras de Izetbegović "la concesión del Partido Demócrata Serbio es que ese Partido confirmó la integridad territorial de Bosnia y Herzegovina". "Nuestra concesión es que aceptamos una determinada reorganización de Bosnia y Herzegovina que va a tomar en cuenta los motivos étnicos, aunque anteriormente ese no era nuestro concepto", explicó el Presidente del Partido de Acción Democrática. Destacando que vienen "los días de desenlace" Izetbegović consideró que "no había otro camino" y que en Lisboa "se colocó la piedra fundamental, es decir el principio que descongeló una situación que duró el último año en Bosnia y Herzegovina". Él agregó que con eso no se cuestiona la celebración del referendo y expresó su convencimiento de que el mismo iba a ser exitoso y que Bosnia y Herzegovina iba a ser independiente y reconocida.

Expresando su satisfacción por el acuerdo logrado en Lisboa el representante de la Unión Democrática Croata Lasić dijo: "Aquello que buscábamos con la pregunta del referendo en Livno se cumplió". "Vamos a llamar al pueblo croata a que salga a votar en el referendo", continuó Lasić, destacando que fue aceptada la exigencia de la Unión Democrática Croata de que Bosnia y Herzegovina sea independiente y de que dentro de ella se reconozca la soberanía de los tres pueblos,

es decir que a Bosnia y Herzegovina la tienen que formar sus unidades componentes. Según las palabras de Lasić "no va a haber distribución ni división de Bosnia y Herzegovina; ella, como se concluyó conjuntamente, va a quedar en sus fronteras históricas y actuales". Lasić sostiene que Bosnia y Herzegovina tiene que ser una "federación" en la que tendría que haber ejército, policía, banco central y orden legal únicos. El Presidente del Partido Demócrata Serbio Radovan Karadžić dijo: "El paso que hicimos es enorme teniendo en cuenta las circunstancias bosnias." El acuerdo logrado lo calificó como "un gran éxito de los tres pueblos y el triunfo de la tolerancia". Su satisfacción Karadžić la expresó con las siguientes palabras: "Se promovió el principio de que Bosnia y Herzegovina no va a ser unitaria, y sobre todo lo demás nos vamos a poner de acuerdo". "A Bosnia y Herzegovina la van a formar las unidades constitutivas y con eso se eliminó la dominación de cualquiera de los pueblos", dijo Karadžić llamando a "dejar de lado los fusiles". "Aceptamos que las fronteras no se modifican" agregó y advirtió: "No pretendemos anexar ni un pedacito de Bosnia y Herzegovina a Serbia." Comentando el anuncio de que el 28 de febrero se iba a declarar la denominada Bosanska Krajina[112] Karadžić dijo: "El Partido Demócrata Serbio va a detener el proceso que podría perjudicar el acuerdo; no hay necesidad de declarar la Krajina." Cuando le preguntaron si los serbios saldrían a votar en el referendo Karađžić en la respuesta anunció esa posibilidad. Agregando que ahora hay una nueva situación y que "si hay tiempo, hay que lograr un acuerdo sobre una nueva pregunta en el referendo". FUENTE: diario "Večernji list", 24. 2. 1992. 28 34.

El plan de Cutileiro Declaración sobre los principios para la nueva organización constitucional de Bosnia y Herzegovina (Bruselas, 9. 3. 1992.)

A: INDEPENDENCIA 1. Bosnia y Herzegovina sería un Estado formado por un número determinado de unidades componentes basadas en el principio nacional y considerando los criterios económicos, geográficos y otros. 2. Bosnia y Herzegovina conservará sus fronteras actuales y tanto el Gobierno de Bosnia y Herzegovina como los Gobiernos de las unidades componentes no van a estimular ni respaldar las pretensiones hacia cualquier parte de su territorio por parte de los Estados vecinos. 3. La soberanía descansa en los ciudadanos de los pueblos musulmán, serbio y croata y otros pueblos y nacionalidades que realizan su soberanía con su participación cívica en las unidades componentes y en los organismos centrales de la República.

B: PRINCIPIOS GENERALES 1. Sobre Bosnia y Herzegovina y sus unidades componentes se gobernaría de acuerdo a los siguientes principios constitucionales como ellos se entienden y en general se implementan en los Estados democráticos de Europa Occidental y como se exponen en el proyecto de la Convención sobre la que se debate en la Conferencia. a. El respeto de los derechos humanos como la mayor medida prevista en el proyecto de la Convención, el respeto de la

[112] Entidad serbobosnia en Bosnia y Herzegovina.

propiedad privada, el libre mercado y la libertad empresarial. b. Derecho a voto general e igual, elecciones libres y votación secreta. c. Libertad de actuación política y sindical. d. Sistema estatal laico con total libertad religiosa, separación entre Estado e Iglesia, separación entre los Poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial, respeto de la Ley y con un eficaz sistema democrático de vigilancia sobre la constitucionalidad y legalidad y sobre la protección de la constitucionalidad y la legalidad. e. Vigilancia internacional y jurisdicción sobre la protección de los derechos humanos y las libertades.

C: ASAMBLEA Y GOBIERNO DE BOSNIA Y HERZEGOVINA 1. La Asamblea de Bosnia y Herzegovina estaría compuesta por la Cámara de Ciudadanos, elegidos directamente, y la Cámara de Unidades Componentes, en la que cada una de las componentes tendría el mismo número de representantes. 2. La Asambles de Bosnia y Herzegovina - actuando a través de la Cámara de Ciudadanos y la Cámara de las Unidades Componentes - y el Gobierno serían legislativamente competentes para analizar y acordar las propuestas de las unidades componentes y dirigir en estos sectores: el Banco Central y la política monetaria, la política exterior, la política económica general, las relaciones económicas incluyendo el transporte, la energía, los oleoductos y la administración de las aguas, donde cualquiera de estos sectores incluye a más de una de las unidades como así también de otros sectores sobre los que se decida más tarde. Las decisiones en cuanto a la bandera y el escudo, la educación superior, las relaciones religiosas, la política macroeconómica, las decisiones relacionadas a las relaciones de Bosnia y Herzegovina con los Estados vecinos y otras materias sobre las que se decida, se tomarían en la Cámara de las Unidades Componentes con la mayoría de cuatro quintos del total de los representantes de la Cámara. Aviso: Sobre las fuerzas armadas y la policía se debatirá más tarde. (FUENTE: DIARIO “Vjesnik”, 12. 3. 1992.) 3. La composición de la administración pública y el Poder Judicial de Bosnia y Herzegovina mantendría proporcionalmente la composición nacional de los habitantes de Bosnia y Herzegovina. 4. Para solucionar cuestiones constitucionales entre el Gobierno de Bosnia y Herzegovina y el Gobierno de las unidades componentes se crearía una Sede Judicial Especial en cuya composición podría incluirse en un período de al menos cinco (5) años un elemento imparcial que no sea de Bosnia y Herzegovina ni de los Estados vecinos. Esa Sede Judicial tendrá un miembro de cada unidad componente y el mismo número de miembros más un miembro extranjero. Decidirá por mayoría de la mitad más uno.

D: UNIDADES COMPONENTES 1. En las fronteras de Bosnia y Herzegovina se crearán unidades componentes cuyo territorio se define en la parte E de este texto. 2. La Asamblea y el Gobierno de las unidades componentes tendría competencia, bajo las leyes superiores de Bosnia y Herzegovina, solamente en los campos estrictamente definidos arriba y de acuerdo con el procedimiento definido arriba, en todas las materias de interés legal y administrativo para las unidades componentes. Eso valdría especialmente en los siguientes campos: - servicios administrativos y personal de la unidad componente ; - expropiación de inmuebles

para el uso público; - servicios de catastro; - servicios antiincendios; - cámaras de comercio; - control sobre organizaciones comerciales cooperativas ; - bancos de ahorro e instituciones crediticias; - control sobre instituciones benéficas; - seguro social; - seguro de salud; - cuidado de la herencia histórica, artística y cultural; - instituciones culturales como ser bibliotecas, institutos y museos; - aprovechamiento de la tierra; - control ecológico; - cuestiones de vivienda; - cuestiones de mercado; - red vial; - protección contra las catástrofes naturales; - minería; - caza y pesca; - zonas naturales protegidas por ley; - acueductos; - red de cañerías; - transporte dentro de la unidad componente; - turismo; 36 - agricultura y bosques; - ayuda social; - educación y escuelas; - policía; - comercio y otros aspectos de política económica; - seguridad en reuniones públicas; - higiene; - deporte, recreación y otros sectores como sea decidido. Cada unidad componente organizaría sus instituciones. Cada unidad componente puede establecer y mantener contactos y relaciones con otras Repúblicas e instituciones en esa República en cuanto esos contactos y relaciones no amenacen la independencia e integridad de Bosnia y Herzegovina como Estado federal. 3. Toda institución (administración estatal, tribunales, etc.) que crease la unidad componente reflejará la composición nacional de la unidad componente. 4. Los integrantes de los grupos nacionales que fueran minoría en alguna unidad componente serán protegidos de manera similar como está estipulado en el Artículo 2 (3) del proyecto de la Convención.

E: DEFINICIÓN DE LAS UNIDADES/ COMPONENTES/ Se creará un grupo de trabajo que va a definir el territorio de las unidades componentes basadas en el principio nacional y teniendo en cuenta los criterios económicos, geográficos y otros.

F: CLÁUSULAS TRANSITORIAS 1. La ley constitucional con la que se modificaría la Constitución, con el fin de implementar estos principios, va a ser preparada y derivada para su consideración a la Asamblea de Bosnia y Herezgovina en el menor plazo posible. Bruselas, 9 de marzo de 1992.

Extracto del testimonio del Embajador Jose Cutileiro en el caso Karadžić 19. 2. 2013

El 16 de febrero de 1993 el embajador Cutileiro escribió un comentario que fue publicado en "International Herald Tribune" que apoya el plan Vance-Owen y advierte que la resistencia de Alija Izetbegović a aceptar que Bosnia en realidad es totalmente distinta a la Bosnia en la que piensa él, aporta a la continuación de la guerra de la misma manera que los sueños de la Gran Serbia y la hegemonía croata. El embajador Cutileiro considera que en ese entonces eso era así y está convencido de que ahora también. En una carta a la revista „The Economist" en diciembre de 1995 el embajador Cutileiro escribió: „Después de varias rondas de

negociaciones todas las partes - musulmanes, serbios y croatas - estuvieron de acuerdo alrededor de los principios para el futuro ordenamiento constitucional de Bosnia y Herzegovina en Sarajevo el 18 de marzo de 1992 como base para la continuación de las negociaciones. Eso continuó, los mapas y demás, todo hasta el verano cuando los musulmanes dejaron de respetar las negociaciones. Si no hubiesen actuado así la cuestión bosnia se pudo haber ordenado antes con menos pérdidas, en su gran mayoría de vidas y territorios musulmanes. Si vamos a ser honestos, los marginales bienintencionados que pensaban que sabían mejor estimularon al Presidente Izetbegović y a sus ayudantes a rechazar el acuerdo y luchar por el Estado bosnio unitario." El embajador Cutileiro considera que en ese entonces eso fue así y piensa que ahora también es así.

Embajador Cutileiro: Lo que deseo decir es que la única manera de lograr el acuerdo sobre Bosnia es respetar aquello que se acordó en marzo. De esa manera o de alguna otra manera. Si usted observa el Acuerdo de Dayton y se miran los mapas en el Acuerdo de Dayton van a entender, como se puede ver en mi carta a la revista „The Economist", que también después de tres años, con muchas tragedias, no avanzaron más lejos de aquello que habíamos previsto. Bosnia es lo que es. No es alguna otra cosa, y ustedes los serbios preferirían que Bosnia no se hubiese independizado. Los croatas preferirían anexar parte de Bosnia, y los musulmanes, especialmente el Presidente Izetbegović y su gente, pensaron que podían tener un Estado unitarista. Así que si miran el acuerdo de marzo de 1992 y el plan del Acuerdo de Dayton, yo estuve allí y no pensaba que podíamos entrar en alguna otra cosa. Usted no puede tomar partes del discurso político de una u otra parte en ocasión de alguna reunión de la Asamblea y presentarlos así. Eso me sorprende. Pienso que las tres partes tenían un discurso que era complicado de por sí. La idea era introducir una especie de racionalidad sana en todo el asunto. A eso le sirve el acuerdo. Qué dijeron en su asamblea, no lo sé, no estuve allí. No estoy sorprendido, pero tampoco shockeado.

El Sr. Tieger: En breve embajador, ¿eso es en realidad un deseo o un objetivo, que se una la entidad de los serbobosnios con Serbia y Montenegro que no está prevista en la Declaración sobre los principios?

Embajador Cutileiro: Al contrario, eso está claro. Me parece que en alguna parte de la Declaración sobre los principios dice que los bosniocroatas y los serbobosnios no tendrían que intentar unirse a Croacia ni a Serbia.

El Sr. Tieger: Por ejemplo, ¿sabía que consideraron que los territorios en los que los serbios eran mayoría antes de la Segunda Guerra Mundial sean serbios independientemente de cuál grupo étnico es mayoritario en ese territorio ahora?

Embajador Cutileiro: Eso es sacado del contexto. Esas son afirmaciones sin sentido, pero estuvimos en Bosnia. Tres grupos tienen recuerdos históricos que a veces para alguien de afuera pueden parecer muy raros y todos luchaban para obtener lo que pudiesen de la situación. Así que yo no … a mí no me sorprende esto que escucho, no pienso que si existiese una fuerte voluntad política desde la

cúpula hacia --- para que esto se implemente, que también lo pudiésemos implementar. De paso, en Dayton, si puedo volver a eso, en Dayton con distintos detalles, de todas maneras muchos detalles son distintos, pero nosotros llegamos hasta el punto, hasta el punto básico de esta historia: ¿Podemos tener una Bosnia unitaria o teníamos que tener una Bosnia tripartita? Mi convicción al final, mientras estuve allí, es que solamente la opción tripartita sería exitosa, y esa también era la convicción de Dick Holbrooke al final. Eso es todo.

Sr. Karadžić: Sí. ¿Cómo encaja eso en su declaración de que yo le voy a informar a usted cuando esa orden sea dada?

Embajador Cutileiro: Sí, supongo que---aquí está. Esto es la traducción en inglés y pienso que es buena.

Sr. Karadžić: ¿Cómo encaja eso en cómo ve usted mi situación durante las negociaciones?

Embajador Cutileiro: Encaja. Quiero decir, eso que me dijo es lo que está aquí.

Sr. Karadžić: "No obstante, acepté que Bosnia dentro de sus fronteras existentes no puede ser íntegra, pero dentro de sus fronteras existentes significa que no vamos a anexar ninguna parte a Serbia o a Croacia."

Embajador Cutileiro: Eso en realidad se refiere a un aspecto importante de la Conferencia misma. El sentido de la Conferencia es que posibilite la mayor autonomía posible a los serbios y a los croatas en un país de mayoría musulmana sin afectar las fronteras de Bosnia y Herzegovina.

Portal HKV, 12 de octubre de 2017

Como vigésimo tercer aporte en el suplemento sobre Slobodan Praljak y los seis croatas de Bosnia y Herzegovina en el Tribunal de La Haya traemos extractos del Congreso de los bosniomusulmanes del año 1993 en el que se definió la política de los bosniomusulmanes. (Portal HKV)

XXIII
EL CONGRESO DE LOS BOSNIOMUSULMANES, AÑO 1993, Y LA HISTORIA DE LA REPARTICIÓN

Dos definiciones de los bosniomusulmanes, otra cuestión importante es sobre el modo en el que se definieron como nación en esta reunión. En su discurso introductorio Alija Isaković dijo: "No siento la necesidad de explicarme o explicarles a ustedes nuestro nombre tradicional: bosnio, el nombre de nuestro idioma: bosnio y el nombre de nuestro país: Bosnia y Herzegovina. Yo solamente lo promuevo como derecho natural a la tradición."

El profesor Muhamed Filipović en su discurso introductorio se detuvo solamente en la explicación de la existencia del pueblo bosnio primitivo, integral y partes parciales de ese pueblo en la actualidad. "¿Quiénes somos nosotros, los bosnios? Nosotros, los bosnios, somos aquella parte de nuestro pueblo bosnio primitivo que continúa la cualidad del ser nacional de este país, realiza dentro de ese ser nacional el sentido histórico y el contenido de este país y porta su derecho histórico y estatal. Es decir, nosotros somos herederos de lo que Bosnia fue como país, como Estado, como sujeto histórico", dijo Filipović, afirmando que esa identificación no fue imposibilitada con la decisión "de partes del pueblo bosnio primitivo de identificarse y ligarse a la idea popular, los intereses y el derecho estatal de otros Estados y pueblos".

"Esa decisión de ellos, al contrario, no solamente que nos limita a nosotros mismos, como a menudo se nos imponía bajo el pretexto de que 'ustedes no pueden ser bosnios pues de esa manera ustedes mismos apelarían y se adueñarían de Bosnia y de su tradición' sino que justamente nos autoriza para ese paso, nos ordena que seamos bosnios, que aseguremos y conservemos aquello que la historia creó con su largo trabajo, con la larga acción de las fuerzas históricas más profundas y que como tal sobrevivió desde el siglo VIII hasta hoy. Si en eso no hubiese habido una lógica histórica profunda eso no habría sucedido, si Bosnia no es la creación milenaria del espíritu histórico mundial no habría sobrevivido a pesar de tantos adversarios", dijo el académico Filipović.

"A Bosnia no la crearon ningunos pueblos constitutivos, sino que Bosnia produjo a todas las personas suyas y a todos los pueblos suyos, les dio el regazo en el que crecen y viven", agregó el académico. Este integrismo bosnio no fue la única definición de los bosnios. En otra definición ofrecida Bosnia no se define como Estado de origen sino como Estado que aceptan los musulmanes eslavos de Europa Suroriental como su patria. La otra definición ofrecida, pues, representa a

los bosnios como sublimación de los musulmanes de Europa Suroriental: "Nosotros, los musulmanes - ahora aquí por primera vez, fuera de mi costumbre, no digo bosnios - nosotros somos ahora musulmanes, en realidad de todo el espacio europeo suroriental. Entre nosotros se hallan también los Paloši, los Hiloši, los Hadžiegrići, los Udžvarlići, entre nosotros se hallan los dálmatas, los croatas, los serbios, nosotros somos sublimados en el pueblo bosnio, ahora arrinconados en un pequeño espacio, pero por primera vez un espacio nuestro. Ese va a ser nuestro espacio", dijo el **profesor doctor Muhamed Nezirović.**
Es decir que la definición de bosnio cambiaba dependiendo de cómo se definía el territorio estatal de Bosnia y Herzegovina. "Dani", 23 de octubre de 2008: Suplemento: Exclusivo - Congreso Bosnio, 27 y 28 de septiembre de 1993 (II) Una Bosnia de tres pueblos ya no es posible. A la opinión pública durante 15 años le era desconocido lo que sucedía a los dos días del Congreso Bosnio a puertas cerradas, cuando los políticos bosnios, solos, sin invitados y periodistas, comenzaron a debatir en realidad sobre cómo se definían en realidad los bosnios, si hay que construir el Estado nacional bosnio y en qué territorio. El transcripto de los debates en el Congreso Bosnio, celebrados en vísperas de la sesión de la Asamblea de la República de Bosnia y Herzegovina sobre la aceptación o el rechazo de Plan Owen - Stoltenberg, que preveía el establecimiento de una Unión de las tres entidades étnicas y la posibilidad de la división de Bosnia y Herzegovina dos años después del mantenimiento de la Unión, muestra como los representantes bosnios se veían a sí mismos y sus relaciones con las otras naciones en uno de los momentos más sensibles de la historia moderna de Bosnia y Herzegovina.

El Dr. Safet Ćibo, presidente de las presidencias de guerra de los municipios de Konjic, Jablanica y Prozor, en base a la Resolución de la Presidencia de la República de Bosnia y Herzegovina del 13 de marzo de 1993: "(...) Aprobando nuestra histórica respuesta aquí: 'no' al acuerdo constitucional de Ginebra sobre la Unión de Bosnia y Herzegovina, propongo el siguiente papel en cinco puntos del texto acordado de las presidencias de guerra de Jablanica, Prozor y Konjica. (...) No hay cambio de las fronteras del Estado de Bosnia y Herzegovina sin cambio de fronteras de las demás Repúblicas de la ex Yugoslavia pues el Estado soberano de Bosnia y Herzegovina es el medio más fuerte en la lucha y realización de nuestros objetivos, lo que confirma también la lucha de nuestro Presidente estatal en ese objetivo, por un lado, y la lucha del agresor, por el otro lado, para destruir esa soberanía desde adentro - receta probada en la República Socialista Federativa de Yugoslavia. Decidir que 'sí' es capitular, decidir que 'no' es justo, es la lucha libertaria por una Bosnia y Herzegovina soberana."

Tres condiciones para el Estado, **Edib Bukvić**, miembro de la Comisión Ejecutiva del Partido de Acción Democrática: "En este momento, cuando todos los aquí presentes tenemos que ser conscientes del peso de la aceptación o el rechazo del paquete ofrecido, es decir conscientes de las consecuencias a corto y a largo plazo de ese acto, sin explicar las consecuencias de aquello que nos tendría que resultar claro, quiero advertir que por posibles facilidades a corto plazo no tomemos la

decisión que a va a ser insoportable para todos nosotros en el futuro. Hasta ahora la parte bosnia o musulmana fue acusada de no tener sus propias iniciativas, de no tener sus cartas, sus objetivos definidos. Pienso que nosotros todo hasta ahora tuvimos un objetivo claro: ese es aquella Bosnia entre el río Una y el río Drina y ahora, cuando ese objetivo resultó inalcanzable, irrealizable, porque nuestros vecinos no lo quisieron o no lo quisieron suficientemente como para luchar junto con nosotros por ese objetivo, nosotros tenemos que definir nuestro objetivo, sólo nuestro, real, alcanzable y realizable que va a ser aquello por lo que vamos a luchar y, con la ayuda de Dios, conservar para siempre. Intentando ver la situación en la que nos encontramos llegué a las siguientes conclusiones: una Bosnia y Herzegovina como la que tuvimos hasta hoy, con sus tres pueblos, ya no es real. Después de una guerra genocida así, a largo plazo, los musulmanes, serbios y croatas no están en condiciones de crear ningún Estado común. Esta guerra un día va a terminar con la formación de los Estados nacionales de los musulmanes, serbios, croatas, albaneses y, eventualmente macedonios. Las actuales fronteras de los Estados van a cambiar significativamente y en gran parte eso dependerá de quién va a ser el más fuerte y el más preparado en el momento en que caigan definitivamente el fascismo serbio y el croata. Tomando en cuenta lo mencionado como así también nuestras posibilidades reales es necesario definir el espacio del Estado del pueblo musulmán que satisfaga los siguientes criterios: - que sea un espacio compacto que se pueda defender; - que tenga su salida al mar; - que abarque la ciudad de Sarajevo como centro histórico de los musulmanes bosnios. El espacio del Estado de Bosnia definido de esta manera con las directrices mínimas de la organización de ese Estado, apoyado por este Congreso y las amplias masas musulmanas, tiene que ser el motivo y el objetivo de nuestros combatientes y, si es necesario, también de las futuras generaciones. Este objetivo así definido, después del genocidio sufrido, no tendría que ser un secreto, ni ante nuestros ciudadanos ni ante la opinión pública mundial. Preparados para la realización de este objetivo, junto a la movilización de los potenciales productivos y humanos, vamos a transformarnos también en negociadores en igualdad de condiciones en la mesa de negociaciones. Por lo tanto, yo estoy a favor de la respuesta negativa al ofrecimiento, pero un 'no' definido, es decir que sepamos exactamente qué quiere el pueblo musulmán. Considero que si hoy respondemos que 'sí', con nuestra organización y nuestra desarticulación comunicativa eso nos va a desunir incluso más y nos va a empujar a que continuemos descomponiendo aun aquello que nos quedó de Estado y territorios libres, que de todas partes comiencen a aparecer nuevos autonomistas que quieran organizar solos su parte del Estado como a ellos les parezca que es mejor o como a algunos individuos les convenga."

Armadura para el Estado, **profesor doctor Ibrahim Bušatlija** de Sarajevo: "Considerando que no se alcanzaron los objetivos de guerra no me apuraría con algunas firmas sino que propondría que se vacile un tiempo, si se puede, que durante un tiempo nos comportemos, como se diría, flexiblemente. Que digamos así: puesto que sabemos que no se cumplieron los objetivos de guerra, antes del

ajuste de cuentas final, ¿podemos ponernos de acuerdo en algo? Y eso es sobre el territorio. Ustedes a nosotros antes o después de todas maneras nos van a devolver históricamente seis municipios junto al río Drina y seis en la parte occidental, hacia la Krajina, y eso lo van a tener que devolver de la misma manera de la que los partisanos salieron de Trieste, los montenegrinos de Skadra, los serbios de Tesalónica, los rusos de Berlín o los americanos de París, digamos, o de Roma. (Aplausos). No me apuraría y diría así, ahí tienen un pasaje, pasen, pero ustedes ahora me van a dar a mi 13 municipios que conquistaron y un puente importante entre Jajce y Ključ. Ese puente es para nosotros muy importante como lo es también para ustedes ese pasaje. Ahora algo para nosotros. Si ese puente se realiza, entonces el eje desde Bihać hasta Foča figuraría como base de la armadura para Bosnia y Herzegovina, que ahora tiene otra armadura - desde Neum-Klek todo hasta Brčko. Sin esa armadura no hay Estado. Eso significa uno y otro elemento, cuida el Estado de las fuerzas centrípetas. Puesto que son el pueblo más numeroso, ellos son responsables de este Estado. Más que cualquier otro pueblo. Como los serbios en Serbia o los rumanos en su Estado. Eso no significa que el pueblo musulmán, que de todos modos ya aprendió a sufrir, todavía tiene que apretar los dientes y decirle a sus políticos que sean flexibles al máximo, que sepan estos hechos. Y una cosa más, muy importante. Estados Unidos y los americanos dijeron, eso aquí lo mencionó Ćiba, que ellos van a estar del lado de las cosas justas. Y dijeron también otra cosa importante, que si declaran algo interés nacional de Estados Unidos para eso no necesitan a las Naciones Unidas. De esos dos hechos se pueden sacar muchas conclusiones. Por eso una vez más destaco la necesidad de la flexibilidad (...)."

Halid Čengić de Foča: "Cuando dije 'selam', significa que estoy a favor de la paz, pero de una paz honesta, de ninguna manera para una paz en la que no tenemos derecho a una vida honesta y derecho al espacio. Se busca de este Congreso que tome una decisión fundamental, pienso que nosotros no estamos suficientemente informados. El Ministerio de Asuntos Exteriores tendría que decirnos qué quieren de nosotros Europa, el mundo, o qué quieren de esta nuestra Bosnia. Cuanto yo estoy informado o al menos cuanto siento, este espacio no está previsto para nosotros. Este espacio está previsto para el catolicismo. Según eso a nosotros nos quedó únicamente la muerte. Y mirando la verdad a los ojos, eso significa que nos quedó elegir cómo vamos a morir. ¿Heroicamente o cobardemente? Ese es nuestro derecho. Créanme, si elegimos la muerte, y la heroica, seguramente alguien va a sobrevivir. Si elegimos lo otro, de todas maneras se ve que nos apretujamos en un gueto, que es el objetivo de la política europea y del cristianismo, y eso aquí no nos lo dijeron ni nuestro servicio de política exterior quiso, o tal vez no pensó que en esta reunión era necesario explicar esos datos. (...) En el plano internacional buscamos la salvación de aquellos que nos quieren destruir. Yo pienso que Occidente nos quiere destruir a nosotros, al Islam y confrontarnos también a nosotros con los ortodoxos. Nosotros tendríamos que intentar animar al mundo islámico para que con Rusia se encuentre alguna solución, porque esto continuará y muy posiblemente le espera también a Rusia. Por lo tanto el enemigo común tanto de los musulmanes como de los ortodoxos es el catolicismo. Eso está en

marcha, eso se ve. Y pienso que sin combatir no vamos a conservar nuestros territorios, y en los planos político y diplomático creo que es donde menos hicimos."

Rasim Delić: "(...) ¿Podemos continuar la guerra? Los datos de inteligencia que tenemos nos dicen que la guerra continuará en estas latitudes, independientemente de las firmas, independientemente de si se ponen de acuerdo o de si se ponen de acuerdo en alguna de las reuniones y conferencias. Igualmente en este mapa que está aquí todos advirtieron que un Estado así no puede funcionar. Juntemos esos dos factores y entonces en lugar de preguntarnos si podemos continuar la guerra nosotros sencillamente no tenemos dilemas - nosotros debemos continuarla porque vamos a estar obligados a eso. (...) Independientemente de lo que podemos esperar el modo más difícil posible de conducir la guerra es la guerra estando rodeados totalmente y la guerra en dos frentes. Todo esto de lo que estoy hablando, todos estos problemas, existen en la otra parte y por eso en ellos existe la urgencia para que todo esto se firme. En consecuencia nosotros como integrantes del Ejército Bosniomusulmán no nos manifestamos ni a favor ni en contra de la firma, nos manifestamos a favor de reforzar el Ejército Bosniomusulmán como garante de que vamos a conservar esto que tenemos, eventualmente de que algo también hagamos, y en el futuro conservemos el Estado que vamos a construir."

Smail Klarić de Mostar: "(...) Hemos tactizado mucho con los croatas por respetar las exigencias del Gobierno y de la Presidencia de Bosnia y Herzegovina para que en Bosnia y Herzegovina a través de Mostar se importen los alimentos, los medios materiales y técnicos, etc. Tercero, teníamos la corriente pro-croata en el Partido con Hadžiosmanović al frente, pero la eliminamos gracias a la Comisión Regional del Partido de Acción Democrática que tiene orientación bosnia y al Ejército Bosniomusulmán. Dicho sea de paso, los otros Partidos en Mostar no existen. Cuarto: combatimos por Bosnia y esperábamos de ella ayuda militar y otra, y no recibimos prácticamente nada. (...) Ya hace meses que estamos sin corriente eléctrica, tomamos agua contaminada del río Neretva, no tenemos medicamentos, recibimos solamente un nueve por ciento de la ayuda humanitaria necesaria, el setenta por ciento de la gente está en las cocinas públicas con una comida diaria junto a solamente una rodaja de pan. La población expulsada que es alrededor del 50 por ciento no tiene ropa, calzado, frazadas, ni tiene las condiciones de vivienda mínimas, más aún, sin leña y sin combustible. Tengo miedo de pensar cómo van a esperar el invierno, porque estamos totalmente bloqueados mediática y físicamente, entrecortados hacia Sarajevo en varios lugares, y otros corredores no hay. Según eso, amenaza la desaparición de los musulmanes del valle del río Neretva. ¿Vamos a permitir esto? Obviamente no, porque entonces no hay Bosnia. (...) En cuanto al estatus de Mostar como ciudad abierta tiene que tener el mismo estatus y trato que Sarajevo y entonces va a ser nuestra pues no puede ser ciudad de aquellos que la destruían y mataban a sus habitantes. Nosotros peleamos y vamos a seguir peleando por Bosnia, pero con derecho esperamos que Bosnia intervenga peleando también por Mostar."

Bakir Tanović: "(...) Para no vivir el destino de Granada a nosotros nos es necesario, sin pensarlo, rechazar el Acuerdo Constitucional sobre la división de Bosnia. Con el mismo se deroga la soberanía y la integridad territorial de nuestra tierra, el mismo es profundamente injusto. El objetivo óptimo del pueblo musulmán bosnio es el Estado integral cuyas fronteras actuales no fueron modificadas casi 300 años. A nuestro interés nacional lo que más le conviene es un Estado unificado e integral en sus fronteras actuales, un Estado en el que todos sus ciudadanos van a ser devueltos a sus hogares y en el que los criminales van a ser castigados. Ese es nuestro interés nacional óptimo. (...) Como el segundo objetivo de los bosnios, no menos importante, hay que definir un territorio unificado dentro de la Bosnia y Herzegovina integral con población bosnia mayoritaria. Eso, principalmente, estaría formado por el espacio de 53 municipios con mayoría de población musulmana, a lo que habría que agregar partes de los municipios de Ključ, Mrkonjić Grad, Šipovo, Čapljina y todo Neum, para conectar espacial y geográficamente todo el territorio con la salida al mar."

Ejup Ganić: "(...) Otra cuestión es la cuestión de Neum. Todo el juego se juega para que esta República bosnia de alguna manera se cierre. Rodeado por Serbia de un lado y por Croacia del otro, ahora hay que hacer un cerco doble con el Estado de Karadžić y con un Estado de Boban. La gente en el extranjero dice: 'pues, ¿saben qué?, si ustedes dan estos 26 kilómetros de costa de esta frontera internacional, ¿cómo piensan que les vamos a ayudar nosotros en el futuro si los atacan otra vez? Como es probable, cuando se firme, entonces se van a intensificar los ataques, entonces eso será la guerra de tres Repúblicas dentro de Bosnia y Herzegovina, Tuđman y Milošević se libran de mezclarse pues ahora eso es una cuestión interna. ¿Por qué ustedes le dan Neum a esa República croata? Ante todo, se sabe bien que Neum lo construyeron los trabajadores de Željezara, Pretis, Unisa y otros, que hasta hace unos diez años allí había unas tres casas, allí no hay ni templos, ni lugares santos, ¿y por qué ahora ese Neum que es la única parte de la frontera internacional - todas las otras fronteras están con Boban y Karadžić - se tiene que entregar a ellos? Ese no es ningún lugar santo, cuando regalaban Posavina, cuando regalaban los templos, sencillamente, todo se remata, pero cuando se trata de Neum, yo pienso que eso no se puede dar porque entonces toda defensa es ilusoria, si es que el agresor se sigue decidiendo por la guerra. (...) Que nosotros nos encerremos, que no tengamos ni un pedazo de frontera internacional, eso sería un suicidio. Ustedes no pueden sentarse en el auto en Sarajevo e irse al extranjero sin pedirle permiso a Boban y a Karadžić. Nosotros podemos, qué se yo, tener un barco desde Neum hasta Bari, etc, es cosa nuestra si allí vamos a desarrollar la petroquímica, el comercio, o alguna otra cosa. Sencillamente, mucho se ha invertido en esa parte de Bosnia y Herzegovina, allí, por lo demás, si cuentan de quién son las casas, la mayor parte son de gente de Sarajevo, ahora, considerando eso, ese es un espacio en el que no se puede aflojar."

Ismet Hatibović: "En la historia sucedió por primera vez que un Estado completo haya sido arrestado. Todos nosotros, señores, somos prisioneros, solamente que algunos de vez en cuando tienen vacaciones para ir a algún lado. A nosotros nos

mantienen en la cárcel los croatas y los serbios, y el cuidador de esa cárcel es la Organización de Naciones Unidas a través de su institución que se llama UNPROFOR. Para nosotros la única salida está en el Ejército y su fuerza. "

Muhamed Nezirović: "Escuchando los comentarios de la última Conferencia de Ginebra, de que se va a permitir a algunos miembros de la Unión bosnia que dentro de dos años se separen de la Unión, se me levantó el tabique delante de los ojos. Y se me levantó así porque comprendí que Bosnia y Herzegovina se halla en el final de aquella evolución histórica, que comenzó con la Revolución Francesa, al final del siglo XVIII, y que ella recién está finalizando. Y esa evolución comenzó con la creación de los Estados nacionales. Por todos lados se crearon los Estados nacionales, fue creada Alemania en sangre, fue creada Italia en sangre, fueron creados los Estados balcánicos, Estados pequeños, nacionales, en sangre, pero no obstante fueron creados y la evolución se finaliza. En Europa se van a crear por todos lados Estados nacionales. Eso es un proceso irreversible que nosotros no podemos detener. El mismo a nosotros nos fue dictado, se intentó detener ese proceso después de la Primera Guerra Mundial cuando las potencias ganadoras pensaron que del Reino de los Serbios, Croatas y Eslovenos iban a crear un país especial que se transformaría en Serbia. Serbia que era débil no logró eso pues otros pueblos se quedaron a vivir aquí. Se lentificó porque el comunismo como movimiento intentó superar las diferencias y crear determinados Estados. Y con la caída del Muro de Berlín se finaliza esta evolución de la creación de Estados nacionales en Europa, queramos nosotros o no. Ahora, después de esto, el peso se traslada a Rusia y allí se van a crear Estados nacionales fuera del proceso europeo, así que se finaliza la última parte de Versalles. Nosotros vemos - desaparecieron Chequia y Eslovaquia, se dividieron en dos federaciones, desapareció la antigua Yugoslavia, se divide en Estados nacionales. Y ahora preguntémonos si el Estado nacional, de por sí, tiene algo malo si va a ser nuestro Estado nacional musulmán. Yo pienso que no, porque nosotros aquí, los musulmanes - ahora por primera vez fuera de mi costumbre no digo bosnios - somos aquí musulmanes en realidad de todo el espacio europeo suroriental. Entre nosotros se hallan los Paloš, Hiloš, Hadžiegrić y Udžvarlić, entre nosotros se encuentran los dálmatas, los croatas, los serbios, nosotros somos sublimados en el pueblo bosnio, ahora arrinconados en un espacio pequeño, pero por primera vez nuestro espacio. Ese va a ser nuestro espacio. ¿Significa algo un país grande? Entre los países árabes el más pequeño es El Líbano que tiene solamente ocho mil kilómetros cuadrados, y fue más fuerte que todos los países árabes grandes con miles de kilómetros. ¡Veintidós por ciento de tierra cultivable! Ni Suiza tiene tanto terreno cultivable, y eso no le molesta. Ese Estado nacional tiene más musulmanes que Albania, que es el único país musulmán en Europa, con 75 por ciento de población aquí, y a nosotros nuestro Libro Sagrado no nos va a permitir que persigamos a los otros. Que esos otros también vivan con nosotros porque nosotros aprendimos que vivamos y no persigamos a los otros. Turquía no fue nuestra tierra. Nosotros por primera vez en estas latitudes tenemos la chance a la que fuimos empujados, no con nuestra voluntad, de que creemos nuestro Estado nacional. Y que así sea, porque entonces

nosotros vamos a tener nuestro ejército, que va a ser un ejército pequeño pero que va a estar extraordinariamente bien armado, y un ejército así de todas maneras va a ser una amenaza para aquellos que lo vayan a atacar. Preguntémonos si tenemos fuerza ahora, cuando quedamos 800 mil en nuestra Bosnia, para luchar contra 16 millones que son nuestros enemigos encarnizados. Pienso que para nosotros una pausa es imprescindible. Yo pienso que algunos se van a preguntar si pueden quedarse en Bosnia, aquí, después de que esta Bosnia que nos va a quedar florezca. No olviden, no tenemos que perder todo. Arafat ahora, recién después de tantos y tantos años, consiguió solamente un poco de Jericó y Gaza. (...) Yo ayer en la calle Kralj Tomislav vi la escena de Brojglerov de la Edad Media. Junto a un contenedor comían un perro y un hombre en la misma posición, por eso reflexionemos cuando decimos "a favor" y "en contra", y también entre esos enemigos las fuerzas radicales van a decaer en el momento en que termine la guerra. ¿Por qué una vez no apostamos a la paz? Yo voto por la paz.

Dr. Abdulah Konjicija: (...) Y finalmente nos encajaron un anzuelo que aceptamos - pueblos constitutivos. ¿Qué es lo que ellos pusieron en la Constitución de Bosnia y Herezgovina? ¡Vinieron con bolsos para ser súbditos aquí! Yo pienso que el que tiene un dedo de dignidad, no dos, no puede apoyar este acuerdo de paz, sobre todo porque también Francis Boyle dijo que ese acuerdo, que proponen Stoltenberg y Owen, no vale ni aquel papel usado (aplauso). Pues bien, reflexionen, yo no tengo miedo, todo lo que me pueden quitar es la vida, y yo puedo aguantar eso y antes daría mi cabeza que Bosnia Oriental y la Krajina.

Ismail Hatab de Trebinje: (...) Yo no estoy a favor de una Bosnia y Herzegovina integral. Que quede claro. Yo no estoy a favor de una Bosnia y Herzegovina integral. Aquí vive un 44 por ciento de musulmanes. A nosotros nos corresponde el 44 por ciento. Bosnia y Herzegovina no puede ser completamente musulmana, eso es lo que yo pienso. (...) Quiero decirles, yo estoy a favor de la paz. Este 30 por ciento no es importante cómo se va a llamar, pero para mí - eso es el Estado del pueblo musulmán (aplauso). En la Constitución de ese Estado tiene que decir que es el Estado del pueblo musulmán.

Samir Šutković: El pueblo musulmán no debe permitir quedarse sin aquello que es suyo - y eso es la tierra musulmana. Allí donde vivieron los musulmanes eso es nuestra tierra, nosotros no pedimos lo serbio. Grahovo y aquello que está allí alrededor de Užica, pero no vamos a dar nuestro Donji Vakuf, nuestro Jajce, nuestro Prijedor, nuestra Bosanska Krupa, nuestro Višegrad, nuestro Zvornik, nuestra Foča. (...) Es decir, tenemos que vencer a los serbios y a los croatas, o devolverles aquello que ellos nos causaron a nosotros.

Alija Izetbegović: Nosotros evaluamos que el rechazo frecuentemente estuvo motivado por el hecho de que no se devolvieron los territorios. Digamos que se devuelvan los territorios... ¿En ese caso es aceptable la fórmula? Para aquel para quien ni entonces la fórmula sea aceptable, ese puede redondear la respuesta "No". Nosotros consideramos que la gran mayoría de los presentes aquí estaba motivada

por haber visto un mapa así. No creo que ese mapa haya sido hecho con justicia, que de estar los territorios musulmanes la gente aquí se habría expresado de esa manera. Habría gente que, por nostalgia de la Bosnia y Herzegovina más temprana, por como parecía, un Estado común musulmán-serbio-croata, tal vez también entonces habría gente que rechace eso, pero después de todo lo que sucedió pienso que la mayoría de la gente, al menos en el pueblo musulmán, estaría dispuesta a aceptar el nuevo concepto de Bosnia y Herzegovina, como una unión, en la que los territorios musulmanes estarían bajo control del Gobierno de Bosnia y Herezgovina. Pienso, esa fue nuestra evaluación. Si allí nos equivocamos, ustedes ahora digan. (...) Por otro lado, tuvimos en vista otra cosa más. Puede ser que esta tercera respuesta sea prácticamente una respuesta negativa, saben, eso es prácticamente rechazar el paquete, eso es una respuesta negativa, porque en este momento solamente existen sí y no, como se dice - toma o deja. En conclusión, eso es prácticamente una respuesta negativa, que en el mundo suena de alguna manera aceptable. La gente va entender que tenemos que rechazar el paquete porque los territorios no fueron devueltos, porque todos pueden entender eso, hasta la última ama de casa norteamericana puede entender eso, y también en Europa, por no decir la gente informada. (...) Y yo pienso, si ahora la mayoría de nuestro pueblo se preguntase, especialmente aquella mayoría de refugiados, ella diría: "¡Devuélvannos los territorios y entonces voy a votar por ese paquete!" (...) El referendo no es posible porque la mitad de la gente está ausente, pero si se pudiese reunir yo pienso que todos dirían - queremos la paz, pero devuélvannos los territorios. Ese fue el motivo principal por el que nosotros formamos así esta pregunta.

Portal HKV, 17 de octubre de 2017

Como vigésimo cuarto aporte al suplemento sobre Slobodan Praljak y los seis croatas de Bosnia y Herzegovina en el Tribunal de La Haya traemos la carta del Presidente de la República de Croacia Franjo Tuđman al Presidente de la Presidencia de Bosnia y Herzegovina Alija Izetbegović y al Presidente de la Comunidad Croata de Herzeg-Bosnia Mate Boban, y además el Acuerdo sobre el cese de las hostilidades en Bosnia y Herzegovina acordado entre el general Milivoj Petković y el general Sefer Halilović. Adjuntamos también el retiro de la aprobación por parte de Izetbegović al plan Owen - Stoltenberg. (Portal HKV)

XXIV
PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE CROACIA DR. FRANJO TUĐMAN: MENSAJE AL PRESIDENTE DE LA PRESIDENCIA DE BOSNIA Y HERZEGOVINA ALIJA IZETBEGOVIĆ Y AL PRESIDENTE DE LA COMUNIDAD CROATA DE HERZEG-BOSNIA MATE BOBAN (ZAGREB, 10. 5. 1993)

"Intranquilo y preocupado hasta el extremo por la nueva profundización del enfrentamiento entre los croatas y los musulmanes en partes de Bosnia y Herzegovina" el Presidente de la República de Croacia Dr. Franjo Tuđman envió hoy, como fue comunicado desde la Oficina Presidencial, al Presidente de la Presidencia de Bosnia y Herzegovina Alija Izetbegović y al Presidente de la Comunidad Croata de Herzeg-Bosnia Mate Boban el siguiente mensaje: "Después de las conversaciones detalladas y abiertas celebradas en la noche del 24 al 25 de abril de 1993 firmaron en Zagreb una Declaración Conjunta sobre la eliminación de los desacuerdos entre los croatas y los musulmanes en Bosnia y Herzegovina y sobre la creación de comandos conjuntos del Ejército Bosniomusulmán y el Ejército Bosniocroata, que firmaron también los generales bajo vuestras órdenes Sefer Halilović y Milivoj Petković. Ese acuerdo entre ustedes lo firmé como testigo en presencia del co-presidente de la Conferencia Internacional sobre la ex Yugoslavia lord David Owen.

Los primeros días después de la firma de esta Declaración realmente los enfrentamientos mermaron, no obstante recientemente los mismos volvieron a proporciones preocupantes y si los mismos continúan pueden provocar consecuencias trágicas para los dos pueblos y ser de provecho solamente para el agresor serbio. Croacia a partir de allí, por su parte, procurando que los enfrentamientos se eviten ya tomó algunas medidas: 1. El Parlamento Croata envió a Bosnia y Herzegovina una delegación parlamentaria multipartidaria a la que todavía no se le posibilitó que visite los focos de crisis. 2. En oportunidad de mi reciente visita a Turquía llegamos a un acuerdo para que enviemos a Bosnia y Herzegovina una delegación gubernamental conjunta croata-turca que en los días

venideros en misión de buena voluntad va a trabajar para tranquilizar los enfrentamientos y establecer la confianza. 3. Ayer 9 de mayo de 1993 acordé con el señor Šefko Omerbašić, Presidente del Mešihat de la Comunidad Islámica para Croacia y Eslovenia, que vaya con un grupo de personal croata a Bosnia y Herzegovina también con la tarea de actuar para el establecimiento de la paz y la cooperación entre los croatas y los musulmanes.
Les recuerdo también los acuerdos sobre cooperación entre Croacia y Bosnia y Herzegovina que firmamos en Zagreb el 21 de julio de 1992 y en Nueva York el 2 de septiembre de 1992 en los que acordamos puntos de vista en relación a la lucha contra el agresor serbio apoyado por la República Socialista de Yugoslavia. Condeno rotundamente los enfrentamientos armados entre los croatas y los musulmanes en Bosnia y Herzegovina independientemente de quien los haya causado. Los llamo a que hagan todo para que esos enfrentamientos terminen inmediatamente, para que se asegure la cooperación entre las unidades armadas, es decir del Ejército Bosniomusulmán y del Ejército Bosniocroata en la lucha conjunta contra el agresor serbio y en la creación de las condiciones para que la acción de paz de la comunidad mundial sea posible y exitosa.
Especialmente llamo a todos los bosniomusulmanes a los que les brindamos en Croacia protección y refugio durante la agresión a que influyan en sus compatriotas para que se abstengan de los enfrentamientos con los bosniocroatas y para que se asegure la cooperación. Llamo también a todos los croatas en Bosnia y Herzegovina a que no caigan en las provocaciones y a que hagan todo para que se evite este enfrentamiento dañino. Una vez más los llamo a que inmediatamente les ordenen a todos sus comandantes y unidades que sin postergación detengan todos los enfrentamientos y comiencen a cooperar en el espíritu de los acuerdos y declaraciones ya firmados", se dice en el mensaje que el Dr. Franjo Tuđman envió a Alija Izetbegović y Mate Boban.

ACUERDO SOBRE EL CESE DE LAS HOSTILIDADES EN BOSNIA Y HERZEGOVINA ENTRE EL GENERAL MILIVOJ PETKOVIĆ Y EL GENERAL SEFER HALILOVIĆ (12. 5. 1993) - TEXTO DEL ACUERDO

Confirmando nuevamente la propia voluntad para que se establezca la paz en el territorio de Bosnia y Herzegovina; Confirmando nuevamente que todas las personas y sus bienes no van a ser expuestas a los ataques armados o a cualquier actuación enemistosa; Confirmando nuevamente que la Convención de Ginebra del 12 de agosto de 1949 y el Protocolo Adicional a la Convención de Ginebra del 12 de agosto de 1949 en relación a la protección de las víctimas de los enfrentamientos armados internacionales (Protocolo 1) son totalmente aplicables en el enfrentamiento en Bosnia y Herzegovina: acordaron lo siguiente:

Artículo 1. Libertad de movimiento. La libertad de movimiento absoluta se va a establecer nuevamente y va a ser garantizada no solamente para UNPROFOR, la

Misión de Observadores Europeos y las agencias humanitarias, sino también para todo el aprovisionamiento logístico y para los convoyes para el aprovisionamiento de las dos partes en todas las carreteras y especialmente en las carreteras: 1. Metković-Mostar-Jablanica-Konjic-Pazarić-Tarčin-Kiseljak-Visoko-Tuzla y 2. Posušje-Prozor- Gornji Vakuf-Travnik-Zenica-Vitez-Busovača. La libertad de movimiento también será garantizada a los civiles para viajar por todo el país. Únicamente la policía civil mantendrá el control de las carreteras. Las unidades policiales mixtas con la ayuda de la Policía Civil de las Naciones Unidas establecerán puntos de control y patrullas en las carreteras. Las unidades militares no ejercerán ningún control. En base transitoria todo hasta la implementación del plan Vance -Owen esas unidades mixtas serán establecidas en Mostar, Travnik y Zenica después del acuerdo entre las fuerzas policiales existentes.

Artículo 2. Ubicación de UNPROFOR. Un pelotón del batallón español será destinado y ubicado en Mostar. El pelotón será ubicado en las dos partes del río Neretva. La ubicación comenzará a las 18 horas del 12 de mayo de 1993. El pelotón ubicado en Jablanica continuará patrullando la carretera Jablanica-Tarčin, Jablanica-Kostajnica y comenzará a patrullar en la relación Ostrožac-Trusina-Seonica-Vrci. El batallón británico continuará patrullando la carretera Jablanica-Prozor-Gornji Vakuf. * FUENTE: diario "Večernji list", 13. 5. 1993.

Artículo 3. Retiro de las fuerzas militares. En Mostar todas las unidades militares se retirarán y permanecerán en sus cuarteles después de la ubicación de UNPROFOR hasta las 12 horas del 13 de mayo. En la zona de Kostajnica y Konjica las unidades del Ejército Bosniocroata se ubicarán en unas cuantas aldeas en el espacio marcado en el mapa expuesto. El Ejército Bosniomusulmán se retirará de ese espacio.

Artículo 4. Liberación de prisioneros. Las dos partes están de acuerdo en que inmediata e incondicionalmente se liberen todos los prisioneros civiles y su liberación será finalizada totalmente el 13 de mayo de 1993. Después de eso seguirá el intercambio de todos los prisioneros de guerra. La lista de todos los prisioneros de guerra será mostrada al Comité Internacional de la Cruz Roja a más tardar hasta las 2 horas del 13 de mayo de 1993.

Artículo 5. Retorno de las personas desplazadas. Las dos partes van a ayudar totalmente el retorno de personas desplazadas a sus propiedades o a sus hogares. Las dos partes también garantizarán la seguridad a las personas desplazadas.

Artículo 6. Todos los temas cuestionados se resolverán a través de negociaciones entre las dos partes en presencia de UNPROFOR y la Misión de Observadores Europeos.

Firmantes: general Sefer Halilović, general Milivoj Petković. Testigos: general Philippe Morillon, representante de UNPROFOR, embajador Jean-Pierre Thebault, representante de la Misión de Observadores Europeos.
Comandantes militares de las tres partes en Bosnia y Herzegovina: "Acuerdo General sobre el Cese de las Hostilidades en Bosnia y Herzegovina" (Sarajevo, 15. 6. 1993)* Texto del Acuerdo General sobre el Cese del Enfrentamiento en Bosnia y Herzegovina del 15 de junio de 1993.
LOS ABAJO FIRMANTES REPRESENTANTES DE LAS PARTES. Analizando las decisiones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas relacionadas a la ex Yugoslavia, especialmente las resoluciones 824 y 836 (1993), y todas las otras resoluciones relevantes;
Reconociendo luego la urgencia de la situación momentánea y deseando que finalicen el conflicto en Bosnia y Herzegovina sin postergación, ACORDARON lo siguiente:
Artículo I. Cese de hostilidades 1. A partir de las 12 horas del 18 de junio del año 1993 las tres Partes darán órdenes escritas a sus fuerzas sobre el cese de fuego y congelamiento de las actividades militares, incluidos los desplazamientos militares, el desarrollo de las unidades y la continuación de la fortificación.
2. Cada una de las Partes va a asegurar que tales órdenes sean firmadas por parte de la comandancia militar de esa Parte. Tales órdenes serán entregadas por los representantes apoderados por los mandos militares personalmente a los comandantes de brigada.
3. Las Partes brindarán a UNPROFOR su total colaboración en el control del cese de hostilidades. Además cada comandante de brigada de cada Parte preparará un informe diario para su jefe que contenga todos los detalles sobre la situación militar y los esfuerzos para que el cese de hostilidades se implemente en la práctica. Todas las Partes deben denunciar inmediatamente a UNPROFOR las violaciones del cese de fuego.
4. Todos los debates sobre el cese de hostilidades y otras cosas se celebrarán en el Grupo de Trabajo Militar Mixto. La Partes están de acuerdo en que para las cosas urgentes (por evaluación de UNPROFOR), tengan representantes apoderados que están a disposición las 24 horas.
5. En el Grupo de Trabajo Militar Mixto en la continuación de la discusión se debatirán de la manera más práctica posible las decisiones sobre el tiempo y las medidas para la separación de las fuerzas.
Artículo II. Normas Básicas. 1. El Acuerdo General incluye las normas sobre el cese de las hostilidades contenidas en el Artículo I y las normas básicas contenidas en este Artículo. Todas las normas del Acuerdo General están relacionadas legalmente. 2. Todas las Partes garantizan el apoyo total al Acuerdo General. Cualquier traba a la implementación en la práctica de cualquiera de las normas por parte de cualquier Parte será calificado como violación del Acuerdo General. (FUENTE: Archivo Estatal Croata, Registro: IZM PROZOR 4722.)
Los comandantes militares de las tres partes en Bosnia y Herzegovina en la reunión celebrada bajo la presidencia del comandante de UNPROFOR Lars-Eric Wahlgren en el aeródromo de Sarajevo el 15. 6. 1993. firmaron el acuerdo sobre

el cese del fuego y la detención de los enfrentamientos en Bosnia y Herzegovina 3. Las Partes reconocen que si UNPROFOR no asegura la libertad de movimiento, o si no respeta la letra y el espíritu de este acuerdo, la ubicación de las fuerzas de UNPROFOR, su seguridad y operaciones serán amenazadas directamente. 4. Todas las Partes reconocen que están bajo obligación, entre otras cosas: (a) de las condiciones de todos los acuerdos anteriores firmados, si las tres partes en presencia de UNPROFOR no determinan que esas normas ya no se pueden implementar; (b) de las condiciones de las Convenciones de Ginebra del 12 de agosto de 1949 y los Protocolos Adicionales y otros instrumentos del derecho de guerra y la protección de los derechos humanos; (c) de permitir la entrega de ayuda humanitaria y el libre movimiento a los representantes de las organizaciones humanitarias internacionales junto a las medidas de control acostumbradas; (d) de no usar el agua, el gas y la electricidad como armas y el apoyo de los esfuerzos para arreglar y mantener las instalaciones que posibilitan el aprovisionamiento de agua, gas y electricidad; (e) que entreguen a las otras Partes las listas con todos los prisioneros de guerra y muertos que se encuentran en su poder como así también en donde se encuentran. 5. Las Partes están de acuerdo en continuar las negociaciones bajo el patrocinio de UNPROFOR con la intención de resolver la crisis.

Este Acuerdo General entra en vigencia en el día de su firma y seguirá vigente hasta la decisión de las tres Partes en presencia de UNPROFOR. HECHO EN el aeródromo de Sarajevo el 15 de junio del año 1993 en presencia de UNPROFOR. FIRMANTES: general Ratko Mladić, general Rasim Delić, general Milivoj Petković. TESTIGOS: UNPROFOR: general Lars-Eric Wahlgren, comandante de las fuerzas; Cedric Thornberry, subjefe de la misión; general Philippe Morillon, comandante de UNPROFOR para Bosnia y Herzegovina.

PLAN OWEN-STOLTENBERG: PRESIDENTE DE LA PRESIDENCIA DE BOSNIA Y HERZEGOVINA ALIJA IZETBEGOVIĆ RETIRA SU "SÍ" (GINEBRA, 31. 7. 1993)

Izetbegović retira su "sí" del plan Owen-Stoltenberg. El Presidente de la Presidencia de Bosnia y Herzegovina y líder de la delegación bosniomusulmana en las negociaciones en Ginebra, Alija Izetbegović, retiró hoy su aceptación del plan de paz con el que en Bosnia y Herzegovina se crearía una "unión" de tres repúblicas. Izetbegović el viernes dijo que aceptaba el plan pero luego envió una carta a los mediadores en la que pide garantías de que la "unión" va a tener todos los atributos de un Estado. Izetbegović en la carta a los mediadores, lord Owen y Thorvald Stoltenberg, acentuó que sus consejeros creen que el texto del plan deja dudas respecto al estatus legal de la nueva "unión".

Su consejero legal, el profesor Francis Boyle de la universidad de Illinois, les dijo a los periodistas que el acuerdo, tal como es ahora, no es aceptable pues cuestiona

la membresía continuada de Bosnia y Herzegovina en las Naciones Unidas. Boyle destacó que conversó con el consejero legal del co-presidente Paulo Szasz quien le confirmó estos temores. Según sus palabras Szasz “dio a entender claramente que la finalidad del plan Owen - Stoltenberg es dividir a la República de Bosnia y Herzegovina en tres Estados independientes”. Boyle dijo que la respuesta del co-presidente a Izetbegović, en la que se dice que la “unión” va a ser miembro de las Naciones Unidas, “no vale ni el papel en el que está escrita”.
"Si no tenemos garantías del Consejo de Seguridad y de la Asamblea General, nuestra existencia independiente está amenazada", agregó. A pesar de las diferencias Izetbegović continuó las negociaciones con Radovan Karadžić y Mate Boban sobre los mapas con los que se definiría el territorio de cada una de las tres repúblicas. Los diplomáticos del círculo de la Conferencia de Ginebra declaran que los debates van hacia la división que a los serbios les dará alrededor de la mitad del territorio, a los musulmanes el 29 por ciento incluyendo los grandes centros industriales que ahora controlan, y a los croatas el 21 por ciento.

Portal HKV, 20 de octubre de 2017

Como vigésimo quinto aporte al suplemento sobre Slobodan Praljak y los seis croatas en La Haya traemos el Acuerdo Secreto sobe la Confederación entre el Presidente de la República de Croacia Dr. Franjo Tuđman y el Presidente de la Presidencia de Bosnia y Herzegovina Alija Izetbegović y el texto del Acuerdo de Washington (HKV)

XXV
ACUERDO SECRETO SOBRE LA CONFEDERACIÓN ENTRE EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE CROACIA DR. FRANJO TUĐMAN Y EL PRESIDENTE DE LA PRESIDENCIA DE BOSNIA Y HERZEGOVINA ALIJA IZETBEGOVIĆ (GINEBRA, 14. 9. 1993)

Acuerdo Secreto sobre la Confederación: "Partiendo del resultado de la Conferencia de Paz sobre Bosnia y Herzegovina y su constitución como Unión de Repúblicas, como así también de los movimientos regionales e internacionales y los intereses históricos de los pueblos croata y musulmán en el espacio del Sudeste de Europa, los presidentes Dr. Franjo Tuđman y Alija Izetbegović están de acuerdo en que las relaciones entre la República bosniomusulmana y la República bosniocroata en el marco de la Unión de Bosnia y Herzegovina se desarrollen en todos los campos con el objetivo de crear un Estado común que al mismo tiempo entrará en una relación confederativa con la República de Croacia. Con ese objetivo los dos Presidentes asegurarán en forma urgente, total e impostergable la implementación de todas las disposiciones de la Declaración Conjunta firmada el 14 de septiembre en Ginebra. Los dos Presidentes estuvieron de acuerdo en mantener consultas permanentes en cuanto al desarrollo de las circunstancias regionales e internacionales a la luz de la predisposición expresada para la fundación del Estado común de los bosniocroatas y los bosniomusulmanes en la Unión de Bosnia y Herzegovina y su entrada paralela a las relaciones confederativas con la República de Croacia. Los dos Presidentes están de acuerdo en iniciar las correspondientes actividades políticas y diplomáticas para palpar las circunstancias internacionales y el respaldo a esa iniciativa conjunta. Los dos Presidentes estuvieron de acuerdo en que para la creación de las premisas políticas, legales y otras institucionales para la realización de esta iniciativa van a crear un grupo de trabajo permanente." (Siguen las firmas del Presidente Tuđman, del Presidente Izetbegović y de sus colaboradores)

ACUERDOS DE WASHINGTON: LOS REPRESENTANTES MILITARES DEL EJÉRCITO BOSNIOCROATA Y DEL EJÉRCITO BOSNIOMUSULMÁN FIRMARON EL DOCUMENTO SOBRE LA ACEPTACIÓN DE LOS PRINCIPIOS PARA LA ORGANIZACIÓN DEL EJÉRCITO FEDERAL DE BOSNIA Y HERZEGOVINA (SPLIT, 12. 3. 1994)

Los representantes militares del Ejército Bosniocroata y del Ejército Bosniomusulmán firmaron el Acuerdo después de las conversaciones mantenidas en Split entre los comandantes del Ejército Bosniomusulmán y del Ejército Bosniocroata, general Rasim Delić y general Ante Roso, y el mediador estadounidense, general John Galvin, fue publicada la declaración de la que transmitimos algunas partes:

"Los representantes militares firmaron un documento sobre la aceptación de determinados principios que se deben respetar en la organización del Ejército Federal de Bosnia y Herzegovina. Este documento confirma con fuerza y agrega un detalle significativo al Acuerdo Marco firmado en Washington. El Preámbulo de este documento dice: 'En el contexto del Acuerdo Marco con el que se establece la Federación en el territorio de Bosnia y Herzegovina y del proyecto del acuerdo previo sobre los principios y las bases para el establecimiento de la confederación entre la República de Croacia y la Federación, nosotros los abajo firmantes definimos los principios y las actividades que hay que respetar en la organización del futuro Ejército Federal de Bosnia y Herzegovina.'

Estos puntos, literalmente copiados del Acuerdo Marco, dicen: - las actuales estructuras de comando permanecen; - las fuerzas inmediatamente se van a separar una de otra con el fin de retirarse a una distancia segura que se va a definir con un acuerdo militar; - todas las unidades de Estados extranjeros, excepto aquellas que tengan permiso de la República de Bosnia y Herzegovina o permiso del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, van a abandonar el territorio de la Federación. Los líderes militares estuvieron de acuerdo en aceptar los procedimientos y tareas correspondientes que van a estar orientados hacia la transformación en un Ejército Federal. Los comandos conjuntos que definirán los comandantes elaborarán planes que cubran todas las tareas militares. Una parte significativa de este trabajo asociado va a incluir la comandancia conjunta, el control y la actividad de inteligencia como así también los planes operativos. Durante la transformación se mantendrán contactos estrechos con UNPROFOR. También se aceptaron de común acuerdo significativas medidas para establecer la confianza y los acuerdos iniciales sobre la organización del futuro Ejército Federal, incluyendo el nombramiento de comandantes de distritos militares y sus vicecomandantes de las fuerzas existentes del Ejército Bosniomusulmán y del Ejército Bosniocroata. Los líderes militares acordaron hacer pasos adicionales en el desarrollo del Ejército Federal en base a las disposiciones de la Constitución elaborada en Viena. (FUENTE: diario "Vjesnik", 14. 3. 1994 - 181. Acuerdos de Washington: Texto de la declaración sobre el Acuerdo Marco sobre la

Confederación de Bosnia y Herzegovina y Croacia (Washington, 18. 3. 1994) Con esto confirmamos el texto adjuntado del Acuerdo Preliminar sobre el establecimiento de la confederación entre la Federación de Bosnia y Herzegovina y la República de Croacia, como nos pusimos de acuerdo en la reunión del Comité Transitorio en Viena entre el 4 y el 14 de marzo del año 1993. El Acuerdo Preliminar fundamenta una serie de pasos progresivos en cuanto a la cooperación económica entre la Federación y Croacia con el fin de establecer la confederación. Los anexos a este Acuerdo son los Acuerdos que garantizan a la Federación acceso ilimitado al Mar Adriático a través de Neum. Nosotros vamos a hacer todo lo que esté a nuestro alcance para darle vida a este Acuerdo en el contexto del acuerdo total en la región. Alija Izetbegović - Franjo Tuđman, Washington, 18 de marzo de 1994.

Acuerdos de Washington: Acuerdo sobre la organización cantonal de la Federación de Bosnia y Herzegovina en Bosnia Central (Washington, 18. 3. 1994) Los Acuerdos de Washington: El acuerdo sobre la Federación va a incluir dos cantones paralelos en Bosnia Central según el modelo cantón 6 (cantón con mayoría bosniomusulmana) y 8 (cantón con mayoría bosniocroata) lo que fue propuesto en febrero del año 1994 en el mapa bajo el título 'La división cantonal de Bosnia y Herzegovina'. Las fronteras definitivas de esos cantones van a ser determinadas en el contexto del acuerdo completo sobre la demarcación territorial de la Federación. Existirá el paso libre e ilimitado en y a través de ambos cantones, incluyendo todos los tipos de comunicación y medios de transporte. Haris Silajdžić - Krešimir Zubak. Testigo: Mate Granić, Washington, 18 de marzo de 1994.

Acuerdos de Washington: La Resolución sobre la declaración de la Constitución y de la Constitución de la Federación de Bosnia y Herzegovina. (Sarajevo, 30. 3. 1994). La Constitución de la Federación de Bosnia y Herzegovina: En base al artículo IX, (1) y (3) de la Constitución de la Federación de Bosnia y Herzegovina en la sesión de la Asamblea Constituyente de la Federación de Bosnia y Herzegovina celebrada el 30 de marzo del año 1994, trae la Resolución sobre la declaración de la Constitución de la Federación de Bosnia y Herzegovina. Se declara la Constitución de la Federación de Bosnia y Herzegovina que aprobó la Asamblea Constituyente de la Federación de Bosnia y Herzegovina en la sesión celebrada el 30 de marzo del año 1994. La Constitución de la Federación de Bosnia y Herzegovina entra en vigencia a la medianoche del 30 de marzo del año 1994. AC número 1/94 30 de marzo del año 1994, Sarajevo.

Portal HKV, 24 de octubre de 2017.

Como vigésimo sexto aporte en el suplemento sobre Slobodan Praljak y los seis croatas de Bosnia y Herzegovina en La Haya traemos el texto de la Declaración sobre la vivificación del Acuerdo de Washington, la defensa conjunta contra la agresión serbia y el logro de la solución política en base a los esfuerzos de la comunidad internacional. (Portal HKV)

XXVI
DECLARACIÓN DE SPLIT

La delegación de la República de Croacia presidida por el Presidente de la República de Croacia Dr. Franjo Tuđman, la delegación de la República de Bosnia y Herzegovina y de la Federación de Bosnia y Herzegovina presidida por el Presidente de la Presidencia de Bosnia y Herzegovina Alija Izetbegović y el Presidente de la Federación de Bosnia y Herzegovina Krešimir Zubak, después de las conversaciones en Split el 22 de julio de 1993 aprobaron la Declaración sobre la vivificación del Acuerdo de Washington, la defensa conjunta contra la agresión serbia y el logro de la solución política en base a los esfuerzos de la comunidad internacional.

Confirmando la firme intención y la voluntad política de reforzar la cooperación y la alianza entre el pueblo bosniocroata y el pueblo bosniomusulmán en momentos cruciales para la supervivencia de ambos pueblos que se enfrentan al recrudecimiento de la violencia en los territorios ocupados de Croacia y de Bosnia y Herzegovina, a la incertidumbre del proceso de paz y la ineficacia de la comunidad internacional;

Constatando que la toma de las "zonas protegidas" por las Naciones Unidas en Bosnia y Herzegovina y los ataques contra las mismas y las operaciones conjuntas de los serbobosnios y los serbocroatas contra la "zona protegida" por las Naciones Unidas en Bihać, las provocaciones armadas en otras zonas de Croacia y de Bosnia y Herzegovina, y el rechazo de cualquier plan de paz por parte de los serbobosnios y serbocroatas como parte de una estrategia única y conjunta de continuación de la agresión e intento de retener los territorios ocupados en Croacia y Bosnia y Herzegovina con el objetivo de crear una "Gran Serbia" bajo la conducción y junto a la responsabilidad total de la cúpula política y militar de la República Federal de Yugoslavia (Serbia y Montenegro);

Constatando que la continuación de la agresión y los intentos violentos de retener los territorios ocupados en Croacia y en Bosnia y Herezegovina y los resultados insuficientes del proceso de paz le imponen a las conducciones de Croacia y de Bosnia y Herzegovina que analicen profunda e integralmente la situación en la región desde el punto de vista de la conservación de la supervivencia nacional del pueblo croata y del pueblo bosniomusulmán y la integridad territorial de Croacia y de Bosnia y Herzegovina;
Expresando su indeclinable respaldo a la implementación del Acuerdo de Washington sobre el establecimiento de la Federación, y su confederalización con la República de Croacia;
Convencidos de que una Federación fuerte, afirmada internacionalmente, territorialmente sostenible, económicamente desarrollada y democráticamente ordenada es un marco estatal y político irremplazable es interés histórico y la forma más segura de proteger y realizar la igualdad de los intereses nacionales, políticos y otros de los pueblos bosniocroata y bosniomusulmán;
Convencidos también de que sobre la base de la realización de una Federación así de los pueblos bosniocroata y bosniomusulmán se puede, con la ayuda de la comunidad internacional, lograr la solución de la crisis y poner la base de un nuevo orden regional equilibrado como garante de la paz, la estabilidad, la seguridad y el desarrollo;
Llamando a los serbocroatas a que replanteen su política militante actual y acepten la reintegración pacífica en el orden constitucional de la República de Croacia y a los serbobosnios a que acepten el plan del Grupo de Contacto;
Llamando a la "República Federativa de Yugoslavia" (Serbia y Montenegro) a que desista de la agresión, deje de brindar ayuda militar a los extremistas en Knin

y en Pala y proceda al reconocimiento mutuo de las fronteras internacionales reconocidas de la República de Croacia y de la República de Bosnia y Herzegovina;
Confirmando la disposición a aportar activamente a los esfuerzos para vivificar urgentemente el proceso de paz en base a la aceptación del Plan del Grupo de Contacto en Bosnia y Herzegovina y la reintegración pacífica de los territorios momentáneamente ocupados de la República de Croacia;
Destacando especialmente que toda prolongación de la ineficacia existente de UNPROFOR en Bosnia y Herzegovina y la no implementación del mandato de UNCRO en Croacia va a llevar a la decisión de no prorrogar el mandato en Croacia y en Bosnia y Herzegovina;
Respaldando la decisión sobre el envío de Fuerzas de Acción Rápida y confirmando conjuntamente que todas las cuestiones sobre su venida, mandato y distribución tienen que ordenarse con un acuerdo específico de acuerdo a la soberanía y la integridad territorial de la República de Croacia y de la República de Bosnia y Herzegovina;
Destacando la postura común sobre que la eliminación del embargo para la adquisición de armas debe ser implementada al mismo tiempo para Croacia y para Bosnia y Herzegovina;
Convencidos de que la "República Federal de Yugoslavia" (Serbia y Montenegro) tiene especial responsabilidad por la continuación de la crisis y considerando que es necesario mantener y reforzar el régimen de sanciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas;
Rechazando la idea sobre la reconstrucción o el establecimiento de cualquier nueva comunidad estatal "yugoslava", considerándolas una variante paralela y de reserva de la hegemonía serbia, y respaldando la normalización en la región en base a la soberanía, la independencia y la integridad territorial;
Confirmando el interés por la implementación urgente de los principios mencionados de la Declaración, se acordó lo siguiente:
1. La ampliación y el refuerzo de la cooperación en defensa en base al Acuerdo de Amistad y Cooperación entre la República de Croacia y la República de Bosnia y Herzegovina del 21 de julio de 1992. En ese sentido la República y la Federación de Bosnia y Herzegovina dirigieron a la República de Croacia un llamado para que brinde urgentemente ayuda militar y otra ayuda en defensa contra la agresión especialmente en la zona de Bihać, lo cual fue aceptado por la República de Croacia.
Se acordó también la continuación de la cooperación y la coordinación permanente de las actividades defensivas entre Croacia y Bosnia y Herzegovina.
Se acordó también la cooperación del Comando Supremo del Ejército Croata con el Comando Conjunto del Ejército Bosniomusulmán y el Ejército Bosniocroata para la coordinación de las actividades de defensa en los campos de comandancia, logística, producción industrial militar, sistemas de comunicación, necesidades informativas y analíticas y otros campos.

2. La creación de un grupo de expertos político-legal con la tarea analizar urgentemente y proponer soluciones para la integración de las funciones del Gobierno de la República y la Federación de Bosnia y Herzegovina;
3. El envío de invitaciones para la reunión del grupo de 22 países miembros del grupo "Amigos de la Federación" a alto nivel para donaciones urgentes y ayuda para enfrentar la catástrofe humanitaria y de refugiados y el análisis de una estrategia conjunta permanente y de desarrollo;
4. Celebración de consultas políticas regulares y permanentes para la realización de los principios y acuerdos de esta Declaración y la preparación de las bases legales, políticas y otras para el establecimiento de los lazos confederativos con la República de Croacia.

Dr. Franjo Tuđman, Presidente de la República de Croacia
Alija Izetbegović, Presidente de la Presidencia de la República de Bosnia y Herzegovina
Krešimir Zubak, Presidente de la Federación de Bosnia y Herzegovina
Haris Silajdžić, Presidente del Gobierno

Como vigésimo séptimo aporte en el suplemento sobre Slobodan Praljak y los seis croatas de Bosnia y Herzegovina en La Haya traemos los datos sobre la ayuda de la República de Croacia a Bosnia y Herzegovina durante la guerra en los campos de la atención médica, la cultura y las telecomunicaciones de Bosnia y Herzegovina con el mundo. (Potal HKV)

XXVII
A LA ESPERA DE LA SENTENCIA A LOS SEIS CROATAS DE BOSNIA Y HERZEGOVINA EN LA HAYA

Número de soldados y civiles heridos, mayormente bosniomusulmanes, atendidos en algunos hospitales de la República de Croacia entre los años 1992 y 1995.

- Split - Firule 3.329
- Split - Križine 619
- Split - Toplice 43
- Zagreb 2.982
- Karlovac 849
- Slavonski Brod 2.730
- Vinkovci 81

TOTAL: 10.623

Cooperación entre la República de Croacia y la República de Bosnia y Herzegovina en el campo de la cultura.

Después del comienzo de la guerra y el sitio de Sarajevo un número importante de artistas de Bosnia y Herzegovina se refugió transitoriamente o se quedó en la República de Croacia o después de una corta estadía se fue a terceros países. Mencionemos solamente a algunos de ellos: los escritores Mile Pešorda, Miljenko Jergović, Dževad Karahasan, Darko Lukić, el dramaturgo y prodecano da ADU en Zagreb (vino en enero del año 1993), los actores Hasija Borić, Jasna Beri, Daria Lorenci, Tarik Filipović, Sandra Bagarić (llegó a Zagreb el año 1992), los directores de cine Antonio Nuić (autor de la película "Sve džaba"[113] , llegó a Zagreb el año 1992), los productores de cine Boris T. Matić (refugiado oriundo de Doboj), el actor y director Zijah Sokolović ("Glumac je glumac"[114]) que artísticamente actúa entre Austria y Croacia y que permanentemente actúa y dirige en el teatro "Teatar Exit" de Zagreb. Los cantores Kemal Monteno, Senad de

[113] „Sve džaba" significa „Todo gratis".
[114] „Glumac je glumac" significa „El actor es actor".

Bosnia, gruo vocal e instrumental, Edo Maajka, los pintores Mersad Berber, Ljubo Perčinlić (refugiado oriundo de Zenica), los arquitectos Sejo y Lejla Kurtić (refugiados oriundos de Cazin), los deportistas Ivan Ljubičić (tenista, refugiado oriundo de Banja Luka), el basquetbolista del club "Cibona" Damir Omerhodžić-Markota, el entrenador de basquet Jasmin Repeša. El ministro de cultura de la República de Croacia Zlatko Vitez ayudó para que los cantores Kemal Monteno y Senad de Bosnia y los miembros del grupo instrumental y vocal "Indexi" al llegar a Croacia reciban la nacionalidad croata y el pasaporte lo cual les permitió viajar libremente por el mundo. El grupo "Indexi" tuvo un exitoso concierto en la sala "Lisinski" de Zagreb.

Los serbios sublevados destruyeron en Sarajevo la casa del pintor Mersad Berber, en las llamas desaparecieron una rica biblioteca y numerosos cuadros, la seguridad la encontró en Zagreb donde pudo crear libremente y trabajó sin molestias con el director de teatro Georgije Paro en la escenografía de la obra de Gundulić "Osman" en el Teatro Nacional Croata (1992). El director Tomislav Durbešić en la ciudad ocupada de Sarajevo en los años 1994 y 1995 en el Teatro "Kamernom teatar 55" dirigió la obra de Gireaudeaux "No va a haber guerra de Troya" que en el mismo día y a la misma hora se presentó en Sarajevo y en Zagreb. La obra de Sarajevo se presentó en Zagreb (en el Teatro "Kerempuh") en 1995. El ministro de cultura en el Gobierno de la República de Croacia Zlatko Vitez respondió a la invitación para que al frente de la delegación del Ministerio de Cultura de la República de Croacia presencie el estreno de la obra. Se preparó para viajar a la ciudad sitiada de Sarajevo donde debía presenciar la obra de Durbešić. Por el violento bombardeo de Sarajevo el vuelo en un avión de UNPROFOR fue suspendido y la delegación no pudo llegar al estreno. Después de Tomislav Durbešić también el director croata Petar Večeк dirigió en el año 1996 en el Teatro "Kamernom teatar 55" de Sarajevo. El Teatro de guerra de Sarajevo SARTR visitó Zagreb el año 1994 con la obra "Sklonište"[115] (Marija Grgičević "Los sarajevoenses maravillaron en Zagreb", diario Večernji list, 19 de septiembre del año 1994, y Dalibor Foretić "El teatro como hecho de la vida", diario "Novi list", 20 de septiembre del año 1994 "Humor del teatro de guerra").

La Pandilla "Histrion" de Zagreb el año 1995 presentó su obra "Krležijada" en Mostar en la parte de la ciudad en la que mayormente viven los croatas y estaba dispuesta a presentarla también en la orilla izquierda de la ciudad donde estaban los bosniomusulmanes. En la organización de la visita medió el director del Centro Cultural de Bosnia y Herzegovina en Zagreb el Sr. Amir Bukvić. La obra no se presentó en la orilla izquierda porque fue rechazada por los bosniomusulmanes. Un grupo de actores de Zagreb (Zvonko Torijanac, Mladen Crnobrnja, Ena Begović, Branko Vukušić) organizó la colecta de ayuda para sus colegas de los teatros amenazados de Bosnia y Herzegovina. Respondieron al pedido de ayuda del director del Teatro Bosnio de Zenica Radovan Marušić y del Teatro de Mostar y enviaron en los años de guerra, desde 1992 a 1995, ayuda en alimentos, cigarrillos y material de construcción (para el Teatro de Mostar placas para el

[115] "Sklonište" significa "refugio".

techo dañado). Las visitas de los teatros de Sarajevo "Kamernog pozorišta 55" i SARTR durante la guerra se continuaron en tiempo de paz con las visitas del Teatro Popular de Sarajevo, del Teatro de Jóvenes de Sarajevo, del Teatro Bosnio de Zenica, del Teatro de Tuzla y del Teaatro de Mostar ("Tvrđava"[116] de Meša Selimović y "Hasanaginica") en la República de Croacia.

El primer centro cultural de Bosnia y Herzegovina en el mundo se abrió el año 1994 en Zagreb, el escritor y autor de Zagreb Amir Bukvić fue el primer director y al mismo tiempo también agregado cultural en la Embajada de Bosnia y Herzegovina en Zagreb. Al año siguiente, el 21 de agosto de 1995 se abre también el Centro Cultural Croata en Sarajevo. A la pregunta de por qué justamente en Zagreb los bosniomusulmanes ocuparon destacados cargos en la cultura y el arte, el popular cantor (rapper) Edo Maajka respondió: "Zagreb era el centro de refugiados más grande (...) Zagreb es un lugar fino, no hay barreras idiomáticas, Viena y Ljubljana están cerca, Bosnia está cerca, ¿y por qué iríamos más lejos?". Ayuda de la República de Croacia para establecer comunicaciones entre la República de Bosnia y Herzegovina y el mundo.

Extracto del testimonio de Ibrahim Šarić, 17/08/2006, en el caso Prlić y otros en el Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia en La Haya. Interrogatorio cruzado de parte del acusado Praljak:

Praljak: Sr. Šarić, por el tiempo, y en relación a las telecomunicaciones en la ex Yugoslavia, el centro para las comunicaciones con el mundo era Belgrado, ¿no es así?

Šarić: No. Ljubljana, Zagreb y Skopje también tenían líneas directas hacia otros países. La central internacional más grande estaba en Belgrado pero había centrales internacionales en Ljubljana con comunicación directa hacia Austria e Italia, en Zagreb con comunicación hacia Hungría y en Skopje que tenía comunicación con Grecia y Bulgaria.

Praljak: ¿Pero Belgrado controlaba todas las comunicaciones?

Šarić: Sí, Belgrado tenía el control absoluto.

Praljak: Es decir que la red estaba apuntada hacia los centros de las Repúblicas; Sarajevo para Bosnia y Herezgovina, Zagreb para Croacia, etc. Esos eran centros de tránsito.

Šarić: Sí.

Praljak: Y ellos, para empezar, ¿estaban ligados con cables coaxiales?

Šarić: Sí.

Praljak: Y esos son cables a través de los cuales se puede transmitir un gran número de conversaciones de golpe.

Šarić: Sí.

Praljak: Después de eso se utilizaron ondas electromagnéticas, ondas de alta frecuencia, y hay que decir que tienen un ángulo muy pequeño. Ellos no pueden ir detrás de los cerros.

Šarić: Sí.

[116] „Tvrđava" significa „Fortaleza".

Praljak: Es decir que necesitan disyuntor de un cerro a otro hasta llegar a su consumidor final, ¿no es así?
Šarić: Sí.
Praljak: El año 1992 los serbios destruyeron el puente en Raštani y el disyuntor en Velež, con lo cual se cortaron todas las comunicaciones entre Mostar y el mundo, ¿es exacto eso?
Šarić: No. Existía también la parte oeste hacia Stolac, pero sé qué es lo que intenta decir.
Praljak: Sí, pero en la mayor parte hacia Sarajevo, Jablanica, Konjice no había nada, y entonces acertaron también la placa distribuidora central AXI.
Šarić: Sí.
Praljak: Y entonces lo mudaron - fue mudado para que no sea destruido totalmente en el bombardeo y de esa manera la comunicación entre Mostar y el resto del mundo desapareció.
Šarić: Parcialmente, sí.
Praljak: Y dos líneas, que nosotros llamamos "parica" que pasaban debajo del puente Carinski most, y cuando eso cayó, se produjo el corte en las comunicaciones telefónicas.
Šarić: Sí.
Praljak: Es decir que el Ejército Bosniocroata trajo el cable coaxial que pusieron entre Mostar y Široki Brijeg y pusieron su disyuntor hacia Sveti Juraj encima de Makarska, y desde Makarska hacia Split.
Šarić: Sí.
Praljak: El cable coaxial puede tener mayor o menor capacidad, ¿es exacto eso?
Šarić: Sí.
Praljak: Eso es caro.
Šarić: Sí.
Praljak: Eso es sensible.
Šarić: Sí.
Praljak: Así que se colocó el cable con menor capacidad. No estaba protegido muy bien.
Šarić: Era transmisor.
Praljak: Sí, y un número muy pequeño de números, comenzando por el 058 para Mostar, existía para las conexiones con Split y así siguiendo.
Šarić: Máximo 120.
Praljak: Sí, 120 máximo. Todas las comunicaciones con Bosnia Central también fueron cortadas.
Šarić: Sí.
Praljak: Así que hasta esa zona no se podía llegar telefónicamente. Bueno, hubo intentos en Tomislavgrad y otros lugares para conectarse, porque estaban orientados hacia Sarajevo y ahora intentaban llegar hasta Split.
Šarić: Sí.
Praljak: Esa era la situación en 1992 cuando logramos alejar a los serbios.
Šarić: Sí.

Praljak: No había líneas telefónicas públicas. Hubo una competencia feroz por esos 120 números telefónicos. La gente competía por esos números, y el Ejército Bosniomusulmán tenía algunos de esos números, ¿es exacto eso?
Šarić: Sí.
Praljak: En ese Ejército en Vranica ustedes concentraron los dos comandos más fuertes y más importantes del IV Cuerpo, se fue desde Konjice y Jablanica hasta Stolac y la Brigada de Montaña 41, y usted fue, usted fue una de las personas más importantes en ese Comando. Usted era el jefe de comunicaciones, ¿es exacto eso?
Šarić: Sí.
Praljak: No tengo más preguntas. Gracias por estas informaciones.

Portal HKV, 29 de octubre de 2017.

Como vigésimo octavo aporte al suplemento sobre Slobodan Praljak y los seis croatas de Bosnia y Herzegovina en La Haya traemos las evaluaciones de Slobodan Praljak sobre los daños de guerra en Croacia (HKV)

XXVIII
EVALUACIÓN DE LOS DAÑOS DE GUERRA EN CROACIA

1. Investigar y conocer los hechos elementales sobre el propio pasado no es solamente una cuestión de educación elemental de los funcionarios estatales sino su obligación y base del posible buen futuro del Estado croata. Eso se refiere especialmente a los trágicos hechos sobre las guerras a través de las cuales el pueblo croata pasó en el siglo pasado. Aunque desde el año 1945 hasta el año 1990 no se podía saber, queda poco claro por qué en la Croacia libre no se saben los nombres y apellidos de:
a) Los adversarios del régimen de Belgrado asesinados entre las dos guerras mundiales:
b) Los asesinados en la Segunda Guerra Mundial por los nacionalistas serbios, los nacionalistas croatas, los partisanos, los alemanes y los italianos;
c) Los asesinados por el régimen comunista después de la Segunda Guerra Mundial;
d) Los croatas asesinados en la inmigración;
e) Los asesinados y caídos en la Guerra Patria libertadora.
Todo esfuerzo individual encomiable no puede hacer un trabajo tan voluminoso.
2. Este texto es un intento por calcular los daños de guerra que la agresión serbia le causó a Croacia.
3. Yo fui conductor de la investigación. Me ayudaban dos brillantes economistas jóvenes que hicieron la mayor parte del trabajo, yo solamente conducía el trabajo y definía el marco de la investigación. Según el acuerdo no menciono sus nombres porque no se sabe si eso podría influir negativamente en la carrera de ellos. Qué triste que es la última frase. Si deciden decir públicamente sus nombres y cuando lo hagan me van a dar una gran alegría, hasta entonces todo los posibles errores adjudíquenmelos a mí.
1. DAÑOS DE GUERRA DIRECTOS
Los daños de guerra directos están divididos en 4 categorías principales: pérdidas humanas, pérdidas materiales, gastos de minas y gastos de guerra.
.1. 1. Vidas humanas, inválidos, familias destruidas, libertades limitadas.
Este capítulo está dividido en gastos por muertos, heridos e inválidos, exiliados y refugiados, emigrantes y perturbaciones síquicas surgidas en medio de la guerra.
1. 1. 1. Combatientes y civiles caídos
Tabla 1: Cálculo para caídos y desaparecidos

categoría	número de personas	estimación C (USD)	estimación B (USD)	estimación E (USD)
caídos	12.131	2.426.200.000	36.393.000.000	3.032.750.000
prisioneros y desaparecidos	2.251	450.200.000	6.753.000.000	562.750.000
Total	**14.382**	**2.876.400.000**	**43.146.000.000**	**3.595.500.000**

En la tabla de arriba hemos sumado el número de asesinados y el número de prisioneros y desaparecidos pues con el paso de los años no se encuentran sobrevivientes bajo la categoría de "prisioneros y desaparecidos" sino que sus cuerpos mayormente se descubren en las fosas comunes. Existen varios métodos de evaluación del valor de la vida humana. Algunos calculan las ganancias perdidas y el dinero invertido en la educación, y a eso le agregan también los gastos adicionales justamente porque la vida humana no es patrimonio o inversión. Otros autores determinan el valor de la vida humana según el seguro de vida promedio, otros a su vez investigan el valor subjetivo de la vida humana. Sea cual fuere el modo que se elija, las víctimas humanas se expresan con fuerza en los futuros ingresos de la sociedad,y por eso se las toma en cuenta, pues es el hombre quien produce y crea en base a sus conocimientos y el tiempo en los que se invirtió durante años. Estas son algunas de las evaluaciones del valor de la vida humana:

A. Según el Consenso de Copenagüe 100.000 USD1

B. Según las investigaciones sobre la seguridad de los automóviles, la vida humana vale alrededor de 3.000.000 USD2 .

Según esa investigación el valor implícito de la vida varía desde 2.6 hasta 3.7 millones de USD.

C. Según el análisis de costo-beneficio del ingeniero de General Motors-a Edward C. Ivey, que calculó los gastos del resultado fatal de un incendio provocado por un accidente de tránsito, la vida humana vale 200.000 USD. A esa suma llegó descontando todas las futuras ganancias de una víctima de edad promedio y de un sueldo mensual promedio.

D. Según los premios de las indemnizaciones para las víctimas en accidentes de tránsito esas sumas varían entre 20.000 USD para los accidentes automovilísticos hasta 1.000.000 USD para los accidentes ferroviarios.

E. En EEUU el miembro de la Guardia Nacional en la mayoría de los Estados se debe asegurar en 250.000 USD en caso de muerte. Ese dato es el más confiable.

1 „The Economist special report, Copenhagen Consenzus, June 5th 2004, p. 64-65. Evaluación de daños de Guerra en Croacia 5 2 Mark. K. Dreyfus & W. Kip Viscusi, Rates of time preference and Consumer Valuations of Automobile Safety and Fuel Efficiency, 38 J. L. & Econ. 79, 102 (1995).

Si calculásemos el valor de la vida según las ganancias perdidas en Croacia llegaríamos al dato que sería irrealmente pequeño. Por eso debemos decidirnos por uno de estos escenarios: B, y C y E. Como solamente el escenario E está directamente ligado con la vida de un miembro de algún servicio de seguridad (en este caso de La Guardia Nacional de EEUU), tomamos como mejor opción

justamente la solución E. 1.1.2. Combatientes y civiles heridos e inválidos permanentes.
Tabla 2: Cálculo de gastos para un herido e inválido de la Guerra Patria

categoría	**número de personas**	**gasto (según los precios croatas en 2003, en USD)**	**gasto (según los precios alemanes en 2003, en USD)**
Inválidos de la Guerra Patria	32.2493	23.176.710.300	30.959.040.000
número total de heridos	48.6774	40.398.694	212.389.112
Total	**-**	**23.217.10.994**	**31.171.429.100**

Análisis y obtención de datos en la tabla: En la primera columna el cálculo de los gastos del inválido está hecho según nuestros precios y de esta manera: la jubilación promedio de un combatiente croata en el año 2003 era 5.076,70 kunas. La edad promedio de un inválido de la Guerra Patria en el momento en que surgió la invalidez era de 29 años. Es decir, si la edad promedio del varón en Croacia es de 72 años, entonces en su edad de vida el inválido promedio va a recibir (72-29)*12*5.076,70 kunas= 2.619.577 kunas= 415.800 USD. Si incluimos también todas las ganancias perdidas en la edad laboral (el sueldo promedio en septiembre del año en curso era de 4.417 kunas) vamos a tener (65-29) x 4.417 x 12 * 32 249 = 1.908.144 kunas = 302.880 USD. Es decir que por inválido el gasto total equivale a 718.680 USD. Cuando ese número se multiplica por los jubilados registrados de la Guerra Patria resulta en total 23.176.711.300 USD.
En la segunda columna se usó el dato de las compañías de seguro de EEUU, que evalúan el gasto total de la invalidez surgida entre los 25 y los 30 años en 960.000 USD (el análisis se hizo para las necesidades de las compañías que se ocupan de los seguros de vida). En ese caso el gasto total es de 30.959.040.000 USD.
Los gastos de los heridos fueron investigados de la siguiente manera: del trabajo del Prof. Dr. Andrija Hebrang se obtuvieron los datos en base a los cuales se pudo evaluar el número total de días que nuestros heridos estuvieron en el hospital. El precio de un día por un herido se obtuvo de la siguiente manera: del dato sobre el total de días de internación en el hospital para todos los enfermos durante ese año, y del dato sobre los gastos totales de los hospitales (en donde se incluyen el material, la ubicación, el alimento y los sueldos del personal, lo cual indirectamente representa los gastos de los servicios que da el hospital en forma de atención a los pacientes, operaciones, exámenes especializados, terapias, etc.) se obtuvo el precio por día para un enfermo. Ese dato se obtuvo para los hospitales croatas y alemanes.
Evaluación de los daños de guerra en Croacia 6. Para la estadía en el hospital se conocen apenas los resultados para 27.532 heridos. No obstante en base a la estructura de su estadía en el hospital podemos concluir cual fue el mismo para la totalidad (considerando la muy grande muestra de 27.532^30 520 = 0,9020 = 90,2%, no es necesario llevar a cabo correcciones estadísticas adicionales). El

resto de los heridos que no fueron incluidos en esta fuente (48.677 - 30.520 = 18.175) fueron atendidos en ambulancia y para ellos se calculó 1 día de estadía, es decir de atención. Utilizando los datos del análisis previamente mencionado se obtuvo la siguiente evaluación:

Tabla 3: número total de días de internación en el hospital gastados para la medicación de heridos

duración estadía	**lugar grados (en días)**	**número de heridos (para 90,2 */o de los investigados)**	**estructura (%)**	**número de heridos (para los analizados)**	**heridos excluidos del análisis**	**todos los heridos**	**número total de días**
ambulancia	1	18	0.07	20	18.157.	18.177	18.177
Más de 2 meses	90[7]	969	3.51	1.072	0	1.072	96.524
1-2 meses	45	1.232	4.48	1.367	0	1.367	61.507
1 mes	30	2.264	8.23	2.510	0	2.510	75.311
15-21 días	18	2.984	10.84	3.309	0	3.309	59.558
8-14 días	11	5.930	21.54	6.574	0	6.574	72.310
1-7 días	4	14.135	51.34	15.668	0	15.668	62.671
Total	-	**27.532**	**100.00**	**30.520**	**18.157**	**48.677**	**446.058**

De esta manera obtuvimos la estadía en el hospital de 48.677 heridos equivalente a 446.058 días. Según el precio del día en el hospital (en el que se incluyen todos los servicios hospitalarios) se puede determinar el gasto por heridos.

Según el informe del Instituto Croata del Seguro de Salud un día de atención en el hospital en el año 2003 costaba 570.58 kunas. En esa suma están incluidos todos los gastos, desde la ubicación y los medicamentos hasta las operaciones y el sueldo de los empleados. En ese entonces el gasto total era de: 446.58 días x 570,58 kunas = 254.511.773,60 kunas = 40.398.694 USD. No obstante, no debemos perder de vista la situación en la que los heridos se encontraban y que en esas circunstancias fueron necesarias muchas más operaciones que en condiciones de paz. Además el mismo número de días habría que evaluarlos según los precios mundiales.

Con ese fin se hizo el análisis de los gastos de hospital en Alemania en el año 2003. En los mismos se incluyeron también todos los gastos que los hospitales tuvieron y los mismos fueron de 64.688 millones de euros, es decir según el curso vigente en el año 2003: €/$ = 1.13, 73.097.440.0 USD. Como en el mismo año hubo 153.518.000 días de internación en el hospital, es fácil calcular que el precio de un día era de 73.097.440.000 ^ 153.518.0 = 476,15 USD. Es decir que según los precios alemanes la atención médica para los heridos en la República de Croacia será de 446 058 x 476,15 USD = 212.389.112 USD.

Conclusión

Los valores obtenidos, como lo anunciamos en la introducción, los dividimos en las pérdidas totales hasta el año 2005 y en las pérdidas que se van a producir desde hoy hasta el año 2015. Esas pérdidas fueron evaluadas por los precios nuestros y extranjeros (europeos, estadounidenses o británicos). De los cálculos hechos obtuvimos las siguientes tablas:

1 tabla lb: Daños expresados en precios croatas (en dólares estadounidenses)

Categoría del daño	período de tiempo		total
	1991.-2004.	2005.-2015.	
1.1.1. caídos y desaparecidos	3.595.500.000	0	3.595.500.000
1.1.2. heridos e inválidos	23.217.108.994	0	23.217.108.994
1.1.3. expulsados y huidos	2.000.000.000	0	2.000.000.000
1.1.4. emigrantes	46.325.508	0	46.325.508
1.1.5. PTSP	342.500.000	228.250.000	570.750.000
1.1. Total de pérdidas humanas	**29.201.434.500**	**228.250.000**	**29.429.684.500**
1.2.1. industria	1.156.400.000	0	1.156.400.000
1.2.2. agro, bosques e industrias afines	1.410.000.000	0	1.410.000.000
1.2.3. infraestructura y telecomunicaciones	2.355.080.000	0	2.355.080.000
1.2.4. fondo de vivienda	3.800.000.000	0	3.800.000.000
1.2.5. riquezas naturales no renovables	531.200.000	0	531.200.000
1.2.6. bienes de empresas croatas en el extranjero	1.143.800.000	0	1.143.800.000
1.2.7. invasión del sistema monetario	357.000.000	0	357.000.000
1.2.8. herencia histórico-cultural i bienes de la salud	4.800.000.000	0	4.800.000.000
1.2. Total de pérdidas materiales	**15.553.480.000**	**0**	**15.553.480.000**
1.3. Total de gastos de guerra	**10.142.000.000**	**0**	**10.142.000.000**
1.4.1. desminado	1.625.717.778	735.011.270	2.360.729.048
1.4.2. víctimas de minas	116.272.360	58.495.520	174.767.880
1.4. Total de pérdidas por las minas	**1.741.990.138**	**793.506.790**	**2.535.496.928**
1. DAÑOS DE GUERRA DIRECTOS	**56.638.904.638**	**1.021.756.790**	**57.660.661.428**
2. DAÑOS DE GUERRA INDIRECTOS	**85.751.000.000**	**109.058.000.000**	**194.809.000.000**
DAÑO TOTAL	**142.389.904.630**	**110.079.756.790**	**252.469.661.420**

Taba 17: Daños expresados en precios mundiales (en dólares estadounidenses)

Categoría del daño	período de tiempo		total
	1991.-2004.	2005.-2015.	
1.1.1. caídos y desaparecidos	3.595.500.000	0	3.595.500.000
1.1.2. heridos e inválidos	31.171.429.100	0	31.171.429.100
1.1.3. expulsados y huidos	27.612.050.310	0	27.612.050.310
1.1.4. emigrantes	1.089.335.454	0	1.089.335.454
1.1.5. PTSP	342.500.000	228.250.000	570.750.000
1.1. Total de pérdidas humanas	**63.810.814.860**	**228.250.000**	**64.039.064.860**
1.2.1. industria	1.156.400.000	0	1.156.400.000

1.2.2. agro, bosques e industrias afines	1.410.000.000	0	1.410.000.000
1.2.3. infraestructura y telecomunicaciones	2.355.080.000	0	2.355.080.000
1.2.4. fondo de vivienda	15.116.669.500	0	15.116.669.500
1.2.5. riquezas naturales no renovables	531.200.000	0	531.200.000
1.2.6. bienes de empresas croatas en el extranjero	1.143.800.000	0	1.143.800.000
1.2.7. invasión del sistema monetario	357.000.000	0	357.000.000
1.2.8. herencia histórico-cultural i bienes de la salud	4.800.000.000	0	4.800.000.000
1.2. Total de pérdidas materiales	**26.870.149.500**	**0**	**26.870.149.500**
1.3. Total de gastos de guerra	**19.178.082.191** Valor estimado	**0**	**19.178.082.191**
1.4.1. desminado	2.493.470.000	1.127.335.000	3.620.805.000
1.4.2. víctimas de minas	146.920.000	73.940.000	220.860.000
1.4. Total de pérdidas por las minas	**2.640.390.000**	**1.201.275.000**	**3.841.665.000**
1. DAÑOS DE GUERRA DIRECTOS	**112.499.436.550**	**1.429.525.000**	**113.928.961.550**
2. DAÑOS DE GUERRA INDIRECTOS	**85.751.000.000**	**109.058.000.000**	**194.809.000.000**
DAÑO TOTAL	**198.250.436.550**	**110.487.525.000**	**308.737.961.550**

Finalmente cuando miramos el daño que soportó Croacia en la Guerra Patria llegamos a una cifra realmente imponente. Tal vez dice más que la sola suma la comparación por la cual Croacia según se estima hasta el año 2015 va a perder entre 7,5 y 9 Productos Brutos Internos (según el PBI en el año 2004). También es interesante que aunque los daños directos fueron de enormes proporciones, Croacia va a pagar durante unos cuantos años el gasto de las actividades económicas perdidas justamente por esos daños directos que indefectiblemente dejaron una huella imborrable. De todos modos vale advertir que una evaluación de estas proporciones es extraordinariamente difícil y obliga al autor a usar datos adicionales y a incluir algunas suposiciones para poder llevar a cabo la evaluación. La intención del autor fue utilizar datos confiables y suposiciones objetivas para que no haya influencia en la imparcialidad de la evaluación final. Esperamos que justamente por ese motivo la posibilidad de error en la evaluación se haya reducido a la menor medida posible. La conclusión sería que Croacia ya hasta ahora soportó enormes pérdidas y lamentablemente significativas pérdidas van a estar presentes también en el futuro y toda solución rápida de este problema es imposible.

Slobodan Praljak

Portal HKV, 2 de noviembre de 2017

Como vigésimo noveno aporte al suplemento sobre Slobodan Praljak y los seis croatas de Bosnia y Herzegovina en La Haya traemos el interrogatorio cruzado al testigo de la Fiscalía Stjepan Kljuić, ex miembro de la Presidencia de Bosnia y Herzegovina, por parte del general Slobodan Praljak. (HKV)

XXIX
TESTIGO DE LA FISCALÍA STJEPAN KLJUIĆ - EX MIEMBRO DE LA PRESIDENCIA DE BOSNIA Y HERZEGOVINA Y LÍDER DE LA UNIÓN DEMOCRÁATICA CROATA DE BOSNIA Y HERZEGOVINA - INTERROGATORIO CRUZADO DEL TESTIGO POR PARTE DEL GENERAL SLOBODAN PRALJAK

EL ACUSADO PRALJAK: Deseo aclarar algo sobre las consecuencias de la reunión en Graz. Josip Manolić, testigo, testificó ante este Consejo que después de la reunión en Graz la enemistad entre los croatas y los bosniomusulmanes, perdón, entre los croatas y los serbios, terminó. Por favor mire el mapa que tiene enfrente. Mi pregunta es la siguiente: si después del 6 de mayo y el denominado Acuerdo sobre el reparto los acontecimientos que siguieron fueron ante todo en Bosanska Posavina, desde mayo hasta junio, y si el ejército de los serbobosnios luego de intensos combates contra el Ejército Bosniocroata tomó Derventa, Modrić y Bosanski Šamac. Puede ver eso en el mapa. Puede ver la línea de ataque del ejército de los serbobosnios contra Bosanska Posavina. ¿Eso fue en 1992 desde mayo hasta octubre, hasta la caída de Bosanski Brod?
R: Sí, eso es exacto. ¿Pero ve lo absurdo que es ese acuerdo?
P: Pues, sobre eso estamos debatiendo, sobre eso hablo. ¿Sabía que el ejército de los serbobosnios llevó a cabo un ataque contra Livno el 23 - desde el 23 al 25 de mayo de 1992? Quisieron salir por Livno y llegar hasta Split.
R: Sí, sé de eso. No sé los detalles, pero recuerdo la operación.
P: Gracias. ¿Sabe que después de la reunión el ejército de los serbobosnios llegó hasta el río Neretva, tomó Stolac, la mayor parte del municipio de Čapljina y la parte oriental de Mostar?
R: Sí.
P: ¿Sabía que a mediados de junio de 1992 las fuerzas del Ejército Bosniocroata, con alguna ayuda del Ejército Bosniomusulmán, que en ese entonces todavía no se había consolidado mucho, liberaron Stolac, Čapljina, etc., esos territorios?
R: Sí.
P: Gracias. ¿Sabía que Jajce cayó después de duros combates el 29 de septiembre de 1992 y que el ejército de los serbobosnios obligó a retirarse a las fuerzas del Ejército Bosniocroata y del Ejército Bosniomusulmán y tomó la ciudad y el municipio de Jajce?

R: Sí, pero no hubo duros combates, lamentablemente.
P: Pues bien. Sobre eso debatiremos después. ¿Sabe que durante 1993 continuamente con distinta intensidad hubo ataques armados del Ejército Serbobosnio en el territorio Mostar - Stolac?
R: Sí.
P: ¿Que el ejército de los serbobosnios atacó los municipios de Tomislavgrad, Livno, Tomislavgrad y Bugojno?
R: Sí.
P: ¿Y que el Ejército de Serbia atacó Orašje, Posavina?
O: Sí, a diario.
P: ¿Y que las unidades del Ejército Bosniocroata defendieron Bosnia y Herzegovina en Sarajevo, Bihać, Usora, Žepče, Vareš, Gradačac, Brčko, Tuzla, esos territorios, sabe eso?
R: Naturalmente.
P: Gracias. Ahora en el mapa vemos 11 brigadas y una compañía del Ejército Bosniocroata que están establecidas y ubicadas afuera de aquello que más tarde llamábamos provincias - las provincias 3, 8 y 10, que estaban en las provincias 1, 5 y 9 , en realidad. ¿Sabe eso? ¿Sabe de esas brigadas?
R: Sí. Usted piensa en las provincias del plan Vance-Owen.
P: Sí. Es decir, ¿estaría de acuerdo conmigo en que esas 11 brigadas y la compañía del Ejército Bosniocroata que estuvieron allí, que fueron creadas y que lucharon en territorio que está fuera de lo que aquí se mencionó como la Banovina croata dentro de Bosnia y Herzegovina? Mire el mapa, por favor.
R: La vez pasada le ayudé a uno de los abogados de la defensa a explicar qué es lo que la "Banovina" marca. La Banovina no es un hecho, eso es una ficción. Por otro lado, todo lo que dice es bastante exacto en cuanto a la lucha, que los croatas aportaron a la defensa de Bosnia y Herzegovina. Si, después del acuerdo, todo va a ser contrario a eso. Y otra cosa es que nosotros en la Presidencia llegamos a la decisión de crear las fuerzas armadas de Bosnia y Herzegovina, lo que significa que toda aquella defensa de Bosnia y Herzegovina - y ese fue el mayor problema con el que yo me encontré - cómo incorporar al Ejército Bosniocroata y al Ejército Bosniomusulmán y a las Fuerzas Armadas Croatas en ese entonces. Es decir, el problema surgió por el comportamiento de distintos comandantes. Es decir, ese aporte de Croacia a la defensa de Bosnia y Herzegovina fue muy importante e indudable. Eso fue mucho más que solamente la defensa activa. Ayudó a la logística en distintas regiones de Bosnia y Herzegovina, el apoyo logístico a Gradačac y a Tuzla, por ejemplo, donde estaba estacionado el comandante del II Cuerpo de Bosnia y Herzegovina y ese fue Željko Knez; y la ciudad de Gradačac, Mejačević. Es decir, usted solamente destaca los aspectos positivos que podemos aceptar. Pero los enfrentamientos surgieron entre individuos, en el nivel político, fuera del sistema y las instituciones.
P: Sr. Kljuić, no hay dudas de eso. Eso no lo ponemos en duda. Señor Kljuić, solamente el tiempo me impide que entre en un debate de esa clase, no podemos ir a esos detalles. No obstante esté seguro de que con gusto aclararía esas relaciones entre las personas y cuántos comandantes del Ejército

Bosniomusulmán estaban en el Ejército Popular Yugoslavo durante la agresión contra Croacia. Hay muchos detalles así. Pero quisiera pedirle que se mantenga en algunos hechos, que hubo 11 brigadas que lucharon por Bosnia y Herzegovina fuera de los territorios que aquí artificialmente llamamos "Banovina". ¿Es exacto eso?
R: Sí.
EL ACUSADO PRALJAK: Podemos continuar con el siguiente caso probatorio. Número 3D00431. Es decir, mientras esperamos el documento, miren las líneas rojas en el mapa, por favor. Después de la caída de Jajce, ¿la intención del ejército de los serbobosnios era penetrar hacia Sarajevo?
R: Pues ellos permanentemente asediaban Sarajevo, pero ellos no son precisamente buenos soldados y no lograron tomar el control sobre Sarajevo.
P: No es importante Sarajevo. Esa no es la esencia. Sino el intento y la penetración del corredor hasta Jajce y Travnik. Luego, mire el corredor de Bosanska Posavina en el mapa, por favor.
EL ACUSADO PRALJAK: Sí, voy a desacelerar. Sí, sí, sí.
SR. KARNAVAS: Solamente para confirmar, Su Señoría, sería bueno que identifiquemos el mapa por número, y también que cuando el señor general Praljak menciona los mapas y las líneas, que se le pida al testigo que muestre dónde se encuentra eso exactamente en el mapa, para que eso figure en el acta.
SR. SCOTT: Y de la misma manera, Su Señoría, sería de ayuda que se marquen las fechas exactas. En general, permanentemente se pasa de 1990 a 1994 o 1995. Y si puede el general Praljak dar fechas exactas cuando le hace las preguntas al testigo.
JUEZ ANTONETTI: Sr. Praljak, tenga eso en mente, por favor.
EL ACUSADO PRALJAK: Las fechas exactas de determinadas operaciones, advierto, el mes y el día: Jajce, Posavina, Livno, todo eso es 1992. Y tienen eso enumerado, las fechas exactas de cuando sucedió después de la reunión en Graz. Es decir, señor, muestre en el mapa el corredor que los serbios defendían, por favor.
R: Puedo levantarme y mostrar. Este es el corredor que une Banja Luka y Belgrado.
P: Gracias. Terminé con el mapa. Puede mirar ahora…

Portal HKV, 5 de noviembre de 2017.

Como trigésimo aporte al suplemento sobre Slobodan Praljak y los seis croatas de Bosnia y Herzegovina en La Haya traemos el interrogatorio cruzado al testigo de la Defensa Zrinko Tokić por parte del acusado general Slobodan Praljak. (HKV)

XXX
INTERROGATORIO CRUZADO DEL TESTIGO DE LA DEFENSA ZRINKO TOKIĆ POR PARTE DEL ACUSADO GENERAL SLOBODAN PRALJAK (ICTY, CASO PRLIĆ Y OTROS, 29/09/2009)

Praljak: Buenos días, señor Zrinko Tokić.

R: Lo saludo, general.
P: ¿Puede abrir el set de documentos que recibió de mí, el documento 2D00211? ¿Lo encontró?
R: Sí.
P: Aunque no tenga firma, ¿se acuerda de este documento y lo escribió usted?
R: Sí, recuerdo este documento y sí, fue escrito en mi comandancia.
P: Que ahora se le entregue el mapa. Por favor, pediría el mapa. Quisiera que pongan atención en lo siguiente: recibieron el documento, por favor dígales a los honorables jueces, ¿fue ese el primer enfrentamiento entre el Ejército Bosniomusulmán y el Ejército Bosniocroata?
R: Sí, señor general.
P: ¿Hicieron un plan especial o concreto de enfrentamientos armados con el Ejército Bosniomusulmán en ese entonces? Le voy a preguntar también para después.
R: En mi comandancia nunca hicimos un plan hacia el Ejército Bosniomusulmán.
P: Continuamos, usted en base a elementos del comportamiento de los "bojnas verdes" aquí habla de que el comportamiento de ellos hacia los civiles, en los edificios y en las calles, hay elementos serbios. ¿Mantiene hoy también sus posturas en cuanto a que un comportamiento tal de partes del Ejército Bosniomusulmán, „elementos verdes", es similar al comportamiento del ejército de los serbobosnios?
R: General, permítame explicar. En este enfrentamiento los "bojnas verdes" bloquearon la entrada junto a la torre de bomberos. A todos los croatas que se estaban desplazando los pusieron en la piscina, y a todos los pobladores croatas en los sótanos, y entonces alguien les disparó por encima de sus cabezas.
P: Este hombre, Hanefija Prijić, llamado Paraga, ¿provocó ininterrumpidamente todo hasta el final - no sé cuándo, 1993, 1994 - y que eso resultó con asesinatos, no solamente de croatas, sino también de italianos, y que estuvo fuera de cualquier control o al menos así parecía?
R: Sí.

P: Señor Tokić, mire el mapa, por favor. Ese es el mapa dibujado que muestra la distribución de las fuerzas a fin de junio de 1992. Comencemos desde la parte izquierda. El rojo es el Ejército Serbobosnio, el azul es el Ejército Bosniocroata, y el verde el Ejército Bosniomusulmán. Desde la frontera hacia Croacia, en el territorio de Livno, tenemos a la Brigada Petar Krešimir IV, y en Tomislavgrad a la Brigada Kralj Tomislav, luego la Brigada Rama y la Brigada Eugen Kvaternik. ¿Controlan ellas el 80 % del territorio hacia el Ejército Serbobosnio?
R: Sí, eso lo podemos ver de este mapa.
P: ¿Tiene alguna otra información que probaría la inexactitud de este mapa?
R: No, señor general, no tengo.
P: En el territorio de Uskoplje tenemos verde y azul, pero esa no es la distribución de las fuerzas, eso marca la población mayoritaria o minoritaria, aunque estaban mezcladas. ¿Está de acuerdo en que la situación parecía más o menos así, de que en esas aldeas estaba una población así, musulmanes y croatas, como está marcado en ese mapa?
R: Sí, estoy de acuerdo con eso, señor general. Eso es en base al censo de población del año 1991.
P: Señor Tokić, ¿es verdad que el 20, o entre el 20 y el 21 de junio de 1992, durante el enfrentamiento en Vakuf, el Ejército Bosniomusulmán abandonó la línea, allí donde está la flecha verde, abandonó la línea hacia el Ejército Serbobosnio junto a Raduški Kamen y rápidamente se fue a la ciudad?
R: Eso es un hecho, un hecho comprobado.
P: Dígame, por favor, señor Tokić, independientemente de los enfrentamientos futuros y del enfrentamiento en enero, pero eso es el ataque del Ejército Bosniomusulmán en 1993, después de la caída de Bugojno, ¿el Ejército Bosniocroata abandonó alguna vez la línea hacia el Ejército Serbobosnio hacia su territorio de Raduški Kamen, hacia el sur?
R: La Brigada Dr. Ante Starčević nunca abandonó sus posiciones hacia el Ejército Serbobosnio.
P: Independientemente de lo difícil que era la situación, digamos en 1993, cuando el Ejército Bosniomusulmán después de Bugojno inició un ataque total contra Gornji Vakuf, ¿mantenían ustedes las posiciones junto a Raduški Kamen hacia el Ejército Serbobosnio?
R: Sí, también entonces mantuve mis unidades junto a Raduški Kamen hacia el Ejército Serbobosnio.
P: Por favor, firmen el mapa y pongan la fecha de hoy. Antes de ver este mapa, señor Tokić, diga, cuanto usted sabe - desde junio, ¿existen allí dos fuerzas, una que procura producir un enfrentamiento entre el Ejército Bosniomusulmán y el Ejército Bosniocroata y otra que intenta evitar que ese enfrentamiento se produzca?
R: Señor general, antes de responder a esta pregunta, ¿puedo aclarar algo? Honorables jueces, las unidades de la Brigada Dr. Ante Starčević están en esta posición desde comienzos de abril de 1992 en conversación permanente con Fikret Musa, comandante del Ejército Bosniomusulmán, logré recién el 2 de junio de 1992 convencer a las unidades del Ejército Bosniomusulmán que salgan a esas

líneas. Después de bajar de esas líneas ellos procedieron a fortificarse dentro de sus aldeas y a organizar la defensa de sus aldeas a mis espaldas. Así que esa es una posición a la que yo tenía que pasar a través de sus aldeas y a menudo me quitaban mi vehículo automotor, Caterpillar, y en las negociaciones procuraba liberar eso y devolverlo a la ingeniería o a la unidad logística en la que lo necesitaban.
P: Continuando a esa pregunta y en relación al mapa que justamente ahora vamos a ver, ¿cavaron en algún lugar trincheras el Ejército Bosniocroata, la Brigada Dr. Ante Starčević y usted como su comandante detrás de las líneas hacia el Ejército Sebobosnio? ¿Cavó el Ejército Bosniocroata en cualquier aldea poblada por croatas trincheras o puso cualquier tipo de líneas de defensa hacia alguien?
R: General, la respuesta es no.
P: Ya desde 1992, ¿cuándo - si es que alguna vez - comenzaron a cavarse trincheras detrás de las líneas lejos de Raduša? De paso, ¿cuál es la distancia por línea aérea entre Uskoplje y Raduški Kamen, las posiciones hacia el Ejército Serbobosnio?
R: En una estimación libre, alrededor de 15 kilómetros.
P: ¿Cuándo comienza, cuándo continúa y cuándo se intensifica el cavado de trincheras del Ejército Bosniomusulmán en las aldeas con población mayoritariamente musulmana y en las cotas del territorio circundante?
R: Comenzó en junio de 1992 y duró todo el tiempo del enfrentamiento entre el Ejército Bosniocroata y el Ejército Bosniomusulmán.
P: ¿No se llevaron a cabo conversaciones sobre eso entre el Ejército Bosniomusulmán y usted como iniciador, para que eso se detenga, pues eso era una especie de poner al Ejército Bosniocroata en una posición imposible con líneas puestas a sus espaldas, detrás de sus posiciones? ¿Hubo conversaciones y en cuantas ocasiones?
R: Mantuvimos decenas de conversaciones. No logramos convencer a los miembros del Ejército Bosniomussulmán, pero entonces intentamos incluir a UNPROFOR en esas negociaciones. El mayor Jones puso al capitán Nick como mediador para que tapen esas trincheras, no obstante UNPROFOR por motivos de seguridad no le permitió al capitán Nick que implemente esa misión.
P: En base a sus averiguaciones, ¿no fueron intensificadas esas conversaciones en diciembre de 1992 con exigencias de que cavar esas trincheras es un acto de agresión contra el Ejército Bosniocroata, etc?
R: Naturalmente. El plan básico existía y nosotros comenzamos los preparativos de exploración en dirección a Kupres y no nos gustó la situación en la ciudad como tal, tan desestabilizada. Independientemente de lo que yo piense como comandante, cada soldado mío tiene familia y todos temen por el destino de sus familias. Al mismo tiempo, yo expuse al peligro su vida, sus vidas, en la primera línea de defensa hacia el Ejército Serbobosnio.
P: Señor Tokić, ¿sabía usted que en ese entonces en esas negociaciones en diciembre participó también usted, y Šiljeg y Andrić, y sabe usted que yo también estuve en esas latitudes y sabe que empujé especialmente a esos dos a que continúen las negociaciones para que se solucione la situación?

R: Sí, sé eso, general. Aún yo también recibí la orden de contactar a la parte bosniomusulmana, con el fin de que se intente y se los convenza de que cooperen con nosotros para neutralizar los trabajos de ingeniería y para que vayamos juntos hacia los serbios y hacia Kupres.
P: ¿Está de acuerdo conmigo en que Repetitor y Krč son las dos cotas fundamentales, dos cerros importantes y que el que los mantiene bajo control tiene bajo control militar total también Uskoplje?
R: Cuando hablamos de la ciudad misma esos son puntos que dan una gran ventaja estratégica a aquel que los tiene y si alguien está allí arriba con armas de fuego era imposible desplazarse libremente por cualquier parte de la ciudad.
P: Pues, ¿quién cavó trincheras, cuándo y de qué calidad eran esas trincheras? Hablo de esas dos cotas.
R: Señor general, el Ejército Bosniomusulmán preparaba las trincheras. Sencillamente se cavaron y entonces se asfaltaron los caminos de acceso. Se construyeron también bunkers para blindar el refugio contra las bombas de 120 milímetros.
P: En el tiempo de los enfrentamientos de los que yo hablo como defensa obligada - defensa activa - en enero de 1993, ¿tomaron las unidades del Ejército Bosniocroata estas dos importantes cotas y otras numerosas que previamente había tomado el Ejército Bosniomusulmán?
R: El 18 y el 21 de enero las dos posiciones estaban bajo control del Ejército Bosniocroata.
P: A pesar de eso, el 23 o el 22, la noche del 22, ¿existía el acuerdo final de que el Ejército Bosniocroata no iba a tomar Uskoplje a ningún precio sino que iba a respetar las órdenes que llegaron desde Ginebra?
R: Seguro, así fue, general.
P: Señor Tokić, ¿fue sencillo informar eso a las unidades del Ejército Bosniocroata que en ese entonces durante meses fueron maltratadas y muchos de ellos fueron asesinados y heridos por parte del Ejército Bosniomusulmán? ¿Era fácil para usted como comandante o para mí como mediador lograr eso independientemente de que la orden estaba escrita?
R: Eso no era un ejército profesional, no es activo. Fue muy difícil explicar algo así a los soldados, que la actividad militar estaba finalizada y que la situación en el terreno significaba que todos volvíamos a los cuarteles y continuamos con nuestra tarea hacia el Ejército Serbobosnio.
P: Señor Tokić, después del alto el fuego, ¿cuándo el Ejército Bosniomusulmán se fue nuevamente a las trincheras en Krč y Repetitor?
R: Señor general, eso sucedió en abril de 1993.
Juez Trechsel: Una pregunta técnica. ¿Puede sentarse el testigo? Pienso que sería mejor, y no usar más el mapa. ¿Lo necesita todavía? Bueno entonces, para que no se olvide, y por el micrófono es también mejor que se siente. Gracias.
P: Gracias, Su Señoría. Pero ese es un soldado y él puede estar de pie cuanto sea necesario.

Juez Trechsel: Considero que ese no es un criterio decisivo. Es costumbre que los testigos estén sentados, si es necesario que esté de pie que lo esté cuanto sea necesario, pero luego tiene que sentarse nuevamente.
R: Si lo permite, me quedaría de pie.
Juez Trechsel: No, va a tener que sentarse, por el micrófono y por todo. Los testigos están sentados.
P: Señor Tokić, después de Bugojno, cuando comenzó la ofensiva hacia - en Bugojno y más allá - ¿estaba el ejército Bosniomusulmán solamente allí o también más profundamente en el territorio?
Traductor: El traductor no escuchó el nombre del lugar.
R: General, el Ejército Bosniomusulmán cometió un incidente en ese territorio, tomó el territorio de Mačkovac, incluyendo Sivanska Livadar (así está en el transcripto, supongo: Ciganska Livada).
P: Así es, hubo intentos para un alto el fuego y usted permitió todo eso sin nuevas luchas, ¿no es así?
R: Sí, así es, general. Tenía que concentrarme en las líneas. Tenía problemas para llevar a los hombres allí pues se sentían inseguros después de los desórdenes a través del territorio musulmán hacia Voljice y Gračac (así está en el transcripto).
P: Gracias. ¿Podemos volver al mapa, por favor? Fue hecho en base al documento P01102. Mientras esperamos el documento no les voy a mostrar las fotografías de las trincheras que fueron tapadas porque al Consejo ya antes le mostramos esas fotografías y el Consejo está en conocimiento de eso. Miren el mapa, por favor. Según sus informaciones, es el Ejército Bosniomusulmán - el Ejército Bosniomusulmán es verde, y el Ejército Bosniocroata es azul. - ¿Estaba el?
R: General, solamente un momento para que lo encuentre en el mapa.
P: No, no. En el documento. Esto es el mapa, mire el mapa.
Kovačić: Su Señoría, mientras se busca el documento, para aprovechar la ocasión. Este es el 3D03764. Lo tiene en su folder.
Traductor: Los traductores no escucharon al abogado, hay demasiados micrófonos conectados. Gracias. Gracias.
Kovačić: 01102. Gracias.
Praljak: El mapa fue hecho según ese documento, y eso es el desarrollo del enfrentamiento que comienza - en realidad, hasta también antes - el 11 de enero de 1992 y se desarrolla todo hasta el 22, cuando cesa definitivamente. ¿Está de acuerdo en que en 1993 el Ejército Bosniomusulmán estaba en Makljena, que estaba en Crni Vrh, que infiltró la Brigada Neretvica en esta dirección hacia nuestras posiciones de artillería y fueron estas más o menos las líneas de los enfrentamientos a principios de enero de 1993?
Traductor: No podemos escuchar al testigo, hay demasiado ruido en el trasfondo y el testigo está demasiado lejos del micrófono. Gracias.
Antonetti: Testigo, los traductores no lo pueden escuchar, por favor intente hablar entre los dos micrófonos que están apuntados hacia usted.
R: Lo voy a intentar, Su Señoría.
P: ¿Puede repetir la respuesta?

R: General, esa era la distribución en vísperas del enfrentamiento en enero de 1993.
P: Mire el mapa y mire la posición de los cañones marcada del lado izquierdo en dirección a la actuación de la Brigada Neretvica cerca de Dobroš y responda - si eso en base a sus datos - tiene abajo, puede ver algunas marcas en el ángulo inferior izquierdo, la posición del cañón de 130 milímetros. ¿Es exacto el mapa? ¿Es eso lo que nosotros, lo que el Ejército Bosniocroata después de que se produjo el enfrentamiento, trajo a ese territorio, por decirlo así, para defenderse del territorio de Uskoplje ya controlado militarmente por parte del Ejército Bosniomusulmán?
R: General, los cañones estaban en esas posiciones y al principio su único fin era participar en nuestras fuerzas a lo largo de la línea de defensa hacia el Ejército Serbobosnio. Parte de los cañones no fueron trasladados hacia Gornji Vakuf.
P: De acuerdo. Mire ahora ese lanzacohetes de 120 milímetros junto a Dobroš. ¿Puede acertar Vakuf y Uskoplje?
R: General, Gornji Vakuf no puede estar a su alcance desde estas posiciones.
P: ¿Y qué pasa con el tanque T-55 que está marcado de la parte izquierda, y con el lanzacohetes de 120 milímetros en la cima de Makljan? ¿Pueden, ya sea por su alcance o visualmente, acertar Uskoplje?
R: General, desde esta posición no se puede ver la ciudad ni esas armas se pueden usar para acertar la ciudad desde estas posiciones.
P: ¿Y qué pasa con el cañón T-30 (así figura en el transcripto) y su posición? ¿No tenía que acertar al Ejército Sebobosnio y a algunas unidades del mismo en lugar de ser preparación para lo que sea hacia Uskoplje, allí abajo a la izquierda?
R: General, si bien el alcance para este cañón es de 30 kilómetros, si ve su posición, se ve que Gornji Vakuf y Uskoplje están bastante por encima.
P: Señor Tokić, ¿me puede decir si en base a esto es evidente, en base a la posición de los cañones, que en ningún momento durante el ataque no hubo ninguna intención - o actuación militar - de usar los cañones para acertar la ciudad? Lo único que hubo allí - pues bien, voy a reformular la pregunta.
KRUGER: Su Señoría, objeto esta clase de preguntas.
PRALJAK: Voy a reformular. ¿Esa distribución de la artillería, y usted como profesional sabe de eso, significa eso que deseaban bombardear la ciudad? ¿Significa eso que deseaban bombardear las direcciones a lo largo de las cuales las unidades del Ejército Bosniomusulmán venían como refuerzo y ayuda a las otras?
R: General, esta distribución no asegura el bombardeo de la ciudad pues está fuera de alcance, y eso que hay que bombardear… eso los que distribuían los cañones lo saben. Puede bombardear los accesos a la ciudad pero no la ciudad misma, eso está fuera de su alcance.
P: Aunque tenemos los mapas en este formato, cuando desea ver algo que está en los mismos, no estoy seguro de que va poder ubicarse en mapas pequeños, por eso deseo que estos mapas los firme el señor Tokić para poder entregárselos a Usted. Porque no puede tener mapas en formato A4 si quiere ver el declive del terreno.

ANTONETTI: Si el Consejo Judicial va a necesitar estos mapas volveremos a los mismos, pero yo ya dije que en la pared de este juzgado tendríamos que tener grandes mapas como en el proceso de Nurmberg. Porque estos casos incluyen cuestiones militares y es difícil trabajar en ellas sin mapas militares. Trabajamos lo mejor que podemos. Las personas que ordenaron este Tribunal no pensaron a tiempo en eso. Por favor, continúe.
PRALJAK: El siguiente mapa muestra las dos partes en 1993, el 22 de enero - ese es el mapa número 3. Y todavía considero que sería bueno que el testigo firme el mapa. Sr. Tokić, por favor mire este mapa, y corrija si hay algo que corregir en el mismo. Eso es para el 22 de enero de 1993 y eso logré recopilarlo en base a documentos que tenía a disposición y de los que sabía.
R: Su Señoría, necesito una fibra para poder hacer eso.
PRALJAK: Sí, va a rectificar los mapas y firmarlos.
KOVAČIĆ: Mientras esperamos solamente quiero decir que ese es el número 3D03766 y que el testigo va a poner algunas marcas y entonces vamos a pedir que se introduzca como IC.
R: En cuanto a este mapa y la distribución en ese día, el error está en esta zona (muestra), Dolac y Hrasnica, porque las fuerzas del Ejército Bosniomusulmán tomaron el control total de la carretera principal M-16-2, pero también de la carretera local después de que la vía ferroviaria fue cancelada y se construyó un camino de macadán, así que la comunicación hacia Pavić Polje y Humac se interrumpió totalmente.
PRALJAK: ¿Puede marcar eso en el mapa, por favor? Y firme y ponga la fecha.
ANTONETTI: Considerando que este mapa tiene marcas que hizo el testigo, le vamos a dar número de IC.
SECRETARIO: Sí, Su Señoría, el mapa de la versión del documento 3D0376 que acaba de marcar el testigo recibirá el número de prueba 1060, gracias.
ALABURIĆ: Su Señoría, para poder entender mejor el testimonio del testigo pienso que habría que corregir el error en el acta, en el renglón 11. Los nombres de las localidades que mencionó el testigo fueron erróneamente anotados cuando el testigo habló sobre la carretera que fue cortada. ¿Puede repetir los nombres de esas localidades?
ANTONETTI: Testigo, ¿puede darnos los nombres exactos de las localidades?
TESTIGO: Su Señoría, los nombres de los lugares son: aldea de Duratbegov Dolac y aldea Hrasnica. Y había dos carreteras: una es la carretera magistral y aun hoy se llama M-16- 2, esa es una carretera asfaltada, y la otra es la antigua vía de ferrocarril que fue cortada en 1971. Eso es un camino de macadán que la población local usa como camino alternativo desde Gornji Vakuf y Uskoplje hacia Voljice Polje o Humac.
PRALJAK: Gracias. Abran el documento 4D00351.
R: ¿Puede ayudarme el asistente? No puedo encontrar el documento.
P: 4D00351. Lo tiene en la pantalla.
R: Sí, lo veo en la pantalla.
P: ¿Sabe quién es Ivan Majić?

R: General, Ivan Majić era el Jefe del Departamento de Inteligencia en la comandancia OZ-SZ Herzegovina.
P: Díganos, ¿el arreamiento de la bandera fue una ofensa a la dignidad de la nación - sea para los croatas como para los bosniomusulmanes?
R: Absolutamente exacto. Si puedo explicar, en 1990 y 1991 las banderas estaban ligadas - la musulmana y la croata. La bandera croata, la bandera croata histórica, con el escudo croata, y la otra bandera con la flor o las flores de lis doradas, las ligamos - es decir las pusimos juntas y así adornamos la ciudad en 1990 y 1991. Y no sucedió nunca que un grupo étnico se sienta ofendido porque la bandera del otro grupo étnico sea izada. Eso sucedió por primera vez el 26 de diciembre, la Policía devolvió tres banderas y una bandera estaba quemada.
P: La pregunta siguiente, el enfrentamiento en Rama, las unidades del Ejército Bosniomusulmán...
ANTONETTI: Necesité un par de segundos para analizar esto, pero pienso que justamente mencionó un hecho muy importante. Dijo que en 1990 y 1991, dos años antes que eso, en Gornji Vakuf las banderas croata y musulmana estaban una junto a la otra y que no hubo problemas. Esas dos banderas estuvieron allí varios años, ¿Usted dijo eso?
SVJEDOK: Dije un poco diferente, dije que para determinadas solemnidades esas dos banderas aparecían juntas, y que en la ciudad en Bajram[117] ellos izaban su bandera y en Navidad nosotros izábamos la nuestra.
ANTONETTI: Si entendí bien, esas dos banderas tenían connotación religiosa.
TESTIGO: No.
ANTONETTI: Por qué dice "No" cuando justamente dijo que esas dos banderas eran izadas en las solemnidades religiosas - Navidad y Bajram.
SVJEDOK: Su Señoría, porque los croatas en su mayoría son católicos, 100%, y para ellos Navidad y Pascua son las dos festividades más grandes. Y por eso había solemnidades y ceremonias, y en las mismas deseaban darle al pueblo lo mejor, y eso es símbolo de su nación, de su pueblo en el lugar donde viven, colgar la bandera en el hogar familiar o en algún otro lado. Junto al arbolito navideño y las lamparitas estaba también la bandera.
ANTONETTI: Bueno.
PRALJAK: Sr. Tokić, ¿en ese tiempo, celebraron el pueblo croata y el pueblo musulmán algún feriado estatal?
R: No, en ese tiempo no tuvimos feriados estatales.
P: Pero existía el feriado estatal del ex Estado[118], que nadie quería festejar. ¿No es así?
R: Así es. Los feriados del ex Estado fueron relegados y no había una nueva ley sobre los feriados nacionales.
P: ¿Y qué pasó con las banderas del pueblo croata y del pueblo bosniomusulmán? ¿Se ligaban como símbolo de unidad en contra del cataclismo que se estaba preparando? ¿Eso quiso decir?

[117] Celebración del Sacrificio, es la mayor festividad de los musulmanes.
[118] Se refiere a la ex Yugoslavia.

R: Sí, justamente eso quise decir.
P: Gracias, ¿cuánto tiempo más tengo, Su Señoría, para poder elegir entre el material que tengo adelante mío?
ANTONETTI: No sé, más o menos 20 minutos, nos va a decir el secretario. Gastó 34 minutos, tiene todavía 11 minutos. Fui generoso cuando dije 20 minutos. Tiene todavía 11 minutos.
PRALJAK: Oh, oh, oh... veamos ahora este documento. Vimos ese documento. Veamos el 5D0116, por favor el 5D01126. Ese es un documento del 11 de enero de 1993. ¿Ese documento es suyo, Sr. Tokić?
R: Sí, ese es un documento de mi comandancia.
PRALJAK: Aquí dice que tomaron prisionero al vicecomandante de la Compañía I, capitán o jefe de compañía, y que la situación momentáneamente es tranquila y que las comunicaciones están bloqueadas. En ese entonces, ¿había todavía intentos de tranquilizar la situación?
R: Una aclaración, el 11, cuando partí hacia el trabajo, tomaron prisioneras a dos cocineras que trabajaban en mi comandancia y a un intendente que trabaja en la preparación de la carne. Después de la reunión de la mañana mis oficiales fueron tomados prisioneros cuando regresaban de la reunión y el problema es que yo volvía por ese camino y a mí también trataron de tomarme prisionero los miembros del Ejército Bosniomusulmán. Estaban arrodillados junto al camino con los fusiles listos y tuve que tomar la decisión de detenerme o continuar. Decidí continuar y no dispararon contra mí.
P: Veamos ahora el 5D01124, por favor.
SVJEDOK: ¿Me puede ayudar alguien? Procuro encontrar ese documento.
P: Mire el monitor, Sr. Tokić, lo tiene enfrente suyo.
R: Bueno, ahora lo tengo en la pantalla.
P: Sr. Tokić, al comienzo, y eso es algo que se puede comprobar en sus documentos, permanentemente escribe "República de Bosnia y Herezgovina, Comunidad Croata Herzeg-Bosnia, Ejército Bosniocroata", etc… Durante todo el tiempo que fue comandante de esa brigada, ¿se consideraba ejército de la República de Bosnia y Herzegovina?
R: General, nos considerábamos ejército de la República de Bosnia y Herzegovina entonces y más tarde.
P: ¿Consideraban usted y sus soldados que defendían Bosnia y Herzegovina, incluyendo a los croatas, como así también a los otros grupos étnicos y ciudadanos?
R: Absolutamente. Esa era nuestra misión. Y estábamos orgullosos de poder hacer eso.
P: Mire este documento que le envió también a Šiljeg, y a Mostar. Šiljeg dice: "¿Puedo recibir respuesta urgente sobre qué debo hacer en adelante?" Le pregunta sobre las acciones que hay que tomar en adelante. Este seguramente es el manuscrito de Šiljeg, quiere saber de qué se trata, etc. ¿Estaba usted preparando en ese tiempo cualquier tipo de ofensiva contra el Ejército Bosniomusulmán, el 11, o todavía intentaba detener el enfrentamiento?

R: La misión del comandante es tal que debe intentar hacer todo lo posible para evitar el enfrentamiento y todo nuestro trabajo gira en torno a eso de que intentemos evitar que surja el enfrentamiento.
P: Podemos ver el 3D00525. ¿Lo tiene?
O: Sí.
P: Esto es el 12 de enero de 1993, y aquí usted dice: 'Se produjo un despertar espontáneo de las fuerzas - de nuestras fuerzas también ". Hubo disparos, las comunicaciones están cortadas, y entonces dice que el municipio fue bombardeado por los serbios. ¿Es exacto que el Ejército Serbobosnio en ese tiempo bombardeaba Uskoplje?
R: Sí, eso es exacto.
P: Usted tenía algunas informaciones, y después dice que recibió advertencias de que iban a ser bombardeados, y eso se lo transmitió a la comandancia del Ejército Bosniomusulmán. El 12 de enero de 1993 todavía deriva a la comandancia del Ejército Bosniomusulmán la información relacionada a las intenciones del Ejército Serbobosnio. ¿No es así?
R: Sí. Porque la situación en la ciudad no era buena. Y no quisimos dejarlos en una situación en la que podrían llegar a una conclusión equivocada.
P: En base a eso, ¿podemos concluir en que el 12 todavía había intentos de detener los enfrentamientos y de que no había planes para atacar Uskoplje o al Ejército Bosniomusulmán?
R: Absolutamente, esa conclusión es exacta. Hacíamos todo lo que estaba en nuestras posibilidades para evitar el enfrentamiento.
P: Igualmente, aquí dice que hubo disparos esporádicos por parte de individuos y grupos de las dos partes. ¿Era posible controlar algo así, cuando alguien comienza a disparar contra alguien y se produce intercambio de fuego? ¿Es eso algo que el comandante de la brigada o el OZ podía controlar?
R: General, si eso fuese un ejército profesional, tal vez sería posible, pero nosotros teníamos solamente a los que estaban cumpliendo el servicio militar y el ejército se formó en un período muy corto durante la Guerra Patria. No siempre fue posible asegurar que las órdenes se implementen. Sencillamente, al comandante de un pelotón o de una brigada a veces le resultaba difícil establecer el control efectivo sobre sus unidades.
P: Miremos el 3D00513, fecha del 13 de enero, República de Bosnia y Herzegovina, esto lo firmó usted, ¿es este un documento suyo?
R: Todavía no lo tengo.
P: 3D00513. Mire en la pantalla.
O: Bueno, lo veo.
P: ¿Es este un documento suyo?
R: Sí.
P: En la última frase dice: "Los daños materiales en este momento son incalculables, la ciudad y algunas aldeas fueron incendiadas, algunos edificios están en llamas.” ¿Eso se refiere a las dos partes, en ese entonces y más tarde? ¿Cuándo se disparaba de ambos lados con balas incendiarias, estaba en

condiciones de saber con certeza quién incendió una determinada casa en la ciudad?
R: Esa era una misión imposible. Cuando usa balas incendiarias lo primero que apunta son los establos y las casas deshabitadas. A veces acertaban las ventanas y las cortinas se incendiaban y de golpe se producía un gran incendio.
P: Gracias. Seguimos, hacia el final del 3D00796, eso es prueba...
ANTONETTI: General Praljak, se agotó su tiempo.
PRALJAK: Me restan todavía 2 o 3 documentos, que puedo saltear. ¿Puede darme dos minutos más, por favor? ¿Estuvo en la reunión que se menciona en este documento?
R: Sí, estuve.
P: ¿Qué pasó con los problemas mencionados en esta reunión? ¿No es eso algo sobre lo que debatimos todo el tiempo los meses pasados en las reuniones que mantuve cuando estuve en Rama?
R: Sí, eso es exacto.
P: ¿Quién inició esta reunión?
R: Usted. Porque nosotros los comandantes pedimos que se haga una reunión así, porque los soldados lentamente gotean.
P: P02451 - - P02145, 16 de mayo de 1993. ... Lo tiene en la pantalla, para que aprovechemos estos dos minutos lo mejor que podamos. Esta es la carta que le escribió a la II Brigada del Ejército Croata para que le dejen a su oficial Mato Kunkić. ¿Es eso exacto?
R: Sí, general, es exacto.
P: ¿No es Mate Kunkić oriundo de Uskoplje o de una aldea vecina?
R: Mate Kunkić era de Uskoplje, nacido en Palić, cerca de Uskoplje. Fue a la facultad en Zagreb y se presentó a cumplir su deber en la II Brigada de la Guardia Nacional. A mí vino como voluntario y fue comandante de la Compañía de Višnjičke.
P: Significa, aquí usted pide un favor. No le puede ordenar a ellos, que la brigada lo ceda, pues lo necesita. ¿Es exacto eso?
R: Sí, es exacto. Yo escribí ese documento y lo firmé.
ANTONETTI: General Praljak, el Consejo Judicial terminará con su trabajo a las 12:40. Tiene tres minutos más.
PRALJAK: Gracias, Su Señoría. ¿En la zona de Uskoplje mientras usted estuvo allí, cosa que usted sabe, fue enviado alguna vez el Ejército Croata regularmente o solamente voluntarios?
R: En la zona de responsabilidad de mi brigada en Gornji Vakuf y Uskoplje estuvieron solamente los de Uskoplje que se me presentaron como voluntarios y otras personas que distribuí y que por su voluntad quisieron venir a mi unidad. Yo voy a destacar el caso de Chris Wilson, quien como británico comandó durante un tiempo mi compañía de exploradores.
P: Anteúltimo documento: 3D03067.
R: Sí, lo veo en la pantalla.
P: ¿Esto a la izquierda es mi firma? ¿Acaso no escribimos juntos esto, se acuerda?
R: General, esa es su firma.

P: ¿Puede decirle al Honorable Consejo Judicial cuál era su situación material, la de su brigada, en relación por ejemplo a la brigada de Tomislavgrad?
R: Si puedo, quisiera aclarar algo. Mi unidad se apoyaba en fuentes de aprovisionamiento de Gornji Vakuf y Uskoplje. La logística nunca funcionó como debe o plenamente. Sueldos para mis soldados casi no hubo. De vez en cuando estábamos en posibilidad de darle a nuestros soldados 100 DM por tres meses de servicio, pero la guerra duraba y ellos querían tener alguna solución sistemática para esa situación. Motivo por el cual no podía mantener a mis soldados bajo control. Porque ellos cuando se van a algún lado el fin de semana, cuando estaban en algún otro lugar, ven como en esos otros lugares la gente vive bien, mientras que en su casa había guerra.
P: P00259, punto 4. Lo tiene en la pantalla, punto 4. Solo quiero que vea eso: "Todo el MTS debe ser juntado y devuelto a los miembros del Ejército Bosniomusulmán, como así también los medios del Ejército Bosniocroata". Allí hay un acuerdo más - "especialmente los medios sustraídos al coronel Miro Andrić". ¿Fue el señor coronel Miro Andrić vicejefe del Comando Supremo en el tiempo del brigadier Milivoj Petković?
R: Creo que es así. Estoy casi seguro.
P: Bueno. Dígame según lo que recuerda, ¿no era él también miembro del recientemente creado Comando Conjunto del Ejército Bosniomusulmán y el Ejército Bosniocroata para Bosnia Central?
R: Estuvo conmigo en el comando. Sé que tenía tal misión.
P: ¿Qué sucedió en Ravno Rostov?
R: Volvíamos de Travnik donde tuvimos negociaciones con el Ejército Bosniomusulmán. De regreso al comando, en ese entonces ya del VII Cuerpo, en Ravni Rostov, cerca de la pista de esquí, había un campo de muyajedines. Él fue arrestado, sacado del vehículo, maltratado, desnudado y enviado a Bugojno.
P: Desde el 24 en adelante, cuando vine yo allí abajo… última pregunta, solamente una pregunta…
TRECHSEL: Usted ahora está abusando, Sr. Praljak.
ANTONETTI: Sr. Praljak, ahora faltan 20 minutos para las…
TRECHSEL: Le dimos generosamente tiempo adicional, habitualmente no lo hacemos, hicimos una excepción. Para su provecho, pero deben existir límites a eso. Lo siento.
PRALJAK: No abuso de nada, Honorable Juez Trechsel. Yo no abuso de nada. Mi deseo es hacer una pregunta más. Pero abusar de ese término, eso implica que engaño, eso seguramente no es algo que yo intento. Solamente deseaba hacer una pregunta más. ¿Está bien? Me voy a conformar con eso.
ANTONETTI: Hagamos una pausa de 20 minutos. Gracias Sr. Tokić.
Portal HKV, 9 de noviembre de 2017

Como trigésimo segundo aporte al suplemento sobre el general Slobodan Praljak y los seis croatas de Bosnia y Herzegovina en La Haya traemos los extractos de la conversación de Goran Milić con Sulejman Tihić y los comentarios del general Slobodan Praljak a las tesis de esa entrevista. (HKV)

XXXI
ENTREVISTA DE GORAN MILIĆ AL PRESIDENTE DE TURNO DE LA PRESIDENCIA DE BOSNIA Y HERZEGOVINA SR. SULEJMAN TIHIĆ

Lugar: Slavonski Brod Ante Prkačin - Anfitrión miembro del Consejo Nacional Croata de Bosnia y Herzegovina - Petar Jozelić Embajador de Bosnia y Herzegovina en Zagreb - Zlatko Dizdarević Jefa del Gabinete del Presidente de turno de la Presidencia de Bosnia y Herzegovina - Sehada Kolenović Presidente de la Presidencia de Bosnia y Herzegovina - Sulejman Tihić •

Tihić: Terrorismo en Bosnia y Herzegovina, nunca en Bosnia y Herzegovina fue perpetrado un acto terrorista, las fuerzas internacionales, las unidades civiles y militares en Bosnia y Herzegovina desde el Acuerdo de Dayton, nunca nadie, al menos en aquella parte donde estuvo el Ejército Bossniomusulmán, y también en toda Bosnia en último caso nadie tiró una piedra contra un extranjero, un soldado extranjero, contra un representante internacional, y menos aún disparó u ofendió a alguien.

Si existe un nido de terrorismo en Bosnia, tal vez existe en Alemania, tal vez existe en Croacia, pero todas esas son solamente suposiciones. En Bosnia y Herzegovina no hubo ni represalias ni venganza. Nunca usamos el terrorismo como método de lucha. Eso es contrario a nuestro ser, contrario a la política que nosotros tenemos en Bosnia y Herzegovina. Así que pienso que en general esas son especulaciones políticas, que Bosnia y Herzegovina no es terreno favorable, los bosniomusulmanes, ellos son un pueblo europeo autóctono, ellos no tienen esas inclinaciones, eso es un pueblo que aprendió una tolerancia, a respetar al otro y al distinto, la guerra demostró eso, por lo demás en donde los musulmanes eran mayoría ni una iglesia fue destruida, sabe. Pero en otros territorios en la entidad serbobosnia sabe que todo fue destruido, y allí donde estaba el Ejército Bosniocroata en general también. Bosnia y Herezegovina es, el pueblo bosnio, si se asocia al pueblo bosniomusulmán, es la mayor víctima en la pasada guerra. Ellos fueron los que más soportaron y son los que tienen el mayor número de asesinados, nunca recurrimos a la represalia, nunca recurrimos a la venganza. Ni cuando sucedió la masacre de Srebrenica en Bosnia.

En ese entonces en aquel mismo comienzo Bosnia y Herzegovina y Croacia fueron expuestas a la agresión, y algunas cosas después cambiaron cuando algunos quisieron asociarse a Milošević en la repartición de Bosnia. En Herzegovina lamentablemente se produjo también un enfrentamiento, algo también en Bosnia Central. Esos son más o menos los territorios que por un digamos Acuerdo de

Karađorđevo tenían que pertenecerle a Croacia, pero allí en general hubo enfrentamientos.
Slobodan Praljak:
Las preguntas son dos:
1. ¿El señor Sulejman Tihić miente? (MENTIRA - ignorar conscientemente los hechos)
2. ¿El señor Sulejman Tihić no dice la verdad? (Porque no conoce los hechos) Y junto a la otra pregunta necesitamos la respuesta - ¿cómo puede ser que un miembro de la Presidencia de Bosnia y Herzegovina, Presidente del Partido de Acción Democrática, el partido bosniomusulmán más fuerte no conoce los hechos?
Y los hechos son:
1. El líder de él y de ellos en la "Declaración Islámica" - proyecto político del "pueblo tolerante" escribió: "Teniendo derecho a ordenar solo su mundo, el Islam excluye claramente el derecho y la posibilidad de actuar de cualquier ideología extranjera en su territorio. Es decir no hay principio laico, y el Estado tiene que ser expresión y debe apoyar los conceptos morales de la religión".
2. Y ese proyecto ideológico-político de uno de los tres pueblos con igualdad de derechos en Bosnia y Herzegovina fue impreso en 200.000 ejemplares, el año 1990.
3. Él y ellos intentaban llegar a un "Acuerdo Histórico" entre los musulmanes y los serbios sobre la permanencia de Bosnia y Herzegovina y a los croatas ni siquiera los mencionaron, ni les preguntaron, como si no existiesen.
4. Él, Alija Izetbegović, tronaba en las manifestaciones preelectorales "estado cívico o guerra civil", como transmite el diario "Oslobođenje" en 1990, y todo eso de acuerdo a las tesis de la "Declaración Islámica".
5. Él y ellos consideraban al Ejército Popular Yugoslavo la fuerza que va a salvar a Bosnia y Herzegovina (léase a los musulmanes) de la guerra incluso cuando esa fuerza asesinaba e incendiaba por toda Croacia.
6. Él, Alija Izetbegović, Parteigenosse de Tihić, cuando las aldeas de Unište y Ravno fueron incendiadas por los reservistas del Ejército Popular Yugoslavo y distintos paramilitares, lo consideró un problema croata. ¿Por qué? Porque en esas aldeas, territorio de Bosnia y Herzegovina, la población era croata. Ese ataque, esa agresión, esos asesinatos e incendios en esas aldeas de Bosnia y Herzegovina, para esos expertos constitucionales y legales no es el comienzo de la agresión contra ese país - contra Bosnia y Herzegovina. "Esa no es nuestra guerra" - diría el Presidente de la Presidencia A. Izetbegović y el comienzo de la guerra en ese país lo fecharía en aquel día cuando el Ejército Popualar Yugoslavo lo ataque a él en Sarajevo.
7. Quinientos oficiales del ejército de Tihić (Ejército Bosniomusulmán) "que nunca recurrió a la venganza" (¡DIOS MÍO!), sin problemas, en el marco de los comandos superiores de las normas morales con las que en nombre del pueblo se jacta Sulejman Tihić, participaron en la agresión del Ejército Popular Yugoslavo contra Croacia, como integrantes de ese Ejército. A esos oficiales los empaparon los sentimientos y el descubrimiento de la justicia recién cuando el Ejército

Popular Yugoslavo, al que le sirvieron tan obedientemente cuando fueron atacados los croatas en Croacia y en Bosnia y Herzegovina, comenzó a bombardear masivamente las casas de ellos y a asesinar a sus seres queridos. Y entonces, recién entonces, pasaron al Ejército Bosniomusulmán y se transformaron en aliados del siempre regular Ejército Bosniocroata.

8. Esos líderes políticos, del entonces PUEBLO MUSULMÁN, recibieron en las unidades regulares de Ejército Bosniomusulmán a 2.700 muyajedines. Los otros 2.000-2.500 "guerreros de dios" en forma independiente representaban las ideas de Bin Laden, extendían las ideas sobre el combate humano, y todo el ejército aclamaba Allahu ekber[119] en nombre de Bosnia y Herzegovina y de la igualdad entre sus pueblos. Los caídos se tranformaaban en sehides[120]. Y todo eso en el marco de la Constitución de Bosnia y Herzegovina, igualdad ante la ley y soberanía de los croatas, bosnios y serbios.

9. El señor Tihić, de acuerdo con sus capacidades de conocimiento, no tiene ni idea de quién, cómo y cuándo mató a 1.147 (mil ciento cuarenta y siete) civiles y soldados prisioneros del Ejército Bosniocroata, en 21 (veintiuno) municipios de Bosnia Central y Herzegovina. Etcétera y cosas similares.

Y el señor Tihić, después de pasar por las cárceles serbias encontró refugio en Croacia, en Rijeka, y con la ayuda de la conducción de Croacia ayudó a la supervivencia del Ejército Bosniomusulmán aun cuando el Ejército Bosniocroata se transformó en su principal enemigo. ¡Eso es así!

El autor de estos renglones ahora podría reflexionar ampliamente sobre los pensamientos y descubrimientos de Aristóteles y Platón, Hegel y Kant y Tomás de Aquino, podría buscar la solución del Misterio Cuántico en el marco de la mecánica cuántica y el principio de indeterminación de Heisenberg, la teoría del caos determinado y La segunda Ley de Termodinámica (Y TAMBIÉN LA PRIMERA LEY ES IMPORTANTE Y SIGNIFICATIVA), y NEWTON y MAX WEBER, Starčević y KONRAD LORENZ, no habría que olvidarse ni de FREUD y su hermandad....

Y todo eso debiera crujir a fuego lento en la olla y calentarse con las tangentes y los arcos del materialismo dialéctico, agregándole los grandes pensamientos de Stipe Šuvar, Predrag Matvejević y muchos continuadores del "Curso Corto de SKPB", el Todoaliado Partido Comunista Bolchevique.

Y todo eso al final lleva a que la verdad común y pobrecita se pierda en la ilusión de la inteligencia falsa.

¿De qué se trata en realidad?

El señor Sulejman Tihić a juzgar por todo es una persona educada y yo a ese hombre no lo quiero ofender de ninguna manera.

Pero: Eso que el señor Tihić dijo es mentira, vulgar, descarada, fría e inventada. ¡Mentira! El señor Tihić miente, él miente vulgarmente, descaradamente, fríamente e inventivamente. ¡Él, el señor Tihić, miembro de la Presidencia de

[119] Dios es grande.
[120] Mártires.

Bosnia y Herzegovina, ese día, en ese lugar, ante los periodistas croatas, sacó su miembro y orinó sobre LOS HECHOS!

Se puede comprender y entender al hombre, representante principal de uno de los tres pueblos que habitan en Bosnia y Herzegovina. Pero los croatas y todos los subgrupos de ese pueblo; políticos, historiadores, intelectuales (honestos y deshonestos), periodistas, académicos, trabajadores y campesinos, artistas, amantes de la verdad, gente de fe y doctrina de fe, europeos, distintas asociaciones, treinta mil organizaciones no gubernamentales callan…

¡Todos callan! Callan incomprensiblemente, lamentablemente, servilmente, señorialmente. Callan con sentimiento de culpa histórica incomprensible. Callan cobardemente.

Portal HKV, 16 de octubre de 2017

XXXI

Como trigésimo segundo aporte al suplemento sobre el general Slobodan Praljak y los seis croatas de Bosnia y Herzegovina en La Haya traemos los extractos de la conversación de Goran Milić con Sulejman Tihić y los comentarios del general Slobodan Praljak a las tesis de esa entrevista. (HKV)

ENTREVISTA DE GORAN MILIĆ AL PRESIDENTE DE TURNO DE LA PRESIDENCIA DE BOSNIA Y HERZEGOVINA SR. SULEJMAN TIHIĆ

Lugar: Slavonski Brod Ante Prkačin - Anfitrión miembro del Consejo Nacional Croata de Bosnia y Herzegovina - Petar Jozelić embajador de Bosnia y Herzegovina en Zagreb - Zlatko Dizdarević jefa del Gabinete del presidente de turno de la Presidencia de Bossnia y Herzegovina - Sehada Kolenović presidente de la Presidencia de Bosnia y Herzegovina - Sulejman Tihić •

Tihić: Terrorismo en Bosnia y Herzegovina, nunca en Bosnia y Herzegovina fue perpetrado un acto terrorista, las fuerzas internacionales, las unidades civiles y militares en Bosnia y Herzegovina desde el Acuerdo de Dayton, nunca nadie, al menos en aquella parte donde estuvo la Armada de Bosnia y Herzegovina, y también en toda Bosnia en último caso nadie tiró una piedra contra un extranjero, un soldado extranjero, contra un representante internacional, y menos aún disparó u ofendió a alguien.

Si existe un nido de terrorismo en Bosnia, tal vez existe en Alemania, tal vez existe en Croacia, pero todas esas son solamente suposiciones. En Bosnia y Herzegovina no hubo ni represalias ni venganza. Nunca usamos el terrorismo como método de lucha. Eso es contrario a nuestro ser, contrario a la política que nosotros tenemos en Bosnia y Herzegovina. Así que pienso que en general esas son especulaciones políticas, que Bosnia y Herzegovina no es terreno favorable, los musulmanes bosnios, ellos son un pueblo europeo autóctono, ellos no tienen esas inclinaciones, eso es un pueblo que aprendió una tolerancia, a respetar al otro y al distinto, la guerra demostró eso, por lo demás en donde los musulmanes eran mayoría ni una iglesia fue destruida, sabe. Pero en otros territorios en la entidad serbio bosnia sabe que todo fue destruido, y allí donde estaba el Cosnejo Croata de Defensa, en general también. Bosniy Herezegovina es,

El pueblo bosniaco, si se asocia al pueblo bosnio, es la mayor víctima en la pasada guerra. Ellos fueron los que más soportaron y son los que tienen el mayor número

de asesinados, nunca recurrimos a la represalia, nunca recurrimos a la venganza. Ni cuando sucedió Srebrenica en Bosnia.
En ese entonces en aquel mismo comienzo Bosnia y Herzegovina y Croacia fueron expuestas a la agresión, y algunas cosas después cambiaron cuando algunos quisieron asociarse a Milošević en la división de Bosnia. En Herzegovina lamentablemente se produjo también un enfrentamiento, algo también en Bosnia Central. Esos son más o menos los territorios que por un digamos Acuerdo de Karađorđevo tenían que pertenecerle a Croacia, pero allí en general hubo enfrentamientos.
Slobodan Praljak:
Las preguntas son dos:
3. ¿El señor Sulejman Tihić miente? (MENTIRA – ignorar conscientemente los hechos)
4. ¿El señor Sulejman Tihić no dice la verdad? (Porque no conoce los hechos) Y junto a la otra pregunta necesitamos la respuesta - ¿cómo puede ser que un miembro de la Presidencia de Bosnia y Herzegovina, presidente del Partido de Acción Democrática, el partido musulmán bosnio más fuerte no conoce los hechos?
Y los hechos son:
10. El líder de él y de ellos en la "Declaración Islámica" – proyecto político del "pueblo tolerante" escribió: "Teniendo derecho a ordenar solo su mundo, el Islam excluye claramente el derecho y la posibilidad de actuar de cualquier ideología extranjera en su territorio. Es decir no hay principio laico, y el estado tiene que ser expresión y debe apoyar los conceptos morales de la religión".
11. Y ese proyecto ideológico-político de uno de los tres pueblos con igualdad de derechos en Bosnia y Herzegovina fue impreso en 200.000 ejemplares, el año 1990.
12. Él y ellos intentaban llegar a un "Acuerdo Histórico" entre los musulmanes y los serbios sobre la permanencia de Bosnia y Herzegovina y a los croatas ni siquiera los mencionaron, ni les preguntaron, como si no existiesen.
13. Él, Alija Izetbegović, tronaba en las manifestaciones preelectorales "estado cívico o guerra civil", como transmite el diario "Oslobođenje" en 1990, y todo eso de acuerdo a las tesis de la "Declaración Islámica".
14. Él y ellos consideraban al Ejército Popular Yugoslavo la fuerza que va a salvar a Bosnia y Herzegovina (léase a los musulmanes) de la guerra incluso cuando esa fuerza asesinaba e incendiaba por toda Croacia.
15. Él, Alija Izetbegović, Parteigenosse de Tihić, cuando las aldeas de Unište y Ravno fueron incendiadas por los reservistas del Ejército Popular Yugoslavo y distintos paramilitares, lo consideró un problema croata. ¿Por qué? Porque en esas aldeas, territorio de Bosnia y Herzegovina, la población era croata. Ese ataque, esa agresión, esos asesinatos e incendios en esas aldeas de Bosnia y Herzegovina, para esos expertos constitucionales y legales no es el comienzo de la agresión contra ese país - contra Bosnia y Herzegovina. "Esa no es nuestra guerra" – diría el Presidente de la Presidencia A. Izetbegović y el comienzo de la guerra en ese

país lo fecharía en aquel día cuando el Ejército Popular Yugoslavo lo ataque a él en Sarajevo.
16. Quinientos oficiales del ejército de Tihić (Ejército Bosniomusulmán) "que nunca recurrió a la venganza" (¡DIOS MÍO!), sin problemas, en el marco de los comandos superiores de las normas morales con las que en nombre del pueblo se jacta Sulejman Tihić, participaron en la agresión del Ejército Popular Yugoslavo contra Croacia, como integrantes de ese Ejército. A esos oficiales los empaparon los sentimientos y el descubrimiento de la justicia recién cuando el Ejército Popular Yugoslavo, al que le sirvieron tan obedientemente cuando fueron atacados los croatas en Croacia y en Bosnia y Herzegovina, comenzó a bombardear masivamente sus casas y a asesinar a sus seres queridos. Y entonces, recién entonces, pasaron al Ejército Bosniomusulmán y se transformaron en aliados del siempre regular Ejército Bosniocroata.
17. Esos líderes políticos, del entonces PUEBLO MUSULMÁN, recibieron en las unidades regulares de su Ejército Bosniomusulmán a 2.700 muyajedines. Los otros 2.000-2.500 "guerreros de dios" en forma independiente representaban las ideas de Bin Laden, extendían las ideas sobre el combate humano, y todo el ejército aclamaba Allahu ekber en nombre de Bosnia y Herzegovina y de la igualdad entre sus pueblos. Los caídos se traanformaban en sehides. Y todo eso en el marco de la Constitución de Bosnia y Herzegovina, igualdad ante la ley y soberanía de los croatas, bosnios y serbios.
18. El señor Tihić, de acuerdo con sus capacidades de conocimiento, no tiene ni idea de quién, cómo y cuándo mató a 1.147 (mil ciento cuarenta y siete) civiles y soldados prisioneros del Ejército Bosniocroata, en 21 (veintiuno) municipios de Bosnia Central y Herzegovina. Etcétera y cosas similares.
Y el señor Tihić, después de pasar por las cárceles serbias, encontró refugio en Croacia, en Rijeka, y con la ayuda de la conducción de Croacia, ayudó a la supervivencia del ejército Bosniomusulmán aun cuando el Ejército Bosniocroata se traansformó en su principal enemigo. ¡Eso es así!
El autor de estos renglones ahora podría reflexionar ampliamente sobre los pensamientos y descubrimientos de Aristóteles y Platón, Hegel y Kant y Tomás de Aquino, podría buscar la solución del "Enigma General" en el marco de la mecánica cuántica y el principio de indeterminación de Heisenberg, la teoría del caos determinado y La Segunda Ley de Termodinámica (Y TAMBIÉN LA PRIMERA LEY ES IMPORTANTE Y SIGNIFICATIVA), y NEWTON y MAX WEBER, Starčević y KONRAD LORENZ, no habría que olvidarse ni de FREUD y su hermandad....
Y todo eso debiera crujir a fuego lento en la olla y calentarse con las tangentes y los arcos del materialismo dialéctico, agregándole los grandes pensamientos de Stipe Šuvar, Predrag Matvejević y muchos continuadores del "Curso Corto de la Federación del Partido Comunista Bolchevique", el Todoaliado Partido Comunista Bolchevique.
Y todo eso al final lleva a que la verdad común y pobrecita se pierda en la ilusión de la inteligencia falsa.
¿De qué se trata en realidad?

El señor Sulejman Tihić a juzgar por todo es una persona educada y yo a ese hombre no lo quiero ofender de ninguna manera.
Pero: eso que el señor Tihić dijo es mentira, vulgar, descarada, fría e inventada. ¡Mentira! El señor Tihić miente, miente vulgarmente, descaradamente, fríamente e inventivamente. ¡Él, el señor Tihić, miembro de la Presidencia de Bosnia y Herzegovina, ese día, en ese lugar, ante los periodistas croatas, sacó su miembro y orinó sobre LOS HECHOS!
Se puede comprender y entender al hombre, representante principal de uno de los tres pueblos que habitan en Bosnia y Herzegovina. Pero los croatas y todos los subgrupos de ese pueblo, políticos, historiadores, intelectuales (honestos y deshonestos), periodistas, académicos, trabajadores y campesinos, artistas, amantes de la verdad, gente de fe y doctrina de fe, europeos, distintas asociaciones, treinta mil organizaciones no gubernamentales, callan…
¡Todos callan! Callan incomprensiblemente, lamentablemente, servilmente, señorialmente. Callan con sentimiento de culpa histórica incomprensible. Callan cobardemente.

Portal HKV, 16 de octubre de 2017.

Como trigésimo segundo aporte al suplemento sobre el general Slobodan Praljak y los seis croatas de Bosnia y Herzegovina en La Haya traemos la carta del general Praljak al juez del Tribunal de La Haya Carmel Agius. (hkv)

XXXII
CARTA DEL GENERAL PRALJAK AL JUEZ PRESIDENTE CARMEL AGIUS

En la anteúltima conferencia de estatus le pregunté cómo es posible que en el mismo procedimiento judicial vale el principio «in dubio pro reo» y el principio de declaración.
Su respuesta no me satisfizo, y como no quería seguir maltratando a los presentes en la sala, pareció que estaba de acuerdo con la explicación.
Se supone que los jueces nombrados, ya sea en el Consejo Deliberante o en el Consejo de Apelación, son iguales en todo sentido, en cuanto al proceso en el que deciden, y eso ante todo significa que su razón, más exactamente, su "poder de discernimiento", "el poder para discernir" es Igual.
Eso no se comprueba con ningún procedimiento previo y entonces el postulado de "Igualdad" es incuestionable.
Cuando algunos jueces por pensamiento separado no están de acuerdo con la mayoría (en cualquier proporción) en cuanto a toda la sentencia o determinadas partes de la misma, entonces eso significa que ellos con su igualdad de "poder de discernimiento" dicen que las pruebas o bien la sentencia no tienen la "veracidad" que está "fuera de toda duda razonable".
Ellos dudan. Y si ellos dudan y la sentencia permanece, entonces el principio «in dubio pro reo» no vale. Si la sentencia tiene que valer entonces en un procedimiento especial habría que demostrar que los jueces (uno o dos) que no están de acuerdo con la mayoría no tienen un "poder de discernir" suficientemente bueno.
La práctica de ganar por mayoría de votos y el principio «In dubio pro reo son «XO» función.
O «in dubio pro reo» o la mayoría de votos.
Tertium non datur.

Slobodan Praljak

Carmel Aglus La Haya 8.3.2017
Presidente
I. El año 2004, después de que del arresto nos dejaron en libertad, apareció un hombre frente a la puerta del departamento en el que vivía, se presentó como investigador de la Secretaría del Tribunal y dijo que necesitaba informaciones sobre mi situación material.

Irrespetuoso, es más, arrogante, con el estilo de un agente de la policía secreta comunista, lo cual había sido en el ex Estado comunista, en forma no precisamente discreta me dio a entender que su informe podía ser de un modo u otro y que eso dependía del acuerdo entre nosotros. Lo rechacé con indignación.
Así comenzó.
II. En la fase de preparación para el juicio la Secretaría en base al informe de ese hombre constató y confirmó que yo tengo suficiente y puedo pagarme solo mi defensa.
Yo afirmaba lo contrario, "no tengo dinero y no puedo pagar solo a los abogados, me voy a defender solo."
¿Qué otra cosa?
Advertencia:
Su afirmación de que "el Consejo puede a solicitud del Secretario dar la orden para la devolución de los gastos del abogado defensor a la persona a la que le fue adjudicado para la que se confirma adicionalmente que no le faltan medios para pagar al abogado defensor" no se refiere a mí. .
Los hechos sobre mi situación material el investigador se los dio a la Secretaría y a la Secretaría al Tribunal. Todo se sabía desde el comienzo.
El Tribunal dejó de pagar a mis abogados y yo en los preparativos para el comienzo del juicio me defendí sólo. Venía de Zagreb al Tribunal, acompañado por la policía, dos o tres veces. Y entonces el señor Antonetti decidió que no venga más a La Haya sino que esté presente en esos plazos preparatorios vía link desde la Oficina del Tribunal en Zagreb.
III. Luego el señor Antonetti decidió que el Tribunal paga, cubre todos los gastos de mi defensa. Su decisión. Yo no tenía nada que agregar a mi afirmación de que no tenía dinero, y el investigador continuó investigando. La Secretaría me enviaba preguntas, yo las respondía.
IV. Lo que poseyera en ese momento, según las afirmaciones del investigador, la Secretaría podía con una decisión ponerlo bajo hipoteca o venderlo, depositar el dinero en una cuenta y sacar de la misma las sumas proporcionales a los gastos de mi defensa. La Secretaría no lo hizo.
¿Por qué?
V. La historieta continuó. El investigador cambiaba la información, agregaba nuevas afirmaciones. La Secretaría enviaba preguntas y yo demostraba ordenada y coherentemente que sus afirmaciones no eran exactas. El hombre miente. La carga de las pruebas está sobre mí, así dice el Tribunal. Y demostrar que algo no es tuyo es un trabajo arduo, difícil y complicado. Imaginen que alguien (el investigador) afirma que uno tiene acciones en Opel, o que usted tiene dinero en este u otro banco, que tiene partes en el trabajo de búsqueda de pozos de petróleo en Siberia, y entonces usted busca y ruega documentos con los que puede demostrar que eso no es verdad.
Ejemplo. Solamente un ejemplo. El investigador confirmó con "el método de la gran probabilidad" que una empresa en Sisak es de mi propiedad. Las pruebas presentadas de la Bolsa de que de acuerdo a todas las normas legales eso lo compró

mi hermano en licitación pública, las copias de las boletas, el extracto del Registro de Propiedad… Nada sirve, todo es en vano.
Según el investigador no solamente que la empresa es mía sino que él también estimó el valor de la misma de una manera que a todo economista se le corta el aliento. Y todo eso en base al descubrimiento de que yo en esa empresa trabajé como procurador hasta la acusación.
El dueño de una empresa que vale millones según el investigador trabaja como procurador.
Vio el investigador que mis respuestas a sus afirmaciones nadie las toma en cuenta y nadie las implementa y continúa, porque "no nos pusimos de acuerdo".
VI. Participé activamente en el proceso (estoy bajo arresto) y cada vez menos pude "empujar" a mis familiares y amigos para que busquen documentos que demuestren "mi inocencia", porque la culpa ya está confirmada.
Mis abogados en La Haya no se pueden ocupar de ese trabajo. A la Secretaría le envío la respuesta a cada pregunta y adjunto los documentos. Cuando me resigné un poco por esa locura y persecución me acordé de una idea.
VI. El año 2008 escribí, firmé y le entregué a la Secretaría un PODER. Con ese papel escrito de acuerdo a las leyes croatas apoderé a la Secretaría para que venda todos mis muebles e inmuebles, apoderé al Secretario a que saque mi dinero del banco (o los bancos), es decir que el Secretario venda o transfiera a propiedad del Tribunal todo lo que afirma que es de mi propiedad.
¿Qué sucede? Nada.
VIII. La historieta continúa. El investigador tacha algo de la lista, cambia algo, agrega algo a sus afirmaciones anteriores, el hombre me investiga hacia atrás todo hasta el año 1993.
La Secretaría transforma todo eso en "seriedad" de la Organización de Naciones Unidas, ni más ni menos.
IX. Continuación del juicio. Consejo de Apelación.
Todo se repite. Yo afirmo que no tengo ni dinero ni alguna otra cosa de valor, y afirmo que al comienzo del proceso mencioné con exactitud y precisión mis bienes y que en adelante no puedo pagar a los abogados y me voy a defender solo.
La Secretaría afirma lo contrario. El Tribunal avala el pensamiento del Secretario y yo me quedo sin abogado.
El señor Meron piensa diferente y decide que el Tribunal continúa pagando la defensa al acusado Slobodan Praljak.
X. El año 2012 la Secretaría completó la lista de mis bienes y en un texto bastante largo repitiendo muchas veces las mismas afirmaciones (para que al menos parezca un trabajo serio) me informa sobre cuánto dinero tengo que pagar yo. Más tarde por exigencia del señor Meron de que mencionen exactamente los gastos me redujeron alrededor de 450.000 euros mi deuda. Suficiente sobre la seriedad de esa gente.
XI. Respondí con un texto de 103 páginas (yo también repetí mis afirmaciones) y adjunté la documentación completa, cartas, hechos, pruebas, la lógica de "la gran probabilidad". Todo.
Una gran carpeta llena de documentos.

XII. Pensé que finalmente llegué hasta el Tribunal, hasta los jueces, los honorables jueces.
El Tribunal va a tener las afirmaciones y pruebas de la Secretaría de un lado y las afirmaciones y pruebas de Slobodan Praljak del otro lado.
XIII. PRIMERA IMPROBABILIDAD
El Secretario escribe: «que por la situación financiera desvió el dinero a otro lado...» y de acuerdo a eso no va a traducir al inglés ni mis documentos ni mi respuesta. ¿Cómo entender eso? El investigador mezcló en un juego oscuro a la Secretaría, la Secretaría en realidad sabe que ese hombre es un mentiroso, que sacó las informaciones sobre todo de la prensa amarilla en Croacia.
¿Y ahora qué?
No vamos a traducir nada, nadie va a saber nada y todo va a pasar inadvertido.
¿Por qué a mí me parece que el procedimiento de la Secretaría está fuera de todas las normas del proceso judicial?
¿Acaso perdí el poder de discernir si el espíritu me susurra insistentemente en mi cabeza confundida que ahí hay algo que no es “como Dios manda?"
XIV. SEGUNDA IMPROBABILIDAD
El señor Meron dice que avala los argumentos de la Secretaría y el señor Meron estima: Praljak tiene que devolver el dinero.
El procedimiento del señor Meron a mí me resulta judicialmente incomprensible.
XV. Le escribo al señor Meron y le digo que eso no es justicia y que un juez no tendría que trabajar así, etc. Respuesta no tengo.
Le escribo una carta al señor Meron respetuosamente y pido del “honorable juez”, y le pido al hombre Meron que revise su decisión y escuche a la otra parte. No hay respuesta.
XVI. Le escribo a los demás miembros del Consejo de Apelación, adjunto la carta que le envié al señor Meron. Respuesta: están de acuerdo con la decisión que tomó el señor Meron.
Dicho sencillamente, no puedo creerlo, no deseo creerlo.
Recurro a pensamientos que no tienen fundamento razonable… Meron eso ni lo leyó, firmó mecánicamente un ‘documento sin importancia’ para él, etc.
XVII. ¿Tenemos el veredicto sin la otra parte?
¿Y mi derecho a la defensa?
¿Y la igualdad de las partes en el procedimiento?
XVIII. Junto los últimos pedacitos de la propia mente y del propio sentido y no es extraño que de tanto en tanto me parezca que yo, Slobodan Praljak, a pesar de todo soy solamente un bufón de una tal Croacia.
XIX. ¿Y AHORA QUÉ?
Puesto que aceptaron los hechos del Secretario y el Secretario aceptó los hechos del investigador, puesto que sentenciaron que Praljak es dueño de aquello que mencionaron, entonces es lógico que esos individuos tengan la lista de dónde está el dinero, dónde están los inmuebles y otras cosas que al ser vendidas se pueden transformar en dinero. Puesto que esa lista la tiene el Tribunal, o la puede pedir, propongo: el Tribunal o el Secretario deben escribir un PODER, como lo desee, y yo firmar ese poder y con ese papel apoderar al Tribunal o al Secretario o a ambos

para que tengan derecho a cubrir los gastos de la defensa vendiendo todo aquello de lo que soy propietario según sus afirmaciones.
¿Qué más que eso puedo hacer yo?
XX. El señor Pocar propone que se me castigue con siete años de cárcel o 100.000 euros o con ambos castigos porque no respeto al Tribunal. ¿Pero cómo yo no respeto al Tribunal?
Porque no puedo crear algo que no tengo.
Me vienen a la mente todos aquellos procedimientos desde Sócrates hacia adelante en los Estados y sociedades en los que millones de personas antes que yo fueron declaradas culpables por altos motivos moralistas.
XXI. Señor Presidente, a mis 73 años de vida, después de casi trece años en prisión (a la buena de Dios) entre mi i mi *fisis* se cortaron casi todos los hilos.
A mí me quedó solamente la *meta ta fisica*, solamente la "palabra" como prolongación en el tiempo y la débil esperanza y la fe y el deseo de que la verdad existe y que es posible descubrirla.
En las altas y solitarias horas de la noche "mientras la humedad de los sueños agarra a mi alma" (Tin Ujević, poeta) acudo a Shakespeare y su soneto número 66. Lo adjunto.
XXII. No voy a pagar la suma solicitada por una razón fundamentada, sencilla, clara, factográfica:
DINERO NO TENGO NI LO TUVE NUNCA, NO TENGO NI POSEO ALGO QUE SE PUEDA TRANSFORMAR EN DINERO.
Tengo entre 3.000 y 4.000 libros pero no son rarezas.

XXIII. ¿Qué haría si estuviese en vuestro lugar?
a) estudiaría la respuesta de Praljak a la Secretaría y los hechos que mencionó un asistente de ustedes los leería;
b) enviaría a Croacia a un investigador honesto para que verifique los recibos y las pruebas que mencionó Praljak;
c) le pediría al Gobierno de Croacia (y Croacia es miembro de la Unión Europea) que les envíe la lista de bienes que son propiedad de Praljak desde el 5.4.2004, que es cuando me fue entregada la acusación, ya sea que ese trabajo lo tenga que hacer el Fiscal de la Nación, el Ministerio de Justicia, el Ministerio de Finanzas, el Ministerio de Economía. ¡O quien sea!

Profesor de filosofía y sociología, ingeniero electrotécnico, director de teatro y cine,

Slobodan Praljak

Adjunto el CD con todos los hechos y pruebas de Slobodan Praljak. Todo está traducido al idioma inglés.

Como trigésimo tercer aporte en el suplemento sobre Slobodan Praljak y los seis croatas de Bosnia y Herzegovina en La Haya traemos la carta que Slobodan Praljak dirigió en 2010 a los jueces Antonetti, Prandler y Trachsel. (HKV)

XXXIII
CARTA DEL GENERAL PRALJAK A LOS JUECES DEL TRIBUNAL DE LA HAYA EN 2010

A los señores jueces: Jean-Clode Antonetti, Aprad Prandler, Stefan Trachsel, La Haya, 23 de febrero de 2010.
Sobre tres preguntas básicas que en mayor medida nos determinan:

a) Qué es;
b) Qué podemos saber;
c) Qué tenemos que hacer,

Como estudiantes de filosofía y como profesor y aún más tarde, independientemente de la tarea a la que me dediqué, yo le dediqué la mayor parte del tiempo a la pregunta fundamental de toda ética: "¿Qué es lo que debemos (debo) hacer?"
Cito: Nikolai Hartman "Ética", Berlín, 1938.
Ante la pregunta "qué debemos hacer" nos encontramos en todo momento. Cada nueva situación nuevamente nos la plantea, de paso en paso en la vida tenemos que responder nuevamente, inevitablemente, y no existe tal poder que ante eso nos pudiese aliviar y liberar de su inevitabilidad. Y a la siempre nueva pregunta nuestra actuación, nuestro comportamiento es siempre una nueva respuesta. Porque siempre el acto contiene la decisión ya tomada. Y allí donde la misma no era consciente nosotros no obstante podemos conocerla adicionalmente en nuestro hacer, tal vez en forma de arrepentimiento. Pues si en aquello a favor y en contra se acertó, eso justamente no descansa en la pregunta ni en la situación; para eso no hay ninguna inevitabilidad, ninguna conducción por otra mano. Allí cada cual está orientado hacia sí mismo, él toma la decisión solo y por sí solo. Y él, luego, si se equivocó, carga con la responsabilidad y la culpa.
¿Y quién ve el alcance de su actuación? ¿Quién sabe la cadena de consecuencias y quién mide la grandeza de la responsabilidad?
El acto que una vez sucedió pertenece a la realidad y no se puede transformar nuevamente en no sucedido. Lo que en el mismo se erró es indeclinablemente errado, y en sentido estricto es irreparable. La situación es en una sola vez, la misma ya no vuelve, es individual como todo lo real.
La cuestión de la actuación, el hecho, el acto, es especialmente importante en el tiempo en que se quiebra una estructura social: ¿cómo actuar en la Revolución Francesa, en el tiempo del crecimiento del nazismo, del fascismo, del comunismo? ¿Cómo actuar en la guerra?

Cómo no pecar “DE PENSAMIENTO, PALABRA, OBRA Y OMISIÓN” de cuyos actos nos confesamos en la misa.
Por lo intrincado de esa cuestión ante este Consejo una vez cité la conversación entre Heisenberg y Planck, donde el joven Werner Heinsenberg describe la respuesta del gran Max Planck a la pregunta sobre qué debe hacer en el tiempo del crecimiento del nazismo.
Están irrompiblemente relacionados con preguntas así las bases y el origen del derecho y por eso como alguien que estudia eso y como persona tengo derecho a hablar SOBRE EL DERECHO.
Todavía desde el tiempo en que Anit y su equipo liquidaron a Sócrates (pervertía a la juventud y cuestionaba a los dioses del Olimpo) y a Cicerón y a Giordano Bruno y condenaron distintos jueces a través de la historia (especialmente en los sistemas sociales del siglo XX) a cientos de millones de personas - siempre EN NOMBRE DE LA JUSTICIA.
Pienso que sobre eso leí toda la literatura relevante y esa literatura dice que cada individuo decide su propio hacer cuando se equilibran tres variables - la valentía, la insoportabilidad de la propia pasividad hacia el sistema en el que se encuentra y el castigo esperado.
Es decir - cuándo y de qué modo reaccionar y manifestar desacuerdo y qué precio pagar por lo hecho.
Hasta hoy me queda en duda si esos procedimientos son acto de libre voluntad del individuo o solamente una variable estadística de un gran número de valores individuales.
¿Por qué digo todo esto?
Porque el crecimiento acumulativo de pequeños malos procedimientos en este juicio llegó hasta el punto de mi no aceptación.
Algo de eso voy a enumerar:
A - Cómo es la práctica de ese Tribunal nos testimonian los libros de C. del Ponte "La señora fiscal" y de Florence Hartman "La paz y el castigo”. Las acusaciones en muchos casos se escriben para satisfacer los objetivos políticos, no es claro para el interés de quienes, y los juegos detrás del escenario cuestionan el sentido de la institución.
B- Con una carta dirigida a muchas direcciones importantes busqué respuesta a la pregunta: ¿La acusación contra mí fue escrita en base a la postura de que “los croatas son bastardos corruptos hijos de puta” (a diferencia de los serbios que son solamente “bastardos hijos de puta”) como está escrito en el libro de C. del Ponte? Pregunté si una declaración así es racista y cuántos años me darían si yo EN LA GUERRA hubiese hablado así de los serbios o de los bosniomusulmanes.
Nadie se esforzó por responder ni por cortesía.
C - Los jueces no tienen la posibilidad de comprobar si los hechos son fundados en parte o en toda la acusación antes de confirmar la acusación.
En este juzgado muy frecuentemente se mencionaron las palabras “jueces profesionales”.

No sé cuál podría ser en otros idiomas el contenido de la palabra “profesional”, pero en idioma croata dos significados son importantes para el contenido de ese concepto: “profesional”:
1. Esa es una persona que hace su trabajo por dinero - a diferencia del amateur.
2. Profesional es una persona que sabe su trabajo - a diferencia del diletante.
Todos los ortopédicos están de acuerdo en cómo recomponer un hueso quebrado, los físicos no discuten sobre la longitud de onda corpuscular natural del fotón, no discuten sobre la existencia de quarks y leptones, todos los electrónicos no dudan sobre para qué sirve la combinación RC en la base del transistor, o sobre el modo de fabricar el ensamble para la modulación de la amplitud y la frecuencia de la señal, los matemáticos no tienen dilemas sobre las tablas de multiplicar, sobre la suma en el sistema binario o sobre si vale la solución correcta de la expresión $\int xdx$ - integral equis de equis.
Y así es con todas las actividades que al menos un poco huelen a ciencia normativa.
Los profesionales están de acuerdo en un 99% de los casos cuando disciernen sobre algo.
Los jueces en este Tribunal y en especial en este Consejo, Jean-Clode Antonetti, Arpad Prandler y Stefan Trechsel en general no están de acuerdo.
Si hay que dejar ir a alguien a su casa, si el acusado puede interrogar, cómo hay que entregarle la cédula a los jueces y cómo a otros abogados.
Un Consejo con una nueva decisión deroga al anterior, las reglas se cambian a diario, unas reglas valen para la Fiscalía y otras para la Defensa. Me gustaría ver eso, que este Tribunal tal como es juzgue a los franceses, a los ingleses, a los estadounidenses, a los chinos - por ejemplo por Tibet.
A los balcánicos y al resto de los africanos se les puede juzgar así. Los experimentos sobre los androides siempre estuvieron permitidos. Dicho de la manera más suave posible este modo de trabajo frustra, y aceptar un proceso de manera que se viene al tribunal significa cultivar la esperanza de que a pesar de todo la sentencia va a ser justa. Pero la esperanza tiene que ser limitada por la razón, el claro descubrimiento de que las conclusiones erróneas pueden tener distribución casual pero de ninguna manera una expresa orientación turbia.
Y entonces en la "Orden sobre la aceptación de elementos de prueba en relación al testigo 4D - AB" del 14 de enero de 2010 el juez Antonetti por ya no sé qué vez en su pensamiento separado escribe:
1) "No obstante, considero que sacudió al Consejo, al encontrarse con un aluvión de documentos, pudo aceptarlos a todos ellos, con la posibilidad de que al final del juicio pida a las partes que por escrito al final lleven a cabo la triada, y entonces se proceda al debate sobre algunos elementos de prueba aceptados. La mayoría de los jueces de este Consejo no se definió a favor de esa solución racional inspirada en decenios de práctica judicial profesional."
2) "Considero que la exclusión de documentos de esta clase es equivalente a un enfoque unilateral del enfrentamiento."
Por ello deseo decir algo sobre la lógica y el método del descubrimiento científico.

Los debates sobre la lógica tradicional (Aristóteles: "Organon"), los debates sobre la lógica general y el descubrimiento (Kant: "Crítica de la razón pura"), Moriš Cohén, Emest Nagel "Introducción a la lógica y el método científico", Londres 1934), o la lógica matemática (Russell y Whitehead: "Principia Matemática") aclararon que en toda argumentación correcta la conclusión necesariamente surge de las premisas. Uno de los autores más significativos sobre ese tema, Karl Popper, en su obra "Lógica del descubrimiento científico" dice: "Pero se entiende, yo voy a reconocer un sistema como empírico o científico solamente si se puede comprobar con la experiencia. Estas consideraciones sugieren que como criterio de delimitación hay que tomar no la posibilidad de verificación sino la posibilidad de refutación (falsifiability). En otras palabras: no voy a exigir del sistema científico que sea tal que se pueda de una vez para siempre separar en sentido positivo; pero voy a pedir que su forma lógica sea tal que se puede separar, a través de comprobaciones empíricas, en sentido negativo: tiene que ser posible que un sistema empírico se refute con la experiencia."

Pero nadie cuestiona que la característica elemental del principio científico - la comprobación pública de los resultados obtenidos con ese método y en base a los hechos usados - premisas.

Y todo lo que es sistema o fenómeno natural o social se puede estudiar; y también para el DERECHO, que es uno de los aspectos de la experiencia humana, valen todas las reglas de la lógica y los métodos del descubrimiento científico.

Todos nosotros (y también los jueces) concluimos lógicamente y sabemos metodológicamente proporcionalmente al propio saber (o mejor dicho - proporcionalmente al propio no saber), proporcionalmente a la fuerza analítica y sintética de nuestra mente, nuestras conclusiones dependen también de la energía física y mental que tenemos y que invertimos en el proceso de conocimiento, y hasta también del tiempo que le dedicamos al descubrimiento de las conclusiones. Pero de ninguna manera y a ningún precio no es permisible ignorar o rechazar aquellos hechos o premisas que puedan cuestionar nuestra conclusión, conocimiento o sentencia. Cité una vez a Schiller: "La abundancia aporta a la claridad".

Mencionaré algunos ejemplos:

Cuando se aceptaron como normas sociales las tesis de Aristóteles de que el conocimiento es posible solamente como forma de pensamiento especulativo y que hasta la verdad no se llega midiendo, por experimentos o de alguna manera similar, y cuando fue aceptada por ejemplo su suposición de que las cosas más pesadas caen más rápido que las livianas, la física se apagó los siguientes 2.000 años - todo hasta Galileo Galilei.

Se destruyeron los libros de Demócrito, y a todo aquel que dudó de que solamente la escolástica conduce a la verdad se le cortaba al cabeza.

Y si Galileo, de modo difícil, no hubiera logrado el derecho a medir la velocidad y el tiempo, de distintas bolillas que dejaba caer por la empinada, es un interrogante si Isaac Newton hubiese escrito su "Philosophie Naturalis Principia Mathematica". ¡Habría formulado Johanes Kepler sus leyes sobre el movimiento

de los planetas si alguien hubiese escondido las extraordinarias medidas de Tycho Brahe!
¡Si es permisible esconder las pruebas sobre la naturaleza ondulatoria de los fotones para que quede aquella verdad de que los fotones son únicamente corpúsculos!
¿Se habría librado la guerra en Irak (varios cientos de miles de muertos, varios millones de deportados) si se hubiesen publicado los informes de los agentes de inteligencia franceses (y no solamente franceses) sobre que Sadam Husein no tiene armas químicas?
No quiero decir nada no obstante sobre si esa guerra debía librarse por motivos humanitarios y en especial no quiero decir nada sobre cómo había que librar esa guerra.
Es decir, yo puedo relativamente tranquilo aceptar el hecho de los posibles errores de los jueces en las conclusiones sobre mi culpa pues es errónea la interpretación de cualquiera y en especial del fenómeno social sui generis incorporado en todo hombre pensante, pero no puedo aceptar, como tampoco el juez Antonetti, el rechazo de aquellos hechos que podrían servir para refutar la conclusión sacada y la pena sentenciada.
Cuanto entiendo, por el posible error, existen varios grados de estimación judicial de los hechos y la conclusión, es decir la sentencia - todo hasta algunos niveles supremos o constitucionales y de apelación.
En un caso en el que hay que determinar la relación entre algún acto castigable y mens rea de algún otro individuo en la jerarquía social, y eso en condiciones de guerra, y eso en condiciones de descompensación total de todos los sistemas y subsistemas estatales, eliminar del juicio las siguientes pruebas:
La tercera parte en la guerra - los serbios, eliminar a los muyajedines y todos los elementos de la guerra religiosa que esos combatientes introdujeron en ese espacio, eliminar de las pruebas a los refugiados y deportados y junto con ellos todos los elementos de la guerra civil, y todo eso junto a la explicación de que se trata de TU QUOQE. Etcétera y cosas similares.
Cómo es posible eso y por qué eso sucede.
Cómo resolver de modo exacto cientos de ecuaciones no lineales diferenciales con las que se describe la sociedad si con la reducción eliminamos las constantes fundamentales.
Esas ecuaciones durante siglos, más o menos sin éxito, las soluciona la política, la economía, el derecho, la sociología, la filosofía, la sicología social y otras muchas ciencias. Los resultados, como nos testimonia la realidad, no son precisamente brillantes, y eso justamente porque las reducciones de sistemas complejos a una o dos variables son inconcebibles.
¿No es así?
Y la guerra, todo ese ensamble de relaciones sociales causales complica aún más con muchos quiebres de la curva, puntos de singularidad que explotan en un caos determinado.
Cito: "La Guerra y la sociedad", Ozren Žunec, Zagreb, 1998.

"Las causas de la guerra todavía se pueden explicar sociológicamente, pero la guerra per se escapa al acceso sociológico. El “Estado natural” de Hobbes no es materia agradable para la ciencia en la que son centrales los conceptos orden, continuidad, instituciones, socialización y similares. La guerra es, según eso, para el "mainstream" sociológico punto de discontinuidad, es decir un punto en el que algo termina y alguna otra cosa comienza. Lo previo y lo posterior a ese "big bang" está sujeto al análisis sociológico. Pero el punto de quiebre mismo, no obstante, no. El mismo es presocial (o extrasocial) y como tal irreconocible."

"Por falta de interés como así también por la falta de formación de las suposiciones cognitivas y metodológicas para la investigación sociológica, la guerra quedó como materia de otras ciencias, sobre todo de la teoría militar y la politología. Las significativas investigaciones empíricas de los parámetros de la guerra que en Gran Bretaña realizaron David Singer, Malvin Small y sus colaboradores (Singer et alii, 1979; Singer y Walance, 1979; Small y Singer, 1982; Singer y Stoll, 1984; Singer y Diehl, 1990) quedaron en realidad sin la correspondiente respuesta sociológica. “Visto en general, la sociología no le dedicó a la guerra la atención que correspondería a la extraordinaria relevancia social como así también a la gran y permanentemente creciente incidencia de las guerras. Una de las dificultades básicas en ese plano es también la inexistencia de un concepto de guerra sociológicamente utilizable. En la teoría militar hace casi dos siglos es competente la definición clásica de Clausewitz. Esa definición de la guerra como “acto de fuerza para obligar al adversario a que cumpla nuestra voluntad” (Clausewitz, 1993.:83), "acto de destrucción mutua" (Clausewitz, 1993. :253) o “acto de fuerza que no tiene límite” (Clausewitz, 1993.:84), y la implementación de un concepto así definido de la guerra en la organización del ejército y en la conducción de la guerra parece que por su exclusividad sectorial no le deja a la sociología ninguna posibilidad de sumarse. En lugar de la utilización del concepto de guerra que es competente en la conducción práctica de la guerra (en la estrategia, la implementación y la táctica) a la sociología le queda la utilización de los conceptos filosóficos derivados que o condenan o idealizan la guerra y que, como extraordinariamente valóricos, en realidad no hablan de las guerras reales sino que son en primer lugar expresión de la valuación social de la guerra y en esa medida correlativos sociales de las guerras y sus consecuencias.

Por otra parte cuando en el siglo XX se produjo un cambio importante en la naturaleza de las guerras realmente libradas, y cuando también la clásica y en “el universo de Clausewitz" reflejada concepción de la guerra como enfrentamiento de fuerzas armadas organizadas por parte de los Estados comenzó a retroceder ante un nuevo tipo de guerra en el que los grupos sociales se enfrentan armados con el fin cambiar las características básicas de la sociedad (el sistema de valores y normas, la estructura social, la identidad de las élites, etc.), se vio que la utilización exclusivamente de medios puramente militares en ese nuevo tipo de guerra (revoluciones o “enfrentamientos de baja intensidad”) es insuficiente, es más, contraproducente. Como demostró la experiencia británica en Malasia y la experiencia estadounidense en Vietnam, cada una a su manera y con resultados diferentes, para ganar en una guerra que no tiene objetivos político-militares

clásicos (por ejemplo conquistar un determinado territorio, modificar la relación de fuerzas, etc.) sino el objetivo de cambiar la sociedad, además de la fuerza militar es necesaria la implementación de una serie de medidas basadas en la comprensión de la esencia social de ese enfrentamiento. Si bien en el momento del oscurecimiento del paradigma clásico de la guerra ("Es momento de celebrar la vigilia para que los estrategas le den el correo a Clausewitz y entonces lo deriven a los historiadores", Matz, 1995:22), la sociología, junto con otras ciencias sociales, casi por sí misma tenía la esperanza de ser la solución del nuevo tipo de guerra, esa oportunidad se desperdició. La idiosincrasia de la sociología hacia la guerra o hacia lo importante en la guerra, es decir hacia los principios y la utilización de la violencia concreta en grandes proporciones, quedó vigente incluso cuando la guerra en el siglo XX se transformó por su naturaleza interior y objetivos en un hecho más sociológico que militar."

¿Por qué los jueces Prandler y Trechsel rechazan las pruebas?

¿Acaso los jueces Prandler y Trechsel desean reducir el sistema a la medida de su propio entendimiento?

¿O reducen el sistema a la medida de la demostración de alguna conclusión sacada de antemano? Dicho en idioma deportivo, ¿no se está arreglando con este modo el resultado del partido?

¿Acaso no es más justo dejar todas las pruebas en el caso e ignorarlas concluyendo si eso lo manda la lógica elegida por los jueces y de esa manera pro futuro posibilitarle a otras instancias judiciales la comprobación del método con el que se llegó a la sentencia?

En los libros leídos y también por experiencia personal me resultó indudablemente claro que la ideología y la política pueden darle forma a todos los campos del descubrimiento (y también en el campo de la ciencia del derecho) de modo que las palabras moralidad y justicia en los tiempos de actuación de esos campos no tienen absolutamente ningún significado ni sentido.

Del acta judicial me eliminaron las declaraciones de testigos, declaraciones que hablan sobre mí, sobre mi pensamiento, sobre mi discurso, sobre mi obra y sobre mi omisión - si es que la hay. Les fueron necesarios 6 meses para la decisión, y con eso ustedes perjudicaron también a las otras defensas.

Me trajeron hasta el mínimo de la propia dignidad y por eso no acepto seguir participando.

Eso es todo lo que puedo: "decir una palabra y salvar el alma" y ustedes hagan lo que quieran.

Slobodan Praljak

Portal HKV, 26 de noviembre de 2017

Como trigésimo cuarto aporte al suplemento sobre Slobodan Praljak y los seis croatas de Bosnia y Herzegovina en La Haya traemos nuevamente el discurso final de Slobodan Praljak en el Tribunal de La Haya del 21 de febrero de 2011. (HKV)

XXXIV
DISCURSO DEL GENERAL SLOBODAN PRALJAK

(Dado en el marco de la Carta al CONSEJO DE SEGURIDAD DE LAS NACIONES UNIDAD SOBRE LOS CROATAS EN BOSNIA Y HERZEGOVINA)

Portal HKV, 27 de noviembre de 2017.

Como trigésimo quinto aporte al suplemento sobre Slobodan Praljak y los seis croatas de Bosnia y Herzegovina en La Haya traemos el soneto de Shakespeare que el general Praljak leía frecuentemente durante su prisión en La Haya. (HKV)

XXXV
WILLIAM SHAKESPEARE: "SONETOS", TRADUCCIÓN Y EPÍLOGO LUKO PALJETAK, MATICA HRVATSKA - FILIAL DUBROVNIK, 2009.

Cansado de todo, clamo por la mitigadora muerte:
presencio cómo el mérito nace entre harapos,
y la incapacidad se atavía con ropajes festivos,
y la más pura fe es aciagamente traicionada;
veo el áureo honor vergonzosamente desplazado,
y la virginal virtud groseramente prostituida,
y la verdadera perfección en injusta desgracia,
y el poder desarmado por torcidos procederes,
y el arte amordazado por la autoridad,
y el talento regido por la pedante tontería,
y la simple verdad tenida por simpleza,
y el bien, cautivo, sujeto a la capitanía del mal.
Cansado de todo, quisiera ya ser ido;
mas ¡ay!, morir sería dejar solo a mi amor.

PRESENTACIÓN DEL LIBRO

FUE PRESENTADO EL LIBRO 'El GENERAL PRALJAK'

Lean los mensajes que con ese motivo enviaron la Presidenta de la República y el obispo Košić

El libro de Miroslav Međimorec y del académico Josip Pečarić "El general Praljak" fue presentado el martes a la noche en el Instituto Archidiocesano para la Pastoral en Zagreb.

Sobre el libro hablaron el académico Dubravko Jelčić, Miroslav Međimorec y Josip Pečarić y fueron leídos los mensajes de la Presidenta de la República de Croacia Kolinda Grabar Kitarović y del obispo de Sisak monseñor Vlado Košić que por enfermedad no pudo participar de la presentación.
En el mensaje de la Presidenta se destaca que son grandes los méritos del general Praljak en la defensa de la República de Croacia y en el cuidado de la supervivencia del pueblo croata en Bosnia y Herzegovina.
Monseñor Košić en su mensaje escribió que las parroquias en su diócesis rezan por la sentencia absolutoria a los croatas de Bosnia y Herzegovina.
Recordó también que el general Praljak defendió la parroquia de Sunja de su diócesis en la Guerra Patria.
El académico Jelčić recordó las relaciones entre Croacia y el Tribunal de La Haya considerando negativo el trabajo de la ex fiscal Carla del Ponte.
Destacó el papel del general Praljak en la salvación de los refugiados bosniomusulmanes y confirmó que en la destrucción del Puente Viejo de Mostar "estuvieron mezclados los agentes de inteligencia británicos".
Međimorec recordó la sentencia de primera instancia y dijo que con la misma Croacia fue condenada por haber participado en un enfrentamiento internacional y en una agresión, y su cúpula política y militar y los croatas de Bosnia y Herzegovina por asociarse en una operación criminal.
Según las palabras de Međimorec, el general Praljak no se sorprendió por la sentencia sino por la ignorancia sobre el tema que, a diferencia del juez Antonetti, mostraron el juez húngaro y el juez suizo.
No pudimos y no podemos callar sino decir y defender la verdad, dijo Međimorec y agregó que este libro también es un aporte en la iluminación de eso.
Pečarić considera que toda sentencia excepto la sentencia absolutoria a los croatas de Bosnia y Herzegovina es una sentencia al Tribunal de La Haya.
El libro "El general Praljak" fue coeditado por la Asociación de Combatientes Voluntarios de Zagreb en Vukovar.

REPÚBLICA DE CROACIA
OFICINA DE LA PRESIDENTA
CLASE: 053-02/l 7-04/958 NÚMERO DE EXPEDIENTE: 71-03-03/2-17-2
Zagreb, 16 de noviembre de 2017.
Señor académico Josip Pečarić
Estimado señor Pečarić,
La Presidenta de la República de Croacia Kolinda Grabar Kitarović le agradece cálidamente la invitación que usted le envió para la presentación del libro "El general Praljak" que se celebrará el 21 de noviembre del año en curso en Zagreb.
El aporte del general Slobodan Praljak a la defensa de Croacia y Bosnia y Herzegovina de la agresión granserbia y la defensa de la supervivencia del pueblo croata en sus históricos territorios durante la Guerra Patria es de gran importancia.
En estos días, cuando tenemos la esperanza de un veredicto justo y de su liberación, como así también de la liberación de los otros prisioneros croatas, este libro sale como aporte a la verdad sobre él y sobre ese período histórico de la lucha del pueblo croata por la libertad y la verdad que él después de la guerra de distintas maneras defendió constantemente con su palabra. Al mismo tiempo este libro es de alguna manera un agradecimiento por todo lo que hizo por su pueblo.
Ante la imposibilidad de responder a su apreciada invitación por compromisos contraídos con anterioridad, la Presidenta de la República felicita por el libro a usted, a su coautor señor Miroslav Međimorec y envía un cálido saludo a los presentadores y participantes de la promoción.
Atentamente, Anamarija Kirinić, jefa de la Oficina de la Presidenta de la República.

REPUBLIKA HRVATSKA
URED PREDSJEDNICE
KLASA:053-02/17-04/958
URBROJ:71-03-03/2-17-2
Zagreb, 16. studenoga 2017.

Gospodin akademik Josip Pečarić

Poštovani gospodine Pečarić,

Predsjednica Republike Hrvatske Kolinda Grabar-Kitarović srdačno Vam zahvaljuje na pozivu koji ste joj, uz ostale adresate, uputili za predstavljanje knjige „General Praljak", koje će se održati 21. studenoga o. g. u Zagrebu.

Doprinos generala Slobodana Praljka obrani Hrvatske i Bosne i Hercegovine od velikosrpske agresije te obrani opstojnosti hrvatskoga naroda na njegovim povijesnim prostorima tijekom Domovinskoga rata od velike je važnosti. Ovih dana, kada se nadamo pravednom sudskom pravorijeku i njegovu oslobađanju, kao i oslobađanju drugih hrvatskih uznika, ova knjiga izlazi kao doprinos istini o njemu i o tom povijesnom razdoblju borbe hrvatskoga naroda za slobodu, istini koju je on nakon rata na mnoge načine ustrajno branio svojom riječju. Ujedno je ova knjiga svojevrsna zahvalnica za sve što je učinio za svoj narod.

U nemogućnosti odazvati se Vašem cijenjenom pozivu zbog prije preuzetih obveza, Predsjednica Republike čestita na knjizi Vama, suautoru gospodinu Miroslavu Međimorcu i upućuje srdačan pozdrav predstavljačima i sudionicima promocije.

S poštovanjem,

PREDSTOJNICA

Anamarija Kirinić

MATE KOVAČEVIĆ, PRESENTACIÓN DEL LIBRO DE MIROSLAV MEĐIMOREC YJOSIP PEČARIĆ, “EL GENERALPRALJAK”, EDICIÓN PROPIA, ASOCIACIÓN DE VOLUNTARIOS DE ZAGREB COMBATIENTES EN VUKOVAR, ZAGREB, 2017, EN EL INSTITUTO PASTORAL DE LA ARCHIDIÓCESIS DE ZAGREB, 21 DE NOVIEMBRE DE 2017

El libro de Miroslav Međimorec y Josip Pečarić "El general Praljak" se basa en el llamado del académico Pečarić a la opinión pública, y en particular a la parte pensante de la misma, a que con sus firmas nominen al general Slobodan Praljak para el Premio Nóbel, ese prestigioso reconocimiento internacional que todos los años la Academia de Suecia concede a los dedicados a la lucha por la paz.

El general Praljak es un combatiente croata que en el momento de la agresión granserbia contra Croacia que, bajo el regazo del comunismo en quiebra arremetió contra Croacia, se puso a disposición de su pueblo, para defender, además de las vidas mismas, al Gobierno democrático de Croacia recién establecido y elegido en las primeras elecciones multipartidarias. Gracias a personas como el general Praljak se defendió el orden democrático, pero también se defendieron dos tercios del territorio estatal en el que, a pesar de las circunstancias de guerra, circuló el proceso de la adaptación croata a las sociedades occidentales. De acuerdo a eso, contra la limpieza étnica que llevaban a cabo las fuerzas granserbias y yugoslavo-comunistas en los territorios ocupados, la Croacia defendida garantizaba la igualdad a todas sus minorías nacionales.

Es decir, el mérito de los combatientes croatas, y entre ellos también del general Praljak, fue salvar dos tercios del territorio croata de la limpieza étnica de la población no serbia.

Después del comienzo de la agresión serbia contra Bosnia y Herzegovina el general Praljak como oriundo de Herzegovina se fue a defender a su patria. Justamente gracias a la defensa croata organizada en Bosnia y Herzegovina contra el primer embate serbio, Bosnia y Herzegovina fue salvada de la ocupación serbia total, lo cual creó las circunstancias para que se organice también la defensa en ese entonces musulmana, es decir de los bosniomusulmanes.

Más tarde, en el enfrentamiento entre musulmanes y croatas, que provocó la estrategia de Alija Izetbegović de negar totalmente a los pueblos no musulmanes de Bosnia y Herzegovina, el general Praljak en coordinación con el Gobierno croata legal en Bosnia y Herezgovina, defendió al mismo tiempo a su pueblo de los ataques granserbios y musulmanes.

A pesar del enfrentamiento entre musulmanes y croatas, Croacia siguió armando a los bosniomusulmanes y enviándoles ayuda humanitaria, atendiendo a sus

heridos en sus hospitales, recibiendo a los refugiados y organizando en su territorio la vida social de los refugiados, incluyendo la escolarización de los niños bosniomusulmanes.

Y finalmente, gracias a las operaciones militares de Croacia se impidió la toma de la zona de Bihać protegida por las Naciones Unidas que iba a correr el mismo destino de la ya entonces masacrada Srebrenica.

Además con el desbloqueo de Bihać y la continuación de las operaciones libertadoras croatas se crearon las condiciones para la finalización de la guerra y la firma de los Acuerdos de Paz en Dayton.

No obstante el mérito por la supervivencia de los croatas en Bosnia y Herzegovina lo tiene ante todo el Ejército Bosniocroata como parte militar organizada del pueblo croata que se tuvo que defender por igual de los ataques serbios y musulmanes.

Si por casualidad el Ejército Bosniocroata hubiese retrocedido ante los ataques bosniomusulmanes, el pueblo croata habría desaparecido totalmente como desapareció en las partes de Bosnia Central que tomaron las unidades bosniomusulmanas. Y de esa manera una mitad de Bosnia y Herzegovina sería transformada en una "yamajiria" europea desde cuyo territorio se prepararían y ejecutarían los ataques islamistas contra los países occidentales. Además, ¿no son acaso los croatas de Bosnia y Herzegovina - mientras los serbios se atan cada vez más fuerte a Moscú y los musulmanes bosnios a la Turquía de Erdogan - los únicos que sinceramente desean la integración de Bosnia y Herezgovina a la OTAN y a la Unión Europea?

Todas esas son referencias morales serias suficientes que califican al general Praljak para el prestigioso Premio Nobel. No obstante como la política - aunque no hay que ignorar su dimensión moral - no es apenas una disciplina ética sino también un cúmulo de distintas relaciones de poder, entonces tampoco hay que esperar la aceptación de esta nominación.

A pesar de toda la dedicación esta propuesta cumplirá su misión recién con una aceptación más masiva en la opinión pública croata, la cual, si no desea solamente defender la política, tiene el deber de defender también los principios morales que a pesar de sus falencias totalmente naturales se manifestaron durante toda la Guerra Patria.

Aquel que no obstante le niega al derecho al pueblo croata en Bosnia y Herzegovina a la defensa contra la agresión armada, sea serbia o bosniomusulmana, ese le niega el derecho a la vida y a la supervivencia. Y el derecho a la vida es un derecho humano básico del que surgen todos los demás y en consecuencia también el derecho a la defensa contra la agresión armada.

Independientemente de las calificaciones inadecuadas e ilegales emitidas de vez en cuando sobre la comunidad croata - y más tarde también sobre la República Croata de Herzeg-Bosnia y del Ejército Bosniocroata como fuerza armada del pueblo croata - es un hecho que los croatas como pueblo constitutivo en Bosnia y Herzegovina organizaron el espacio en el que en las elecciones multipartidarias obtuvieron el poder. Si por casualidad no se hubiesen organizado así hoy ellos ya no existirían en Bosnia y Herzegovina.

Naturalmente que en un nivel judicial serio nunca se habría aprobado la conclusión contra un gobierno organizado legítimamente que además en el peligro de guerra organizó para las necesidades de la defensa también su propia fuerza militar. Las acusaciones que llegan a cuenta del pueblo croata en Bosnia y Herzegovina son consecuencia de la política que limpió étnicamente a los croatas del territorio de Bosnia Central y partes de Herzegovina, o bien de sus mentores, a los que en determinadas circunstancias a nivel internacional, para cuidar sus propios intereses, les convenía calumniar a los croatas de Herzeg-Bosnia para poder acusar de la agresión a la República de Croacia.

De esa manera se relativizaría la responsabilidad de Serbia por toda una serie de guerras agresivas, desde aquellas contra Eslovenia, Croacia y Bosnia y Herzegovina todo hasta aquella contra Kosovo, cuando tuvo que intervenir la OTAN.

Después de relativizar la responsabilidad gradualmente se igualaría la culpa.

Es decir, Croacia, como lo demostró claramente publicando una multitud de documentos justamente el general Praljak, no perpetró ninguna agresión contra Bosnia y Herzegovina. Al contrario, el Ejército Bosniocroata ayudaba al Ejército Bosniomusulmán a defender al país de la agresión granserbia. Los croatas de Herzeg- Bosnia en referéndum votaron a favor del Estado independiente de Bosnia y Herzegovina, lo que posibilitó su reconocimiento internacional. La organización de Herezg-Bosnia, además de ser una necesidad urgente por la agresión que se venía, fue también la expresión de la voluntad del pueblo croata como factor constitutivo de Bosnia y Herzegovina para la autonomía dentro del estado trinacional.

Además en la huella de las soluciones políticas croatas se elaboraron también planes internacionales que si hubiesen sido aceptados por la parte musulmana de todos modos hubieran podido resolver con mucho menos sangre la cuestión de la paz en Bosnia y Herzegovina.

Cuan justificada era la solución que proponían los croatas es algo que demuestra no solamente su supervivencia y defensa en la guerra sino también el trágico éxodo actual que es consecuencia directa de la inexistencia de mecanismos adecuados para la protección de sus derechos humanos y políticos.

Una veintena de años después de la finalización de la guerra eso lo ve también la Unión Europea cuyo Parlamento en una de sus resoluciones llama a la organización federativa de Bosnia y Herzegovina para detener el proceso de desaparición de los croatas de Bosnia y Herzegovina, y también la nueva administración estadounidense insiste en la modificación de la Ley Electoral con la cual se detendría la práctica por la cual los mayoritarios bosniomusulmanes le elijan a los minoritarios croatas a sus representantes políticos.

A la luz de eso hay que ver también el veredicto del Tribunal de La Haya a los croatas de Bosnia y Herezgovina independientemente de cual sea.

¡La sentencia absolutoria es para nosotros en realidad el Premio Nobel!

Pero sea cual sea la sentencia, ella nos compromete a todos.

Es decir, a pesar de que Bosnia esté dividida de esa manera, ella no es ni serbia ni musulmana.

¡Su historia es también nuestra historia, su cultura es también nuestra cultura, su libertad es también nuestra libertad!
¡Por eso sin la libertad de los croatas de Bosnia y Herzegovina y su autonomía no hay tampoco libertad croata integral!

MIROSLAV MEĐIMOREC, VARIACIÓN DEL "HAMLET" DE SHAKESPEARE DESPUÉS DE LA SENTENCIA DE PRIMERA INSTANCIA A LOS SEIS CROATAS DE BOSNIA Y HERZEGOVINA

Apenas unas horas después de la sentencia de primera instancia el general Slobodan Praljak me llamó por teléfono, sobrio, tranquilo, motivado, me citó el monólogo central de Hamlet:

Ser o no ser, esa es la cuestión:

si es más noble para el alma soportar

las flechas y pedradas de la áspera Fortuna

o armarse contra un mar de adversidades

y darles fin en el encuentro. Morir: dormir,

nada más. Y si durmiendo terminaran

las angustias y los mil ataques naturales

herencia de la carne, sería una conclusión

seriamente deseable. Morir, dormir:

dormir, tal vez soñar. Sí, ese es el estorbo;

pues qué podríamos soñar en nuestro sueño eterno

ya libres del agobio terrenal,

es una consideración que frena el juicio

y da tan larga vida a la desgracia.

(William Shakespeare Hamlet, traducción al croata Josip Torbarina, Instituto Editorial de Matica Hrvatska, Zagreb 1979)

Estimulado por esa conversación telefónica, por esa necesidad de Praljak de que inmediatamente después de la pronunciación del veredicto, cuando todavía sonaban las palabras del juez en mi cabeza confundida, recuerde y se sirva de las estrofas del gran dramaturgo, poeta y filósofo William Shakespeare para expresar más exactamente su sentimiento, decidí esta noche usar citas y parafrasear partes de la tragedia de Hamlet, y en ellas buscar semejanzas, alusiones o sencillamente coincidencias que de un modo poético reflejen la posición de él y también de sus compañeros en el destino que les dio el Tribunal de La Haya: pagar durante muchos años los pecados que no cometieron, imponerles culpas por cosas que no

hicieron, jugar con los destinos y acusar a individuos y pueblos enteros, demostrar la superioridad de los poderosos del mundo, formar, tocar sobre ellos como en el diálogo entre Guillermo y Hamlet en el que Hamlet muestra su decisión y no permite pisotear su dignidad humana, no permite tergiversar ni crear la verdad sobre la mentira:

HAMLET.- No entiendo bien eso. ¿Quieres tocar esta flauta?

GUILLERMO.- Yo no puedo, señor.

HAMLET.- Vamos.

GUILLERMO.- De veras que no puedo.

HAMLET.- Yo te lo suplico

GUILLERMO.- Pero, si no sé palabra de eso.

HAMLET.- Más fácil es que tenderse a la larga. Mira, pon el pulgar y los demás dedos según convenga sobre estos agujeros, sopla con la boca y verás que lindo sonido resulta. ¿Ves? Estos son los toques.

GUILLERMO.- Bien, pero si no sé hacer uso de ellos para que produzcan armonía. Como ignoro el arte...

HAMLET.- Pues, mira tú, en que opinión tan baja me tienes. Tú me quieres tocar, presumes conocer mis registros, pretendes extraer lo más íntimo de mis secretos, quieres hacer que suene desde el más grave al más agudo de mis tonos y ve aquí este pequeño órgano, capaz de excelentes voces y de armonía, que tú no puedes hacer sonar. ¿Y juzgas que se me tañe a mí con más facilidad que a una flauta? No; dame el nombre del instrumento que quieras; por más que le manejes y te fatigues, jamás conseguirás hacerle producir el menor sonido.

El general Slobodan Praljak no estaba sorprendido con el resultado del juicio en primera instancia, muchas veces en las conversaciones durante su breve libertad condicional anunciaba el resultado 2:1, desde el comienzo mismo del juicio comprendió cuan era la incapacidad intelectual y humana, el déficit profesional y el exceso de prejuicio con los que se guiaban dos jueces (el húngaro Arpad Prandler y el suizo Stephan Trechsel). Indispuestos a entender y aceptar todos los argumentos de la defensa, embuido en su herencia comunista (el húngaro) y socialista (el suizo), pero también en su incapacidad profesional total, sobre la que hasta por escrito advertía el juez principal Antonetti (de que a *algunas conclusiones de ellos no llegaría ni un estudiante de primer año de derecho*), se comportaban como esos abogados de los que habla Hamlet en su conversación con los sepultureros sobre la tumba de Ofelia. Los dos abogados, el húngaro y el

suizo, es como si miraban su pequeño interés material y el gran interés político de sus mentores, desinteresados por la imagen amplia del mundo que no conocen y los dramáticos acontecimientos sobre los que sentencian:

Hamlet : (agarra una calavera de la tumba)

-*¡Ahí va otra! Esa podría ser la calavera de un abogado. ¿Qué se han hecho de sus pleitos, cláusulas, estipulaciones, ardides y marrullerías? ¿Cómo puede tolerar que este ganapán le golpee la cabeza con una pala sucia? ¿Por qué no manda que lo arresten por asalto grave? Quizás en vida se especializara en derecho agrario con sus contratos, fianzas, préstamos, hipotecas dobles y litigios. Ahora sólo tiene barro en la cabeza y todos los papeles que firmó no cabrían en su fosa.*

Los señores Slobodan Praljak, Jadranko Prlić, Bruno Stojić, Milivoj Petković, Valentin Ćorić y Berislav Pušić solamente podían confiar en la mente y la enorme experiencia judicial del juez francés Jean Claude Antonetti y su esfuerzo para poder comprender, para poder penetrar profundamente en cuestiones complejas: desde la amplia imagen histórica de Bosnia y Herzegovina hasta los detalles más ínfimos de la telefonía, la provisión de electricidad y agua, la ayuda humanitaria, el supuesto bloqueo de Mostar todo hasta la destrucción del Puente Viejo. Él en largos debates buscó del general Praljak y del resto de los acusados explicaciones, motivos, las causas históricas y tradicionales del enfrentamiento que llevaron a la acusación que se les cargaba. Eso se vio también en su pensamiento separado y la entrevista que concedió inmediatamente después de que se dictó la sentencia. Antonetti de un ovillo tan complejo político-militar-histórico-cultural-religioso y nacional que lleva consigo Bosnia y Herezgovina sacó aquel único hilo de la verdad: no existe la operación criminal conjunta ni el enfrentamiento interestatal, mientras que los otros dos jueces desde el principio hasta el fin del juicio se quedaron en la situación de una relación extremadamente inamistosa e incomprensión de los acusados y sus defensas. Inmediatamente después de la sentencia el general Praljak estaba asqueado por la falta de toda lógica, de toda explicación racional, de toda argumentación causa-efecto que podría demostrar su crimen o el de cada uno de los seis acusados, y eso es lo único que exigía en su discurso final - *que el Tribunal lo convenza de su culpabilidad con hechos racionales y entonces él va a aceptar la culpa y la sentencia*. Para una sentencia así no se necesitaban años de juicio, multitud de testigos ni enormes sumas de dinero para que pareciese como si los jueces copiaron la acusación, rechazaron todo argumento de la defensa, acusaron a la conducción de un Estado - Croacia - de una Operación Criminal Conjunta contra otro (Bosnia y Herzegovina) y a todo un pueblo constitutivo (el croata), conocidos y desconocidos, con su fuerza militar

legal, el Ejército Bosniocroata, de agresión, secesión y partición de un Estado que durante un tiempo ni siquiera existió, en el que se enfrentaron tres ideas sobre su funcionamiento, en el que se enfrentaban los intereses de muchas potencias, se estimulaba el mal y no se preocupaba de la protección de los derechos humanos y otros. Se festejó la boda de sangre en la que mucha gente buena, entre ellos los seis croatas de Bosnia y Herzegovina, se encontró en cargos desde los cuales hacían todo para que el mal se reduzca a la menor medida posible.

En Hamlet es como si se refleja la relación de la política croata hacia las exigencias de los poderosos del mundo y el Tribunal de La Haya, su sujeción, oportunismo y servilismo. ¿Acaso todo eso no se refleja en el diálogo entre Hamlet y Polonio en el que Polonio responde con presteza a todas y hasta a las más increíbles exigencias de Hamlet para que se tergiverse la verdad para que se satisfaga la de él, la del todopoderoso, la voluntad y el antojo?

- Hamlet: "¿Veis aquella nube cuya forma es semejante a un camello?"

-Polonio: "Santo cielo, y sí que parece un camello, realmente".

- Hamlet: "Yo creo que parece una comadreja".

- Polonio: "Bien mirado tiene el dorso de una comadreja".

- Hamlet: "¿O de una ballena?"

- Polonio: "Exacto, de una ballena".

Existe también el diagnóstico de la situación en el Estado en el que sucedió el crímen, esconder y crear una nueva verdad basada en la mentira. Mientras Hamlet se va tras el Espíritu de su padre que en el bastión más alto de Elsinor va a hacerle conocer la verdad sobre su muerte, dos acompañantes de Hamlet hablan sobre el Estado:

Marcelo: Algo huele mal en Dinamarca.

El bueno de Horacio no pierde la esperanza, él sabe que el último juez es el Todopoderoso, su última palabra es - LA VERDAD.

Horacio: Los Cielos la van a dirigir.

Con las victorias croatas y la quiebra de la maquinaria de guerra serbia en 1995 “Los Cielos” dirigieron a Croacia y a Bosnia y Herzegovina hacia la finalización del degüello sangriento. ¿Quién creía en un desenlace así en 1992, 1993 y 1994? Después de Srebrenica y esperando la caída de Bihać Carl Bildt y Gran Bretaña propusieron que a Serbia se la declare ganadora de la guerra y que de esa manera se ponga fin a ese tremendo enfrentamiento. Las fuerzas desfavorables a Croacia, desfavorables y enojadas con los supuestos destructores de Yugoslavia, en primer

lugar con Croacia, mientras favorecían a Serbia que fue la verdadera destructora, trabajando en secreto y rastreramente, refinada y cínicamente para crear una imagen en la que los agresores Serbia y Montenegro (no hay que absolver de culpa de ninguna manera a Montenegro, los "héroes" montenegrinos en 1991, como sus abuelos y bisabuelos en 1808 y 1918, incendiaron y saquearon todo lo croata hasta los muros de Dubrovnik) se tranformaran en vencedores y fuesen premiados con concesiones territoriales mientras que las atacadas Croacia y Bosnia y Herzegovina serían las vencidas, castigadas y obligadas a igualarse con sus agresores.

Hamlet: *Recelo alguna maldad. ¡Oh! ¡Si la noche hubiese ya llegado! Esperémosla tranquilamente, alma mía. Las malas acciones, aunque toda la tierra las oculte, se descubren al fin a la vista humana.*

Hamlet es la tragedia sobre la indecisión, la inacción, sobre la decisión tardía. Y nosotros también fuimos indecisos, no hicimos suficiente. ¿Qué tenemos que hacer ahora? ¡Recordar! ¡No olvidar! Propagar la verdad, decirla, escribir. Como recuerda Hamlet, como él se acuerda de la verdad sobre el asesinato de su padre:

La Sombra: Escúchame ahora, Hamlet.Esparciose la voz de que estando en mi jardín dormido me mordió una serpiente. Todos los oídos de Dinamarca fueron groseramente engañados con esta fabulosa invención; pero tú debes saber, mancebo generoso, que la serpiente que mordió a tu padre, hoy ciñe su corona.
……
Adiós, adiós. Recuérdame siempre.
(La Sombra se va)
Hamlet: ¡Oh vosotras todas, legiones celestiales!...¡Oh tierra! Y ¿qué más? ¿añadiré infierno?... ¡Oh infamia! ¡Tente, tente, corazón mío! ¡Y vosotros, nervios, no caduquéis de pronto, y mantenedme enhiesto!...¡Que me acuerde de ti!...¡Sí, Sombra desventurada, mientras la memoria tenga asiento en este desquiciado globo!...¡Que me acuerde de ti!...

Esa es tu contraseña:
Adiós, adiós. Recuérdame siempre.

¿Qué debemos hacer en adelante después de este *engaño insoportable, brutal, de este asesinato judicial rastrero, repugnante*?

¿Juntarnos como esta noche, como en el día en que se pronunció la sentencia, como en los días previos a ese difícil y humillante 29 de mayo de 2013 o como el

grupo de estudiantes de Bosnia y Herezgovina en la Plaza de San Marcos? Dijeron en voz alta lo que piensan, dijeron en voz alta la verdad. Y salvaron su alma.

¡Porque la verdad va a triunfar!

¿Rezar?

¿Analizar hasta lo más mínimo la sentencia y todas sus consecuencias?

¿Juntarse como los jóvenes historiadores croatas y ayudar como expertos a la Defensa?

¿Escribir cartas de respaldo a los condenados? ¿Al Tribunal de La Haya? ¿A las Naciones Unidas como el académico Pečarić? ¿Al Gobierno de Croacia?

Ahora es tarde para pedir que el Gobierno abra los archivos, que enfile a todas las mejores mentes de derecho, junte a los mejores abogados, abra la caja y en el proceso de apelación ayude a derrumbar esa vergonzosa sentencia. Demasiado tarde.

Son muchas las preguntas. Para muchas no tengo respuestas.

Pero algo seguro que sé. ¡Que no podemos CALLAR!

Debemos hablar, oponernos a la mentira y a la violencia judicial.

Con todo nuestro corazón derribar esa construcción falsa sobre la Operación Criminal Conjunta y la agresión contra la vecina Bosnia y Herzegovina, no estar de acuerdo con la creación de una imagen falsa, con la modelación virtual del pasado, de la Guerra Patria y las guerras en el territorio de la ex Yugoslavia, la historia reciente en la que Croacia con la condena a los seis croatas de Bosnia y Herezgovina se va a tranformar en el único Estado acusado de agresión y de una Operación Criminal Conjunta, en el que van a ser condenados todos los integrantes del Ejército Bosniocroata y los croatas de Bosnia y Herzegovina, Croacia y sus líderes, el fallecido Presidente Tuđman y el ministro de defensa Šušak, y numerosos conocidos y desconocidos. Ni siquiera Slobodan Milošević fue condenado post mortem - por la agresión, los crímenes de guerra y el genocidio en Bosnia y Herzegovina - como van a ser declarados culpables Tuđman, Šušak y muchos conocidos y desconocidos y muchos de ustedes aquí presentes y yo mismo por mi humilde aporte en la defensa de los croatas de Bosnia y Herzegovina. La verdad fue invertida, con una manipulación brutal se creó una nueva realidad, una nueva historia, un nuevo pasado. Ante los ojos de cientos de miles de testigos que vivieron esa realidad, esa historia, ese pasado. Que no quisieron la guerra ni la muerte, ni los inválidos de guerra, ni los huérfanos, ni las madres y novias violadas. Que ningún *conglomerado de malas políticas* ni la *política nacionalista* llevaron a la guerra sino que la misma nos fue impuesta,

planificada, y hasta innata en la monstruosa naturaleza del ex Estado yugoslavo, sus políticos, el Partido Comunista, sus fuerzas armadas. Todos nosotros fuimos sus víctimas, a nosotros nos quitaron y robaron tantos años de nuestra vida, sobre todo a las víctimas y a los héroes como los seis croatas de Bosnia y Herzegovina a los que sentenciaron a 111 años de prisión. č

Tantos años de lágrimas, dolor, desgracia y mal. ¿Quién nos va a devolver eso, quién va a condenar a los verdaderos iniciadores de la guerra, a los verdaderos ladrones de nuestras vidas por ese crimen, por ese tremendo crimen, cuando el Tribunal de La Haya ni siquiera levantó acusaciones y declaró culpables a los verdaderos individuos y Estados culpables de la iniciación de la guerra y de esa manera los liberó de toda culpa por la agresión, los crímenes de guerra y el genocidio?

¿Quién?

¿Podemos hacerlo nosotros, cada uno personalmente, con nuestros débiles poderes o juntos, cambiarlo? En lugares así o en aquellos donde el pueblo decide, en las elecciones o aprovechando el amplio abanico de medios democráticos, desde peticiones, exigencias a nuestros diputados en el Parlamento todo hasta la desobediencia civil y manifestaciones. Si no elegimos ninguno de esos modos nos queda aquella de Horacio, el amigo de Hamlet: ¡VOY A HABLAR POR LA VERDAD!

Horacio: Y allí, con ellos de cuerpo presente, relataré a todos cómo sucedieron tales hechos. Oirán una historia de actos lascivos, sangrientos, contra natura. Sabrán de los errores que cometieron, de los crímenes que perpetraron por malicia y no por ninguna razón válida. Verán el resultado de intrigas malogradas que repercutieron adversamente en los que las planearon. Yo les contaré la verdad de lo sucedido.

Zagreb, Sala Vijenac, Kaptol, 21 de noviembre de 2017. Dr. Miroslav Međimorec

JOSIP PEČARIĆ, DISCURSO EN LA PRESENTACIÓN DEL LIBRO "EL GENERAL PRALJAK"

Permítanme que al principio los salude cordialmente a todos y les agradezca por haber venido tan numerosamente. Un agradecimiento especial a la familia de nuestro general… Agradezco al Ministerio para los Veteranos de Guerra por haber ayudado en la impresión del libro, como así también al Sr. Branko Hrkač que hizo las tapas.

A los presentadores, académico Dubravko Jelčić y Mate Kovačević, quien también escribió el prólogo del libro, por haber presentado el libro brillantemente.

El obispo Dr. Vlado Košić los saluda a todos desde el hospital. No es nada grave y mañana saldrá, pero nos envió un mensaje:

„Ante todo a ambos los felicito por el libro.

También felicito a la señora Presidenta de la República por sus hermosas palabras de apoyo. Solamente les recordaría que todavía como Presidente de la Comisión Iustitia et pax de la Conferencia Episcopal Croata llamé a nuestros fieles y a la opinión pública a orar por la sentencia absolutoria para nuestros seis croatas de Bosnia y Herzegovina en La Haya. Eso fue antes de la sentencia de primera instancia. A fines del mes anterior envié una carta a los párrocos y a los conventos de mi diócesis de Sisak para que los domingos 5, 12, 19 y 26 de noviembre en las misas junto con los fieles oren por la sentencia absolutoria a los prisioneros croatas en la Haya. El general Slobodan Praljak fue también comandante de la defensa de mi parroquia en Sunja y por eso hacia él nosotros sentimos un especial agradecimiento. Espero que Dios escuche nuestras oraciones y que el otrora nefasto día 29 de noviembre de 2017 para todos nosotros los croatas, en la República de Croacia y en Bosnia y Herzegovina, sea un día victorioso para la verdad y la justicia, como lo fue el día 16 de noviembre de 2012 por la liberación de los generales Ante Gotovina y Mladen Markač. Para eso rezo y les deseo a todos ustedes la bendición de Dios. Atentamente, Vlado Košić "

Los invito a que con un aplauso saludemos al obispo.

El gran obispo CROATA no mencionó casualmente las palabras de apoyo de la Presidenta Kolinda Grabar Kitarović. Esas palabras marcaron esta presentación y por eso repitámoslas:

„El aporte del general Slobodan Praljak a la defensa de Croacia y de Bosnia y Herzegovina contra la agresión granserbia y la defensa de la supervivencia del pueblo croata en sus territorios históricos durante la Guerra Patria es de gran importancia. En estos días, en los que esperamos un veredicto judicial justo y su liberación, como así también la liberación de los otros prisioneros croatas, este libro sale como aporte a la verdad sobre él y sobre ese período histórico de la lucha del pueblo croata por la libertad, la verdad que él después de la guerra defendió con constancia de distintos modos con su palabra. Al mismo tiempo este libro es de algún modo un agradecimiento por todo lo que hizo por su pueblo."

La Presidenta sugiere claramente que la única decisión correcta del Tribunal de La Haya es la liberación del injustamente acusado general Praljak y de los otros prisioneros croatas. Cualquier otra decisión es en realidad una sentencia contra ese Tribunal. Y justamente ese es el mensaje que quisimos enviar cuando propusimos que al general Praljak se lo proponga para el Premio Nobel de la Paz. Sea como fuere me parece que lo mejor es leer la Introducción a mi primer libro sobre ese Tribunal: EL VERGONZOSO TRIBUNAL DE LA HAYA del año 2001:

POR QUÉ LOS PAÍSES OCCIDENTALES NECESITAN EL TRIBUNAL DE LA HAYA

¿Por qué los países occidentales dan ciento cincuenta millones de dólares anuales para el trabajo del Tribunal Internacional de La Haya? ¿Se preocupan tanto de la justicia y de la paz? ¿O hay otros motivos de por medio?

Yugoslavia sobrevivía, con el variado respaldo de Occidente, como dictadura comunista y cárcel de pueblos. A Occidente le convenía la supervivencia de ese oscuro Estado porque tenía intereses que superaban ampliamente las cuestiones sobre los derechos políticos, humanos y nacionales en ese país. Por lo demás así es ahora también con muchos otros países en el globo, países cuyo destino no depende de los objetivos proclamados a toda voz por Occidente, sino ante todo de sus intereses económicos globales. La mente imperialista en ese sentido no cambió demasiado, lo cual también se puede leer regularmente en muchos que en nombre de esos países democráticos desarrollados merodeaban por estas latitudes - Zimmerman, Holbrooke, Petritsch.... Yugoslavia se derrumbaba por todas sus componentes a pesar de dos poderosos deseos, el deseo de la comunidad internacional y el deseo del pueblo serbio y su conducción.

Occidente estaba dispuesto a aceptar la separación de Eslovenia pero al resto de Yugoslavia deseaba verlo en una olla por muchos motivos. Las preguntas que se pueden hacer, como por ejemplo con qué derecho alguien puede pensar así, y se hace el democrático, y cómo ni se le ocurre preguntarle algo a los pueblos sobre los que piensa así, si aceptan lo que la tercera liga política de Occidente piensa que sería bueno para ellos, o tal vez en que ellos mismos sepan elegir su destino sin imposiciones. En el mundo político actual no es deseable un discernimiento así de la actuación moral de la comunidad internacional.

No se podía impedir el derrumbe de Yugoslavia pero se podía impedir la agresión de Serbia contra Croacia, Eslovenia y Bosnia y Herzegovina. Occidente podía hacerlo si hubiese querido. Deseaban la derrota de Croacia, pero ella se defendió de los ataques serbios a pesar de todos los presupuestos de los estrategas occidentales. Las sangrientas consecuencias de ese ataque no se pudieron esconder de los propios espectadores, y cenar en los silenciosos hogares estadounidenses, y especialmente en los hogares europeos, era cada vez más difícil, porque todo eso sucede ahí, en la cercanía, en realidad demasiado cerca. Cada vez era más difícil esconder la miseria y la esterilidad de la política europea también hacia el derrumbe de Yugoslavia y hacia el desarrollo de la guerra que iniciaron los serbios.

No se podía esconder tampoco la profunda división política de determinados países europeos, casi todos de orientación pro-serbia. El resultado de todo eso fue una política que no tenía nada en común con los principios morales proclamados por esos países en estas latitudes como bienes de exportación. Justamente lo contrario, esa fue una política estéril, indefinida, inmoral, una política dividida y sin coordinación, y los resultados de una actuación tal fueron para Croacia y Bosnia y Herzegovina genocidas.

Dejando atacar a Serbia, o más exactamente animando a Serbia a atacar, el embargo a la importación de armas a los países atacados (decisión contraria a toda racionalidad y a toda moral, con consecuencias genocidas); el tardío reconocimiento de Eslovenia, Croacia y Bosnia y Herzegovina (son dignas de todo desprecio las declaraciones de aquellos diplomáticos de Inglaterra y Francia que dicen que Croacia y Bosnia y Herzegovina fueron reconocidas demasiado temprano); la participación y ayuda al Ejército Popular Yugoslavo y a los paramilitares serbios para que agarren a los heridos del hospital de Vukovar (la mayoría después fueron asesinados); el silencio sobre los crímenes en Vukovar y los que fueron perpetrados después; el silencio sobre el bombardeo de Šibenik, Zadar, Zagreb, Dubrovnik; el silencio sobre la matanza en Škabrnja y otras matanzas en los territorios ocupados; obligar al Gobierno croata a permitir que el armamento de los cuarteles del Ejército Popular Yugoslavo en Croacia se traslade a Bosnia y Herzegovina y de esa manera también participar en el genocidio que contra los croatas y los musulmanes en ese Estado perpetró el ejército serbio con ese armamento; el silencio sobre el asesinato de Sarajevo, Bihać, Mostar; la declaración de zonas protegidas en partes de Bosnia y Herzegovina y luego la pasividad absoluta sin el menor gesto militar o humano para detener el degüello masivo en esas zonas protegidas por la comunidad internacional; la ayuda a los serbios en la "Krajina" junto al último intento de reconocer la estatalidad de ese ente en el marco de Croacia…

Páginas y páginas se podrían escribir mencionando todo aquello que en cualquier sociedad civilizada se puede considerar un crimen, y la Comunidad Europea en ese crimen participó. Los Estados Unidos callaban sobre todo esto dejando que sus aliados europeos demuestren su incapacidad, se mezclaron demasiado tarde, en forma pragmática vulgar finalizaron el asunto dejando un enorme número de problemas sin resolver. Sean cuales fueren los países que incluyamos en el concepto "comunidad internacional" o particularmente en el concepto "comunidad europea", resulta claro que un proyecto tal de construcción de unidad es muy caro y que en el mismo se invirtió mucha energía y mucho dinero (¿lo tenía que haber hecho?) como para poder permitir un cuestionamiento moral afilado de su política de exportación en la ex Yugoslavia. Pues el proyecto podría quedar bajo interrogante, podría perder algo de su persuasión propagandística.

Y por eso los culpables no pueden estar en Europa, los culpables de lo que sucedió tienen que estar solamente en los Balcanes. Y todos tienen que ser culpables por igual, "nosotros no tenemos sentido para las finesas balcánicas de ellos". Allí unos nacionalistas hicieron pelearse a los pueblos, se mataron entre ellos, todo eso hay que demostrarlo política y moralmente ante un tribunal, a los líderes

meterlos en la cárcel y resolvimos el problema. Un pensamiento así es más barato que una puta de terminal, pero funciona.
Ese es el motivo de un tribunal como el de La Haya, un tribunal en el que se juzga según leyes que no se aplican a aquellos que juzgan. Y ahí la moral se acaba.
Un problema y un tema totalmente diferente es analizar la necesidad de un tribunal internacional para crímenes de guerra cuyas leyes y modo de funcionamiento serían claros, morales y justos, válido para todos los países y para todo el tiempo en el que viven las personas que perpetraron crímenes de guerra. Todo lo mencionado aquí y muchas otras cuestiones en relación al Tribunal de la Haya las analiza en su libro el académico Pečarić, uno de los pocos que en la escena intelectual croata se "animó" a cuestionar el sentido real de esa institución. El libro no es una obra científica, pero en esa medida es más apasionada la consideración del "problema" del Tribunal de La Haya y las preguntas que nos invaden profundamente y se refieren a la posición croata actual - ¿cómo es posible que tan fácilmente renunciemos a la soberanía legal (¿y qué otra todavía existe?) del Estado que venció en una guerra impuesta - a pesar de muchos?
Este prólogo del libro "El vergonzoso Tribunal de La Haya" lo escribió el general Slobodan Praljak.
Y ya que nuestro general escribió por qué los países occidentales necesitan el Tribunal de La Haya, voy a finalizar esta presentación con un pedido a mi coautor, al Dr. Međimorec, para que filme por lo menos una película en la que el mismo Praljak hable de sus vivencias y que de todas maneras nuestro general cuente como se desarrollaron las negociaciones que el Presidente Tuđman tuvo con un general francés que representaba a esos poderosos occidentales.
El francés comenzó la "conversación" ordenando bruscamente lo que Croacia tiene que hacer. El general Praljak ante eso comenzó a imitar a un mono. El francés hablaba y hablaba y en un momento comprendió que le estaba hablando a un "mono". Se detiene y le pregunta a nuestro general de qué se trata.
Ahora el general croata responde:
- Pero nosotros antes tenemos que conocernos. Si entendí bien usted viene de Francia.
- Sí, responde el francés.
Y entonces el general Praljak comenzó a preguntarle sobre la literatura francesa y el arte. Se notó que no sabía mucho de eso y que el general Praljak podía ser para él profesor de cultura francesa.
Acordaron una nueva reunión junto a una cena y entonces realmente negociaron.
Ese es el general Praljak cuyo aporte a la defensa de Croacia y de Bosnia y Herzegovina contra la agresión granserbia y a la defensa de la supervivencia del pueblo croata en sus territorios históricos durante la Guerra Patria es de gran importancia, como constató brillantemente nuestra Presidenta.
¡GRACIAS!

ATAQUE CONTRA LA PRESIDENTA DE LAREPÚBLICA DE CROACIA

CARTA AL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, A LA PRESIDENTA DE LA REPÚBLICA Y AL PRESIDENTE DEL PARLAMENTO

Estimado Presidente del Gobierno de la República de Croacia,
Estimada Presidenta dela República de Croacia,
Estimado Presidente del Parlamento de la República de Croacia,

Esta carta está destinada ante todo al Presidente del Gobierno de Croacia, porque el motivo de la misma son los ataques contra la Sra. Presidenta por parte de organizaciones anticroatas que, como escucho, son financiadas también por el Gobierno de Croacia.
Es decir, en sus exigencias las organizaciones "Documenta" e "Iniciativa Jóvenes por los Derechos Humanos" mostraron hasta ahora un odio increíble hacia el pueblo croata cuestionándole a la Presidenta de la República de Croacia, y por ende también a todo el pueblo croata, el derecho "a la esperanza de un veredicto judicial justo" y la liberación del general Praljak y de los demás prisioneros croatas.
En otras palabras esas nefastas organizaciones financiadas también por el Gobierno de Croacia prohíben cualquier pensamiento sobre que el Tribunal de La Haya traiga un veredicto JUSTO cuando se trata de los croatas. ¿Acaso no es una perversión que una de esas organizaciones se dedique a los derechos humanos? ¿Acaso para ellos los croatas no son personas? (Se trata de la organización que considera que la canción "Qué hermosa eres" es nacionalista, agresiva y estimula la violencia.)
A esos ataques contestó la Presidenta de la Asociación de Voluntarios de Zagreb Defensores de Vukovar, Sra. Zorica Gregurić:
https://narod.hr/hrvatska/zagrebacki-branitelji-documenta-se-postavila-iznad-zakona-negira-presumciju-nevinosti-unaprijed-osudujuci-hrvatske-generale
https://narod.hr/hrvatska/zorica-greguric-zapoceli-otvoreni-lov-predsjednicu-rh-li-medijski-puc
Al ataque de la organización "Documenta" reaccionó el abogado del general Gotovina, Sr. Luka Mišetić: https://narod.hr/hrvatska/odvjetnik-luka-misetic-ista-ekipa-koja-brani-tita-kao-heroja-sada-kritizira-grabar-kitarovic-jer-brani-generala-praljka No obstante esperaba, y todavía espero la reacción del Gobierno

de Croacia por el sencillo motivo de que en la presentación del libro estuvo su delegado, Sr. Presidente del Gobierno, y las palabras de la Sra. Presidenta fueron publicadas en una serie de portales antes de la sola presentación. Es decir, usted sabía eso, y estoy convencido de que usted también comparte las posturas con la Sra. Presidenta.

En el Adjunto 1 le envío parte de la condena ética contra la Sra. Vesna Teršelić de la que se ve que se trata de una actuación anticroata continua. Lo interesante es que la Sra. Teršelič, Presidenta de "Documenta - Centro para Afrontar el Pasado", después de recibir el "veredicto" del Tribunal Ético Croata denunció al Presidente del mismo, Dr. Šeparović, a la Fiscalía de la Nación y a la Policía e informó de eso a las instituciones gubernamentales croatas pues supuestamente se sintió molesta por las posturas del Tribunal. Por ese motivo Zvonimir Šeparović fue citado por la Policía.

http://www.novilist.hr/Viiesti/Hrvatska/Kome-sudi-Hrvatsko-nacionalno-eticko-sudiste-Separovicev-sramotni-lov-na-izdajnike

Por eso en el Adjunto 2 entrego también el contenido del discurso anunciado del Prof. Šeparović que fue dos veces ministro durante el mandato del Presidente Tuđman.

¿Van a ser arrestados esta vez la Presidenta y Usted o el Gobierno finalmente comenzará a averiguar de dónde reciben los medios estas organizaciones, es decir también qué intereses implementan las mismas? ¿Se replanteará la política de financiación de los medios que le dan ventaja a organizaciones anticroatas como estas y que al fin de cuentas financian los ciudadanos croatas?

Atentamente, académico Josip Pečarić, Zagreb, 27 de noviembre de 2017.

P.S. Un ex ministro más, el escritor Hrvoje Hitrec dice:

„En la realidad todavía es el mes de noviembre, y tengo frío alrededor del corazón cuando recuerdo el 29 de este mes, por nuestros croatas en La Haya que esperan el veredicto final del tribunal político internacional. La Presidenta croata me dio apoyo y esperanza en su declaración junto a la promoción del libro sobre Slobodan Praljak e inmediatamente, por supuesto, se encontró en la meta de Documenta y organizaciones viejas y jóvenes similares que usan un lenguaje muy cercano a los violentos contra las mujeres, lo que en los debates de la semana pasada sobre dicha violencia no fue mencionado. A pesar de eso o mejor dicho por eso la popularidad de Kolinda crece."

https://www.hkv.hr/izdvojeno/komentari/hhitrec/28117-h-hitrec-ima-nas-premalo-da-bismo-mogli-biti-lezerni-prema-provokacijama-i gangsterima.html

ADJUNTO 1
TENC - Vesna Teršelič

El Consejo de Acusación del Tribunal Ético Nacional Croata en su reunión del 14 de marzo levantó la siguiente

ACUSACIÓN ÉTICA

contra VESNA TERŠELIČ, nacida en Ljubljana, eslovena que vive en Croacia, no se encuentran datos de donde creció, qué escuelas cursó, no hay datos de su estado civil, cofundadora de la red de Campaña Contra la Guerra en Croacia en Zagreb y su coordinadora desde 1991 hasta 1998, es fundadora y conductora de la organización "Documenta-Centro para Afrontar el Pasado".
ES ÉTICAMENTE RESPONSABLE DE:
1. Que todavía como conductora y coordinadora de la campaña contra la guerra en Croacia durante la Guerra Patria presentaba de manera parcial y unilateral las violaciones de derechos humanos durante y después de la Operación Tormenta el año 1995.
2. De que estimando la guerra agresiva y el ataque de Serbia y Montenegro contra Croacia hacía declaraciones públicas sobre la responsabilidad compartida por la guerra, sobre la supuesta responsabilidad croata por la guerra y permanentemente recordaba las omisiones y crímenes reales y supuestos que cometió la parte croata durante la Guerra Patria.
3. De que su organización "Documenta", al servicio de las combinaciones neoyugoslavas y balcánico-occidentales, bajo fuerte influencia de la política británica, se sirve de datos dudosos y abiertamente falsificados y su "Comisión Regional para la Confirmación de los Hechos sobre las Víctimas de la Guerra en el Territorio de la ex Yugoslavia" no demuestra ningún interés por los numerosos crímenes perpetrados contra los croatas - desde los crímenes contra los civiles croatas en las aldeas bajo control de la denominada "República Serbia de Krajina" hasta los insistentes bombardeos de objetivos civiles croatas desde las posiciones de artillería en "Krajina", República Srpska y en la misma Serbia - sino que se dedica a los crímenes que perpetraron real o supuestamente los croatas.
4. De que después de la publicación de la sentencia final absolutoria a los generales croatas Ante Gotovina y Mlade Markač en el Tribunal Internacional para los Crímenes de Guerra en la ex Yugoslavia, en una entrevista para la televisión Al Jazeera Balkans en forma intencional e inexacta dijo que Croacia no procesa los crímenes después de la Operación Tormenta y llamó al general Gotovina a que se arrepienta.
5. Que en nombre de "Documenta" reaccionó duramente y protestó junto con Zoran Pusić por la liberación condicional del ex general del Ejército Croata Mirko Norac tras cumplir más de dos tercios de la condena a 15 años de cárcel, declarando que „justamente la falta de arrepentimiento de Norac por los crímenes son motivo suficiente para que no se lo deje en libertad".
6. De que junto con Zoran Pusić envió al Tribunal de La Haya un pedido con el fin de que el Tribunal en cierre le entregue toda la documentación para poder seguir persiguiendo a los adversarios políticos durante los siguientes 50 años.
7. De que el año 2014 organizó una mesa redonda bajo el ala del Hogar Europeo en Vukovar en la que se mostraron de forma parcial y unilateral las víctimas civiles en la Guerra Patria, y así, entre otras cosas, Bojan Glavašević dijo la extremadamente improbable tesis de que los ex combatientes croatas que están enfermos de vaya a saber qué enfermedades tienen todos los derechos mientras que en la parte serbia eso no se advierte.

8. De que en las denominadas investigaciones de “Documenta” se iguala con insistencia al agresor y a la víctima y se expresa el dato inexacto de más de 600 civiles serbios asesinados en la Operación Tormenta sin mencionar a los más de 8.000 civiles croatas asesinados.
9. De que junto con su “Documenta”, el Consejo Nacional Serbio de Pupovac, la Comisión Civil para los Derechos Humanos de Zoran Pusić y la Federación de Combatientes Antifascistas de Ivan Fumić fundó la Liga Antifascista de la República de Croacia, protegiendo constantemente los valores titoístas en Croacia, satanizando la lucha croata por la independencia y cultivando el mito sobre que los croatas son genocidas.
10. De que recientemente declaró que hay que eliminar el nombre Guerra Patria pues el mismo irrita a los serbios, y que en lugar de hablar de la Guerra Patria hay que hablar de la guerra en Croacia;
11. De que en el año 2015 para su nebuloso proyecto titulado “Construcción de las capacidades de las Organizaciones para la Sociedad Civil ucranianas para el trabajo de investigación y documentación de las violaciones de derechos humanos” recibió de la ministra Vesna Pusić 250.000 kunas.
12. De que llamaba a la Unidad Antiterrorista Lučko 'organización mafiosa' y estuvo detrás de la acusación contra el general Željko Sačić, que no obstante fue rápidamente retirada.
13. De que mientras el pueblo celebraba la victoria de la primer Presidenta de Croacia Kolinda Grabar Kitarović en las elecciones, fue la única que se animó al primer ataque oficial en una carta abierta aduciendo que la Presidenta en el acto inaugural invitó a criminales y no a la Directora del Centro de Jasenovac y que no mencionó el antifascismo.
14. De que a los competentes en las Naciones Unidas les enviaba informes con la verdad totalmente alterada sobre los acontecimientos en Croacia, en los que frecuentemente ponía el acento en, como ella destacaba, “la holgazanería de la Fiscalía Nacional en cuanto a la solución del crimen de guerra”, como así también el hecho de que los miembros de la minoría nacional serbia se procesan mucho más rápidamente y en número mucho mayor al de los croatas, lo cual no responde a la verdad, además llevó a que desde Nueva York llegue la notable mentira de que las Naciones Unidas piden que se introduzca la escritura cirílica[121] en Vukovar, todo eso en nombre de su “Documenta”.
15. En un informe enviado a las Naciones Unidas Teršelič y Zoran Pusić cuestionan el trabajo del Tribunal de La Haya para la ex Yugoslavia y de modo malintencionado compararon a los generales Gotovina y Markač con el líder extremista serbio Vojislav Šešelj.
En consecuencia:
SE ACUSA A VESNA TERŠELIČ DE VIOLAR LOS INTERESES NACIONALES CROATAS Y SE DECLARA PERSONA NO GRATA (personae non gratae) EN LA REPÚBLICA DE CROACIA

[121] Los serbios usan la escritura cirílica.

EXPLICACIÓN
(...)
ADJUNTO 2

Dr. Zvonimir Šeparović, presidente del Tribunal Nacional Ético Croata
Palabras dirigidas en la reunión que se celebra por invitación de la Asociación Hrvatska Uzdanica, 27 de noviembre de 2017 a las 18 horas en la Sala de Lectura en Zagreb, dirección: Avenija Dubrava
LOS SEIS CROATAS DE BOSNIA Y HERZEGOVINA EN EL TRIBUNAL DE LA HAYA
1. SOMOS EL PRIMER PAÍS DEL MUNDO que triunfó y entonces extraditó a sus soldados y líderes vencedores para que otros los juzguen.
2. Despedir a LOS SEIS INFELICES NUESTROS QUE SE IBAN A LA HAYA ES UN ACTO DE ALTA TRAICIÓN JUNTO A LA DEMENTE DECLARACIÓN DE QUE ese es el camino para que demuestren su inocencia - que es contrario al principio básico del derecho, también del internacional, la inocencia se supone y la culpa se demuestra.
3. 4983 días de cárcel - castigados sin precedentes a la nauseabunda prisión antes de la condena final.
4. Los traidores festejan. La Asociación "Documenta" de Teršelić, Soros, condenan a nuestros generales; la denominada INICIATIVA "JÓVENES POR LOS DERECHOS HUMANOS" SIEMBRA EL ODIO CONTRA la Presidenta por su prudente carta sobre la inocencia del general Praljak.
5. LA SORPRESA VIENE DE LOS NUESTROS: fray Mile Babić: "La reunión de oración por los acusados en La Haya es una traición a la fe", previo a la oración en la Catedral María Madre de la Iglesia en Mostar.
6. Una semana antes de la SENTENCIA ABSOLUTORIA DEL TRIBUNAL DE La Haya hace cinco años, el 16 de noviembre de 2012. en el Museo Mimara el obispo Vlado Košić y yo organizamos una manifestación bajo el título CLAMAMOS HASTA EL CIELO: LIBEREN A NUESTROS GENERALES. Me preguntó nuestro obispo de donde me viene ese optimismo de que van a ser absueltos, dije que THEODOR MERON, presidente del Tribunal, mi colega y amigo, escuchó en Berlín mi conferencia en la Conferencia Internacional del Instituto para la Diplomacia Cultural sobre el genocidio en Vukovar, Škabrnja, Srebrenica y contra los Kurdos en Irak. Sentenció, su voto decidió. Ahora él no tiene esa función, pero, confiemos en la justicia y en Dios Todopoderoso.

.

APOYOS A LA PRESIDENTA
Abogado Luka Mišetić: el mismo equipo que defiende a Tito como 'héroe' ahora critica a Grabar Kitarović porque defiende al general Praljak

El mismo equipo ("Documenta" Zagreb) que defiende a Tito como 'héroe' a pesar de que liquidó a decenas de miles, ahora critica a Kolinda Grabar Kitarović porque defiende al general Praljak. El doble rasero de ustedes no pasará", dijo Luka Mišetić, que durante años fue el abogado defensor del general Ante Gotovina, comentando las críticas de la organización "Documenta" contra la Presidenta por irresponsabilidad por el mensaje a los organizadores de la promoción del libro "Slobodan Praljak".
> "Documenta" critica a la Presidenta de Croacia tachándola de irresponsable. El abogado Luka Mišetić agregó junto a ese comentario: "Hipocresía".
> "Documenta" - ¿cómo se financian las organizaciones que levantan acusaciones antes de la Operación Tormenta?
> Carta del profesor Matko Marušić a "Documenta" como análisis y respuesta a la carta enviada por "Documenta" al Gobierno y al Parlamento.
Recordemos, la organización no gubernamental "Centro para Afrontar el Pasado – Documenta" el viernes criticó a la Presidenta de la República Kolinda Grabar Kitarović por irresponsabilidad por el mensaje a los organizadores de la promoción del libro "Slobodan Praljak" considerando que con el mismo demostró una presión inaceptable sobre la actuación del Tribunal de La Haya. (FOTO, VIDEO) Presentado el libro "El general Praljak": No pudimos y no podemos callar en la publicación y la defensa de la verdad.
La Presidenta Kolinda Grabar-Kitarović expresó en un telegrama de apoyo previo a la presentación del libro "El general Praljak" que escribieron Miroslav Međimorec y Josip Pečarić su esperanza de que la próxima sentencia final ante el Tribunal de La Haya en el caso en el que entre los acusados está también el general Slobodan Praljak va a ser absolutoria.
"El aporte del general Slobodan Praljak a la defensa de Croacia y de Bosnia y Herzegovina contra la agresión granserbia y la defensa de la supervivencia del pueblo croata en sus territorios históricos durante la Guerra Patria es de gran importancia. Estos días, cuando esperamos un veredicto judicial justo y su liberación, como así también la liberación de los demás prisioneros croatas, este libro sale como aporte a la verdad sobre él y sobre ese período histórico de lucha del pueblo croata por su libertad, verdad que él después de la guerra de muchas maneras defendió con constancia con su palabra. Al mismo tiempo este libro es una especie de agradecimiento por todo lo que hizo por su pueblo", escribió en esa oportunidad la presidenta Kolinda Grabar-Kitarović.
Fuente: Portal Narod.hr
https://narod.hr/hrvatska/odvjetnik-luka-misetic-ista-ekipa-koja-brani-tita-kao-heroja-sada-kritizira-grabar-kitarovic-jer-brani-generala-praljka

DOCUMENTA SE PONE POR ENCIMA DE LA LEY - NIEGA LA PRESUNCIÓN DE INOCENCIA CONDENANDO DE ANTEMANO A LOS GENERALES CROATAS

La Asociación de Veteranos de Zagreb Defensores de Vukovar condena firmemente las críticas del "Centro para Afrontar el Pasado" más conocido como "Documenta" que ayer atacó con insolencia a la Presidenta de la República de Croacia Kolinda Grabar Kitarović. Negando la presunción de inocencia condenaron a los generales croatas aún antes de que el Tribunal de La Haya dictase su veredicto definitivo, lo cual es inaceptable. La malicia que expresaron públicamente, especialmente en los aniversarios de la Operación Tormenta, en la que las unidades del Ejército Croata devolvieron bajo control el territorio ocupado desde el que el Ejército Popular Yugoslavo y los paramilitares serbios expulsaron en 1991 más de 100.000 croatas, ahora estamos expuestos a los ataques de personas que no tienen educación elemental, ni tampoco conocimientos. Las cortes nacionales croatas se rigen por el principio de presunción de inocencia lo cual significa que los líderes de "Documenta" evidentemente se meten en cosas que no conocen y están dispuestos a comentar incluso cuando de esa manera engañan a la opinión pública con falsedades. La falta de conocimientos, la estupidez y la malicia o los ataques planeados para abrir el espacio para seguir practicando el linchamiento lo va a mostrar el futuro pero solamente si nosotros se lo permitimos. Croacia a pesar de toda la corrupción de los elementos anticroatas es un Estado de Derecho. Y aunque a veces parece como un Estado del absurdo, es croata, es nuestro, logramos conseguirlo nosotros los ex combatientes junto con el pueblo croata y vamos a enfrentar a "Documenta" con esa vergonzosa actuación y con el ataque contra la Presidenta.

¿Quién y qué es "Documenta" que se atreve a cuestionar a un general croata su aporte en la defensa de la Patria?

¿Quién es esa "Documenta" que se atreve a intervenir en el agradecimiento de la Presidenta de la República de Croacia a los defensores y guerreros que lograron defender y liberar al Estado croata de la agresión y la ocupación serbio-montenegrina? Enfréntense señores a su desconocimiento, falta de cultura y engaño de la opinión pública, eso es lo único con lo cual ustedes se deben enfrentar. Hablen en base a los hechos, y no a las indicaciones desde Serbia.

La actuación pública de "Documenta" y sus "líderes" realmente exige un cuestionamiento serio, especializado e institucional de su actuación total con acento en la coordinación y el procedimiento basado en las leyes croatas y saber si la actuación de "Documenta" e individuos amenaza y en qué medida los intereses nacionales croatas.

Para evitar en el futuro los engaños, falsificaciones y ataques a la Guerra Patria y a los combatientes croatas (recientemente fuimos testigos de un intento criminal de modificar el carácter de la Guerra Patria de una agresión serbio-montenegrina

a guerra civil, lo que hizo Aleksandar Stanković en una emisión de la Radio-Televisión Croata sin que hasta ahora haya tenido consecuencias), la Asociación de ex Combatientes de Zagreb Defensores de Vukovar pone en marcha una iniciativa para modificar y complementar la Ley Penal con un artículo relacionado a las normas penales y con el que tendrán responsabilidad penal todos aquellos que violen la Declaración sobre la Guerra Patria aprobada en el Parlamento Croata el año 2000.

Por nuestros amigos que edificaron sus vidas en los fundamentos del Estado croata tenemos la obligación de cuidar los principios con los que se protegen los valores fundamentales y la dignidad de la Guerra Patria que nos dejaron como prenda de nuestra civilización futura.

Zagreb 25 de noviembre del año 2017.

Zorica Gregurić, Presidenta de la Asociación de Combatientes Voluntarios de Zagreb Defensores de Vukovar.

https://narod.hr/hrvatska/zagrebacki-branitelji-documenta-se-postavila-iznad-zakona-negira-presumciju-nevinosti-unaprijed-osudujuci-hrvatske-generale
https://direktno.hr/domovina/zagrebacki-branitelji-vukovara-documenta-se-postavila-iznad-zakona-i-unaprijed-osudila-hrvatske-generale-105211/
https://kamenjar.com/dokumenta-se-postavila-iznad-zakona-negira-presumciju-nevinosti-unaprijed-osudujuci-hrvatske-generale/

SOBRE LA LUCHA POR LA VERDAD BUJANEC SE OPUSO A LOS JÓVENES IZQUIERDISTAS RETARDADOS

La carta de la Presidenta sobre el general Praljak va a ser publicada en su totalidad

Luego de que la “Iniciativa de los Jóvenes por los Derechos Humanos” pidió al Parlamento que remueva a la Presidenta Kolinda Grabar Kitarović por presionar a La Haya, a causa de la carta sobre el general Praljak que envió para la promoción en Zagreb del libro de Miroslav Međimorec y del académico Pečarić "El general Praljak", reaccionó el conductor de la emisión televisiva "Bujica" Velimir Bujanec. Anunció la publicación de la carta completa de la presidenta.
La publicación de Velimir Bujanec en Facebook la transcribimos completamente:
"TENEMOS EL VIDEO DE LA PROMOCIÓN EN LA QUE SE LEYÓ LA CARTA DE APOYO DE LA PRESIDENTA CROATA AL GENERAL PRALJAK - LO PROYECTAREMOS MAÑANA EN “BUJICA”.
En lugar de que la marginal ‘Iniciativa de los Jóvenes por los Derechos Humanos’ pida la remoción de nuestra Presidenta a esa iniciativa habría que quitarle por procedimiento rápido la sede en el centro de Zagreb y exigir al Gobierno de la República de Croacia que suspenda inmediatamente el financiamiento de todas sus actividades. Primero se manifestó la organización “Documenta” de la notoria Vesna Teršelić, y ahora estos insignificantes marginales (cuya holgazanería se financia con dinero público) reciben espacio privilegiado en los medios, escupen a los seis prisioneros del Tribunal de La Haya, y lo que más les molesta es la política soberanista de la Sra. Grabar Kitarović. A los provocadores otrora les molestó la canción ‘Qué hermosa eres’ de Thompson en los partidos de nuestra selección de fútbol, pero el problema no está en ellos - sino en aquellos que tratan seriamente las estupideces de ellos y las lanzan como ‘noticias importantes’'...
“Bujica” tiene el video de la promoción del libro de Miroslav Međimorec y del académico Pečarić ‘EL GENERAL PRALJAK’ - y por eso mañana con mucho gusto vamos a publicar la carta completa de nuestra Presidenta que allí fue leída: en señal de despecho y orgullo por nuestro general, pero también por nuestra Presidenta que no lo olvidó..."

https://direktno.hr/direkt/bujanec-se-usprotivio-mladim-leftardima-predsjednicino-pismo-o-generalu-prallku-bit-ce-objvlieno-ci-105312/

ZORICA GREGURIĆ: INICIARON ABIERTAMENTE LA CAZA DE LA PRESIDENTA DE LA REPÚBLICA DE CROACIA - ¿ES ESTO UN GOLPE MEDIÁTICO?

"No es pretencioso preguntar si alguien está intentando dar un golpe mediático cuando iniciativas como las de un tal Mario es la segunda noticia en el Noticiero", dijo la Presidenta de la Asociación de Voluntarios Croatas defensores de Vukovar, Zorica Gregurić, con motivo de los ataques mediáticos de los últimos días contra la Presidenta de la República de Croacia Kolinda Grabar Kitarović.

Veteranos de Zagreb: "Documenta" se pone por encima de la ley - niega la presunción de inocencia condenando de antemano a los generales croatas:

La carta de Zorica Gregurić la publicamos entera:

¡NO VAN A PASAR!, o bien, ¡NO PASARÁN!, creo que eso los golpistas lo van a entender mejor. Realmente hay que preguntarse si necesitamos a los medios "independientes" cuando la segunda noticia es un tal semianalfabeto Mažić que entre otras cosas profanó la placa en honor a los combatientes croatas integrantes de las Fuerzas Armadas Croatas, que - para no creerlo - pidió a la UEFA la prohibición de la canción "Qué hermosa eres", cito sus palabras: "La canción elegida es nacionalista, agresiva y estimula a la violencia", que para el diario Novosti de Belgrado sobre las Operaciones libertadoras Relámpago y Tormenta dijo que "cómo se pueden llamar 'grandiosas' operaciones en las que fueron asesinados decenas o cientos de civiles" y que eso es "sencillamente irrespetuoso". Hay más perlas de este propagador del discurso del odio contra los croatas y Croacia. Por eso no es pretencioso preguntar si alguien está intentando dar un golpe mediático cuando iniciativas como las de un tal Mario es la segunda noticia en el Noticiero, concluyó Zorica Gregurić.

HINA - Qué función tiene y cuán importante es en la promoción de Croacia, y he aquí quién y cómo la conduce:

El comunicado de una asociación menor bajo el nombre de "Iniciativa de los Jóvenes por los derechos Humanos" (YIHR) lo transmitió la Agencia Informativa Nacional Croata (HINA), un medio público y la única agencia informativa nacional en Croacia cuyos usuarios son prácticamente todos los medios escritos y electrónicos importantes en el país que entonces retransmitieron la noticia más allá.

¿La agencia HINA es croata, yugoslava o serbia?

Sobre la selección de las noticias que transmite HINA ya hemos escrito en varias oportunidades, y también preguntamos si en el Presupuesto Estatal para el año 2018 se van a encontrar millones de kunas para HINA aunque el Parlamento Croata no debatió sobre los informes ni para los años 2014, 2015 y 2016.

Fuente: Portal Narod.hr

https://narod.hr/hrvatska/zorica-greguric-zapoceli-otvoreni-lov-predsjednicu-rh-li-medijski-pu

MIRELA PAVIĆ, LAS VIEJAS SE IRRITARON

(,..) Una más de pelo grasiento que a menudo es fotografiada, digamos, una 'mujer', el otro día comunicó su postura sobre la Presidenta. Madre mía, ni ocho Convenciones de Estambul salvarían a nuestra Presidenta del ataque de los malintencionados. El tema fue el apoyo que la Presidenta le dio al libro sobre el general Praljak y al mismo general. Dice Vesna 2, eslovena, una de esas de los países vecinos que no se inscribe como miembro de minoría nacional y desprecia a la mayoría nacional. Contando las kunas documentadas de Soros (leo cuantos impuestos evadió, madre mía, que los tribunales le quiten el dinero que robó porque si no lo hacen no nos vamos a liberar nunca de ellas) criticó a nuestra Presidenta porque le agradeció a Praljak por la defensa de Bosnia y Herzegovina contra la agresión granserbia y dijo que espera una sentencia absolutoria, aunque no mencionó a la tercera parte del enfrentamiento (los bosniomusulmanes). Fíjate como se irritó la vieja. Como si a nuestra Presidenta le tuviera que interesar lo de los otros. Como a ella. Si por los otros se entiende a los croatas, naturalmente. La Presidenta relativiza el veredicto del Tribunal de La Haya, dice, pero no menciona a las víctimas por las cuales el general está en prisión. Pues yo creo que la Presidenta en sus pulóveres tendría que escribir en cirílico en una manga Vesna 1 y en la otra Vesna 2[122], para que vean cuanto le interesa a ella lo que ellas dos piensan, y junto a ellas sus preferidos los de Bakir y Mladić[123]. Pero que insolencia, Vesna grasienta 2 piensa que habría que examinar también toda la actuación de la Presidenta. Pero quién te eligió a ti, que te das legitimidad para darle lecciones a la Presidenta elegida. No vaya a ser que también a ella, como al general Gotovina, le exija que se arrepienta. Mantente en aquello que te sale bien, denuncia a los croatas y cuenta las víctimas de ellos inventadas. Ese es el equipo de Josipović encargado de encontrar y acusar a los croatas por el mundo. Hasta las cobras se esconderían si las vieran, y verterían antes el veneno en la tierra que en ellas. Tal vez asesinaron a algunas víctimas ellas mismas para que haya más y poder cobrar por kilogramo de víctima. Aquí todo es posible. Numéricamente. Todo. Pero es inútil. No hay un ser humano entre ustedes. Son de piedra, y fría. Dragan Čović dijo en Bosnia y Herzegovina que espera que sean absueltos, y ellas enseguida pegaron el grito y escribieron cartitas al Tribunal Penal Para la ex Yugoslavia preguntando si alguien ya sabe cuál va a ser la sentencia. Sincronizado, yo les digo. Solamente unos tienen que ser víctimas, y nosotros como si en Bosnia y Herzegovina no hubiésemos ni estado. Ellas son sensibles - como "Documenta" - a "todas" las víctimas en la memoria selectiva. Excepto las víctimas causadas por los vehabitas. Eso no se tiene que mencionar. Ni que los recibimos como refugiados en un número equivalente al de una ciudad grande. Y

[122] Vesna 1 es Vesna Pusić y Vesna 2 es Vesna Teršelić.

[123] Los de Bakir (Bakir Izetbegović) son los bosniomusulmanes y los de Mladić (Ratko Mladić) son los serbobosnios.

entonces que nuestra Presidenta vaya otra vez allá con el pañuelo blanco y se arrodille. Madre mía, nosotros sí que somos un pueblo bueno y que perdona. (...) Semanario “Hrvatski tjednik”, 30 de noviembre de 2017.

¡ME MATARON A MI AMIGO!

"El general Praljak no es criminal de guerra. Con desprecio rechazo (rechazamos) vuestro veredicto!"

Querida Ivana,
Te agradezco Tus palabras de condolencia:
Mi querido académico Pečarić,
Gran amigo del gran hombre, el general Praljak... no llama...
Mudos por el dolor, conmocionados, petrificados...
Todo este día lluvioso más que triste, paralizada y muda como Usted, pienso en su lucha (¿sin sentido?)...
Espero, aunque ya no estoy segura de nada, ni siquiera en Aquel que permite que el justo caiga, que nos vamos a reencontrar con nuestro general… en algún lugar donde la verdad y la justicia triunfan… asociados en nuestra propia 'operación criminal' para realizar la libertad y cuidar el hogar, la familia, la fe y la Patria. Estoy ansiosa en mi 'operación criminal' de que realicemos la libertad y conservemos el hogar, la familia y la Patria. Espero que cuanto antes.
En realidad describiste en forma brillante el estado en el que me encuentro. Se me caen las lágrimas también mientras leo tus palabras. Soy cobarde. Tengo miedo de llamar a la señora Katja, y por eso a Nikola le escribí solamente un e-mail de condolencia. ¿Puedo decirle algo sin llorar a la querida Sra. Katja?
Me consuelo únicamente cuando veo que mi co-autor del libro "El general Praljak" comparte los mismos sentimientos conmigo:
„*Querido Josip,*
Incredulidad, dolor, conmoción, silencio. No puedo creerlo. Y admiración. Todo al mismo tiempo en mi cabeza confundida."
Querido Miroslav,
Naturalmente que la admiración está por encima de todo. Mira cómo vivió eso el sacerdote Ike Mandurić: „El grito más fuerte por la verdad y la justicia que alguna vez escuché"
https://kamenjar.com/pater-ike-manduric-najsnazniji-krik-za-istinom-i-pravdom-kojega-sam-ikada-cuo/
La Televisión Z1 me ofreció la posibilidad de decir algo sobre el gigante croata, el Nikola Šubić Zrinski moderno[124]- mi querido amigo. Veo que así también lo llama Marko Ljubić:
https://narod.hr/hrvatska/marko-ljubic-zasto-umro-suvremeni-zrinski-slobodan-praljak-general-pobjednicke-vojske

[124] El el año 1566 con 2.500 hombres resistió ante el ejército turco de 100.000 hombres, y cuando ya agotados no pudieron resistir más en la fortaleza, no se entregaron sino que se lanzaron a un ataque final perdiendo la vida en el intento.

Praljak en relación a sus fiscales y jueces siempre fue un gigante y de eso ellos eran conscientes. Desde que en 1995 comenzaron a nombrarlo como candidato a la acusación, hasta 2004 cuando juntaron valentía para acusarlo, todo hasta la finalización del trabajo de ese Tribunal hizo de ellos los asesinos más sucios. Escoria humana común.
Advertí que hace mucho que comparé al general Praljak con Franjo Tuđman (ver Adjunto).
Me avergüenzo de mí mismo. Yo estos días estaba preparando la segunda edición ampliada del libro "El general Praljak" esperando que esté lista cuando él salga, porque eso debía suceder próximamente aún en caso de que la sentencia de primera instancia fuese confirmada. En la presentación ya dije que existen dos posibilidades: la libertad o ese Tribunal se va a condenar a sí mismo.
En realidad me equivoqué - ellos son asesinos.
¡Me mataron a mi amigo!
Eso es lo que dije en Z1.
Hoy veo lo que el Dr. Zlatko Hasanbegović piensa: 'Esto es el suicidio del Tribunal de La Haya'.
http://www.zagreb.info/aktualno/zg/hasanbegovic-tragicna-praljkova-smrt-samoubojstvo-haskog-suda/163471
En realidad, ¿nos diferenciamos en algo?
Mencioné que ese Tribunal confirmó todo lo que escribí sobre el mismo. Y escribí mucho.
Hace 17 años fue impreso mi texto:
Prostíbulo en La Haya, semanario Hrvatsko slovo, 17 de noviembre del 2000.
El escritor y columnista Nenad Piskač escribe:
El final del prostíbulo de La Haya marcado con la víctima croata.
https://www.google.hr/search?q=general+Jeli%C4%87+i+Praljak&rlz=1C1KAFAenHR584HR584&oq=general+Jeli%C4%87+i+Praljak&aqs=chrome..69i57.12639j0i4&sourceid=chrome&ie=UTF-8
Cuando desde ese Tribunal comenzaron a hablar de una Operación Criminal Asociada reacccioné inmediatamente con un texto sobre OPERACIÓN CRIMINAL DEL TRIBUNAL DE LA HAYA. Veo que el general más joven también dice lo mismo:
General Mijo Jelić: Con esta sentencia el Tribunal de La Haya demostró que él es una operación criminal asociada
https://narod.hr/hrvatska/general-mijo-jelic-ovom-presudom-haski-sud-dokazao-da-udruzeni-zlocinacki-pothvat
En los comentarios la palabra que más frecuentemente se menciona es la del título de mi libro de hace 16 años:
El vergonzoso Tribunal de La Haya, Stih, Zagreb, 2001.
El asesinato en el Tribunal de La Haya ante los ojos de todo el mundo solamente redondea la actuación criminal de ese Tribunal, lo cual es en realidad el título de mi libro:
El Tribunal criminal en La Haya, Zagreb, 2008.
Comenté también el título del libro:

J. Pečarić, Racismo del Tribunal de La Haya / 15 años repitiendo lo mismo: ¿Tuvo sentido? Zagreb, 2011.

Fueron condenados como nadie hasta ahora a través de una amplia interpretación de una operación criminal y eso durante la actuación agresiva del Ejército Bosniomusulmán. Eso para los jueces-asesinos de La Haya no existe. Según esos jueces-asesinos los croatas no deben defenderse.

¿Acaso eso no es racismo?

En realidad tienen también una explicación para eso.

Los croatas son un pueblo genocida.

Eso no lo dijeron directamente, ¿pero acaso eso no se deduce del hecho de que son culpables de algo que fue hecho varios cientos de kilómetros más lejos?

Sí, tenían que saber que eso iba a suceder porque los croatas son un pueblo genocida, ¿no es así?

Naturalmente, como muchos hoy hablé sobre la mayor responsabilidad de aquellos en la República de Croacia. Por enésima vez repetí la pregunta:

- ¿Saben cuál es la diferencia entre los extremistas serbios y los yugoslavos?

- El extremista serbio es un extremista serbio honesto, pero el yugoslavo es un extremista serbio corrupto.

También hablé de las condenas éticas del Tribunal Ético Nacional Croata por alta traición: Mesić, Josipović, Pusić,...

¿Cuándo esas condenas éticas se van a traanformar en condenas penales en Croacia?

¿Cuándo en la República de Croacia el crímen de alta traición se va a transformar en crímen?

En esas condenas está todo. Solamente hay que comprobarlo.

Hoy en Croacia muchos hacen la misma pregunta.

https://kamenjar.com/zdravko-tomac-hrvatska-zbog-praljka-treba-suditi-mesicu-pusic-za-veleizdaju/

Una colaboradora de Mostar me comentó el final de mi actuación en Z1:

„Me puse a llorar cuando dijo que el general está en su corazón. También está en el mío. Aquí estamos todos tristes."

Los croatas en todos lados están tristes. Los servidores de los serbios no. Veo que los hay también en Mostar, porque otra colega me escribe:

„Querido académico,

Reciba mis condolencias por la partida de nuestro orgulloso general Praljak. Lo voy a recordar porque defendió la dignidad de todas las personas. ¿Cómo voy a ir ahora yo a mi Mostar a mi Donja mahala? Los desagradecidos de Mostar a los que el general les salvó la vida ahora festejan. Eso es el fin del humanismo.

No obstante los croatas también en Mostar mostraron cuanto quieren a nuestro general.

Hoy todos se sorprenden de la reacción de los bosniomusulmanes, muchas veces realmente repugnante. Mencionan la salvación de Bihać del genocidio, los quinientos-seiscientos mil que alimentamos y curamos en la República de Croacia… Por eso también en la emisión en Z1 reiteré por enésima vez la pregunta:

- ¿Sabe cómo hacer de algún pueblo su enemigo?
- Sálvelo del genocidio.

Es realmente irritante escuchar a nuestros políticos como en esas condiciones se preocupan de unos vecinos como estos que en realidad los consideran como a unos estúpidos.

Por eso el Dr. Ivo Lučić dice:

„Ivo Lučić: El Tribunal de La Haya es una farsa, y la política croata no tiene autoestima."

https://kamenjar.com/ivo-lucic-haski-sud-je-farsa-hrvatska-politika-nema-samopostovanja/

Y la Dra. Željka Markić: "Praljak no va a ser santo, él va a ser bandera."

Sí, nuestro general para siempre va a estar en el corazón de todos nosotros.

ADJUNTO

DEDICACIÓN DEL LIBRO „EN BOKA KOTORSKA CADA PIEDRA HABLA CROATA ", Zagreb 2004.

Dedicado al querido amigo general Slobodan Praljak

„El general Praljak no solamente condujo extraordinariamente la presentación de este libro ("El vergonzoso Tribunal de La Haya"), sino que también escribió el primer prólogo del libro. A él lo amenazan con el Tribunal de La Haya ya desde el año 1995. Recientemente en Australia, en ocasión de la presentación de mis libros "El mito serbio de Jasenovac" 1 y 2 en su versión en inglés, leí que al general nuevamente lo mencionan y en ese entonces escribí el siguiente texto que figura en este libro.

No es casual que en las nuevas acusaciones desde La Haya se mencione también al general Praljak. Este general nuestro, ex director de cine, economista exitoso, un hombre que terminó tres facultades (una de ellas es la de electrotécnica), permanentemente advierte sobre ese sucio papel del Tribunal de La Haya y demuestra que los croatas de Bosnia y Herzegovina están hoy en una posición mucho peor de aquella en la que estaban en Yugoslavia. Estoy realmente orgulloso de que mi libro "Por una Croacia croata" en Zagreb lo haya promovido junto al Prof. Dr. Miroslav Tuđman y al académico Dubravko Jelčić justamente también el general Slobodan Praljak. Y un hombre con esa biografía también es el que más recuerda a aquel a quien mi libro estaba dedicado - al Padre del Estado Croata, el Dr. Franjo Tuđman. Acusar a Praljak se parece al deseo de los poderosos del mundo de que se acuse a Tuđman. Mientras estuvo vivo no podían condenar ni al general Blaškić, y ni que hablar de Tuđman. Dijeron de todo contra él también aquí en la televisión australiana. Así los colegas le preguntaron a mi

hija sobre eso. Ella me dijo: "Pero a quién acusan ellos. Nuestro Presidente escribió más libros de los que vuestros políticos leyeron durante su vida." Así van a acusar hoy también al general Praljak aquellos que no son dignos ni de besarle los pies. Pero en el prostíbulo trabajan los que son así, ¿no es verdad?
En realidad me parece que los fiscales y jueces en La Haya conocen muy bien las actuaciones del general y que en este caso es en el que mejor se ve como en ese Tribunal está todo puesto al revés. Es que en lugar de que el general tenga miedo de las acusaciones por supuestos crímenes de guerra - porque nota que es un tribunal para el que la verdad no significa nada, y a personas inocentes se las condena a penas draconianas - los fiscales y jueces tienen miedo de enfrentarse al general pues saben cuan estúpidos y ridículos van a resultar."
Presentación del libro *El vergonzoso Tribunal de La Haya*, Zagreb, 31 de enero de 2002
General,
Juntaron valor para enfrentarse Contigo. Realmente estoy orgulloso de poder decir que eres mi amigo.

Académico Josip Pečarić

Zagreb, 5 de abril del año 2004

AL GENERAL

Tomislav Marijan Bilosnić,

NO SOY CRIMINAL, YO SOY POETA

A Slobodan Praljak

No soy criminal, yo soy poeta.
Retorno a casa.
Es inocente aquel que cree.
La patria es la gente común que pasa al lado nuestro, con ellos vivo y a ellos me dirijo.
Me da nauseas escuchar sobre las guerras.
Hoy por todos lados me acompañan flores.
Croacia es más que los jueces, ellos no tienen quien les desee buenas noches.
El sol les cierra los ojos, los cuervos sobre sus cabezas.
Hoy el cielo se cayó como una gran tristeza
Sobre la sangre de aquellos que partieron tras la libertad. La verdad duerme muerta.
Croacia es realidad, cada víctima le trae belleza.
El tribunal es aquello que no hay, solamente palabra sin significado pues no es Dios.
El gran juez a la vida se va más pequeño.
Ni siquiera logró lavarse las manos, por temor a ver su cara en el agua.
Es grande hasta la ceguera y habla a través de los oídos que son sordos.
Dios mío, es tiempo de termianr con todo esto voluntaria y simplemente,
Ver el cielo que todo el tiempo se encontró en mi palma, las estrellas sobre ella casa de justicia.
Mañana el sol va a salir con mis ojos y yo no voy a cantar solo.
Se va a ver lo visible también cuando el juez baje el telón.
Dios mío, cierra las puertas y ventanas del tribunal, cierra el cofre en el que los herejes buscaban oro...
Y está siempre con nosotros, en la cuna croata.
No soy criminal, yo soy poeta, tomo vino y comparto el pan con mis héroes.
Dios nos cedió la mesa
Para que corramos la roca sepulcral y vivamos como humanos.

Mi poema sobre Croacia no necesita voz ni música, solamente corazón, solamente corazón repleto de tormenta, luz en la que encuentra salida ante cada risco.
Mi corazón es inseparable de amigos y enemigos.
Es la armonía de ellos
Mi Croacia sueña en el poder secreto y en ella yo ya sin pensar en nada como lo hace toda historia.
Cierro hoy la puerta con Croacia entre paredes blancas. Patria mía, recuerdo todo lo que aprendí de ti.
Tomislav Marijan Bilosnić,

Zemunik Donji, 29 de noviembre de 2017

Malkica Dugeč,

VIVISTE, LUCHASTE POR LA PAZ, LA FE, NO POR EL HONOR, NO POR EL TESORO

Viniste de un país pequeño,
Pero grande por la bondad,
Por la belleza,
Por las víctimas que cayeron por la paz y el honor de su linaje,
A los grandes por la justicia los celebra la valentía, y el amor por el prójimo y por el extranjero, pero no por las cadenas de la esclavitud.
Viviste, luchaste por la paz, por la fe,
¡No por el honor, no por el tesoro, sino por la santidad del umbral natal!
En el tortuoso camino batallador
¡Caminaste con la frente alta y lo mejor que pudiste se lo diste a tu linaje croata!
Te fuiste, general,
Por los dolores y la amargura,
Por la mala suerte y el extranjero.
En el último instante de la muerte,
Erguido y grande fuiste,
Cuando tomaste el veneno de la muerte,

Mandando el mensaje del degolladero de que al justo no le puede causar daño absolutamente nada.
¡Gloria a ti general!
Que la misericordia de Dios te acompañe y que te sea liviana tu tierra natal - ¡Tu madre!
Malkica Dugeč, Stuttgart, 29.11.2017 (hoy, suicidio en La Haya al fallecido general croata Slobodan Praljak)

COMENTARIOS

Stijepo Mijović Kočan:

Querido Joško,
Cada uno de nosotros espontáneamente hace cuanto sabe y puede: Croacia es tierra de casos individuales. Así fue también en 1991. Todos esos casos individuales, excepto aquellos que fueron educados al revés y que al revés piensan y hacen, tendían al mismo objetivo: a liberarse del ocupador. Por eso sobrevivimos. Pero tanto de los ocupadores propios como de los extranjeros, lamentablemente, todavía no nos liberamos del todo.
A Praljak lo conozco desde el tiempo en que era estudiante, solía también ir a su casa... Fue verdadero héroe de la Guerra Patria. Su grado de general, según el testimonio de sus compañeros de combate, que son mis amigos y conocidos, se lo ganó con un heroísmo sobrehumano. Así siguió siendo en La Haya, un héroe insuperable, paradigma del croatismo, nuestro orgullo, así también se fue hacia el Señor, al Reino de Dios.
Praljak no murió: él en La Haya nació y va a vivir en el pueblo croata, inmortal y eternamente. "Vive para siempre el que muere honestamente"[125]
Luchó honestamente contra los ocupadores de Croacia, contando como ocupadores también a los jueces de La Haya. "El kadi te acusa, el kadi también te juzgaa", eso el pueblo croata en la actual Bosnia y Herzegovina lo inventó y lo dijo mientras estuvo bajo la ocupación otomana. Los kadi también hoy siguen siendo kadi, como también lo fueron siempre, solamente se mudaron a Nueva York y a La Haya.
Mirjana y yo en nuestro humilde hogar, ni bien escuchamos la dolorosa noticia, llenos de tristeza y orgullo encendimos una vela por su eterno descanso, y luego yo me senté frente a la computadora… Se sumaron hoy mis honorables amigos…

Don Anđelko Kaćunko:

[125] Frase del prócer croata Fran Krsto Frankopan.

EL CROATA PRALJAK: ¡HÉROE, MÁRTIR-‘SANTO’...!

¡Hombres, hermanos - este es un gran día que Dios nos dio como estímulo para despertar políticamente y como castigo por apoyarnos en el Mundo y su “justicia” y por rechazar la vida según el Evangelio de Cristo...! ESTE DÍA DOLOROSO dado a nosotros por Dios, no puede ser un día de alegría, pero tampoco debe ser un día de tristeza, sino ante todo un DÍA DE ARREPENTIMIENTO por los pecados personales, del pueblo y por las omisiones de la Iglesia... El general ya mereció la alegría de Dios, porque DIO LA VIDA POR SU PUEBLO. Su acto no es un “suicidio”. A él lo mató La Haya - El Diablo, que al mismo tiempo perpetró el suicidio de la justicia y del Tribunal. Y el estatus eterno de Praljak lo garantizó Jesús cuando dijo: “Nadie tiene un amor más grande que este: que alguien ofrende su vida por sus amigos” (Jn 15,13)

https://www.facebook.com/donangelo.kacunko

Ivan Baković:

Querido Profesor,

Cuando esto fue dicho en el estudio de la Televisión de Herzegovina (usted va a recordar, estas palabras del General las leí en la promoción de su libro en Čapljina) ni imaginé cuan proféticas son estas palabras.

Pidámosle a Dios que sea misericordioso con su alma y a nosotros nos de consuelo y fuerzas.

Jueves 30 de noviembre de 2017, 19:37

UNA DE LAS ÚLTIMAS ENTREVISTAS DEL GENERAL SLOBODAN PRALJAK: “SI NOSOTROS VAMOS A TERMINAR EN LA HAYA, PORQUE ELLOS SON PODEROSOS, Y NO PORQUE SON JUSTOS, ANTES O DESPUÉS ALGUNAS GENERACIONES VAN A DECIR QUE ALGUIEN FUE UN CRETINO Y TRAIDOR, Y ALGUIEN UN HOMBRE HONRADO.

Fides et honor - fidelidad y honor “yo allí no voy solamente a sacrificarme”.
Tuve el honor en la emisión que en ese entonces hacía en la Televisión de Herzegovina de tener como invitado al general Praljak inmediatamente antes de la publicación de la acusación de La Haya. (Esta fue una de las últimas entrevistas en los medios, pues después de la publicación de la acusación tenía prohibido

hablar públicamente. La emisión se realizó el 12 de marzo de 2004, y ya el 5 de abril estaba en La Haya). Les recuerdo lo que dijo entonces:
Praljak: La libertad se defendía con la muerte y esto que ahora nos está sucediendo a nosotros, que a mí me da paz en mi vida, en la partida hacia La Haya, es la muerte de mis soldados en mí. Yo estoy lleno de la muerte de ellos, cada célula mía, todas las partes de mi cuerpo están llenadas con la muerte también de algunos amigos míos que murieron más temprano, aquellos que llamábamos nacionalistas croatas en el tiempo del comunismo, y de estos jovencitos que por su decisión, por su deseo, y por mis órdenes, fueron al frente, a las líneas. Yo no los olvido, ellos están en mí. Y yo los vivo y no tengo miedo de nada, consciente del hecho de que ningún tribunal que apunte a un mínimo de justicia no podría objetar nada de lo que nosotros hicimos, en la medida que pudimos.
Pregunta: Sr. Praljak, ¿tiene miedo?, pues a juzgar por todo, y usted también dijo eso, el camino hacia La Haya está trazado, asegurado, solamente todavía no está chequeado el pasaje.
Praljak: Una vez dije que no voy a huir. Esa es una institución poderosa. Qué voy a recibir yo, cómo va a ser esa cruz, yo le respondí. Sea como fuere la misma, (...) yo voy a llevar esa cruz. Eso no es solamente sacrificarse, yo no voy allí solamente a sacrificarme. A mí me sacrifican los molosos, unas fuerzas del mal que yo estudiaba desde la defensa de Sócrates de la muerte para adelante, y de todas las tragedias de Shakespeare, luego de los sanquilotes, los hugonotes, y así siguiendo. Cien millones de personas fueron asesinadas en el comunismo. (...) Eso sencillamente es así. El mundo funciona como una gran obra maligna en la que a cada rato aparecen los rápidos administradores de justicia. Deforman en el marco de algunos intereses en los que nosotros no estamos en posibilidad.
Pregunta: Voy a leer una declaración suya, y usted dígame si queda ante esa declaración: „Si nosotros vamos a terminar en La Haya, porque ellos son poderosos, y no porque ellos son justos, antes o después algunas generaciones van a decir que alguien fue cretino y traidor, y alguien un hombre honrado."
Praljak: Me quedo totalmente ante esa declaración.
I. Baković/Tomislavcity
http://www.tomislavcity.com/index.php/teme/nainovije-vijesti/item/12930-jedan-od-posliednjih-intervjua-gcnerala-slobodana-praljka-ako-cemo-mi-zavrsiti-u-haagu-jer-su-oni-jaki-a-ne-zato-sto-su-pravedni-prije-ili-kasnije-neka-ce-pokoljenia-reci-da-je-netko-bio-kreten-i-izdajica-a-netko-castan-covjek

Mijo Tokić:

HOY EN LA HAYA, 29 DE NOVIEMBRE, OTOÑO DE 2017

AL GENERAL SLOBODAN PRALJAK Y A LOS SDEMÁS OFICIALES CROATAS VÍCTIMAS DE LA JUSTICIA DE LA HAYA

Iustitia mortua est
Hoy en La Haya fue asesinada la justicia La Muchacha más Hermosa
La asesinaron sus guardias en togas negras en cuerpos sin alma
Sin misericordia
Tristemente
Fueron condenadas nuestras batallas por el aire
Por el derecho a respirar en libertad
Y nosotros tenemos que continuarlas
Sin libertad no queremos vivir
Nuestras desgracias son despreciadas
Y a nosotros nos van a inspirar
Y hasta ahora nos alimentamos y bebimos con nuestras lágrimas
Con nuestras lágrimas, mundo
El pueblo desde su historia debe crecer
Otro fundamento no tiene
Iustitia mortua est
En togas negras llevaron la muerte
En sus ojos vacíos no había luz
No hubo justicia, verdad no hubo
Verdad no hubo, hubo solamente odio y muerte
Mundo, a ti mismo te traes la condena, a ti mismo te preparas la muerte
(Quien mata la justicia, quien mata la verdad, es un criminal, un hijo de puta, un rastrero hijo de puta. No aquel que toma veneno. Aquellos que envenenan al mundo, no aquellos que toman veneno, aquellos que llenan el vaso, mundo. Mundo, llenaste el vaso con veneno)
Mundo, con desprecio rechazo tu justicia Mijo Tokić/mandino-selo.com

http://www.tomislavcity.com/index.php/teme/nainovije-vijesti/item/12929-mijo-tokic hrvatskom-casniku-generalu-slobodanu-praljku-i-drugim-hrvatskim-casnicima-zrtvama-haske -pravde

CONVERSACIÓN CON MIROSLAV MEĐIMOREC EN EL DIARIO EXPRESS 24. SATA

Es amigo del general Praljak ya hace muchos años, se conocieron ya cuando eran estudiantes. ¿Cómo se conocieron exactamente y qué los acercó y conectó en ese entonces y qué mantuvo vuestra amistad durante todos estos años?

Nos conocimos en la Academia de Teatro y Cine el año 1969. Yo había vuelto del servicio militar en el Ejército Popular Yugoslavo y continué mis estudios para director de teatro, justamente me dieron la primera dirección profesional de teatro en el Teatro de la Juventud de Zagreb - mi adaptación de los textos sobre Nikola Šubić Zrinski bajo el nombre de "Zriniada" que tuvo bastante éxito el verano siguiente fue premiada con el premio a la mejor obra en el conocido Festival de Pequeñas Escenas y Experimentales en Sarajevo. Slobodan además de estudiar en tres facultades era trabajador honorario en ese teatro como maestro de iluminación y en el trabajo en la obra se desarrolló nuestra amistad. Tal vez nos ligaron los contrastes - él como si hubiese bajado del cerro, decía: y eso que no viste a mi padre y a mi tío, verdaderos gigantes, lo que realmente eran cuando los conocí y vi en Mostar. Slobodan casi dos metros de altura, bullicioso, espontáneo, a veces precipitado, decidido, de Herzegovina, brillantemente educado en la secundaria franciscana de Široki Brijeg, inteligente y movedizo, y yo un muchacho urbano, de altura media, de pocas palabras, reflexivo, ya exitoso en el teatro, mis dos obras "Ars longa, vita brevis" y "Vietrock" recibieron numerosos premios locales y extranjeros, él aprendía de mí sobre dirección de teatro y creación teatral, y yo de él sobre la vida. En la academia con Vukotić, ganador del Oscar y profesor de dirección de cine, teníamos que hacer una película documental, Slobodan me llevó a la denominada Feria de Esclavos en Dubrava en la que se reunían los trabajadores físicos, la mayoría albaneses. Los empresarios llegaban en auto o camión y tomaban a jornaleros para trabajar en la construcción de casas privadas por un jornal vergonzosamente bajo. Me llevó también hasta una casa no terminada en Dubrava y me mostró el sótano en el que vivían esos esclavos de alquiler, oscuro, húmedo, en el piso cartones tirados, frazadas, unos tapados, suciedad, olor - Slobodan sabía de esa miseria en la ciudad en la que yo había nacido y en la que él era uno que vino. La película no la hice como esas personas y ese fuerte tema social lo exigían, ninguno de los patrones nos permitió filmar a los trabajadores trabajando y la película quedó inconclusa. Eso era Slobodan Praljak, sensible a la gente pobre, explotada, a la desigualdad social, al socialismo que presentaba a las aldeas de Potemkin y escondía su rostro miserable. En numerosas situaciones de vida, especialmente durante la guerra, el general Praljak mostraba su rostro humano - le daba habitación en su casa sin cobrarles a los colegas de la Academia, reunía y le daba alojamiento en su casa a los jóvenes artistas Pero Kvesić, Slamnig junior, Mira Furlan, les prestaba dinero, venía a

ayudarles físicamente en las mudanzas, a llevar leña, carbón. Así fue en la guerra - en Sunja apoyó mi propuesta de que parte de la ayuda que a los combatientes les llegaba de todos lados la pongamos en bolsitas que le repartimos a los niños pobres y a los necesitados en la ciudad. Recuerdo como Praljak desde el altar en la Navidad de 1991 en la iglesia de Santa Magdalena que había sido acertada leyó durante la misa partes del Libro Santo. Como retó duramente a un policía militar que abofeteó a un serbio, como se oponía a cualquier desorden e indisciplina, borrachera, incluso cuando eso lo llevaba al peligro de muerte. Cuando fue a Bosnia y Herzegovina salvó vidas arriesgando la suya, refugió a bosniomusulmanes en su casa de fin de semana y en su casa en Zagreb... podría seguir enumerando muchos ejemplos, pero eso es innecesario para el gran hombre que fue el general Slobodan Praljak. A él me ligaba ese carácter sincero y generoso, su gran corazón, la totalidad de un verdadero ser humano que vive la vida a todo pulmón y le ayuda a los demás para que sean libres y suyos. Un profesor, un hombre que a nosotros los estudiantes nos encantaba con su pensamiento crítico que a nosotros nos parecía valentía, en los tiempos de verdadera prueba descubrimos que eso era solamente cinismo y falsa libertad, me objetó mi amistad con Praljak, me preguntó por qué me junto con ese tosco y bruto de Herzegovina. Le respondí que me iba a juntar con quien quisiera y que Praljak seguiría siendo mi amigo independientemente de lo que él pensase. Y así fue, del profesor hace mucho que me alejé al darme cuenta de su carácter cínico y falso, sigo apreciando su talento creativo, pero con Praljak seguí siendo amigo hasta este momento amargo para todos nosotros.

¿Cómo describiría a su amigo en tres palabras? ¿Cuáles son según usted sus virtudes y defectos más grandes?

Un gran hombre que no se deja pisar. Educado, inteligente, curioso, capaz en muchas actividades - fue un pedagogo querido en la escuela, un director talentoso, brillante analista e interlocutor, excelente conocedor de la historia y la política, excelente pronosticador de los futuros acontecimientos políticos. Profundamente moral. Siguió el individualismo de Kant hasta el final, fuerte voluntad, gran corazón, hombre generoso. Sabía explotar, en la época estudiantil también físicamente se oponía a la injusticia y a la violencia, pero llevó a los niños durante la huida de los croatas en Bosnia y Herezgovina, organizó el vuelo en helicóptero para salvar a una niña pequeña, ayudó a la evacuación de los judíos de Sarajevo, se plantó ante los cañones del Ejército Popular Yugoslavo para salvar a las mujeres, liberaba por iniciativa propia a los prisioneros bosniomusulmanes, etc, etc. Con el tiempo vamos a descubrir más y más detalles sobre la grandeza de Slobodan Praljak. Pero la bondad les fue dada a muchas personas, aquello que tienen solamente algunas personas es la coherencia y predisposición a morir por sus ideales. Él rechazó la mentira de los jueces, con desprecio rechazó la sentencia y tomó la libertad en sus manos. Como Sócrates, como los grandes héroes croatas, como los defensores de Gvozdansko, Nikola Šubić Zrinski de Siget, Petar y Fran, Zvonko Bušić, el general Slobodan Praljak entró a ese Panteón croata de modelos.

¿De qué modo le ayudó a su amigo en relación a su defensa? ¿Fue activo en eso o solamente lo aconsejaba y apoyaba como amigo?
Ayudaba de distintas maneras - a juntar testigos de Sunja para que den testimonio por escrito a favor de la Defensa, ayudaba a reunir documentación, datos, escribía y publicaba, exponía en tribunas, lo visité en la cárcel de La Haya, ayudaba en la publicación y promoción de sus libros. Escribí el libro "Sunja le escribe a Vukovar" en el que un capítulo entero está dedicado a Slobodan. En otro libro "El cazador del general" que se refería a Gotovina, Markač, Čermak, pero también a Praljak, Petković, a toda mentira y falsificación de la Guerra Patria y el papel de los defensores en la defensa de su patria, escribí sobre la obligación moral de que cada uno se resista a la presión contra su conciencia, que haga algo a lo que se resiste profundamente aunque eso le cueste el trabajo, la familia, la existencia. No fui tan lejos que haya pedido también la vida de alguien, pero ser coherente significa también eso. Slobodan sabía de las consecuencias de su coherencia y no tenía miedo de las mismas. Educado en la filosofía clásica, seguidor de Sócrates caminó tras sus huellas a la eternidad y a nuestra memoria, espero que también a la memoria de las futuras generaciones de croatas.

Unas horas después de la primera sentencia lo llamó por teléfono y citó el monólogo central de Hamlet 'Ser o no ser'. ¿Se acuerda de cómo reaccionó cuando lo acusaron? ¿Qué le dijo entonces, esperaba él una acusación tan terrible?
Después de que lo acusaron dijo: - Aunque sea recto como Jesús me esperan al menos siete años de cárcel. Era consciente de la fuerza y el poder de los déspotas mundiales, pero hizo todo para oponérseles con su mente, su decisión, con la fe en que es inocente. No podía soportar que lo llamen criminal de guerra, me dijo: - No puedo soportar que a mis nietos en la escuela les digan que su abuelo es criminal de guerra. No podía soportar la mentira, no podía soportar que lo declaren criminal por algo que con todo su ser, su vida, sus procedimientos en la paz y en la guerra, no fue. A La Haya fue voluntariamente y al principio pensó que existe alguna Justicia, algún juicio normal en el cual en la Fiscalía va a estar el peso de demostrarle la culpa. Resultó que él y sus compañeros tenían que demostrar que son inocentes, que no son culpables, les imposibilitaron que presenten a todos los testigos, todas las pruebas, a toda costa se demostraba la Operación Criminal Asociada, y ninguno de los acusados fue acusado de un crimen concreto.

Escribió el libro 'El general Praljak' que fue presentado hace unos pocos días junto con el académico Pečarić. Todavía no lo tuve en mis manos y por eso dígame: ¿qué es lo que lo llevó a escribirlo y de qué habla el libro exactamente?
El libro "El general Praljak" es un libro que surgió a la espera de su regreso, como alegría por su libertad. El académico Pečarić lo pensó como una prueba de la habilidad del general en la defensa de su patria Croacia ante el Tribunal de La Haya, como un regalo a su libertad. Mi parte en el libro es en realidad la selección de mis aportes para el suplemento sobre los seis croatas de Bosnia y Herezgovina

en el Tribunal de La Haya en el Portal HKV (Consejo Cultural Croata). El suplemento comenzó a principios del verano y fue preparado para que finalice con el Soneto número 66 de Shakespeare un día antes del juicio. Eso es una especie de lexicón, una selección de los datos más importantes sobre el general Slobodan Praljak del que algún otro en el futuro puede escribir un libro sobre él. Aquello que pensaba decir de Slobodan lo escribí en el libro "Sunja le escribe a Vukovar".

Sé que para usted es difícil, perdió a un buen amigo, a un hombre que conocía desde su juventud. ¿Se imaginaba que podría hacer algo así? En el Tribunal, delante de todos. Usted dijo que estaba de buen ánimo la última vez que se escucharon. ¿Cómo explica ese procedimiento de él?

Estuve horrorizado, shockeado, quedé sin palabras. No esperaba eso. Una frase de desprecio, sí, el rechazo decidido de la sentencia, sí, pero veneno, de ninguna manera, no. Pero si solamente siete días antes bromeaba conmigo, preguntó por el libro, le preguntó a mi esposa Vedrana si en la fotografía de la tapa del libro había salido lindo. Todo entre risas y hablando con Vedrana como hablan en Split, porque el origen de ella es de Split. Tengo una botella de aguardiente (žilavka) que Slobodan me ragaló hace cinco años y me prometí que la voy a cuidar y beberla con él cuando regrese de La Haya.

Tal vez la cercanía con él, los momentos en que cuando juega al ajedrez con Vedrana en la costa triestina o cuando en barco nos abrimos paso a través de la bora[126] alrededor de Hvar, cuando le digo que vaya a la Operación Tormenta con sus muchachos de Sunja pues en la cúpula del ejército lo olvidaron, cuando los tres juntos, Sven Lasta, Hemingway, así lo bautizaron los defensores de Sunja, y yo esperamos en la estación de ferrocarril de Sunja que termine el intenso bombardeo con morteros, las bombas explotan en el techo y él bromea con los muchachos, o cuando una bomba de cañón cayó en la habitación que estaba al lado de aquella en la que estaba él, su defensa de mis obras subversivas, su respeto por mi mamá, esa cercanía y todo lo humano que yo apreciaba y quería en él, me impedía que pensase en un acto así. Aunque lo apruebo totalmente y cada segundo, cada minuto, cada hora y día ese golpe, ese terremoto, el alarido hacia el mundo falso e hipócrita, pero ante todo hacia nosotros desunidos e indecisos para que finalmente nos transformemos en un pueblo y en un Estado que defienda con fuerza su soberanía, su historia, su autoescencia, su libertad croata. El último año, dos desde que lo había visitado se dedicó a su querida matemática y leía a Shakespeare, especialmente volvía al Soneto 66. El soneto comienza con desánimo - „Harto, invoco el descanso de la muerte; viendo al mendigo desertado; y nadería de alegría festoneada; y la fe más pura, traicionada; y medallas vergonzosamente dada; y la virtud del casto, prostituida; y celestiales perfecciones humilladas; y a los fuertes, por débiles coartados; y al poder, tener al arte amordazado; y tontos cultos a los sabios controlados; y la verdad con simpleza confundida; y al bien cautivo del capitán malvado; cansado, abandonar quisiera todo; mas al morir, dejo a mi amor solo" - eso es un final que tranquiliza y le da

[126]La Bora es un viento catabático de orientación norte/nororiental en el Mar Adriático.

sentido al hombre, para los hombres de Dios como el general Slobodan Praljak el amor hacia la verdad es más fuerte que todo amor humano nuestro.
Si alguna amistad puede determiara la vida de alguien esa fue mi amistad con Bobiš. Le agradezco que también a mí me haya hecho una mejor persona.

Un cordial saludo señor Međimorec. Le pido que conteste lo antes posible y espero no ocuparle mucho tiempo. Espero que en alguna ocasión también nos conozcamos.

Zagreb, 1 de diciembre de 2017

Dr. Miroslav Međimorec

CONVERSACIÓN CON MIROSLAV MEĐIMOREC EN EL SEMANARIO HRVATSKI TJEDNIK

Estimado señor Međimorec, recientemente publicó el libro "El general Praljak". Ahora, después del trágico acto en el Tribunal de La Haya se puede decir que lo escribió un poco temprano, pero considerando que era necesario desde hace mucho también por medio del libro hacer conocer la verdad sobre el general Praljak, tal vez también demasiado tarde. Si lo escribiese hoy, no hay dudas de que el libro sería distinto. Conocía al general desde hace mucho tiempo y fue cercano con él. ¿Cómo comenta este dramático final del caso Praljak?

En un mundo que se transformó en aldea global - en el que en tiempo real puede saber qué color pastel era el vestido y el sombrero de la reina de Inglaterra, o que después de casi 300 años la guardia marina de la Marina de Guerra Real reemplazó a la guardia con gorro de piel de oso, y como es el trasero de una belleza desconocida en Los Ángeles o que se casó la primera pareja gay en Australia - saber que un pequeño grupo de personas en Zagreb en forma permanente y coherente, desde la partida del general Slobodan Praljak y los otros cinco croatas de Bosnia y Herezgovina a la Haya, hablaba, escribía, imprimía, editaba, se oponía al silencio que reinó después de la partida voluntaria de ellos para presentarse ante el Tribunal de La Haya para el ex Yugoslavia quedó desconocido. El libro "El general Praljak" del que somos autores el académico Josip Pečarić y yo, del que dice que llegó tarde, es el último de los múltiples testimonios, comentarios, protestas, denuncias de omisión de todos los gobiernos croatas, del silencio y la ineficacia de los mismos. Escribimos en el semanario "Hrvatsko Slovo" y en el Portal HKV, organizamos tribunas, publicábamos libros y columnas, acompañamos la salida de veinte libros del general Slobodan Praljak, presentamos también el libro de aforismos de Valentin Ćorić "Inteligencia en la cabeza". El académico Pečarić analizaba al Tribunal de La Haya, el Prof. Miroslav Tuđman escribió análisis brillantes sobre la guerra en Bosnia y Herzegovina y los juegos alrededor de la misma, Mate Kovačević y Hrvoje Hitrec escribieron y siguen escribiendo columnas sobre el Tribunal y el "Grupo de los Seis", pero parece que la noticia sobre nuestros esfuerzos para que al menos un poco con palabras y letras les ayudemos no llegó ni hasta Velika Gorica, que está al lado de Zagreb, y menos todavía hasta ustedes en Zadar. Discúlpeme por esta explicación un poco cínica. No llegó ni hasta Dubrava, porque los medios públicos estuvieron cerrados para nosotros, se frenaba toda palabra sobre la injusticia hacia los defensores de Herzeg-Bosnia. En las escasas respuestas gubernamentales a la pregunta de por qué no hacen nada en relación a los prisioneros de La Haya justificaban su inactividad aduciendo la imposibilidad de mezclarse en el juicio a ciudadanos de otro Estado, que además también era un Estado amigo. Y así el grupo de los seis quedó "colgado en el aire" a merced de su Estado (Bosnia y Herzegovina) que los

ignoraba totalmente y les deseaba una pena lo más alta posible mientras la República de Croacia callaba hipócritamente y no hacía nada. Y podía hacer lobby, diplomático, público y secreto, a través de embajadores encubiertos, intelectuales y científicos, explicar nuestra historia, política, tradición y cultura, la Guerra Patria, su naturaleza, la agresión de Yugoslavia y del Ejército Popular Yugoslavo contra ella, los hechos sobre el desarrollo de la guerra, la verdad. Mate Kovačević, el académico Pečarić, el Prof. Dr. Miroslav Tuđman, el Dr. Damir Pešorda, la periodista búlgara Diana Glasnova, Benjamin Tolić, Hrvoje Hitrec, el académico Dubravko Jelčić, yo, y no sigo enumerando, permanentemente "avivábamos el fuego" y hablábamos sobre el grupo de los seis de La Haya, sobre el tribunal político, sobre lo absurdo de juzgar a aquellos que lograron defender a Bosnia y Herzegovina de la agresión serbia, sobre que se igualaba la culpa, que se cambiaba la historia, que se abolía a Serbia y a Milošević, a los muyajedines y a la tendencia de Izetbegović al Estado islámico. „El general Praljak" fue uno de la serie de libros del académico Josip Pečarić que en el mismo incluyó también el suplemento sobre el grupo de los seis del Portal HKV. Nuestra intención era hacer recordar, estar permanentemente presentes, golpear "la puerta de la mente" de los lectores del Portal, mostrar apuntando hacia los documentos esenciales, las declaraciones, testimonios y conclusiones en el juicio. El último aporte, el Soneto 66 de Shakespeare, en el que el general en la cárcel frecuentemente buscaba refugio, salió el martes a la noche. Los cuatro primeros versos rezan: „Harto, invoco el descanso de la muerte; viendo al mendigo desertado; y nadería de alegría festoneada; y la fe más pura, traicionada; y medallas vergonzosamente dada; y la virtud del casto, prostituida; y celestiales perfecciones humilladas; y a los fuertes, por débiles coartados; y al poder, tener al arte amordazado; y tontos cultos a los sabios controlados; y la verdad con simpleza confundida; y al bien cautivo del capitán malvado; cansado, abandonar quisiera todo; mas al morir, dejo a mi amor solo". Ese es un amor que da esperanza, solución, victoria sobre el mal. El general entendía ese amor por la verdad, la justicia y la dignidad, por ese amor hizo lo que debía. El libro es una especie de lexicón para entender a la persona y la vida del general Slobodan Praljak, surgió desde la fe de que ayer, 29 de noviembre, iba a regresar y no iba a tener que explicar más los hechos y demostrar la verdad. Ahora sobre él se van a tener que escribir no uno sino varios libros. Y en cuanto al acto mismo de Praljak que ya algunos explican como "un gran gesto teatral" o "cobardía" y "huida de la responsabilidad de un criminal de guerra" pienso que eso es un acto reservado para muy pocas personas, los antiguos griegos los llamarían semidioses, un acto de un hombre filosóficamente formado que aprecia su vida menos que las ideas de libertad, justicia, dignidad. Eso es un acto heroico. Hay muchas personas buenas dispuestas a ayudar a los demás, un poco menos aquellas dispuestas a sacrificar su vida por otro, son pocos los que como Sócrates se van a matar con su propia mano por la idea de justicia, contra la mentira y la manipulación, por la verdad. La operación criminal conjunta es una trampa y manipulación de los poderosos del mundo que a toda costa quisieron condenar políticamente también a la cúpula comandante de los croatas de Bosnia y Herzegovina por crímenes que no ordenaron, no sabían de ellos ni los podían

impedir. Aceptar una condena así era insoportable para un hombre de altos valores éticos como era el general Slobodan Praljak.

¿Cómo describiría la personalidad del general Praljak considerando su experiencia con él en el frente, pero también en el mundo artístico pues ambos son también directores, y todo aquello que sabe sobre él? ¿Era él un hombre indescriptible para una mente mediocre y superficial?

Fuimos amigos durante mucho tiempo. Nos conocimos en la Academia de Arte y Cine, nos acercamos mientras yo dirigía la obra "Zriniada" que en los años setenta llamó mucho la atención del público y los profesionales del teatro. "Zriniada" hablaba de forma entretenida e irónica de un lugar y una persona mitológicos en la historia croata - de Siget y de Nikola Šubić Zrinski. Slobodan trabajaba honorariamente como maestro de iluminación en el Teatro ZKM, era estudiante de electrotécnica y entendía de electricidad. Acompañaba lo que yo creaba en esa obra endiablada y supongo que nos caímos en gracia. Él grande, temperamental, bullicioso, inteligente, movedizo, yo de mediana estatura, reservado, sereno, de pocas palabras. ¿Don Quijote y Sancho Panza? Él iniciando sus estudios de director y yo ya en las aguas profesionales, él hablaba, yo escuchaba, yo dirigía, él miraba y aprendía. Íbamos al teatro, al cine, nos juntábamos con los actores de nuestra generación, salíamos, conversábamos, discutíamos, nos entreteníamos. Después de "Zriniada" fui a los Juegos de Verano de Dubrovnik, y Slobodan se fue a Alemania a trabajar de mozo en el lago Titisee en Schwarzwald. Con lo que ganó se compró un departamento de un ambiente, y yo nuevas obras para dirigir profesionalmente. Al año siguiente fui nuevamente a Dubrovnik a hacer la obra "La finalidad de libertad" que con Ivan Kušan me "difamó" como nacionalista y me hizo la vida más difícil, y Slobodan nuevamente trabajó como mozo para un departamento de dos ambientes. Lo vendió, compró una parcela en Kraljevac y junto con su padre y con su hermano con gran sacrificio construyó una casa. Con palas puntearon hasta quince metros de profundidad, la tierra la tiraban cada vez más y más hasta la calle, y entonces la cargaban en carretilla y la llevaban hasta el camión. ¡Así el general Slobodan Praljak ganó su primer millón, y el dolor de vértebras por el que a menudo dormía en el piso! Fui testigo de cuando le agarró ese dolor en Sunja, dormía en el piso al lado de mi cama.

Muchas veces me defendió de los ataques por "La finalidad de libertad" en 1971 y por mi obra "Máscaras en los parágrafos" de Josip Kosor en 1975. En Sarajevo, la ciudad de "la fraternidad y la unidad", me atacaron por nacionalista, por socavar el orden social, el socialismo y la fe en el Partido Comunista. En la primera página del diario "Borba" publicaron el pedido de mi arresto. En la conversación sobre la obra un día después Praljak me defendió vehementemente ante los comunistas bosnios. Me llevó a su Herzegovina, conocía a su abuelo al que él endiosaba, a su madre y a su padre, a su hermano, su hermana, sus amigos. Bromeando dije que si llegase a haber guerra yo voy a ir a la guerra con ustedes los de Herzegovina. Durante años debatimos, analizamos la situación política en Yugoslavia, Slobodan tenía gran sensibilidad social. El que conoce la obra cinematográfica de Praljak llegará a la conclusión de que le preocupaban los temas de la inmigración croata,

la posición de la mujer trabajadora, las relaciones entre las naciones en Yugoslavia, en el teatro dirigió obras de Brecht, de Burgess "La naranja mecánica", de Orwell y una brillante obra compuesta de poemas de A. G. Matoš con los actores Božidar Boban y Zlatko Vitez. Fue especialmente conmovedor el documental sobre la mujer que encadenada trabaja en un pesado prensador. Observaba, reflexionaba, intentaba articular eso artísticamente. Cuando se produjo la guerra lo seguí a Sunja y combatí con los de Herzegovina. Lo primero que me dijo cuando llegué a Sunja fue: "Vas a estar conmigo, vas a estar detrás de mí. Yo respondo por ti a tu madre y a Vedrana. ¡Tienes que quedar vivo!" No se preocupaba de sí mismo, se preocupaba de los otros. A Slobodan los defensores de Sunja lo consideraban su padre. Era un orador brillante, explicativo, lógico, con argumentos. Si te animabas a discutir con él ese duelo con seguridad lo perdías. No le gustaba la gente prepotente. En Sunja recibimos a la primera delegación de observadores de la Unión Europea, a los denominados heladeros[127]. En la misma estaban el embajador griego, dos coroneles del ejército holandés y francés, y un capitán checo. Teníamos a una excelente cocinera, a la Sra. Željka Andabak, serbia de Sunja. Imagínese a una serbia que le cocina al comando de Sunja y a los soldados que estaban con nosotros, nos podía haber envenenado a todos, pero nosotros teníamos confianza en ella como así también en decenas y decenas de serbios que junto con nosotros defendían Sunja. Nuestra Željka cocinaba brillantemente y después de recorrer las posiciones nosotros invitamos a los observadores a almorzar. Al principio a nosotros dos nos miraban con recelo, ¿dos principiantes que conducen la defensa de la cabeza de puente en territorio enemigo? Cuando Praljak les explicó la situación en Sunja profesionalmente, en conceptos militares, los llevó a recorrer las posiciones en la estación de ferrocarril y la B 52, se relajaron un poco. Los sentamos a la mesa y Slobodan se levantó con un vasito de aguardiente en la mano y dijo que primero nos iba a presentar - el mayor Miroslav Međimorec y el coronel Slobodan Praljak juntos tenemos cinco diplomas universitarios, la especialización de teatro en Teatro Real de Shakespeare, experiencia de trabajo en Suecia y Alemania, hablamos alemán, inglés, yo algo de francés, podemos entendernos en los idiomas eslavos. Viajamos por el mundo, somos amantes de la filosofía, la historia, las matemáticas y el arte. Tengan a bien elegir el tema sobre el que vamos a hablar en la mesa - William Shakespeare y sus trágicos héroes, o sus sonetos, Heidegger o Hegel, Sócrates o Platón, Diderot o Voltaire, física cuántica o tal vez algún problema matemático. Quedaron sorprendidos. Praljak a esos inflados señores que creían que venían entre principiantes, balcánicos ignorantes, croatas "fascistas", gentuza desorganizada y criminales, les dijo claramente quiénes somos, qué somos, qué es lo que queremos, a qué cultura y espacio político pertenecemos. Así se comportó también ante los jueces del Tribunal de La Haya, los llamaba honorables jueces, pero les decía todos los hechos y la verdad sobre las cuestiones por las que lo acusaban.

[127] Los llamaban heladeros por su uniforme totalmente blanco.

La socrática muerte del general en el tribunal quebró a todo croata verdadero. Eso fue un acto con mensaje. ¿Qué mensaje piensa que el general quiso enviar con un acto así? ¿Es capaz la sociedad croata de entender la dimensión filosófica, moral o política de su acto? ¿El mundo así como es, en el que también explotó la noticia desde el Tribunal de La Haya, es capaz de entender ese mensaje? ¿Aquel juez que ordenó bajar el telón acaso es capaz de entender el mensaje?

Estoy de acuerdo con usted. Me quebró a mí, a mi esposa, a numerosos amigos del mundo artístico, veteranos de guerra, conocidos, gente que enciende velas, se juntan en las misas, esa onda se expande por toda Croacia y en los territorios de Bosnia y Herzegovina donde viven los croatas. El mensaje de Praljak está dirigido a todos nosotros. A todos los y las croatas, a todos los ciudadanos de Croacia, para que tomen conciencia de la pesada responsabilidad que recibieron en sus manos con la declaración de la independencia - su libertad, su Estado, el futuro de sus hijos y nietos, el futuro de todo nuestro pueblo. Éramos conscientes de esa responsabilidad en los años 90 cuando nos condujo el extinto Presidente Tuđman, después de su muerte muchos se esforzaron por demostrarnos que no somos capaces de estar solos y ser propios, que los viejos y nuevos señores están dispuestos a ponernos bajo su tutela. Desde el comienzo mismo de nuestra independencia los enemigos en Croacia y fuera de ella estuvieron firmemente contra nuestra libertad e hicieron todo para quitárnosla. Los derrotamos en la guerra pero no logramos de ninguna manera derrotarlos en la paz. Por eso nos van a faltar personas como Praljak. Él decidió ser la voz de nuestra conciencia, el grito que nos va a despertar, a sacudir, a volver a nosotros mismos. Europa por ya no sé qué vez se comportó en forma egoísta y de acuerdo a su interés hacia un pueblo pequeño que solamente desea libertad. Aunque todos no sean conscientes de la profundidad filosófica moral y política de su acto, ahora está en la élite intelectual croata que le explique al pueblo ese significado, la importancia de la fuerza estruendosa de ese rayo. Slobodan le dio una bofetada a la Europa engreída que mostró su desgaste. La confusión y la sorpresa de los jueces y del Tribunal en el momento en que ese acto sucedió, la desorganización, la indolencia, la negligencia criminal después de una sentencia falsa e injusta como esa, para mí significó que Slobodan acertó allí donde había apuntado. Todos nos acordamos del juez Arpad Prandler durmiendo durante el juicio, fue antológica su pregunta si el río Neretva corre hacia el sur o hacia el norte. Cuadros europeos como ese juzgaron a los acusados croatas.

Viviendo en el sistema totalitario yugoslavo a uno lo estigmatizaban como nacionalista, y entonces también después del cambio de gobierno en la Croacia independiente, después del año 2000 el patriotismo de uno es nuevamente - como si estuviésemos en un Estado ajeno – estigmatizado como nacionalismo, y uno no podía quedar en la diplomacia. Usted una vez dijo que tiene un buen sueldo y que puede aguantar todo. ¿Tiene todavía buen pecho para soportar una muerte así de su querido amigo y general del Ejército Croata Slobodan Praljak?

Hasta ahora en la vida caí y me levanté varias veces, lograba grandes éxitos en el teatro y estuve condenado a sobrevivir en su límite después de la Primavera Croata del año 1971 y la obra "Finalidad de libertad". En los años ochenta nuevamente conseguí un lugar en la cima del teatro para luego en el año noventa y uno irme voluntariamente a Sunja. Diez años me esforcé por serle útil al nuevo Estado croata. El Gobierno del 3 de enero se liberó rápidamente de mí, pero yo esa llamémosla caída del año dos mil en realidad la entendí como un nuevo impulso. Sentía la injusticia, estaba enojado con el nuevo Gobierno que comenzó a destruir todo lo que habíamos construido hasta entonces. El Gobierno de Račan aceptó incondicionalmente al Tribunal de La Haya y rechazó el pedido anterior de Croacia al Consejo se Seguridad de la ONU de que no se apruebe el pedido de la Fiscalía de arresto de los generales croatas. En realidad les estoy agradecido a los comunistas, a Račan y sus camaradas, porque me devolvieron al teatro y la literatura, escribo, dirijo, tengo en mente varios nuevos libros, dramas, películas. Si me hubiese quedado en la diplomacia tal vez viviría más cómodamente, pero a mí me resulta más valiosa mi libertad. La muerte de Slobodan me afectó fuertemente, ese golpe me apretó hacia la tierra, fue inesperado, tan inesperado y terriblemente fuerte. Me afectó a mí y a mi esposa que lo quería a Bobiš, pero si lo conocía tanto tiempo como a mí. Me voy a incorporar nuevamente, me estoy incorporando, espero. Con la ayuda de Dios.

¿Hacia dónde va Croacia, señor Međimorec, cómo describiría la situación actual después de los años de orgullo y gloria en la década del 90, en dónde y cuándo todo se fue por mal camino?

Se fue enseguida en el noventa porque no aceptamos los altos principios morales, la honestidad, la justicia y la verdad. Tal vez por la guerra eso tampoco podíamos hacerlo, pero debimos introducir el orden, la responsabilidad, la preocupación por los bienes públicos, para bien de todos, permanentemente, poco a poco, en pequeños pasos. Volver a las viejas virtudes croatas - el trabajo, la honestidad, la oración, la preocupación por los otros, el sacrificio, la solidaridad. Debimos lustrar, apartar a los cuadros yugoslavo-comunistas del nuevo Gobierno. Afirman que necesitábamos a los viejos cuadros, su experiencia y profesionalidad. El Ejército Croata surgió sin ellos, el corazón y la voluntad, el patriotismo y la disposición al sacrificio reemplazaban al profesionalismo. Aprendíamos rápido y nos transformábamos en expertos. El Servicio de Inteligencia Croata lo fundaron cuadros nuevos, hicieron milagros en siete años de trabajo. Llegaban felicitaciones de servicios extranjeros grandes y poderosos, se establecía la cooperación con numerosos Estados. Con Račan volvieron los viejos profesionales y echaron a los nuevos cuadros croatas. Mesić abrió los archivos y permitió escarbar por los secretos de Estado. ¿Qué Estado permite eso? Serbia rechazó entregar ese tipo de documentos, y nosotros permitimos que los periodistas escarben por los transcriptos del extinto Presidente y por los secretos de Estado. Leí a un columnista brillante que escribió que eso lo hacen solamente los Estados idiotas.

¿De qué se acuerda especialmente, hechos o palabras, del período en el que se juntó con el general Praljak? ¿Cuándo se escucharon por última vez y qué le dijo? ¿Ese acto de él era previsible? ¿Le dijo que iba a publicar un libro sobre él y qué dijo?

Tenía la costumbre de llamarme por teléfono desde la cárcel de La Haya, por lo demás como a otros queridos amigos suyos, a él no se lo podía llamar a la cárcel. Llamaba regularmente cada dos semanas. La última vez que hablamos fue el día siguiente a la promoción del libro sobre él, el miércoles 21 de noviembre. Fue a la tarde, justamente cuando terminamos de almorzar con la familia de Vedrana que vino de Split a visitarnos. Ni bien mencioné a los de Split comenzó a hablar con el acento característico de Split. A Slobodan Praljak la mayoría de la gente lo tiene como a un verdadero oriundo de Herzegovina, pero él fue mitad dálmata, su madre era del mar, de Omiš, allí veraneaba desde pequeño y le gustaba infinitamente el mar. Entonces pasó al libro pues de la promoción del mismo escuchó de su esposa con la que hablaba todos los días a la mañana.

- Escuché que otra vez escribiste un libro. Le dije que ese fue un trabajo conjunto con Josip (el académico Pečarić), que fueron incluidos los adjuntos del suplemento del Portal HKV, que habría escrito un libro diferente si Josip no me hubiera sorprendido con la propuesta de juntarlo con el de él. - Pienso que salió todo bien. Ya vas a ver. - ¿Y salí bien en la fotografía, verdad? ¿Qué dice Vedrana? Preguntó por la fotografía en la tapa del libro. - Eres lindo, lindo Bobiša, dijo Vedrana cuando le repetí la pregunta de él. -A bueno, entonces está bien. Luego se despidió, saludó a los míos de Split - y se fue a la eternidad.

Señor Međimorec, se van personajes irrepetibles, con ellos desaparece parte de nuestro mundo. ¿Es usted un hombre decepcionado?

A menudo me enojo por la situación en Croacia, pero decepcionado no estoy. Sé que los cambios sociales, la transformación, dura mucho, especialmente cuando una sociedad está dividida como la nuestra. Ni siquiera estoy seguro de si está dividida o la minoría anticroata es más insolente, bulliciosa o todavía más poderosa que la mayoría silenciosa. Es necesario un golpe, un terremoto, el golpe de un rayo, un acto como el de Slobodan, el rechazo de todas las mentiras, las hipocresías, un terremoto que ponga en movimiento a la sociedad hacia la libertad, hacia la creatividad, la libre iniciativa, la expansión empresarial, la dinámica social. Necesitamos la fe y la unidad croata. Es necesario el acuerdo entre todos aquellos que están a favor del Estado croata, aquellos que están en contra del mismo no pueden, no deben participar en el gobierno, en la conducción de este barco que llamamos la barca croata. Ellos no tienen que timonearla más. Pueden vivir tranquilamente, hablar, escribir, trabajar, pero conducir al Estado y al pueblo no pueden más. Hay que cambiar la Ley Electoral, en el Parlamento necesitamos gente nueva, inteligente, con sentido común, que quiere a Croacia y por ella van a poner en el yugo todas sus fuerzas intelectuales y físicas. Necesitamos una renovación espiritual, una revalorización, un estímulo parejo de todas las formas artísticas, la conservación de la cultura tradicional, el cuidado del idioma croata, la aprobación de la Ley del Idioma para cortar finalmente la negación del idioma

que nos suena grato. Y para terminar con las nebulosas sobre el idioma común. Y podría seguir enumerando. Necesitamos reformas, cambios, una mejor elección de diputados, una mejor gobernanza, conducción, escuchar las necesidades del pueblo. El pueblo croata, las minorías, todos los ciudadanos de este Estado merecen el corte final con el pasado, con Yugoslavia, con el comunismo, con la no libertad, con la dictadura. Con la no democracia. Para eso votó la mayoría en el referendo de 1990, defendió esa decisión con sangre en la Guerra Patria, esperó durante todos estos años progreso y una vida mejor. Un pueblo que estuvo tanto tiempo sin libertad se merece eso. Y debe lograrlo sólo.

¿Tiene Croacia políticos dignos de la grandeza de los ideales por los que la gente moría en los años 90 y por los que, por lo demás, también el general Praljak se envenenó?

¿Cómo responder a esa pregunta? No fui ni quise ser político sino solamente un artista y un patriota responsable que en el tiempo en que estaban amenazados mi familia, mis amigos, mi comunidad social y mi patria acudí en su defensa. Y que vuelve a su vocación, intenta desarrollar el don que le dio Dios. Pero en los años noventa las circunstancias me trajeron cerca de la política y tal vez puedo también decir algo sobre ella.

Estadistas como Franjo Tuđman no nacen muy seguido ni en pueblos más grandes con poblaciones más numerosas que la nuestra. El primer Presidente quedó como modelo para los políticos croatas, especialmente para aquellos que tienden a ser líderes. Es difícil vivir a la sombra de una persona así de grande, de un estadista así. Dos políticos, la Presidenta Kolinda Grabar Kitarović y el Presidente del Gobierno Andrej Plenković superan a los demás políticos, sus intervenciones son cada vez más decididas, más claras y más provechosas para Croacia. La Presidenta representa firmemente la política soberanista, crea buenas relaciones, se mueve con seguridad entre los estadistas más poderosos del mundo. Croacia necesita un Presidente así, que de manera civilizada y pacífica esté dispuesto a resolver las diferencias por medio del diálogo, a desarrollar las buenas relaciones entre vecinos pero manteniendo la decisión y defendiendo el derecho a nuestra soberanía, nuestro territorio, nuestros intereses. Recuperémonos a nosotros mismos y la decisión como en la época de Tuđman. Andrej Plenković se muestra como un político inteligente, culto y habilidoso, y hoy en la política croata no hay quien lo iguale. Logró en circunstancias imposibles mantener la estabilidad, a favor le juega una oposición que nunca fue tan débil. Al principio fue cauteloso, aceptó también algunas ideas que pienso que no son del interés de la sociedad croata. Fue indeciso en la elección de algunas carteras, le cedió la educación y la cultura al Partido Popular, que para mí son las dos carteras más importantes del Gobierno, no se mezcló en el tema del idioma croata, luego el tema de la ideología de género en un país predominantemente católico, la Convención de Estambul. Sus intervenciones relacionadas al arbitraje sobre la Bahía de Savudrija[128], las sentencias del Tribunal de La Haya, la muerte del general Praljak y la mayor

[128] Diferendi limítrofe entre Croacia y Eslovenia.

preocupación por los croatas de Bosnia y Herzegovina después de la sentencia al "grupo de los seis", la decisión y firmeza me animan. Pienso que Andrej Plenković en los siguientes dos o tres años podría desarrollarse en un político croata al que el pueblo le cree, que hábil y firmemente defiende los intereses croatas en el mundo y desde adentro posibilita el florecimiento y el cambio de la sociedad para mejor. Pues esa es la posible respuesta a su pregunta.

Y finalmente, Bobiša fue mi amigo. Estimuló lo mejor en mí, en la guerra me cuidó y se preocupó de mí, como así también de todos los demás para los que fue un padre y comandante cuidadoso pero severo. No fue un "soldado jactancioso", supo cuando tenía que decirle adiós a las armas y retornar a la vida. Cuando fue llamado a defender a Croacia y a la justicia ante el Tribunal de La Haya nuevamente fue mente filosa, gran general y persona de principios morales inquebrantables. Para siempre voy a recordar su gesto decidido, esa dolorosa imagen me va a acompañar hasta el fin de mi vida. Murió para despertar nuevamente en nosotros el sentimiento por la moral, la justicia y la honestidad. Así veo yo el mensaje, la protesta del general Slobodan Praljak.

DR. VLADO KOSIC, OBISPO DE SISAK
PRÓLOGO DEL LIBRO

M. MEĐIMOREC - J. PEČARIĆ, "El GENERAL PRALJAK"

Estas palabras las escribo dos días después del hundimiento del Tribunal de La Haya, después de que a nuestros seis generales de Herzegovina les dictasen la sentencia que confirma la operación criminal asociada y las sentencias de primera instancia por crímenes de guerra y después de que ese día terminase trágicamente su vida el general Slobodan Praljak. A mí me parece que es bueno que ese Tribunal se haya hundido - podría decir que se ahogó sólo - y todo eso que trajo, aunque provocó un grave terremoto, sobre lo que da testimonio la muerte del general Praljak, es para nosotros los croatas inaceptable, pues es infundado, como también el solo trabajo del Tribunal fue inaceptable.

Pero ahora parece que es demasiado tarde para decir eso pues ese Tribunal provocó numerosas injusticias ya que condenó a muchos inocentes y liberó a muchos culpables de crímenes de guerra en Croacia y en Bosnia y Herzegovina. Y había que haber visto a tiempo que ese Tribunal era superficial, diletante y orientado políticamente y habría que haberlo denunciado y detenido. Hoy nos preguntamos quién podía y debía hacer eso. De todos modos, los políticos. Pero ellos fueron o sirvientes de malos señores o traidores de su pueblo. Recordamos como temblaba el Palacio de Gobierno cuando venía a Zagreb la fiscal general del Tribunal de La Haya, o como el Presidente de la República de Croacia ilegalmente abrió el archivo presidencial y puso a disposición todos los documentos sin clasificación previa, es decir sin sacar los secretos de Estado. Ese mismo funcionario también personalmente dio falso testimonio acusando especialmente al primer Presidente, al Dr. Tuđman, y a muchos de sus colaboradores, especialmente a la conducción de los croatas en Bosnia y Herzegovina, de repartir Bosnia y Herzegovina y de crímenes de guerra.

Además también la jefa de la diplomacia croata públicamente hablaba sobre la agresión de Croacia contra Bosnia y Herzegovina y así acusaba directamente al primer Presidente Dr. Franjo Tuđman y a su propio Estado croata. Así que ahora solamente se recogieron los frutos de esa política traidora y antisoberanista que implementaron nuestros más altos representantes. Ellos por su actuación en

cualquier país normal tendrían que ser acusados de alta traición y procesados. Pero, como digo, todo esto ahora es post festum y solamente consecuencia de movimientos equivocados y comportamiento irresponsable de aquellos que tenían que haber sido responsables.

Que el Tribunal de La Haya para los crímenes de guerra en el territorio del ex Estado fue totalmente incapaz, no profesional e indigno para resolver lo que sea, se ve de una serie de casos que allí sucedieron. Primero, esa corte ni siquiera juzgó por el crímen contra la paz, es decir por iniciar la guerra, por lo que había que acusar y condenar a la República de Serbia. Segundo, en esa corte se acusaban selectivamente los autores de crímenes de todos los pueblos, y se instauró la denominada responsabilidad de mando - por la que es posible acusar y condenar a todo comandante que ni siquiera sabía que algún subalterno suyo perpetró algún crímen, y luego se inventó también la denominada Operación Criminal Asociada, que se tomaba como una especie de axioma - en el idioma matemático esos son postulados que no se tienen que demostrar y de los que salen todas las demás conclusiones. Así era suficiente acusar a toda la cúpula estatal croata junto con la conducción de los croatas de Bosnia y Herzegovina por una operación criminal asociada y entonces se podía juzgar y condenar a quien se quería sin que se le tenga que demostrar ni un solo crímen concreto. Obviamente eso provocó grandes injusticias. Luego, esa corte tampoco juzgó la actuación de guerra del denominado Ejército Popular Yugoslavo que destruyó Vukovar y perpetró innumerables crímenes tanto en Croacia como en Bosnia y Herzegovina. Y finalmente, no se sabe por qué línea - pues si se trata de crímenes de guerra, entonces todos los participantes de la guerra son posibles autores - esa misma corte ni siquiera consideró la responsabilidad de los integrantes de las estructuras civiles y militares de la ONU que estaban incluidas en el mantenimiento de la paz y tenían su responsabilidad que ni siquiera fue interrogada. Y en el caso de Srebrenica, pero también en otros casos, eso había que hacerlo. De eso se ve que esa corte fue racista - como dijimos en una declaración en la comisión "Iustitia et pax" de la Conferencia Episcopal Croata cuando yo la presidía - es que juzgaba solamente a los integrantes de los pueblos que son autóctonos en el territorio donde la guerra se desarrollaba, y no al resto de los participantes, guiándose evidentemente por el principio racista de que los integrantes de la ONU son de pueblos superiores que no pueden perpetrar crímenes. No obstante, en el territorio de mi diócesis de Sisak, en Banovina y Kordun, bajo la comandancia de la ONU los serbios mataron a más de cien civiles croatas, y por eso nadie respondió. Hay demasiada injusticia, demasiado diletantismo y demasiada superficialidad en la distribución de esa justicia de La Haya. Y justamente el caso del general Praljak sintetizó en sí mismo de la mejor manera toda esa tragedia y el sinsentido que el Tribunal de La Haya perpetró. También hay que mencionar que el Tribunal de La Haya es totalmente incompetente y no profesional, y evidentemente políticamente parcial, no solamente que condenó a inocentes y liberó a culpables, sino que ni siquiera juzgó todos los crímenes sino selectivamente, solamente los crímenes de una parte (en el enfrentamiento entre bosniocroatas y bosniomusulmanes solamente a los bosniocroatas).

El general Praljak no se mató a sí mismo, lo mató un tribunal diletante como ese, y un trabajo así del mismo fue posible porque los apoyaba, como ya dije, la política antisoberanista y traidora de los altos funcionarios de la República de Croacia. “No es fácil ser hombre entre las bestias”, escribió un comentarista estos días considerando la muerte del general Praljak.

Parece que el general Praljak con su sorpresiva partida - tomando un veneno mortal - le pegó una bofetada no solamente al tribunal incompetente e injusto sino también a los políticos croatas. Parece que es imposible reconstruir y arreglar el tribunal. Pero es posible despertar a los políticos croatas. Ellos después de esta sentencia y la muerte del general Praljak dieron algunas declaraciones soberanistas que no obstante son “solamente palabras y nada más” si no son seguidas de algunos movimientos radicales que confirmen eso. Posiblemente habría que buscar la responsabilidad de la ONU por la muerte del general Praljak, habría que declarar inválida esta última sentencia, y llamar a la responsabilidad a los jueces y a la Fiscalía, tal vez levantar una acusación contra ellos. Luego, habría que aprobar algunas leyes constitucionales que excluyan esa clase de cooperación como la que fue impuesta con la ley anterior de cooperación con el Tribunal de La Haya para crímenes de guerra. Habría que estimular a la Fiscalía Nacional de la República de Croacia para que procese el procedimiento ilegal de los más altos representantes estatales en Croacia en relación a la cooperación con ese tribunal.

No obstante, lo más importante, lo cual me parece independientemente de todos esos movimientos políticos y legales que se esperan del Gobierno croata, es la conciencia que nuevamente en el pueblo croata despertó el general Slobodan Praljak con el acto heroico de su partida diciendo que no quiere vivir como esclavo pues le es más grato morir como croata libre y soberano que no es consciente de ningún crímen perpetrado pues no puede ser un crímen defender su hogar y su Patria.

Ese mensaje va a quedar profundamente grabado en el recuerdo del general Praljak de todos los croatas que él con su acto, por más drástico y radical que haya sido, iluminó obras como el glorioso Nikola Šubić Zrinski en Siget o los defensores de Gvozdansko que prefirieron morir a entregarse a las manos enemigas.

Al general Slobodan Praljak gloria eterna en el corazón de los croatas, que Dios le conceda la paz eterna en los cielos, y a todos los croatas - especialmente a los representantes estatales - que les devuelva la responsabilidad y la decisión para defender la verdad y la justicia, y para que generosamente se gasten hasta el extremo para bien de su pueblo y de su Patria.

En Sisak, el 2 de diciembre de 2017.

Vlado Košić, obispo de Sisak